

БИБЛИОТЕКА

ТВОРЕНІЙ СВ. ОТЦЕВЪ И УЧИТЕЛЕЙ ЦЕРКВИ

ЗАПАДНЫХЪ

издаваемая при Кіевской Духовной Академіи.

КНИГА 16.

Творенія блаженнаго Іеронима

Стридонскаго.

ЧАСТЬ 9.



К І Е В Ъ.

Типографія Г. Т. Корчаевъ-Новицкаго, Михайловская улица, собствен. домъ.
1883.

и о -

ТВОРЕНІЯ

БЛАЖЕННАГО ІЕРОНИМА

Стридонскаго.

~~~~~

**ЧАСТЬ 9.**

.

**КІЕВЪ.**  
Типографія Г. Т. Корчакъ-Новицкаго, Михайловская улица, соб. домъ.  
1883.

# БЛАЖЕННАГО ІЕРОНИМА

## ОСЬМНАДЦАТЬ КНИГЪ ТОЛКОВАНІЙ НА ПРОРОКА ИСАІЮ.

### КНИГА ПЯТНАДЦАТАЯ.

Знаю, Евстохія,—часто говорилъ я, что апостолы и евангелисты, приводя изъ Ветхаго Заѣта свидѣтельства, вездѣ имѣли обыкновеніе употреблять или свои, или Семидесяти Толковниковъ слова, если между текстомъ еврейскимъ и Семидесяти нѣтъ никакой разности. Если же иной смыслъ въ еврейскомъ, иной въ древнемъ изданіи, то они слѣдовали болѣе еврейскому тексту, нежели Семидесяти Толковникамъ. Поэтому, какъ мы показали, что они перевели изъ еврейскаго много таковаго, чего нѣтъ у Семидесяти; такъ пусть завистники наши побажутъ какія либо взятыя у Семидесяти свидѣтельства, которыхъ нѣтъ въ еврейскихъ книгахъ,—и споръ конченъ. Это мы сказали потому, что настоящая глава, хотя по смыслу одна и та же, однако разнится въ словахъ. Съ изъясненія ея начинается пятая послѣ десятой книга на Исаію.

Глава LIV. Ст. 1. *Восхвали, неплодная, не раждающая: воспой хвалу и заржи, не мучившаяся родами: потому что много дѣтей у одинокой, болѣе нежели у той, которая имѣла мужа, говоритъ Господь. LXX: Возвеселись, неплодная, не раждающая: расторгни и возгласи, не мучающаяся родами: потому что много дѣтей у одинокой, болѣе нежели у той, которая имѣетъ мужа. Ибо сказалъ*

*Господь. Симмахъ это мѣсто такъ перевелъ: Возвеселись, неплодная, не родившая. Возрадуйся въ восторгъ, и заржи, не мучившаяся, родами: ибо много дѣтей у разстѣянной, болѣе нежели у той, которая была съ мужемъ. Отъ него не разнятся, кромѣ немногихъ словъ, Θεοδοτίου и Акила. Послѣ рожденія, и порядка жизни и добродѣтелей, крестнаго страданія, и славы воскресенія Спасителя, когда Онъ, положивъ душу Свою, увидѣлъ сѣмя долговѣчное, и вѣдѣніемъ Своимъ, будучи Самъ праведникомъ, оправдалъ весьма многихъ, и раздѣлилъ добычу сильныхъ, и ходатайствовалъ за преступниковъ, давая мѣсто покаянію, пророкъ переходитъ къ призванію язычниковъ, и въ подробной рѣчи описываетъ, кто имѣетъ увѣровать въ Него. Это именно мѣсто и апостолъ Павелъ относитъ, подъ именемъ Сарры и Исаака, къ Церкви (Гал. 4, 22—31), потому что прежній народъ отъ горы Синайской и Агари находится въ рабствѣ съ дѣтьми своими; послѣдующій же свободенъ, о которомъ говоритъ Исаія: возвеселися, неплоды, не раждающая: расторгни и возопи, не болящая, яко многа чада пустыя паче, нежели имущія мужа; и тотчасъ [апостолъ] прибавляетъ: мы же, братіе, по Исааку обѣтованія чада есмы. Но якоже тогда по плоти родивыйся гоняше духовнаго, тако и нынѣ. Но что глаголетъ Писаніе? Изжени рабу и сына ея: не имать бо наследовати сынъ рабыни съ сыномъ свободныя. Мы же, братіе, нѣсмы рабынина чада, но свободныя: свободою, еюже Христосъ насъ свободи (Гал. 4, 27—31; 5, 1). Итакъ если избранный сосудъ, взявъ изъ Исаіи свидѣтельство, имѣющееся нынѣ у насъ въ рукахъ, отнесъ оное къ дѣтямъ обѣтованія и къ Церкви, собранной изъ язычниковъ, или изъ того и другаго народа, которая у іудеевъ была одинокою и оставленною, которая не имѣла Бога мужемъ, и не получила ни закона, ни пророковъ: то самимъ разумомъ мы побуждаемся идти по слѣдамъ предшествен-*



нига, и одинокою называть ту, о которой выше (Исаи гл. 35) мы читали: *возвеселись, одинокая, и прочее сему подобное*. О ней и у Иеремии написано отъ лица Божія: *праздна бысть родившая семь, оскудѣ душа ея, зайде ей солнце еще среди полудне* (Иерем. 15, 9). И въ книгѣ Самуила: *неплоды роди семь, и многая въ чадѣхъ изнеможе* (1 Цар. 2, 5), и въ Псалмахъ: *вселяя неплодовъ въ домъ, мать о чадѣхъ веселящуюся* (Псал. 112, 9). Называется же родившею семь дѣтей синагога, по причинѣ таинственности седмичнаго числа и субботы, которая была обязательною для прежняго народа. Можно вмѣсто семи разумѣть и многихъ, по двусмысленности еврейскаго слова, которое означаетъ и субботу и многихъ. Объ этомъ полнѣе сказано въ книгѣ Еврейскихъ Вопросовъ, написанной нами на „Бытіе“. Итакъ это есть та, которая, пока мужемъ имѣла Бога, слово божественное, и была привязана къ закону, то раждала Богу весьма многихъ дѣтей: когда же получила разводное письмо, и звавшему мужу не захотѣла отвѣтствовать, то и услышала: *дщерь матере твоея ты еси, отринувшая мужа своего* (Иезек. 16, 45); и опять: *ты не призывала Меня, какъ Господа, и какъ отца и руководителя дѣвства твоего* (Иерем. 3, 4): посему у этого же самаго пророка она оплакивается: *како бысть блудница градъ вѣрный, Сіонъ полнъ суда; въ немъ же правда почиваше, нынѣ же въ немъ убійцы* (Исаи 1, 21). Но и то должно замѣтить, что когда говорить: *много дѣтей у одинокой, болѣе нежели у той, которая имѣетъ мужа*, то синагога не совершенно устраняется отъ рожденія, но ей предпочитается множество язычниковъ. Ибо и она въ лицѣ апостоловъ и чрезъ апостоловъ родила первый народъ изъ іудеевъ. Посему два первенствующие изъ апостоловъ раздѣляли между собою общества вѣрующихъ во Христа: изъ обрѣзанныхъ и язычниковъ, чтобы изъ того и другаго народа воздвигнуть Іерусалимъ, бывшій прежде пустымъ и

бѣднымъ. А что еврейскій текстъ вмѣсто веселія поставилъ *ржаніе*, то это означаетъ великую радость, подобно коню, ржущему при побѣдѣ. Объ этомъ у Іова подробнѣе пишется (Іов. гл. 39). Это мѣсто и прочее, слѣдующее затѣмъ, іудеи и наши іудействующие относятъ къ Іерусалиму, о которомъ говорятъ, что онъ будетъ возстановленъ во время тысячелѣтняго царствования, и есть тотъ же, который прежде имѣлъ мужа. но потомъ пересталъ имѣть, и который гораздо болѣе будетъ имѣть дѣтей послѣ развода, нежели сколько прежде имѣлъ отъ мужа своего, тогда бавъ, очевидно, приводится сравнение двухъ женщинъ: имѣвшей мужа и разведенной, и бывшей всегда одинокою и безъ мужа. Не слѣдуетъ удивляться іудеямъ, у которыхъ очи и уши замкнуты, если они не видятъ ясной истины. Но не знаю, что сказать о христіанахъ, которые подають руки іудеямъ, желая земныхъ тысячелѣтнихъ наслажденій, хотя апостоль говоритъ: *яже суть иносказема* (Гал. 4, 24), и относитъ это къ двумъ завѣтамъ, ветхому и новому, Саррѣ и Агарь.

Ст. 2—3. *Расширь мѣсто палатки твоей, и кожи шатровъ твоихъ растяни; не щади: длинными сдѣлай верви твои, и колья твои укрѣпи. Ибо направо и налево проникнешь, и сѣмя твое насѣдуетъ народы, и населитъ города опустѣвшіе. LXX: Расширь мѣсто шатра твоего, и кожи покрывалъ твоихъ прикрѣпи: не щади. Протяни верви, и колья твои укрѣпи. Еще на правой и на лѣвой сторонѣ расширь: и сѣмя твое будетъ обладать народами, и ты населитъ города опустѣвшіе. Коей сказалъ: восхвали, неплодная, не раждающая, расторгни узы, которыми прежде была связана, и возгласи во исповѣданіе Господа, не имѣвшая дѣтей, той же теперь повелѣвается, на подобіе скиніи Моисея, которую нѣкогда онъ имѣлъ въ пустынь (Исход. гл. 36), расширить палатку свою, и растянуть кожи, и сдѣлать болѣе длинными верви, и вбить глубоко и укрѣпить колья, изъ*

которыхъ образуется всякій шатеръ, чтобы она не разрушилась отъ вѣянiя вѣтровъ. Она должна проникнуть направо и налево, и не походить по тѣснотѣ на іудейскую скинию, занимавшую въ окружности сто локтей длины и пятьдесятъ локтей ширины (Исход. гл. 27), и не ограничиваться малымъ пространствомъ храма, имѣвшаго шестьдесятъ локтей въ длину и двадцать въ ширину (3 Цар. 6, 2), но не переставать захватывать мѣсто направо и налево. А чтобы мы не думали, что это, сообразно суетному домогательству евреевъ, говорится о Сіонѣ, который долженъ быть возстановленъ Господомъ въ древнее состояніе, приводитъ яснѣе то, что скрывалось: *и сѣмя твое насльдуетъ народы. О немъ и въ Евангеліи мы читаемъ: изыде сѣй, да сѣетъ* (Матѣ. 13, 3); и опять: *не доброе ли сѣмя сѣялъ еси на селѣ твоемъ* (Матѣ. 13, 27)? Это сѣмя сдѣлаетъ то, что и опустѣвшіе города населятся, такъ что появятся во всей вселенной церкви изъ язычниковъ. Или, по крайней мѣрѣ, сѣменемъ должны называться сѣмя апостоловъ и остатокъ народа іудейскаго. О немъ у этого же самаго пророка говорится: *еще не бы Господь Саваоѣ оставилъ намъ сѣмене, яко Содомѣ, убо были быхомъ, и яко Гоморру уподобилися быхомъ* (Исаи 1, 9). И Апостолъ говоритъ: *останокъ бысть* (Рим. 11, 5). Это [сказано] о величинѣ церквей, которыя вмѣсто одного мѣста—Іудей, и притомъ очень тѣснаго, распространять свои предѣлы по всему земному шару. Перейдемъ къ духовному разумѣнію. Кто находится въ шатрѣ, тотъ не имѣетъ твердаго и постояннаго мѣстопробыванія, но всегда мѣняетъ мѣста, и спѣшитъ къ дальнѣйшему, гозоря въ псалмѣ: *пройду въ мѣсто селенія дивна* (Псал. 41, 5), забывая прошедшее и простираясь къ будущему, пока не достигнетъ почести вышняго званія (Филип. 3, 13. 14). Объ этомъ селеніи и въ другомъ мѣстѣ читаемъ: *коль возлюблена селенія Твоя, Господи силъ: желаетъ и скончается*

*душа моя во дворы Господни* (Псал. 83, 2. 3). И затѣмъ присовокупляетъ: *блаженни живущіи въ дому Твоемъ: въ вѣки вѣковъ восхвалятъ Тя* (Ст. 5). Ибо конецъ селеній есть обладаніе вѣчнымъ домомъ, который не мѣняеть основаній, и не переносится съ одного мѣста на другое. Ибо тѣ, которые насаждены въ домѣ Господнемъ, прежде процвѣли во дворахъ Его (Псал. 91, 14), чтобы отъ цвѣтовъ перешли къ плоду, и могли сказать: *азъ же яко маслина плодовита въ дому Божіи* (Псал. 51, 10). Вслѣдствіе этого, святой мужъ, снѣша пройти селенія, и желая увидѣть домъ Божій, говорить, что онъ имѣеть одно желаніе, чтобы никогда не выходить изъ дома Божія: *едино просихъ отъ Господа, то възму: еже жити ми въ дому Господни вся дни живота моего* (Псал. 26, 4). Итакъ шатеръ долженъ быть распространень, и поврывала и кожи должны быть растянуты, и верви многочисленныхъ и разнообразныхъ проповѣдей должны длиннѣе быть протянуты, и колья должны разумомъ быть укрѣплены на правой и лѣвой сторонѣ, чтобы сѣмя слова, то есть ученія Божія, могло овладѣть народами, и сдѣлать населенными города, которые получили удвоившій мину (Лук. гл. 19). Правая же и лѣвая стороны въ святыхъ Писаніяхъ принимаются въ хорошую сторону тогда, когда оныя и по духу и по бѣжвѣ мы разумѣемъ чрезъ оружіе правды въ правой и лѣвой рукѣ (2 Кор. 6, 7), чтобы и низшее разумѣніе жизни слѣдовало наставленію и примѣрамъ старшихъ, и духовное и высокое переносило насъ отъ настоящаго къ будущему. Это есть то, что и Господь вопрошавшимъ фарисеямъ говорилъ: *воздадите Кесарева Кесареви и Божія Богу* (Мато. 22, 21): чтобы мы и подчинялись властямъ сего вѣка, которые не несправедливо держатъ мечъ для наказанія худо поступившихъ (Рим. гл. 13), что разумѣется подъ лѣвою рукою: и воздавали Богу Боже, чтобы не боялись никого другаго, кромѣ Имѣющаго власть и надъ душею и

надъ тѣломъ (Матѳ. гл. 10), что разумѣется подъ правою рукою. Наконецъ о премудрости Божіей, съ которою ничто драгоцѣнное сравниться не можетъ (Притч. 8, 11), говорится, что въ десницѣ своей она имѣетъ долготу и очень многіе годы жизни, а въ шуйцѣ богатство и славу (Притч. 3, 16), такъ что подъ богатствомъ разумѣется то, которое въ настоящее время состоитъ въ познаніи и добрыхъ дѣлахъ, и подъ славою—та, которую получаетъ прославляющій Бога своими дѣлами у язычниковъ, а долгота и очень многіе годы жизни означаютъ вѣчную жизнь, которая, пренебрегая настоящимъ, спѣшитъ къ будущему.

Ст. 4—5. *Не бойся, потому что не будешь постыжена, и не покраснѣешь: ибо тебѣ не будетъ стыдно, потому что стыдъ юности твоей забудешь, и о позорѣ вдовства твоего не будешь вспоминать болѣе. Ибо господствовать будетъ надъ тобою Создавшій тебя, Господь воинствъ—имя Его: и Искупитель твой, Святый Израилевъ, Богомъ всей земли назовется. LXX: Не бойся, что была постыжена: и не стыдись, что тебя укоряли: ибо стыдъ вѣчный забудешь, и позора вдовства твоего не будешь помнить: потому что Господь, создавшій тебя, Господь Саваоѳъ имя—Ему: и избавившій тебя, Богъ Израилевъ, [Господомъ] всей земли назовется.* Рождается вопросъ: если Церковь, собранной изъ язычниковъ, говорится: *возвѣсьмься, неплодная, не рождающая; и: много дѣтей у одинокой, болѣе нежели у имѣющей мужа, что, слѣдовательно, не имѣла мужа родивши много дѣтей, а имѣвшая прежде мужа обратилась въ неплодство: то какимъ образомъ теперь говорится не имѣвшей мужа: вдовства твоего не будешь вспоминать болѣе, и стыдъ юности твоей забудешь.* Иудеи хотятъ отсюда заключать, что все, что говорится, говорится Иерусалиму, который, оставленный Богомъ, опять долженъ быть восстановленъ Имъ. Они легко будутъ

опровергнуты, если имъ напомнить то, что говорится отъ лица Божія у Захаріи: *пріиму Себѣ два жезла, единого нарекохъ доброту, а другаго нарекохъ уже, и упасу овцы* (Зах. 11, 7). Объ этомъ въ своемъ мѣстѣ мы подробно сказали, и теперь отчасти будетъ сказано нами. Два жезла суть два народа, язычники и іудеи. Изъ нихъ [жезловъ] первымъ названъ народъ изъ язычниковъ, получившій естественный законъ, начертанный въ сердцахъ ихъ, о которомъ съ великою силою говоритъ Павелъ, пиша къ Римлянамъ (Рим. гл. 2); ничего нѣтъ прекраснѣе этого жезла, ибо все твореніе равно призывается къ почитанію Творца своего. Второй же, то есть [жезлъ] народа іудейскаго, названъ ужемъ: онъ послѣ оскорбленія отъ язычниковъ пазывается частію Господа и ужемъ наслѣдія Его—Израилемъ (Втор. 32, 9). Вслѣдствіе этого, послѣ того какъ въ лицѣ Авраама призванъ былъ Израиль, Господь говоритъ: *пріиму жезлъ Мой добрый, и отвергну его, еже разорити завѣтъ Мой, егоже завѣщахъ ко всѣмъ людемъ* (Зах. 11, 10). Итакъ при пришествіи Христа говорится жезлу, бывшему отвергнутымъ: не бойся, и не краснѣй, и не покрывай лица стыдомъ. Ибо ты уже не будешь стыдиться, какъ прежде была постыжена, и не будешь помнить стыда юности твоей, и вспоминать о вдовствѣ твоёмъ, въ продолженіе котораго ты была оставлена Богомъ: потому что Творецъ твой Самъ будетъ господствовать надъ тобою,—[Творецъ], котораго имя—Всемогущій, который царствуетъ не надъ однимъ народомъ іудейскимъ, но на всемъ земномъ шарѣ. Наконецъ слѣдуетъ: Сздавшій тебя Самъ искупилъ тебя кровію Своею: *и Богомъ всей земли назовется*, то есть: всѣхъ пребывающихъ на землѣ. Изъ этого ясно видно, что это говорится отнюдь не Іерусалиму, никогда не господствовавшему во всей вселенной: но Церкви Христовой, которой наслѣдіе есть обладаніе міромъ.

Ст. 6—8. *Ибо какъ жену, оставленную и скорбящую духомъ, призвалъ тебя Господь, и супругу отъ юности отверженную, сказалъ Богъ твой. На короткое мгновеніе Я оставилъ тебя: но милостями великими соберу тебя. Въ минуту негодованія Я сокрылъ лице Мое на короткое время отъ тебя: но милостію вѣчною помиловалъ тебя, сказалъ Искупитель твой Господь. LXX: Не какъ жену, оставленную и малодушную, призвалъ тебя Господь, и не какъ жену отъ юности ненавистную, сказалъ Богъ твой. На время малое Я оставилъ тебя: но съ милостію великою помилую тебя. Въ ярости малой Я отвратилъ лице Мое отъ тебя: но милостію вѣчною помилую тебя, сказалъ избавившій тебя Господь.* Здѣсь друзья іудеевъ мало цѣляютъ смыслъ, говоря, что жена оставленная и супруга отъ юности отверженная, которую на мгновеніе и на малое время оставилъ Господь, есть Іерусалимъ. Онъ [Господь], сокрывая на короткое время лице Свое, воспріиметъ его вѣчными милостями, и прошедшую скорбь превратитъ въ радость. Это по еврейскому тексту. По Семидесяти же говорить, что она, не какъ жена оставленная и малодушная, призвана Господомъ, и не какъ супруга, которая отъ юности была ненавидима; но что Онъ на малое время оставилъ ее, и отвратилъ отъ нея лице Свое для того, чтобы помиловать ее навсегда. Итакъ если іудеи и наши іудействующие говорятъ, что Израиль на малое время былъ оставленъ, чтобы при пришествіи Христа Богъ помиловалъ его; и время изъясняютъ какъ малое сравнительно съ цѣлою вѣчностію: то почему не дозволяютъ и намъ называть малымъ время, въ теченіе котораго язычники были оставлены: чтобы они, бывшіе въ юности своей Божіими, но отверженные въ среднемъ возрастѣ, получили потомъ въ старости вѣчную милость?—тѣмъ болѣе, что при временномъ призваніи Израиля никогда не были отвергаемы язычники; но всегда для нихъ чрезъ прозелитовъ

была отверста дверь возвращенія, чтобы, какъ чрезъ призваніе ихъ [іудеевъ] на короткое время мы кажемся отвергнутыми, такъ чрезъ вѣчное отверженіе ихъ намъ было даровано возвращеніе къ Богу. Вѣчнымъ же мы назвали отверженіе, если они не принесутъ покаянія. Также и апостолъ Павелъ говорить: „Богъ заключилъ всѣхъ подъ грѣхомъ, дабы всѣхъ помиловать“ (Гал. 3, 22). Что мы изъяснили по отношенію къ Церкви, собранной изъ двухъ народовъ, а іудеи разумѣютъ по отношенію къ Іерусалиму: то слѣдующіе одному только переносному смыслу и въ мѣстахъ весьма трудныхъ чрезъ отступленіе, состоящее изъ свободного разсужденія, избѣгающіе возникающихъ вопросовъ относить къ душѣ-грѣшницѣ, которая отвержена Богомъ не по ненависти, но по домоостронительству, чтобы она, бывъ угнетена тяжестью бѣдствій, возвратилась къ прежнему мужу своему, и, расточивъ имѣніе, не отчаялась въ милости отца (Лук. гл. 15). Не есть ли великое милосердіе—выйти на встрѣчу возвращающемуся сыну, дать перстень и одежду, и цѣловать его, а ненавидящему брату, по уподобленію другой притчи, сказать: *друзе, аще око твое лукаво есть, яко азъ благъ есмь* (Матѳ. 20, 15)?

Ст. 9—10. *Это для Меня, какъ во дни Ноя, которому Я поклялся, что не наведу водъ Ноя болѣе на землю: такъ я поклялся, что не разгнѣваюсь на тебя, и не укорю тебя. Ибо горы сдвинутся, и холмы поколеблются: милость же Моя не отступитъ отъ тебя, и завѣтъ мира Моего не поколеблется, сказалъ милующій тебя Господь. LXX: Это Мнѣ отъ воды, которая была при Ное: какъ Я поклялся ему въ то время не гнѣваться болѣе на землю изъ-за тебя, и въ преищеніе тебѣ не представлять горъ, и холмы твои не передвинутся: такъ и милость Моя не оскудѣетъ, и завѣтъ мира Моего не отнимется, сказалъ милостивый къ тебѣ Господь. Чтобы*



собрание святыхъ вѣровало въ вѣчную милость Господа, и въ то, что для того на мгновение и короткое время мы были оставлены, чтобы они были соединены вѣчнымъ завѣтомъ въ дружественномъ союзѣ съ Богомъ, онъ приводитъ примѣры предковъ, говоря: какъ въ то время, когда вся вселенная согрѣшила, послѣ того какъ совратилась вся земля съ пути Господня, наведенъ былъ потопъ, и со всѣми виновниками грѣховъ всѣ грѣхи были уничтожены, и человѣческій родъ былъ сохраненъ въ лицѣ одного человѣка—Ноя, которому Я повялся, что болѣе не будетъ наводимъ потопъ на землю и обѣщаніе Мое доселѣ исполнялось, и никогда не сдѣлается недѣйствительнымъ (Быт. гл. 8 и 9): такъ клянусь Церкви Моей, которую для Себя Я искупилъ Своею кровію, что Я болѣе не буду гнѣваться на помилованныхъ Мною, и милость Моя не перемѣнится ни на какой строгій укоръ. Ибо скорѣе горы и холмы поколеблются, нежели Мое опредѣленіе измѣнится. Сообразно этому и въ Евангеліи говоритъ: *небо и земля миимодетъ, словеса же Моя не миимодутъ* (Матѣ. 24, 35). Милость же Моя, говоритъ, состоитъ въ томъ, чтобы завѣтъ мира, примирившій со Мною міръ, былъ сохраняемъ не по заслугѣ тѣхъ, которымъ данъ, но по Моему милосердію. По Семидесяти смыслъ запутанъ, и все такъ перемѣшано, что съ трудомъ можно понять, что говорится: не потому чтобы я не зналъ, что относительно этого отдѣла сѣзавалъ наиразумнѣйшій мужъ, но потому, что это не удовлетворяетъ моего духа. Ибо онъ въ иносказательномъ смыслѣ понимаетъ потопъ, который изъясняетъ въ смыслѣ крещенія Спасителя, собирая весьма многіе примѣры, подобные слѣдующему: *Господь потопъ населяетъ* (Псал. 28, 10), и еще: *благъ Господь терпящимъ Его въ день скорбѣнія: и зная боящихся Его, въ потопъ пути скончаніе творитъ* (Наум. I, 7); то есть: всѣ грѣхи Онъ изгладилъ въ крещеніи, какъ говоритъ въ другомъ мѣстѣ: *Азъ есмь, Азъ есмь заглаждающій*

*беззаконія твоя (Исаіи 43, 25). Ибо вси уклонилися, вкупѣ неключими быша (Псал. 13, 3). Не было творившаго милосѣ и истину: и не было богопознанія на землѣ. Проклятіе, и ложь, и челоуѣкоубійство, и прелюбодѣніе, и воровство овладѣли всѣмъ, и мѣшали кровь съ кровью (Осіи 4, 1. 2). Посему говоритъ чрезъ Пророка: У лютѣ мнѣ! яко погибѣ благочестивый отъ земли. Исправляющаго въ челоуѣцѣхъ нѣсть, вси въ крови Моей прятся. Кійждо ближняго своего озлобляетъ озлобленіемъ, и на зло руки своя уготовляютъ (Мих. 7, 2) и прочее тому под. Сюда относится и оное: „ниѣто не чистъ отъ сѣверны, хотя бы одинъ день продолжалась жизнь его на землѣ“ (Іов. гл. 15). Посему содѣланъ потопъ Господомъ, который, по апостолу Петру, умерщвленъ былъ плотію, оживъ духомъ, и проповѣдывалъ находившимся въ темницѣ духамъ (1 Петр. гл. 3), когда, во дни Ноя, ожидалось долготерпѣніе Божіе, приишедшее потопъ нечестивымъ. По образу сего и насъ очищаетъ вода, не чрезъ омытіе плотской нечистоты, но чрезъ вопрошеніе у Бога совѣсти благи (1 Петр. 3, 21). Подъ горами же и холмами, которые не сдвигаются, но которые были поколеблены при такомъ потопѣ, даетъ разумѣть святыхъ мужей, принявшихъ завѣтъ вѣчный, которые при древнемъ потопѣ поколебались и оставили свою неподвижность. Называетъ горами и демоновъ, и противныя силы, которые увидѣли дочерей челоуѣческихъ, что онѣ хороши, и, раненые стрѣлою любви, взяли себѣ женъ изъ всѣхъ тѣхъ, которыхъ избрали (Быт. гл. 6), и утратили прежнюю силу,—и они не останутся послѣ сего потопа. Это сказалъ тотъ, толкованіе котораго я предоставляю суду читателя.*

*Ст. 11—13. Бѣдная, бросаемаѣ бурей, безутѣшная! Вотъ Я положу по порядку камни твои, и сдѣлаю основаніе твое изъ сапфировъ, и сдѣлаю забрала твои изъ яшмы, и ворота твои изъ камней рѣзныхъ и всѣ ограды*

твои изъ камней драгоценныхъ: встѣхъ сыновей твоихъ [сдѣлаю] наученными Господомъ и великій миръ [будетъ] у сыновей твоихъ и на правдѣ утвердишься. LXX: Смиренная и колеблемая, безутышная! Вотъ Я приготовлю тебѣ рубинъ, камень твой, и основанія твои изъ сапфира; и сдѣлаю забрала твои изъ яшмы, и ворота твои изъ камней кристалла. и стѣны твои изъ камней избранныхъ, и встѣхъ сыновей твоихъ [сдѣлаю] учениками Божиими, и великій миръ будетъ у сыновей твоихъ, и будешь построена на правдѣ. Гдѣ мы сказали: положу по порядку камни твои, тамъ въ еврейскомъ написано: *barhphisch*, что все, кромѣ Семидесяти, одинаково перевели: положу на сурьмѣ камни твои, подобно убранной женщинѣ, раскрашивающей глаза сурью, чтобы дать разумѣть красоту города. А гдѣ мы, слѣдуя Семидесяти, сказали *яшма*, тамъ въ еврейскомъ написано *chodchod*, что только одинъ Симмахъ перевелъ *χαλκιδόνιον* (халкидонъ). Также вмѣсто кристалла, вмѣсто котораго у евреевъ читается *esda*, Симмахъ и Θεοδοτίονъ поставили: *ρτζββ*, то есть *ῥιζββς*, Акила *τρπχιμοῖ* (просверленія): это слово означаетъ просверленные и рѣзные драгоценные камни. Мы сказали о разностяхъ перевода: перейдемъ къ смыслу. Онъ и теперь говоритъ церкви, прежде униженной и бѣдной, не имѣвшей ни закона, ни пророковъ, ни Слова Божія и поколебавшейся отъ бури или бывшей нетвердою, подвергавшейся многимъ бурямъ мира и вляявшейся среди различныхъ заблужденій идольскихъ, не имѣвшей никакого утѣшителя и тщетно потратившей все состояніе на врачей,—[говорить ей], что Онъ самъ придетъ, самъ снизойдетъ и созиждетъ на землѣ небесный Иерусалимъ, который въ Откровеніи Іоанна называется невѣстою и женою Агнца, имѣющаго свѣтило, подобное камню драгоценному, какъ бы яшмѣ и кристаллу, и большую стѣну, и двѣнадцать воротъ, надписанныхъ именами колѣнъ Израилевыхъ,

изъ которыхъ трое были съ востока и трое съ сѣвера, и трое съ юга, и трое съ запада; и стѣна опиралась на двѣнадцать основаній, которая вся была построена изъ камня яшмы и каждое основаніе стѣны имѣло особые камни,—первое яшму, второе сапфиръ, третье халкидонъ, четвертое смарагдъ, пятое сардониксъ, шестое сардоликъ, седьмое хризолитъ, восьмое бериллъ, девятое топазъ, десятое хрисопрасъ, одиннадцатое гіацинтъ, двѣнадцатое аметистъ. Читая это, мы воскликнули и сказали: *о глубина премудрости и разума Божія! яко неиспытани судовѣ Его и неизслѣдовани путіе Его. Кто бо разумъ умъ Господень или кто совѣтникъ Ему бысть* (Рим. 11, 33—34)? И еще: *кто премудръ, и уразумѣетъ сія, и смысленъ, и увѣсть сія* (Ос. 14, 10)? Пусть отвѣтятъ любящіе мертвящую букву и приготовляющіе на тысячу лѣтъ изысканныя яства для объяденія и невоздержанія, которыхъ богъ—чрево, и слава въ стыдѣ ихъ (Филип. гл. 3), которые, послѣ славнаго втораго пришествія Спасителя, ожидаютъ брака, и дѣтей въ столѣтнемъ возрастѣ, и неправды обрѣзанія, и врови жертвъ и вѣчной субботы, и которые превратно говорятъ съ Израилемъ: будемъ ѣсть и пить, ибо завтра будемъ царствовать. Это тотъ небесный Іерусалимъ, которому теперь говорится: *вотъ Я положу по порядку камни твои, или по Семидесяти: вотъ Я приготовляю* (или *приготовлю*) *рубинъ, камень твой*, чтобы весь городъ былъ полонъ рубиновъ, и имѣлъ основанія порфировыя, и зубцы стѣны изъ яшмы или халкидона, и ворота кристаллическія или рѣзные и обводную стѣну изъ драгоценныхъ камней, и чтобы всѣ сыновья его имѣли учителями не людей, а Бога, и назывались учениками Божиими, и чтобы былъ среди нихъ миръ вѣчный и созиданіе правды. Изъ этого явствуется, что въ преуспѣяніи правды, которая служитъ наименованіемъ добродѣтели, мы должны искать и прочія добродѣтели на созиданіе Церкви, а не слѣдовать іудейскимъ баснямъ. Пусть они

[іуден] изъясняютъ то, что мы читаемъ въ Притчахъ о премудрости: *честнѣйша есть каменей многоцѣнныхъ* (Притч. 3, 15). Ибо если Христосъ есть Божія сила и Божія премудрость (1 Кор. гл. 1), то безразсудно сравнивать Христа съ лишенными чувства камнями. И опять о судахъ Божіихъ мы читаемъ: *судьбы Господни истинны, оправданны вкупѣ, возжеланны нѣче злата и камене честна многа* (Псал. 18, 10. 11). Отсюда ясно, что тотъ камень сравнивается съ прочими камнями, о которомъ выше у этого же самаго пророка говорится отъ лица Бога: *се Азъ положу во основаніе Сіону камень краеуголенъ, камень избранъ, многоцѣненъ, и вѣрующъ въ онъ не постыдится* (Исаи 28, 16). Этотъ камень отвергли зиждущіе, то есть книжники и фарисеи и начальники іудейскіе, который сдѣлался главою угла (Псал. 117; Матѣ. гл. 21). Разсуждая о немъ, и апостолъ Петръ говорить: „итакъ Онъ—драгоцѣнность для насъ, вѣрующихъ въ краеугольный и драгоцѣнный и избранный камень, а для невѣрующихъ Онъ—камень претыканія и камень соблазна“ (1 Петр. гл. 2). Онъ и въ Дѣянїяхъ Апостольскихъ говорить первосвященникамъ: „Онъ есть камень избранный, драгоцѣнный, который пренебреженъ и отвергнутъ вами (Дѣян. гл. 4), который сдѣлался главою угла и поддерживаетъ два народа: языческій и израильскій, который построилъ городъ, художникъ и создатель котораго есть Богъ; о Немъ и апостолъ пишетъ Коринѣянамъ: *Божїе зданіе есте и: яко премудръ архитектонъ основаніе положихъ, и нѣже назидаетъ; кійждо же да блюдетъ, како назидаетъ. Основанія бо иного никто же можетъ положить, нѣче лежащаго, Іисуса Христа* (1 Кор. 3, 9—11). Строить ли кто на этомъ основаніи изъ золота и драгоцѣнныхъ камней, дровъ, сѣна, соломы: cadaго дѣло обнаружится. Объ этомъ основаніи и въ другомъ посланіи онъ говорить: *наздани бывше на основаніи апостолъ и пророкъ, сущу краеугольну самому Іисусу Христу*

(Ефес. 2, 20), и опять: *и сами яко каменіе живѣ зиждигтеся въ храмъ духовенъ, святительство свято, возносити жертвы духовны* (1 Петр. 2, 5). Объ этихъ камняхъ таинственно говорится: *каменіе свято валяется на земли* (Зах. 9, 16), изъ которыхъ Господь созидаетъ Церковь на камнѣ, сказавшій въ Евангеліи: *на семъ камени созижду Церковь Мою* (Матѣ. 16, 18). Удостоившійся войти въ этотъ городъ съ радостию говоритъ Господу: *якоже слышахомъ, тако и видѣхомъ во градъ Господа силъ, во градъ Бога нашего: Богъ основа и въ вѣкъ* (Псал. 47, 9). О Создателѣ этого города и въ другомъ мѣстѣ говорится: *Сей созиждетъ градъ Мой и плъненіе людей Моихъ возвратитъ* (Исаи 45, 13).

О природѣ же двѣнадцати простыхъ и драгоцѣнныхъ камней теперь не время говорить, хотя [объ этомъ] писали весьма многіе и изъ грековъ, и изъ латинянъ. Изъ нихъ я назову только двоихъ: мужа священной и досточтимой памяти епископа Епифанія, который свидѣтельствомъ ума и учености оставилъ намъ книгу, озаглавленную имъ *περί λίθων* [о камняхъ], и Пппія Секунда, бывшаго у латинянъ ораторомъ и также философомъ, который въ прекраснѣйшемъ произведеніи—Естественной Исторіи наполнилъ послѣднюю, тридцать седьмую книгу разсужденіемъ объ обыкновенныхъ и драгоцѣнныхъ камняхъ. Эти двѣнадцать камней по порядку описываются въ Исходѣ и у Іезекиіа, и именно *ἐν τῷ ἰσχυρίῳ* [на наперникѣ] первосвященника и на вѣнцѣ и діадемѣ вѣнзла тирскаго. Скажемъ сперва объ Исходѣ: были вставлены четыре ряда камней (Исх. гл. 28). Первый рядъ имѣлъ камень сардоликъ, топазъ, смарагдъ. Второй рядъ: рубинъ, сапфиръ и яшму. Третій рядъ: янтарь (*ligirium*), агать, аметистъ. Четвертый рядъ: хризолитъ, бериллъ, ониксъ, которые были оправлены въ золото, и на которыхъ были написаны имена двѣнадцати волѣнъ сыновъ Израилевыхъ.

При этомъ нужно замѣтить, что второй рядъ приведенъ также и въ разсматриваемомъ Писаніи: рубинъ, сапфиръ и яшма. Ибо мы еще не обладаемъ совершеннымъ и не достигли перваго [или отечества], потому что мы теперь видимъ сквозь стекло, гадательно. Затѣмъ, у Іезекіиля мы находимъ такъ написанное: *ты еси печать уподобленія и вѣнецъ доброты; въ сладости рая Божія былъ еси; всякимъ каменіемъ драгимъ украсился еси, сардіемъ и топазомъ и смарагдомъ, и анфраксомъ, и сапфиромъ и іасписомъ, и серебромъ, и златомъ и лигириемъ, и ахатомъ, и амевистомъ, и хрисоловомъ, и вирилліемъ, и онихомъ, и златомъ наполнилъ еси сокровища твоя и житницы твоя. Ты отъ него же дне созданъ еси, въ херувимы вчинишь ты въ горы святѣй Моей, былъ еси среди камней огненныхъ, былъ еси ты непороченъ во дняхъ твоихъ, отъ негоже дне созданъ еси, дондеже обрѣтошася неправды въ тебѣ* (Іезек. 28, 12—15). Ибо кто на столько безразсуденъ и безуменъ, чтобы думать, что помѣщенный въ раю Божіемъ князь тирсвій, за кого бы ни считали его, и созданный среди херувимовъ и находившійся между огненныхъ камней, (подъ которыми мы безъ сомнѣнія должны разумѣть ангеловъ и небесныя силы), былъ тотъ, который былъ украшенъ земными камнями и имѣлъ уподобленіе и печать? Итакъ о природѣ всѣхъ камней и о каждомъ въ частности теперь не время говорить: ибо не всегда и не о всемъ слѣдуетъ говорить. Теперь мы скажемъ только о рубинѣ, сапфирѣ и яшмѣ. Рубинъ, который по порядку готовится или полагается, означаетъ, какъ мнѣ кажется, огненное слово ученія, которое, по удаленіи тмы заблужденія, просвѣщаетъ сердца вѣрующихъ. Это тотъ [камень], который взялъ вѣщами одинъ изъ серафимовъ для очищенія устъ Исаи (Ис. гл. 6), и который рождается, по удостовѣренію Божію, въ землѣ евилатской, гдѣ находится весьма хорошаго золота — анфраксъ и камень зеленый (Быт. 2, 12).

ВИБЛИОТЕКА  
Творенія бл. Геронима ч. 9

Православной Духовности  
Академии

ВИБЛИОТЕКА

СЕНТ.

Далѣе, сапфиръ, на которомъ полагаются основанія, имѣеть сходство съ небомъ и съ находящимся надъ нами воздухомъ; онъ таковъ, что о немъ можно сказать съ Сократомъ оное изъ Аристофана: ἀεροβατῶ καὶ περιφρονῶ τὸν ἥλιον, что мы можемъ такъ перевести на латинскій языкъ: scando aërem solemque despicio (возношусь на воздухъ и взираю на солнце) или съ апостоломъ Павломъ: *наше бо житіе на небесѣхъ есть* (Филипп. 3, 20). Также писаніе Іезекиіля (1, 26) упоминаетъ, что то мѣсто, на которомъ находится престолъ Божій, имѣеть подобіе сапфира, и слава Господня является въ этомъ цвѣтѣ, носящемъ образъ пренебеснаго. Но и забрала града Господня, то есть зубцы стѣнъ утверждаются на яшмѣ, могущія разрушить и изболчить всякое превозношеніе, возстающее противъ познанія Божія (1 Кор. гл. 10.), и покорить ложь истинѣ. Итакъ это весьма силенъ въ словопреніи и утверждается на свидѣтельствахъ писаній, тотъ служитъ забраломъ Церкви. Родовъ яшмы много; ибо одинъ, находимый въ источникахъ рѣки Термодонта, похожъ на смарагдъ и называется грамматіей (grammatias); онъ удаляетъ, какъ полагають, всякаго рода призраки. Другой болѣе зеленъ, чѣмъ море, и какъ бы покрытъ цвѣтами; онъ родится, какъ говорятъ, во Фригии, въ горѣ Идѣ и въ наиболѣе глубокихъ пещерахъ ея. Третій же находятъ въ Иберіи и Гирбани; и при Каспійскомъ морѣ и въ особенности при озерѣ Невзійскомъ. Есть и еще родъ яшмы, похожій [по цвѣту] на снѣгъ и пѣну морскихъ волнъ съ слегка просвѣчивающеюся какъ бы примѣсью крови. Это мы сказали, чтобы въ забралахъ Церкви познать всѣ духовныя дарованія, имѣющій которыя удаляетъ тщетный страхъ и можетъ сказать съ невѣстою: *братъ мой бѣлъ и черменъ* (Пѣсн. П. 5, 10). Ворота же этого города изъ кристаллическаго камня, на которомъ дѣлается разнообразная рѣзба и чище котораго ничего нѣтъ. Ибо когда, влѣдствіе сильныхъ холодовъ на Альпахъ и недо-



ступности пещеръ для солнца, вода, какъ говорятъ, сгущается въ кристаллъ, то по осязанию бываетъ камнемъ, а по виду—водою. Чрезъ него дается понять, что тѣ, кои находятся при дверяхъ Церкви, не должны быть запятнаны никакою скверною, но имѣть вполне чистую вѣру и говорить съ пророкомъ: *отъ заповѣдей Твоихъ разумѣхъ* (Псал. 118, 4) и внимать оному: *блаженни чистѣи сердцемъ: яко тѣи Боги узрятъ* (Матѣ. 5, 8). Стѣны же города или ограды и *περίβολος* (ограждение) строятся изъ камней избранныхъ, подъ которыми мы можемъ разумѣть прочіе камни, и всѣ сыновья ея научены [Богомъ] или ученики Божіи, каковымъ свидѣтельствомъ пользуется Господь въ евангеліи Іоанна, говоря: *никтоже можетъ прийти ко Мнѣ, аще не Отецъ Мой, пославый Мя, привлечетъ его. Всякъ слышавый и говорившій отъ Отца, придетъ ко Мнѣ; и немного спустя: есть писано во пророцѣхъ: и будутъ вси научени Богомъ* (Іоанн. 6, 44. 45). Онъ и черезъ Іеремію говоритъ: *дая законы Моя въ мысли ихъ и на сердца ихъ напишу я. И не научитъ кійждо ближняго своего и брата своего глаголя: познай Господа. Яко вси познають Мя отъ мала даже и до великаго ихъ: яко милостивъ буду неправдамъ ихъ и грѣховъ ихъ не помяну* (Іер. 31, 33. 34). Научение учениковъ Божіихъ имѣетъ великій миръ, данный имъ Господомъ; построение же весьма красиваго города совершается правдою, чтобы Онъ былъ Богомъ не одного народа, но всего міра, призывающій къ вѣрѣ Своей рабовъ и свободныхъ, грековъ и варваровъ, богатыхъ и бѣдныхъ, знатныхъ и незнатныхъ, мужей и женъ, дѣтей и старцевъ и все, что въ мірѣ кажется противоположнымъ. Мы выступили изъ предѣловъ краткости, полезныхъ во всемъ, о чемъ слѣдуетъ говорить, ища не на землѣ, подобно іудеямъ и нашимъ полуіудеямъ, а на небесахъ градъ Божій, который не можетъ укрыться на горѣ—Христѣ.

Ст. 14. *Будь далека отъ угнетенія, ибо ты не будешь бояться, и отъ страха, ибо онъ не приблизится къ тебѣ.* LXX: *Удались отъ беззаконнаго, и ты не будешь бояться, и трепетъ не приблизится къ тебѣ.* Порядокъ—пребрасный. Онъ утѣшилъ бѣдную и смиренную, обѣщая ей духовныя дарованія. Теперь научаетъ, что она должна дѣлать, если не хочетъ страшиться нападеній противниковъ. Смыслъ же слѣдующій: если ты не хочешь бояться враговъ твоихъ, то дѣлай то, что говорю: *будь далека отъ угнетенія или отъ беззаконія*, потому что всякое беззаконіе и хищеніе происходитъ отъ угнетенія, и ты не будешь бояться, и страхъ и трепетъ не приблизятся къ тебѣ, такъ что ты будешь бояться не людей, а Бога, и будешь говорить съ Моисеемъ: „я трепеталъ и боялся“ (Второз. 9, 19) и съ однимъ изъ друзей Іова: *ужасъ мя срѣте и трепетъ, и зло кости моя стрясе* (Іов. 4, 14), и съ пророкомъ: „отъ гласа моего прониѣ трепетъ въ кости мои“ и „на кого Господь призираетъ, какъ не на смиреннаго, и кроткаго и трепещущаго предъ словами Его“ (Ис. гл. 66). Есть, затѣмъ, другой страхъ,—(страхъ) нечестивыхъ, о которомъ написано: „трепетъ объялъ нечестивыхъ“ (Псал. 47).

Ст. 15. *Вотъ сосѣдъ прійдетъ, который не былъ со Мною; бывший нѣкогда пришельцемъ твоимъ присоединится къ тебѣ.* LXX: *Вотъ пришельцы (proselyti) прійдутъ къ тебѣ чрезъ Меня, и будутъ твоими жителями, и прибѣгутъ къ тебѣ.* Іудеи думаютъ, что и это говорится къ Іерусалиму, въ томъ смыслѣ, что многіе изъ язычниковъ будутъ прозелитами и пріймутъ законъ и обряды Моисея. Но мы, согласно съ начатымъ изъясненіемъ, и это относимъ къ Церкви, которая чрезъ апостоловъ собрана изъ того и другаго народа, которая не имѣетъ ни пятна, ни порока, которая свободна и есть мать всѣхъ вѣрующихъ (Ефес. гл. 5; Гал. гл. 4). Для собиранія этихъ прозелитовъ и пришельцевъ Гос-

подъ послалъ учениковъ Своихъ, говоря: *научите вся языки* (Матѣ. 28, 19), чтобы они прибѣгли къ евангелію и приняли новый законъ, чтобы бывшіе нѣкогда обитателями идолослуженія сдѣлались обитателями Церкви. О нихъ въ Псалмахъ говорится: *Господь умудряетъ слѣпцы*, или какъ читается въ латинскихъ кодексахъ: »Господь просвѣщаетъ слѣпыхъ«, *Господь любитъ пришельцы* (Псал. 145, 8 9), чтобы слѣпые, получивъ свѣтъ истины, и глупые, научившись мудрости, перешли къ Церкви и были возлюблены Господомъ и внимали словамъ пророка: *реку не людямъ Моимъ: люди Мои есте вы* (Осіи 2, 23), по вступленіи которыхъ въ храмъ Божій ревность объяла народъ пенаученный.

Ст. 16—17. *Вотъ Я сотворилъ кузнеца, раздувающего угли въ огонь и производящаго орудіе для дѣла своего, и Я сотворилъ губителя для истребленія. Всякое орудіе, сдѣланное противъ тебя, будетъ безуспѣшно, и всякій языкъ, который будетъ противиться тебѣ на судъ, ты осудишь. Это есть наслѣдіе рабовъ Господа, и оправданіе ихъ у Меня, говоритъ Господь. LXX: Вотъ Я создалъ тебя, не какъ кузнеца, раздувающего въ огонь угли и дѣлающій орудіе для дѣла. Но Я создалъ тебя не для того, чтобы губить до истребленія: всякое орудіе, сдѣланное противъ тебя, будетъ безуспѣшнымъ и всякій голосъ, [который] возстанетъ противъ тебя на судъ: всѣхъ ихъ ты побѣдишь ÷ и ты обвинишь ихъ на немъ \* Это есть наслѣдіе для служащихъ Господу, и вы будете у Меня праведными, говоритъ Господь.* Скажемъ сперва примѣнительно къ еврейскому тексту. Если ты хочешь не бояться и чтобы страхъ былъ далекъ отъ тебя: то дѣлай то, о чемъ сказано въ предшествующей рѣчи; ибо чрезъ Меня ты будешь имѣть пришельцевъ. Я создалъ кузнеца, раздувающего угли въ огнь, то есть діавола, виновника всѣхъ золъ, не по необходимости природы, но по свободному рѣшенію. Онъ

разжигаетъ и приготовляетъ орудія противъ тебя, каковыми были Симонъ и Елима волхвы, противившіеся апостоламъ Петру и Павлу (Дѣян. гл. 13). Я сотворилъ губителя тѣхъ, которые будутъ вѣрующими,—не для того, чтобы быть виновникомъ гибели ихъ, но чтобы былъ созданъ противникъ для борьбы и чтобы была гибель для побѣжденныхъ и причина наградъ для побѣдителей. И всѣ, изготовленные кузнецомъ противъ тебя, не будутъ имѣть успѣха, но подвергнутся и въ настоящей жизни и въ будущей навазаніямъ. А что прежде казалось прироченнымъ, объ этомъ въ послѣдующемъ говорится яснѣе: *и всякій языкъ, который будетъ противитися тебѣ, ты осудишь*, погубляя мудрость мудрецовъ и отвергая разумъ разумныхъ. И всѣхъ ересіарховъ, и учителей іудейскихъ и философовъ мірскихъ, которыхъ разжигалъ тотъ кузнецъ, ты осудишь на своемъ судѣ. Подобнымъ образомъ и царицею савскою были осуждены невѣрующіе, и виновитянами,—и наоборотъ, Содомъ оправдается по сравненію съ худшимъ Іерусалимомъ (Матѣ. гл. 12). За симъ присовокупляется, какія эти награды, чтобы не считали преніе пустымъ и оканчивающимся настоящею смертію. Это есть наслѣдіе рабовъ Господа, то есть царства небеснаго, и жизнь вѣчная, и воздаяніе за труды, *ихже око не видѣтъ, и ухо не слышитъ и на сердце человеку не взыдоша, яже уготови Богъ любящимъ Его* (1 Кор. 2, 9). Если же любящимъ, то слѣдовательно и служащимъ [Богу], которые не имѣютъ инаго Господа, кромѣ Бога. И въ томъ состоитъ оправданіе тѣхъ, которые у Бога, что теперешняя скорбь вознаграждается будущею радостію. Затѣмъ, по Семидесяти смыслъ, какъ мнѣ кажется, такой: Я, Творецъ твой, не такъ создалъ тебя, какъ діаволъ, кузнецъ наихудшій, раздуваетъ духомъ нечистымъ орудія беззаконія и приготовляетъ ихъ для погубленія, который долженъ знать, что подобнаго рода орудія не имѣютъ благоуспѣшнаго пути, но сокрушаются среди пу-

ти. А какія эти орудія, это объясняетъ въ дальнѣйшей рѣчи: *и всякій голосъ, который возстанетъ противъ тебя на судъ, всѣхъ ихъ побѣдишь*. Орудія беззаконія имѣютъ голосъ, таковой голосъ возстаетъ противъ Церкви, когда еретики полагаютъ на высоту уста свои и языкъ ихъ достигаетъ земли. Слѣдующее же затѣмъ: *и ты обвинишь ихъ на немъ* мы спереди отмѣтили обеломъ, что, повидимому, прибавленію не столько Семьюдесятью, сколько худыми переписчиками. Когда Церковь побѣдитъ всякій языкъ, возстающій противъ нея, тогда для служащихъ Господу и повинующихся Ему будетъ наслѣдіе вѣчнымъ стяжаніемъ. О немъ у Іереміи говорится другими словами: *есть мзда дѣломъ твоимъ* (Іер. 31, 16). И обитатели Церкви будутъ праведными у Господа. Ибо всякій, дѣлающій правду, рожденъ отъ Бога. Таковымъ говоритъ Господь: *будете святы, яко Азъ святъ есмь* (Лев. 20, 26).

Глава LV. Ст. 1. 2. *Всѣ жаждущіе идите къ водамъ и не имѣющіе денегъ (вульг. серебра) спѣшите, покупайте и пийте: идите, покупайте безъ серебра и безъ всякой платы вино и молоко. Для чего вы отвѣшиваете серебро не за хлѣбы и трудъ вашъ за ненасыщеніе? LXX: Жаждущіе идите на воду, и не имѣющіе денегъ идите и покупайте, и пийте, и приходите, и покупайте безъ денегъ и безъ платы вино и тукъ. Для чего вы покупаете за деньги [не хлѣбъ] и за трудъ вашъ—ненасыщеніе?* Еврейское слово *oi*, о которомъ я сказалъ выше (гл. 29) въ пророчествѣ противъ Аріила, что оно двусмысленно и означаетъ или междометіе призыванія или *горе*,—поставленное здѣсь въ началѣ главы, читается съ значеніемъ не печали, а призыва. Итакъ, сказавъ, что всякое орудіе, сдѣланное противъ Церкви, будетъ сокрушено и всякій голосъ и языкъ, вооружившійся противъ познанія Божія, будетъ побѣжденъ, призываетъ вѣрующихъ къ рѣкѣ Божіей, которая наполнена

водами и потокомъ которой веселить градъ Божій, чтобы пили воды изъ источниковъ Спасителя, который говоритъ къ Самарянынь: *аще бы въдала еси даръ Божій и кто есть глаголюй ти: даждь Ми пити, ты бы просила у него и далъ бы ти воду. Вода, юже Азъ дамъ ему, будетъ въ немъ источникъ воды, текущій въ животъ вѣчный* (Іоанн. 4, 10. 14). Относительно этихъ водъ Онъ взывалъ въ храмѣ: *аще кто жаждетъ, да пріидетъ ко Мнѣ и піетъ. Иже піетъ отъ воды, юже Азъ дамъ ему, рѣки отъ чрева его истекуть воды живы* (Іоанн. 7, 37—38), давая разумѣть Духа Святаго, котораго имѣли принять вѣрующіе и о которомъ пророкъ возглашалъ таинственную рѣчь: *возжада душа Моя къ Богу живому* (Псал. 41, 3), и опять: *у Тебе источникъ живота* (Псал. 35, 10). Онъ Самъ о Собѣ говорилъ: *Мене оставиша, источника воды живы, и ископаша себѣ кладенцы сокрушенныя, иже не возмогутъ воды содержати* (Іерем. 2, 13). Эти воды льются изъ облаковъ, до которыхъ достигла истина Божія, какъ написано: *и облацы да кропятъ правду* (Ис. 45, 8). И заповѣдуются жаждущимъ, чтобы не пили мутныхъ водъ Сіорскихъ и воздымающихся пучинъ ассирійскихъ, но чтобы приходили къ водамъ сілоамскимъ, текущимъ тихо, и не страшились скудости слова, если не имѣютъ серебра, но внимали апостолу, говорящему: *благодатию есте спасени* (Ефес. 2, 8), и Господу [сказавшему] къ ученикамъ: *туне пріясте, туне дадите* (Матѣ. 10, 8). И удивительнымъ образомъ покупаютъ воды безъ денегъ, и не пьютъ ихъ, а ѣдятъ. Ибо Самъ Онъ есть и вода и хлѣбъ, спешій съ неба (Іоанн. гл. 6). Слѣдовательно то, что читается въ нѣкоторыхъ спискахъ: *покупайте и пейте*, измѣнено неопытными переписчиками, которые думали, что будетъ послѣдовательнѣе, если воду скорѣе будутъ пить, чѣмъ ѣсть. Деньги же или серебро бьвають и весьма худыя, которыя отвергаетъ Писаніе, говоря:

*сребро, даемо съ лестію, яко скудельъ вмѣняемо* (Притч. 26, 23), и въ другомъ мѣстѣ: *сребро ваше отриновено* (Перем. 6, 30). И есть сребро, которое сравнивается съ словами Божиими: *слова Господня слова чиста, сребро разжено, искушено земли, очищенно седмицею* (Псал. 11, 7). И такъ, презрѣвъ то сребро и деньги, за которыя мы не можемъ купить водъ Господнихъ, пойдемъ къ тому, кто, держа чашу таинства, говорилъ ученикамъ: *примите и пейте, сѣя есть кровь Моя, яже за многія изливаема во оставленіе грѣховъ* (Матѣ. 26, 28). Это вино Онъ растворилъ и мудростію въ чашѣ своей, призывая всѣхъ скудоумныхъ міра и не обладающихъ мірскою мудростію, чтобы пили, и чтобы мы покупали не одно только вино, но и молоко, которое означаетъ невинность младенцевъ, каковой обычай и образъ доселѣ сохраняется въ церкви западной, чтобы давать возрожденнымъ во Христѣ вино и молоко. Объ этомъ молокѣ говорилъ и Павелъ: *млекою вы напоихъ, а не брашномъ* (1 Кор. 3, 2), и Петръ: *яко новорождени младенцы словесное млеко возлюбисте* (1 Петр. 2, 2). Посему и Моисей, относя вино и молоко къ страданію Христа, свидѣтельствуеть таинственною рѣчью: „полны пріятности глаза его отъ вина и бѣлы зубы его отъ молока“ (Быт. 49, 12). Въмѣсто молока LXX въ настоящемъ мѣстѣ перевели *тукъ*, о которомъ святой Давидъ говоритъ въ псалмѣ: *яко отъ тука и масти да исполнится душа моя* (Псал. 62, 6), и въ другомъ мѣстѣ: *напита ихъ отъ тука пшенична и отъ камене меда насыти ихъ* (Псал. 80, 17). Эти тукъ и означаютъ не иное что либо, какъ таинственную плоть, въ которой Господь призывалъ учениковъ, говоря: *аще не съѣсте плоти Моей, ни пиете крове Моей, живота не имате въ себѣ* (Іоанн. 6, 53). Поэтому и преданъ Онъ былъ въ Геѳсиманіи, что означаетъ долину тучную или утучненную. И вмѣстѣ съ тѣмъ онъ укоряетъ тѣхъ, которые

слѣдуютъ мірской мудрости, и превратнымъ и лицемѣрнымъ ученіямъ еретиковъ, и преданіямъ фарисеевъ, и всякому лжеименному знанію, возстающему противъ Бога, и большою платою и постояннымъ трудомъ отвѣшиваютъ серебро за то ученіе, въ которомъ нѣтъ хлѣбовъ, и утомляются изъ-за пищи, отъ которой нѣтъ никакого насыщенія. Этимъ дается понять, что должно слѣдовать той мудрости, которая состоитъ не изъ листьевъ и цвѣта словъ, а изъ сердцевины и плодовъ мыслей, которая не пролетаетъ мимо уха, но возвышаетъ духъ. Чтобы научиться ей, для этого мы не отправляемся за моря и не нуждаемся въ большихъ расходахъ, но вблизи находится слово—въ устахъ нашихъ и въ сердцѣ нашемъ.

Ст. 2—3. *Послушайте, слушающіе Меня, и вкушайте благо и будетъ наслаждаться тучностію душа ваша. Приклоните ухо ваше и прійдите ко Мнѣ; послушайте, и будетъ жить душа ваша. И Я дамъ вамъ советъ вѣчный, вѣрныя милости Давида. LXX: Послушайте Меня, и вкушайте блага, и будетъ наслаждаться благами душа ваша. Внимайте ушами вашими и послѣдуйте путямъ Моимъ: и послушайте Меня, и будетъ жить въ благахъ душа ваша. И Я установлю съ вами заветъ вѣчный, вѣрное святое Давида.* Чтобы кто либо не подумалъ, что слушаніе, къ которому призываетъ слово Божіе, есть плотское, а не духовное, обѣщаются имъ блага не плотскія, а духовныя. Ибо *еще послушаете Мене, блага земли снѣсте* (Ис. 1, 19) или *благо*, сказалъ тотъ, который говоритъ: *Азъ есмь пастырь добрый* (Іоан. 10 11). И будетъ наслаждаться благами и тучностію душа ваша. Слѣдовательно за блага, обѣщанныя душѣ, нужно признать не богатство, не плотское здорье и не мірскія отличія, которые и философы называютъ безразличными, то есть ни благомъ, ни зломъ и измѣняющимися, смотря по свойству пользующихся ими, но тѣ, къ кото-



рымъ призываетъ насъ Богъ: *уклонися отъ зла и сотвори благо* (Псал. 36, 27). Если же благами души называются честность и добродѣтели, то слѣдовательно и подъ зломъ нужно понимать не бѣдность, не немощь тѣлесную и не незнательность, а всѣ пороки, которые по истинѣ служатъ зломъ. Вслѣдствіе этого и Авраамъ не потому имѣлъ блага, что былъ богатъ, а потому, что во благо употреблялъ богатства (Быт. гл. 13). Также Лазарь, который впослѣдствіи покоился на лонѣ его, претерпѣвалъ злое не потому, что вмѣстѣ съ нищетою испытывалъ мученія болѣзней, но чрезъ то, что считалось въ мірѣ злымъ, онъ достигъ истинныхъ благъ. Поэтому и онъ богачъ, одѣвавшійся въ порфиру, получилъ благое свое въ жизни своей, которое было благимъ для того, кто считалъ это за благое, но о Лазарѣ, напротивъ того, не говорится: „получилъ злое *свое* въ жизни своей“, а: „получилъ злое въ жизни своей“, которое казалось злымъ не тому, кто это терпѣлъ, а другимъ (Лук. гл. 16). Примеръ того и другаго далъ намъ блаженный Іовъ, который не былъ побѣжденъ ни благами, ни зломъ міра, но все перенесъ съ одинаковою твердостію (Іов. гл. 2). Поэтому Соломонъ молитъ Бога: *богатства и нищеты не даждь ми. Устрой же ми потребная и самодовольная, да не насыщся ложъ буду, и реку: кто мя видитъ? или обнищавъ украду, и кленуся именемъ Божиимъ* (Притч. 30, 8—9). Если же умоляетъ о томъ, чтобы не имѣть ни богатства, ни бѣдности, а только потребное для пропитанія, о которомъ и апостоль говоритъ: *имѣюще пищу и одѣяніе, сими доволни будемъ* (1 Тим. 6, 8), то очевидно, что богатство и бѣдность, здоровье и немощь, наслажденіе и мученіе не составляютъ ни благъ, ни золъ, но смотря по различію испытывающихъ это бываютъ и благомъ и зломъ. Слѣдовательно Господь не общаетъ душѣ, согласно съ хиліастами (*χιλιαστας*), богатаго состоянія, и привлекательныхъ кушаній, и тѣлес-

ной тучности, и фазановъ, и фаршированныхъ горлицъ, сладкихъ напитковъ, цѣльнаго вина, красивыхъ женъ, массы дѣтей, а тѣ наслажденія, въ которыхъ Онъ таинственно призываетъ насъ говоря: *насладися Господеви, и дастъ ти прошенія сердца твоего* (Псал. 36, 4), и въ другомъ мѣстѣ: *вѣрую видѣти благая Господня на земли живыхъ* (Псал. 26, 13), и въ иномъ псалмѣ: *благослови, душе моя, Господа, и вся внутренняя моя имя святое Его, исполняющаго во благихъ желаніе твое* (Псал. 102, 1. 5). Наконецъ Онъ прибавляетъ: *послушайте, и будетъ жить душа ваша*. Обѣтованіемъ всѣхъ благъ служить жизнь вѣчная. Если же вы захотите послушать и будетъ жить душа ваша вѣчно, то Я дамъ вамъ завѣтъ вѣчный, вѣрныя милости Давида. О нихъ тотъ же псалмопѣвецъ пѣлъ: *милости Господни во вѣкъ воспою, въ родъ и родъ возвѣщу истину Твою* (Псал. 88, 1). А чтобы мы знали, какія эти милости, онъ показываетъ [это] въ слѣдующихъ затѣмъ словахъ: *единою кляхся о святѣмъ Моемъ, аще Давиду солжу: съмя его во вѣкъ пребудетъ, и престолъ его яко солнце предо Мною и яко луна совершенъ во вѣкъ и свидѣтель на небеси вѣренъ* (Тамъ же ст. 36—38). Онъ потому называется вѣрнымъ, что исполнилъ обѣщанное. Вмѣсто этого LXX перевели: *святое вѣрное Давида*, что можно понимать въ смыслѣ твердаго и крѣпкаго, подобно оному: *вѣрны вся заповѣди Его, утверждены во вѣкъ вѣка* (Псал. 110, 8), и въ другомъ мѣстѣ: *Богъ вѣренъ, и нѣтъ неправды въ Немъ* (Вгроз. 32, 4). И апостолъ Павелъ говоритъ: *аще не вѣруемъ, Онъ вѣренъ пребываетъ, отрецися бо Себе не можетъ* (2 Тим. 2, 13), и въ другомъ мѣстѣ, пиша Тимоѣю: *вѣрно слово и всякаго пріятія достойно* (1 Тим. 1, 15). Завѣтъ же этотъ, обѣщаемый Господомъ, не будетъ короткимъ и единовременнымъ, подобно бывшему съ народомъ іудейскимъ, но будетъ пребывать во вѣки, чтобы пришелъ истин-

ный Давидъ и чтобы въ Евангеліи исполнилось обѣщанное отъ лица Бога: *обрѣтохъ Давида, раба Моего, милостию святою помазахъ его* (Псал. 88, 21), котораго руку положилъ на морѣ и на рѣкахъ десницу его. Его, по Іезекіилю, уже чрезъ много столѣтій послѣ смерти Давида, называетъ рабомъ Своимъ и пастыремъ, говоря: *возставляю вамъ пастыря единого, раба Моего Давида* (Іезек. 34, 23).

Ст. 4—5. *Вотъ Я далъ Его свидѣтелемъ для народовъ, воздемъ и наставникомъ народамъ. Вотъ ты призовешь народъ, котораго ты не зналъ, и народы, которые не знали тебя, постышатъ къ тебѣ ради Господа Бога твоего и святаго Израилева, ибо Онъ [или который] прославилъ тебя. LXX: Вотъ Я далъ тебя свидѣтельствомъ для народовъ, княземъ и наставникомъ для народовъ; народы, которые вѣдали тебя, призовутъ тебя, и народы, которые не знали тебя, прибѣгутъ къ тебѣ ради Господа Бога твоего святаго Израилева, который прославилъ тебя.* Онъ прежде призывалъ къ вѣрѣ народъ іудейскій, чтобы онъ приклонилъ ухо свое и принялъ завѣтъ вѣчный, который Господь обѣщалъ Давиду, и Аврааму и сѣмени его, говоря: *благословятся о сѣмени твоємъ языцы* (Быт. 22, 18). Изъясняя это, апостолъ Павелъ говоритъ: *не глаголетъ сѣменемъ, но сѣмени, иже есть Христосъ* (Галат. 3, 16). А такъ какъ Онъ зналъ, что, вслѣдствіе невѣрія ихъ, увѣруютъ народы языческіе, то переходитъ къ язычникамъ и говоритъ, что Онъ послалъ Сына Своего свидѣтелемъ или свидѣтельствомъ для всѣхъ народовъ, чтобы Онъ возвѣщалъ заповѣди Его и повелѣнія народамъ, говорящій о Себѣ самомъ: *проповѣстся сіе евангеліе во всей вселенной во свидѣтельство всѣмъ языкомъ* (Матѣ. 24, 14). Поэтому Онъ угрожаетъ вичащагося Пилата такими словами: *Азъ на сіе родихся, да свидѣтельствую истину* (Іоанн. 18, 37). О Немъ апостолъ Павелъ пишетъ Тимоѣю: *единъ ходатай*

*Бога и чловѣковъ, чловѣкъ Христосъ Іисусъ, давый Себе избавленіе за всѣхъ, свидѣтельство времени своими, въ неже поставленъ быхъ азъ проповѣдникъ и апостолъ (1 Тим. 2, 5—7). Итакъ все, что [здѣсь] говорится, должно относиться къ тому, кто какъ овца былъ веденъ на закланіе и какъ агнецъ предъ стригущимъ не отверзалъ устъ своихъ, о коемъ выше говорится: видѣхомъ Его, и не имяше вида ни доброты (Ис. 53, 2) и: Сей грѣхи наша носитъ и о насъ болѣзнуетъ (Тамъ же, ст. 4). Къ Нему прибѣгли или поспѣшили тѣ, кои прежде не знали Его, говоря: Богъ намъ прибѣжище и сила (Псал. 45, 1), и еще: Господи, прибѣжище былъ еси намъ въ родъ и родъ (Псал. 89, 1). О вѣрѣ ихъ и выше мы читали: иже не возвыстися о Немъ, узрятъ, и иже не слышаша, уразумѣютъ (Ис. 52, 15). Онъ есть свидѣтель всего того, что Отецъ обѣтовалъ и явилъ міру, котораго таинство Павелъ, излагая въ краткой рѣчи къ Ефесянамъ, говорить: „Богъ Господа Іисуса Христа Отецъ славы“ (Ефес. гл. 1). О Немъ и теперь написано: ради Господа Бога твоего и святаго Израилева, который прославилъ тебя, и тою славою, которую Онъ имѣлъ-прежде бытія міра. О ней и пророкъ свидѣтельствуеть: „явится слава Бога“ (Ис. гл. 40), который есть сіяніе славы и образъ иностаси Его (Евр. гл. 1), когда всякій языкъ будетъ исповѣдать, что Господь Іисусъ во славу Отца (Филипп. гл. 2), который отвѣтилъ Сыну, просящему славу, которую Онъ прежде имѣлъ: и прославихъ, и прослаблю. (Іоанн. 12, 28). О Немъ и апостолъ Іоаннъ говорить: видѣхомъ славу Его, славу яко Единороднаго отъ Отца, исполнь благодати и истины (Іоанн. 1, 14). Итакъ, когда говорить о Томъ, который въ началѣ былъ у Бога, какъ Богъ Слово, то называется Отецъ славы, а когда о Томъ, который говорить въ Евангеліи: почему ищете Мене убити, чловѣка, иже истину вамъ глаголахъ (Іоанн. 8, 40), то призывается Богъ Господа на-*

шего Иисуса Христа,—не въ томъ смыслѣ, что одинъ отличенъ отъ другаго, а въ томъ, что одинъ и тотъ же Сынъ Божій говоритъ соотвѣтственно то Своей Божественной славѣ, то нашей природѣ, которую Онъ благоволилъ принять.

Ст. 6—7. *Ищите Господа, когда можно найти Его, призывайте Его, когда Онъ близко. Да оставитъ нечестивый путь свой и мужъ беззаконный—помыслы свои и да обратится къ Господу, и Онъ помилуетъ его, и къ Богу нашему, ибо Онъ много прощаетъ. LXX: Ищите Господа, и когда найдете Его, призывайте. И когда приблизится къ вамъ, да оставитъ нечестивый пути свои и мужъ беззаконный помыслы свои, и да обратится къ Господу и да получитъ помилованіе, ибо Онъ много проститъ грѣховъ вашихъ.* Итакъ, поелику, какъ мы уже прежде сказали, вы не захотѣли принять вѣчнаго завѣта и вѣрныхъ милостей Давидовыхъ, которыя, когда вы не хотѣли принять, приняла масса язычниковъ, то я, пророкъ, напоминаю вамъ, своимъ соотечественникамъ, и подтверждаю свидѣтельствами: принесите покаяніе, пока есть время. Обратитесь къ Тому, который теперь говоритъ чрезъ пророковъ, который впоследствии будетъ говорить лично. Ищите Его, пока можно найти Его, пока вы пребываете въ тѣлѣ, пока есть мѣсто для покаянія, и ищите не посредствомъ мѣста, а посредствомъ вѣры. А какъ ищутъ Бога, объ этомъ подробно говорится въ другомъ мѣстѣ: *мудрствуйте о Господѣ въ благостыню, и въ простотѣ сердца взыщите Его, яко обрѣтается не искушающимъ Его, является же не невѣрующимъ Ему* (Прем. Сол. 1, 1—2). Посему и мы, зная то, что сказано о грѣшникахъ: „далеко отступающіе отъ Тебя погибнуть“, должны говорить къ Господу: *камо пойду отъ духа Твоего и отъ лица Твоего камо бѣжу? Аще взыду на небо, Ты тамо еси; аще сниду во адъ, тамо еси* (Псал. 138, 7—8), и призывать Его, когда Онъ

близокъ, чтобы не отступилъ далеко вслѣдствіе грѣховъ и пороковъ нашихъ. Ибо Онъ приближается къ приближающимся къ Нему и съ радостію встрѣчаетъ сына, возвращающагося къ Нему послѣ долгаго времени. Поэтому святой въ псалмѣ поетъ: *мнѣ же приплпяться Богови благо есть* (Псал. 72, 28). И Моисей только одинъ приближался къ Господу (Исход. гл. 22). И чрезъ Іеремію Богъ говоритъ: *Богъ приближаясь Азъ есмь, а не Богъ издалеча* (Іерем. 23, 23),—приближающійся къ тѣмъ, которые приближаются ко Мнѣ чрезъ вѣру, и удаляющійся отъ тѣхъ, которые удаляются отъ Меня чрезъ невѣріе. Поэтому говорится вѣрующимъ: *„приблизитесь Богу, и приблизится вамъ“* (Іак. 4, 8). А чтобы мы не думали, что это можетъ быть достаточнымъ, тотчасъ присовокупляетъ: *противитесь діаволу, и бѣжитъ отъ васъ* (Тамъ же, ст. 7), о которомъ выше [Петръ] сказалъ: *супостатъ вашъ діаволъ яко левъ рыкая ходитъ, искій кого поглотити. Ему же противитесь тверди впрою* (1 Петр. 5, 8—9). И не достаточно искать Господа и, пока есть время для покаянія, находить и призывать Его, пока Онъ близко, если нечестивый не оставитъ прежнихъ путей своихъ и прежнихъ помысловъ, чрезъ которые онъ уклонился отъ Бога. Ибо тогда мы обратимся къ Господу, который помилуетъ насъ, и къ преблагому Отцу, который многомилостивъ и легко прощаетъ, когда мы оставимъ прежніе помыслы и пути, чтобы впослѣдствіи удостоиться услышать: *блажени, иже оставиша беззаконія и иже прикришася грѣхи* (Псал. 31, 1).

Ст. 8—9. *Ибо мысли Мои—не ваши мысли, и ваши пути—не Мои пути, говоритъ Господь. Ибо какъ небеса возвышаются отъ земли, такъ возвышаются пути Мои отъ путей вашихъ и мысли Мои отъ мыслей вашихъ. LXX: Ибо мысли Мои не таковы, какъ мысли ваши, и пути Мои не таковы, какъ пути ваши, говоритъ Господь. Но насколько отстоитъ небо отъ земли, настолько отстоитъ путь Мой отъ путей вашихъ и мысли ваши отъ мысли Моей. Чтобы вы не считали труднымъ то, что Я общаю, и чтобы вамъ не казалось невѣроятнымъ, что можетъ спастись нечестивецъ и беззаконникъ, или народъ іудейскій, или же всѣ изъ среды язычниковъ, не знавшіе Бога: пріймите во вниманіе то, что во многомъ разнятся Мои и ваши рѣшенія и что насколько отлична [Моя] природа [отъ вашей], настолько—и воля. Ибо многи мысли въ сердца мужа, совѣтъ же Господень во вѣкъ пребываетъ (Притч. 19, 21). Вы, какъ люди, часто, рассказываясь въ общанномъ, уничтожаете прежнее рѣшеніе чрезъ новое рѣшеніе. Ибо Господь разоряетъ совѣты языковъ, отменяетъ же мысли людей и отменяетъ совѣты князей; помысленія же сердца Его въ родъ и родъ (Псал. 32, 10), и все то, что Онъ рѣшилъ, не можетъ измѣниться. Хотите вы знать отличіе Моего рѣшенія отъ вашего? Насколько небо отстоитъ отъ земли, и какъ иное жилище ангеловъ, иное—людей, настолько Мои мысли отстоятъ отъ вашихъ рѣшеній. Ибо о Моихъ мысляхъ говорится: неиспытани судове Его и неизследовани путіе Его (Рим. 11, 33). Далѣе о вашихъ: помыслиши совѣты, ихже не возмогутъ составить (Псал. 20, 12), и въ другомъ мѣстѣ: еже аще совѣтъ со-  
вѣщаете, разорится, и слово, еже аще возглаголете, не пребудетъ въ васъ (Ис. 8, 10). Ясное не нуждается въ объясненіи; поэтому оно скорѣе вратцѣ излагается, чѣмъ изъясняется.*

Ст. 10—11. *И какъ дождь и снѣгъ нисходитъ съ неба и болѣе туда не возвратится* (вульг. *не возвращается*), но *напоетъ землю и орошаетъ ее и дѣлаетъ ее способною рождать и даетъ сѣмя тому, кто сѣетъ, и хлѣбъ тому, кто ѣстъ: такъ и слово Мое, которое изойдетъ изъ устъ Моихъ: оно не возвратится ко Мнѣ тщетнымъ, но совершитъ то, что Мнѣ было угодно, и будетъ имѣть успѣхъ въ томъ, для чего Я послалъ его.* LXX: подобно тому какъ если низойдетъ дождь или снѣгъ съ неба и не возвратится, пока не напоитъ землю, и будетъ [она] рождать и прозябнетъ и дастъ сѣмя сѣющему и хлѣбъ для снѣденія: такъ будетъ съ словомъ Моимъ, которое изойдетъ изъ устъ Моихъ: оно не возвратится, пока не совершитъ того, что Мнѣ было угодно, и Я буду споспѣшествовать путямъ его и заповѣдамъ Моимъ. То, что [здѣсь] говорится, находится въ зависимости отъ предшествующаго; смыслъ же здѣсь вообще слѣдующій: не будетъ невѣрующимъ народъ языческій, потому что послѣ столькихъ преступленій нечестивый внезапно спасется. Ибо мысли Мои не таковы, какъ мысли людей, и насколько отстоятъ небо отъ земли, настолько Мои мысли отстоятъ отъ мыслей людей. Ибо Я преблагъ и много прощаю. Хотите вы имѣть еще другое подобіе? Какъ дождь и снѣгъ нисходитъ съ неба, и болѣе не возвратится туда, но напоетъ землю и орошаетъ ее и произращаетъ различныя сѣмена, чтобы съ обильныхъ полей родился хлѣбъ на пользу людей: такъ слово Моего обѣтованія, которое Я разъ обѣщалъ и которое изшло изъ устъ Моихъ, не останется безъ исполненія, но все исполнится на дѣлѣ. Въ иносказательномъ смыслѣ это можно понимать двояко, ибо слово Господне или есть тотъ, о которомъ написано: *Въ началѣ бѣ Слово, и Слово бѣ къ Богу и Богъ бѣ Слово* (Іоанн. 1, 1). Онъ не возвратится къ Нему тщетнымъ, не совершивъ воли Отца и не исполнивъ



всего того, ради чего Онъ воплотился, и не примиривъ міръ съ Богомъ. Онъ называется исходящимъ изъ устъ, и изъ чрева и утробы не потому, чтобы Богъ имѣлъ эти члены, а потому, чтобы чрезъ свойственныя намъ слова мы могли познавать природу Господа. Или же то слѣдуетъ сказать, что дождемъ называется слово евангельскаго ученія и тѣ дожди, которые проливаются на землю благую, духовныя облака, до которыхъ достигла истина Божія. Этотъ ливень и эти дожди Моисей обѣщаетъ въ пѣсни Второзаконія: *да слышитъ земля глаголы устъ Моихъ; да чаеся яко дождь въщаніе Мое, и да снѣдутъ яко роса глаголы Мои* (Второз. 32, 1—2), чтобы сѣяшіе со слезами пожинали съ радостію (Псал. 125), и сѣяшіе правдою и духомъ пожинали плодъ вѣчной жизни и получали хлѣбъ евангельскаго ученія, о которомъ въ Притчахъ и въ Екклесіастѣ написано: *отверзи очи твои и насыщайся хлѣба* (Притч. 20, 13), и опять: *посли хлѣбъ твой на лице воды, яко во множествѣ дней обрѣцении его* (Еккл. 11, 1). Ибо не слѣдуетъ думать, что заповѣдуются ядущимъ, что они должны открывать глаза для снѣденія того хлѣба, которымъ питаются тѣла, и такимъ образомъ насыщаться хлѣбами, которые, по Аввакуму, ѣсть бѣдный тайно (Аввак. гл. 3). Но Богъ призываетъ къ хлѣбу ученія, который мы не можемъ ѣсть, если не откроемъ очей сердца нашего. О немъ часто пишегъ и Павелъ тѣмъ, кои питаются словами вѣры и истины (2 Кор). И заповѣдуются учителю, чтобы онъ отпускалъ хлѣбъ ученія своего по всякой водѣ и всѣмъ изливалъ духовный даръ и чтобы зналъ, что если онъ исполнить заповѣданное, то получить награду въ послѣднее время. И будетъ казаться довольно несправедливымъ, что подающій милостыню приобрѣтаетъ себѣ друзей неправеднымъ богатствомъ, чтобы они приняли его въ вѣчныя обители (Лук. гл. 16), и что раздающій духовныя брашна и дающій сослужителямъ пищу во время

свое не находить ихъ послѣ многихъ вѣковъ, которые Еклезіастъ называетъ множествомъ дней (Еккл. 11, 1).

Ст. 12—13. *Ибо съ веселіемъ вы выйдете и съ миромъ будете отведены. Горы и холмы будутъ воспівать предъ вами хвалу и всѣ деревья будутъ рукоплескать. вмѣсто терновника взойдетъ ель [или кипарисъ] и вмѣсто крапивы вырастетъ миртъ. И будетъ Господь именованъ въ знаменіе вѣчное, которое не уничтожится. LXX: Съ веселіемъ вы выйдете и съ радостію будете отведены. Горы и холмы будутъ прыгать, ожидая васъ съ радостію, и всѣ деревья полевые заплещутъ вѣтвями. И вмѣсто стоиφῆ (то есть весьма плохаго кустарника) взойдетъ кипарисъ и вмѣсто крапивы (copiza) взойдетъ миртъ. И будетъ Господь въ имя и въ знаменіе вѣчное и не престанетъ. Слово Мое, говоритъ Овъ, не возвратится тщетнымъ, но когда исполнить все, что Мнѣ было угодно, и совершить на землѣ волю Мою, тогда прійдетъ ко Мнѣ, и исполнится написанное: рече Господь Господеви Моему: сяди одесную Мене, дондеже положу враги Твоя подножіе ногъ Твоихъ (Псал. 109, 1). Ибо съ веселіемъ вы выйдете изъ крови идолослуженія и будете отведены съ миромъ, чтобы слышать отъ апостола: благодать вамъ и миръ (Рим. 1, 7). Или же будете отведены съ радостію, чтобы послѣ тѣни закона научиться истинѣ евангелія. Ибо горы и холмы, подъ которыми мы можемъ разумѣть ангеловъ и души святыхъ, называющіся, сообразно съ различіемъ добродѣтелей, горами и холмами, будутъ радоваться о кающихся и выражать душевную радость въ ликованіи [прыганіи]. Это и Господь говоритъ въ Евангеліи: „будутъ радоваться ангелы на небѣ объ одномъ грѣшникѣ, приносящемъ покаяніе“ (Лук. гл. 15). Также и всѣ деревья заплещутъ рукою или вѣтвями, которыя насажены при потокахъ водъ и которыя дадутъ плодъ свой во время свое, и листь ихъ не спадетъ (Псал. 1). Одно изъ этихъ деревь*

говорило въ псалмѣ: *азъ же яко маслина плодovitа въ дому Божіи* (Псал. 51, 10). Спросимъ тѣхъ, которые слѣдуютъ только простому историческому смыслу и ѣдятъ вареную плоть агнца: плещутъ ли деревья вѣтвями и производятъ ли стукъ рукою и въ какомъ смыслѣ нужно понимать то, что говорится о рѣкахъ: *рѣки восплещутъ рукою* (Псал. 97, 8)? Не только горы и холмы будутъ прыгать и пѣть и всѣ деревья съ поля, благословеннаго Богомъ, будутъ плескать вѣтвями и производить стукъ руками, но также *стоѣръ* и *ховѣцъ* или терновникъ и крапива обратятся въ ель, и миртъ и кипарисъ. *Стоѣръ*, по Симмаху и Семидесяти, въ еврейскомъ пишется *nesus*, что Акила и Θεοδοτίонъ перевели чрезъ *ховѣцъ*. *Ховѣцъ* же—это весьма плохая и горькая трава, имѣющая очень дурной запахъ. А гдѣ LXX перевели *ховѣцъ*, которая въ еврейскомъ называется *sarphod*, Симмахъ перевелъ *крапива*. Какое бы ни было собственное значеніе этихъ названій, нужно то сказать, что худое обращается въ хорошее и изъ пороковъ происходятъ добродѣтели, то есть вмѣсто беззаконія правда, вмѣсто безразсудной смѣлости мужество, вмѣсто расточительности воздержаніе, вмѣсто безразсудства благоразуміе. Возьмемъ примѣры предковъ: Матѳей и Завхей и мытари были терновниками, и *стоѣръ*, и бесполезными пнями и *ховѣцъ*, имѣвшими весьма горькій вкусъ и отвратительный запахъ и говорившими: *возсмердѣша и согниша раны моя отъ лица безумія моего* (Псал. 37, 6). Обратившись внезапно въ апостоловъ, они стали кипарисомъ, и елью и миртомъ, имѣющими прекрасный запахъ и необходимыми для различныхъ издѣлій. Также Павелъ, гонитель церкви, когда слышалъ отъ Господа: *Савле, Савле, что Мя гониши? Жестоко ти есть противу рожну прати* (Дѣян. 9, 4—5), былъ крапивою, имѣющею иглы преслѣдованія. Но когда онъ сталъ во всемъ мірѣ проповѣдывать евангеліе и могъ сказать: *Христово благоуханіе есмь* (2

Кор. 2, 15), то справедливо называется кипарисомъ и миртомъ. Блудницы и мытари впередъ фарисеевъ идутъ въ царство Божіе и разбойникъ съ креста переходитъ въ рай (Матѣ. гл. 21). Слѣдовательно то, что говорится въ Евангеліи: *не можетъ древо добро плоды злы творити* (Матѣ. 7, 18), относится не къ свойству природы, какъ утверждаютъ еретики, а къ рѣшенію воли. Вслѣдствіе этого присовлакупляется: *или сотворите древо добро и плодъ его добръ* (Матѣ. 12, 33). Отсюда ясно, что каждый по собственной волѣ дѣлаетъ душу свою хорошимъ или худымъ деревомъ, плоды котораго различны. Далѣе слѣдуетъ: *и будетъ Господь во имя и въ знаменіе вѣчное, которое не престанетъ*. Тѣмъ, которые измѣнятся изъ худаго въ доброе, Господь будетъ именемъ и знаменіемъ вѣчнымъ, чтобы по имени Его они назывались христіанами и были запечатлѣны клеймомъ креста Его. Объ этомъ знаменіи говорилъ Симеонъ, держа Младенца на рукахъ: *се лежитъ Сей на паденіе и на востаніе многимъ и въ знаменіе пререкаемо* (Лук. 2, 34), о которомъ и выше написано: *дастъ Господь вамъ знаменіе* (Ис. 7, 14), и святой поетъ въ псалмѣ: *сотвори со мною Господа знаменіе во благо* (Псал. 85, 17). И самъ Тотъ, который служитъ знаменіемъ, говоритъ: „когда увидите знаменіе Сына человѣческаго“ (Матѣ. 24, 30), которое не престанетъ и ни отъ какого конца не подвергнется измѣненію, но отъ теперешняго обращенія перейдетъ въ будущее (время).

Глава LVI. Ст. 1. *Такъ говоритъ Господь: сохраняйте судъ и дѣлайте правду, ибо близко спасеніе Мое, чтобы придти, и правда Моя, чтобы открыться*. Семьдесятъ вмѣсто правды перевели милость, прочее же—одинаково. Окончивъ пророчество о язычникахъ, которые при пришествіи Слова Божія обратятся изъ терновика и крапивы въ кипарисъ и миртъ, Исаія говоритъ слушателямъ того времени, чтобы исполняли все то, что справедливо, и чтобы пригото-

дѣлись бѣ пришествію Спасителя, потому что Онъ есть правда и милость Божія. Ибо если мысли святыхъ суть суды и если мы должны имѣть чувства, навывкомъ пріученныя къ различенію добра и зла (Евр. гл. 5), то почему намъ во всякое время не сохранять правду, чтобы мы не смотрѣли съ презрѣніемъ на лицо бѣднаго на судѣ, чтобы не страшились силы богатаго, но такъ судили великаго, какъ и малаго, зная, что судъ, по Моисею, есть дѣло Господа, который судитъ судящихъ (Второз. гл. 1), согласно съ тѣмъ, что и въ псалмѣ читается: *Богъ ста въ сонмъ боговъ, посреди же боги разсудитъ* (Псал. 81, 1). Тому, что теперь говорится: *сохраняйте судъ и дѣлайте правду*, подобно оное: *блаженни хранящій судъ, и творящій правду во всякое время* (Псал. 105, 3), чтобы сообразно съ правдою совершалось то, что праведно. Впрочемъ слово правда, какъ мнѣ кажется, имѣетъ общее значеніе, потому что кто совершилъ одну правду, тотъ называется исполнившимъ всѣ, которыя взаимно слѣдуютъ одна за другою и связаны между собою, такъ что кто имѣлъ одну, тотъ имѣетъ всѣ, и кто не имѣлъ одной, тотъ не имѣетъ всѣхъ. Нѣчто подобное гласитъ и четырнадцатый псаломъ: *ходяй непороченъ и дѣлая правду* (Псал. 14, 2). И въ другомъ мѣстѣ написано: *правдѣ научитесь живущій на земли* (Ис. 26, 9). А что Спаситель, который сдѣлался для насъ правдою, и святостію и исполненіемъ (1 Кор. гл. 1), есть милость Божія, объ этомъ свидѣлствуютъ слова святыхъ: *посла Богъ милость Свою и истину Свою* (Псал. 56, 4).

Ст. 2. *Блаженъ мужъ, который дѣлаетъ это, и сынъ человеческій, который будетъ держаться этого, храня субботу, чтобы не осквернять ее, оберегая руки свои, чтобы не сдѣлать никакого зла.* LXX: *Блаженъ мужъ, который будетъ дѣлать это, и человекъ, который держится этого и хранитъ субботу, чтобы не осквернять ихъ,*

и оберегаетъ руки свои, чтобы не совершить беззаконія. Кто можетъ сказать съ апостоломъ Павломъ: *егда бѣхъ младенецъ, яко младенецъ глаголахъ, яко младенецъ мудрствовалъ, яко младенецъ смысляхъ; егда же бѣхъ мужъ, отвергохъ младенческая* (1 Кор. 13, 11); тотъ слѣдуетъ этому блаженству, забывая прошедшее и стремясь къ будущему, пока не достигнетъ единства вѣры и познанія Сына Божія, въ мужа совершенна, въ мѣру возраста исполненія Христова, чтобы къ нему могъ быть примѣнимъ оный псаломъ: *блаженъ мужъ, иже не иде на совѣтъ нечестивыхъ* (Псал. 1, 1). Такимъ образомъ этотъ мужъ и сынъ внутреннего человѣка, о которомъ очень часто говорится въ книгѣ Левитъ: *человѣкъ, человѣкъ* (Лев. 17, 8), блаженъ тѣмъ, что сначала дѣлаетъ и потомъ будетъ держаться сего, то есть судъ, правду и спасеніе Господне, которое близко и которое должно открыться для всѣхъ народовъ, чтобы не только исполнять заповѣданное, но и держалъ, сжавъ руку, и хранилъ субботу, чтобы не осквернять ее. А что это за суббота, которую заповѣдалъ соблюдать, это показываетъ слѣдующій далѣе стихъ: *оберегая руки свои, чтобы не сдѣлать никакого зла*. Ибо бесполезно сидѣть въ субботу или спать и жадать пировъ. Но дѣлающій добро долженъ находиться въ покоѣ отъ зла и постоянно имѣть субботу, то есть покой отъ беззаконія и дѣлать только то, что относится ко спасенію души и не склоняетъ ни къ какому рабскому поступку. Ибо *всякъ, творящій грѣхъ, рабъ есть грѣха* (Іоанн. 8, 34). Мы же призваны къ свободѣ, каковую свободу даровалъ намъ Христосъ (Гал. гл. 5), чтобы мы не заботились о пищѣ, которая уничтожается, но, прилѣпляясь къ Богу, могли сказать съ пророкомъ: *мнѣ же прилѣпиться Богу благо есть* (Псал. 72, 28). Будемъ составлять съ Нимъ единъ духъ и сохранять установленныя субботы, чтобы не принадлежать къ тѣмъ шести днямъ, въ которые

созданъ міръ, въ коимъ не принадлежали апостолы, которыми Господь говорилъ: *еще отъ міра бысте были, міръ убо свое любилъ бы: якоже отъ міра нѣсте, сего ради ненавидитъ васъ міръ* (Іоанн. 15, 19).

Ст. 3. *И да не говоритъ сынъ пришельца, присоединяющійся къ Господу, говоря: „отдѣленіемъ отдѣлитъ меня Господь отъ народа Своего“, и да не говоритъ евнухъ: „вотъ я сухое дерево“.* LXX: *Да не говоритъ иноплеменникъ, присоединившійся къ Господу: „думаешь ли ты, что Господь отдѣляетъ меня отъ людей Своихъ“, и да не говоритъ евнухъ, что я сухое дерево.* Кои не глубоко понимаютъ это мѣсто, тѣ относятъ то, что [здѣсь] говорится, къ прозелитамъ изъ язычниковъ и по истинѣ къ евнухамъ, такъ какъ не удалены отъ спасенія Божія и пришельцы, если они принимаютъ законъ Божій и обрѣзываются, и евнухи, какимъ былъ тотъ [евнухъ] царицы Кандакии (Дѣян. гл. 8), который даже во время пути не могъ оставаться въ праздности и ища, истолкователя для чигасмаго, обрѣлъ Христа, котораго искалъ. Говорится же это, говорятъ, противъ іудеевъ, которые хвастаются знатностію рода и говорятъ, что они дѣти Авраама, и считаютъ блаженными тѣхъ, которые имѣютъ сѣмя въ Сионѣ и членовъ семьи въ Іерусалимѣ. Мы же полагаемъ, что теперь призываются къ вѣрѣ евангельской тѣже, коихъ мы выше разумѣли подъ терновникомъ и крапивою и подъ *κονόζη* и *στοιβή*, обращенными въ ель, кипарисъ и миртъ,—что они не должны отчаяваться, если присоединятся къ Господу, и не должны считать себя отдѣленными отъ народа Божія. Ибо всѣ, во Христа крестившіеся, облевались во Христа (Галат. гл. 3). Нѣтъ іудея и язычника, обрѣзанія и необрѣзанія, которымъ заповѣдуются въ пѣсни Второзаконія: *возвеселитесь языцы съ людьми Его* (Второз. 32, 43), т. е. Бога, который оказывалъ преимущество народу іудейскому. Они

прійдуть съ востока и запада и будутъ покониться на ловѣ Авраама. Это— то, что и Іоаннъ Креститель говорилъ: *и не начинайте глаголати: отца имамы Авраама; глаголю бо вамъ, яко можетъ Богъ отъ каменія сего воздвигнути чада Аврааму* (Матѣ. 3, 9). И какъ между прозелитами нѣтъ никакого различія, но мушцины и женщины одинаково призываются бо спасенію: такъ и подъ евнухами, которые оскотили себя ради царствъ небесныхъ, понимаются оба пола, которые умертвили члены свои на землѣ, любодѣяніе, нечистоту, страсть, злое пожеланіе, пока достигнуть все въ мужа совершеннаго, и скажутъ съ апостоломъ: *мы ни единого вѣны по плоти: аще же и разумѣхомъ по плоти Христа, но нынѣ ктому не разумѣемъ* (2 Кор. 5, 16). Слѣдовательно подъ евнухами отнюдь не слѣдуетъ понимать тѣхъ, описывая которыхъ полный страсти поэтъ говорить:

Также несчастные юноши, кои пожомъ оскотлены

И лишены чадородія<sup>1)</sup>).

но тѣхъ, о которыхъ Господь говоритъ въ Евангеліи: *иже исказиша сами себе царствія ради небеснаго* (Матѣ. 19, 12). Таковыми были и апостолы, которымъ, когда они удивлялись и въ слѣдствіе трудности этого говорили: *кто убо можетъ спасенъ быти?* Спаситель отвѣтилъ: *могій въспити да въспитъ* (Тамъ же, ст. 25 и 12). Посему и апостоль о подобнаго рода евнухахъ, то есть дѣвственникахъ, свидѣтельствуесть, что они не имѣютъ повелѣнія Господня, но даетъ совѣтъ, какъ получившій милость отъ Господа. желая, чтобы и все были подобными ему: *яко время прекращено есть прочее, да имущіи жены, якоже не имущіи будутъ* (1 Кор. 7, 29). Ибо призванный свободнымъ отъ рабства и брачныхъ узъ есть по истинѣ рабъ Христа.

Ст. 4—5. *Ибо такъ говоритъ Господь евнухамъ: если они будутъ хранить субботы Мои и избирать удобное*

<sup>1)</sup> *Licet. Phars X, 133—134.*



*Мнѣ и держаться завѣта Моего; то дамъ Я имъ въ домъ Моемъ и въ стѣнахъ Моихъ мѣсто и имя, лучшее, нежели сыновьямъ и дочерямъ: дамъ имъ вѣчное имя, которое не истребится* LXX: *Такъ говоритъ Господь евреямъ: кои будутъ хранить субботы Мои и избирать угодное Мнѣ и держаться завѣта Моего, тѣмъ дамъ Я въ домъ Моемъ и въ стѣны Моей мѣсто именитое, лучшее, нежели сыновьямъ и дочерямъ: имя вѣчное дамъ имъ и не престанетъ.* Онъ указываетъ на двоихъ: прозелитовъ и евнуховъ. Сперва онъ говоритъ объ евнухахъ и даетъ имъ правила жизни, и обѣщаетъ награды въ будущемъ. А затѣмъ онъ переходитъ къ прозелитамъ, также и имъ обѣщая подобное. Итакъ говоритъ евреямъ, говорившимъ въ отчаяніи: „вотъ я дерево сухое“, чтобы они не считали себя подлежащими тому проклятію, которое изречено противъ безплодныхъ: „проявлять безплодный, который не производитъ сѣмени въ Израилѣ“. Если, говорить, будутъ хранить субботы Мои и избирать изъ заповѣдей Моихъ угодное Мнѣ, а не то, что Я дозволилъ вслѣдствіе немощности слушающихъ, и со всякою вѣрностію будутъ держаться Моего союза или завѣта, то дамъ имъ въ домъ Моемъ, и въ храмъ Моемъ, и въ весьма крѣпкихъ стѣнахъ града Моего мѣсто и имя лучшее, нежели сыновьямъ и дочерямъ, которое не истребится никакимъ забвеніемъ. Чтò это за евнухи, объ этомъ мы выше сказали, — что это тѣ, которые заняты тѣмъ, чтò относится къ Богу, которымъ и премудрость, надписывающаяся именемъ Соломона, говоритъ: *блажена есть неплоды неоскверненная, яже не позна ложа во грѣсь, имѣти будетъ плодъ въ посѣщеніи души: и евреихъ, иже не содѣла въ руку беззаконія, ниже помысли на Господа лукавая: дастся бо ему въры благодать избранна, и жребіи въ храмъ Господни угоднѣиши* (Прем. 3, 13—14). Эта безплодная оцодотворена дѣвствомъ; этотъ евнухъ дѣлается

усиліе въ отношеніи къ царству небесному и силою восхищаетъ его. Онъ—хранитель субботъ, чтобы никогда не совершать дѣлъ, свойственныхъ брачной жизни. Онъ избираетъ угодное Господу, чтобы болѣе представлять, нежели заповѣдано, обращая вниманіе не на снисхожденіе Его апостола, а на [его] желаніе. Онъ держится завѣта Господня вѣчнаго, чтобы не временно [только] упражняться въ молитвѣ и [потомъ] снова возвращаться къ тому же самому, но чтобы знать, что онъ будетъ принять въ домъ Господень, которымъ служить церковь Его, получить мѣсто наилучшее. Ибо у Отца много обителей (Іоанн. гл. 14). И кто будетъ евнухомъ и исполнитъ все написанное, тотъ будетъ имѣть въ стѣнахъ Его мѣсто наилучшее, то есть: сдѣлается башнею Господа и будетъ стоять на ступеніи священнической и вмѣсто плотскихъ дѣтей имѣть многихъ духовныхъ дѣтей. Такимъ евнухомъ, какъ передаютъ церковныя исторіи, былъ евангелистъ Іоаннъ, который возлежалъ на груди Іисуса (Іоанн. гл. 13), который, при медленномъ шествіи Петра, поднявшись на крыльяхъ дѣвства, поснѣшилъ къ Господу (Іоанн. гл. 20), который, погружаясь въ тайны божественнаго рожденія, осмѣлился сказать то, чего не знали всѣ вѣка: *въ началѣ бѣ Слово, и Слово бѣ къ Богу и Богъ бѣ Слово. Сей бѣ искони къ Богу* (Іоанн. 1, 1—2). Итакъ пусть будутъ удалены всѣ извороты іудеевъ и пусть они перестанутъ отдавать себя на посмѣяніе, отрывая царства небесныя для кастратовъ, между тѣмъ какъ цѣломудріе состоитъ не въ слабости тѣла, а въ расположеніи духа.

Ст. 6—7. *И сыновей пришельца, которые присоединяются къ Господу, чтобы почитать Его, и любятъ имя Его, чтобы быть рабами Его: всякаго, хранящаго субботу отъ оскверненія и держащагося (или держащагося) завѣта Моего, приведу ихъ на гору святую Мою и обрадую ихъ въ домъ молитвы Моей. LXX: И иноплеменикамъ, кото-*

рые присоединились къ Господу, чтобы служить Ему, и любить имя Его, чтобы быть рабами Его : и рабынями \* и всѣхъ, хранящихъ субботы Мои отъ оскверненія и держащихся завета Моего, введу ихъ въ гору святую Мою и обрадую ихъ въ домъ молитвы Моей. Послѣ евнуховъ переходить къ иноплеменикамъ, на которыхъ прежде указывалъ, и общаетъ также и имъ награды, если они будутъ служить Ему и отъ рабства перейдутъ къ возлюбленію имени Его, чтобы быть рабами Его, какими были и апостолъ Павелъ, пишущій въ началѣ своихъ посланій: *Павелъ рабъ Іисусъ Христовъ* (Рим. 1, 1), и Моисей, служитель Божій (Евр. гл. 3). Прибавленное же въ Семидесяти и рабынями мы отмѣтили спереди обеломъ. Ибо не можетъ быть, чтобы въ духовныхъ дарованіяхъ было какое либо различіе пола, такъ какъ во Христѣ Іисусѣ нѣтъ мушщины и женщины, но все мы въ Немъ составляемъ одно (Іоанн. гл. 17). О субботѣ и вѣчномъ завѣтѣ мы выше сказали. Итакъ, кто будетъ дѣлать это, того Богъ приведетъ на гору святую Свою и будетъ доставлять радость ему въ домъ молитвы Своей. Гора святая—это или ученія истины и исповѣданіе Троицы, или самъ Господь, къ которому въ послѣднее время (по этому же Исаи и Михею пророку) потебуть весьма многіе народы (Ис. гл. 2; Мих. гл. 4). Домъ же молитвы есть церковь, которая распространена по всему міру, а не храмъ Іерусалимскій, который ограничивается весьма узкими предѣлами земли Іудейской.

Ст. 7—9. *Всесожженія ихъ и жертвы ихъ будутъ угодны Мнѣ на жертвенникъ Мой; ибо домъ Мой назовется домомъ молитвы для всѣхъ народовъ, говоритъ Господь Богъ, собирающій разсыянныхъ Израиля: еще соберу къ нему собранныхъ у него. Вся звѣри полевые, приходятъ пастъ, вся звѣри лѣсные. LXX: Всесожженія ихъ и жертвы ихъ будутъ пріятны на жертвенникъ Мой;*

ибо домъ Мой назовенъ домою молитвы для всѣхъ народовъ, сказалъ Господь, собирающій разсыянныхъ Израиля: ибо соберу къ нему собраніе. Всѣ звѣри дикіе, приходите, пийте, всѣ звѣри лѣсные. Стносительно разности жертвъ и всесожженій мы очень подробно научаемся въ книгѣ Левитъ. Всесожженія,—это тѣ, которыя цѣлыми сожигаются на жертвенникѣ. Очистительныя и благодарственныя жертвы (*victimae et hostiae*)—тѣ, изъ которыхъ часть приносится на жертвенникѣ, часть передается священнослужителямъ. Слѣдовательно, не слѣдуетъ думать, будто отъ иноплеменниковъ и евнуховъ требуются жертвы по обряду іудейскому. Но мы должны знать то, что всесожженія приносятся тѣми евнухами, которые всецѣло посвящаютъ себя Богу, а жертвы—тѣми иноплеменниками, которые [лишь] иѣкоторое время упражняются въ молитвѣ, о которыхъ Богъ говоритъ: *жертва хвалы прославитъ [или прославила] Мя* (Псал. 49, 23), и въ другомъ мѣстѣ: *пожри Богови жертву хвалы* (Тамъ же, ст. 13). Объ этихъ жертвахъ и всесожженіяхъ Господь говоритъ чрезъ Осію: *милости хочу, а не жертвы, увѣдѣнія Божія, нежели всесожженія* (Ос. 6, 6), которыя приносятся на жертвенникѣ Господнемъ. Объ этомъ [жертвенникѣ] свидѣтельствуемъ Іоаннъ въ Откровеніи, что онъ видѣлъ его на небѣ и что подъ нимъ были души мучениковъ (Апоц. гл. 6). Съ него одинъ изъ серафимовъ взялъ клещами уголь и поднесъ къ устамъ Исаіи для очищенія ихъ (Ис. 6, 6). Это тотъ жертвенникъ и та скинія, къ образу которой относится все устроенное [по свидѣтельству] книги Исходъ, (гл. 38), при посредствѣ чего приносились духовныя жертвы Богу. Также выше о тѣлесныхъ жертвахъ и всесожженіяхъ тотъ же [или чрезъ того же, т. е. пророка] Богъ свидѣтельствуемъ: *что Ми множество жертвъ вашихъ? глаголетъ Господь. Исполненъ есмь всесожженіемъ овнихъ и тука агнцовъ, и крове юнцовъ и козловъ не хочу* (Ис. 1,

11). *Ибо домъ Мой назовется домомъ молитвы для всѣхъ народовъ*,—не для одного народа іудейскаго и не на одномъ мѣстѣ Іерусалима и города, но во всей вселенной, и не воловъ, и козловъ и овновъ, но молитвы. Этимъ свидѣтельствомъ пользовался Господь, когда говорилъ противъ тѣхъ, кои подъ именемъ Духа Святаго продавали въ храмѣ дары изъ голубей и сидѣли на сѣдалицахъ развращенія и имѣли столы мѣсвицниковъ (Матѳ. гл. 21; Іоанн. гл. 2), все дѣлая ради постыдной прибыли, не зная написаннаго: *туне пріѣстѣ, туне дадите* (Матѳ. 10, 8). Исполненіе же этого обѣщалъ Господь, собирающій разсѣянныхъ Израилѣ, въ которыхъ и апостолъ Петръ пишетъ посланіе. О нихъ евангелистъ говоритъ: *сего же отъ себе не рече, но архіерей сый лѣту тому прорече, яко хотѣше Іисусъ умерети за люди, и не токмо за люди, но да и чада Божія расточеная соберетъ во едино* (Іоанн. 11, 51—52), и чтобы исполнилось написанное: *сонмъ людей обыдетъ тя: о томъ на высоту обратися* (Псал. 7, 8). По собраніи же остатковъ Израилѣ апостолами и по возвращеніи въ одно стадо тѣхъ, которые прежде были разсѣяны, призываются всѣ звѣри, чтобы приходили и пожирали Израилѣ, то есть тѣхъ, которые не восхотѣли увѣровать, о которыхъ апостолъ [говоритъ]: *„ибо постигнетъ ихъ конецъ“* (Филип. гл. 3), и Господь въ Евангеліи: *егда же узрите обстоимъ Іерусалимъ; тогда разумѣйте, яко приближися запустѣніе ему* (Лук. 21. 20). Или же то слѣдуетъ сказать, что они преданы на пожраніе тѣмъ звѣрямъ, которыхъ отвращаетъ отъ себя пророкъ, говоря: *не предаждь звѣремъ душу исповѣдующуюся Тебѣ* (Псал. 73, 19). Въ переносномъ смыслѣ [это говорится] о тѣхъ звѣряхъ, которые пожрали нѣкій удѣлъ Господень, и выше мы читали (гл. 9) о Сиріи съ востока и грекахъ съ запада, которые пожираютъ Израилѣ полнымъ ртомъ. И у Іереміи: *овца заблуждающее Израилѣ, лѣвов*

*изнуриша е: первые лже его царь Ассуръ, сей же послѣдній и кости оглода ему Навуходоносоръ, царь Вавилонскій (Іер. 50, 17). Можно и то сказать, что вмѣстѣ съ народомъ Израильскимъ призываются къ вѣрѣ язычники, бывшіе прежде хищными, чтобы, оставивъ лѣса, которые погубили весьма многихъ изъ войска Авессаломова, прійти въ церковь, и ѣсть небесный хлѣбъ и насыщаться плотію Агнца*

Ст. 10—12. *Охранители его слѣпы всѣ, всѣ не знали: псы нѣмые, не могушіе лаять, видящіе суетное, спящіе и любящіе сновидѣнія. И (какъ) самые безстыдные псы не знали насыщенія; сами пастыри не знали смысла: всѣ уклонились на свою дорогу, каждый къ користи своей, отъ перваго до послѣдняго. Приходите (говорять), возьмемъ вина и напьемся до пьяна, и будетъ какъ сегодня, такъ и завтра, и гораздо больше. LXX: Посмотрите, какъ ослѣпли всѣ, всѣ не познали, псы нѣмые, (которые) не могутъ лаять, грезящіе о ложь, любящіе спать. И псы съ безстыдною (или безстыдные) душою не знали (или не знаютъ) насыщенія. И они злы, не знающіе смысла: всѣ послѣдовали своимъ путемъ. Каждый вмѣстѣ отъ перваго его. Приходите и возьмемъ вина, и упьемся, и будетъ такимъ же завтрашній день, и гораздо больше \*.* Что всѣ звѣри лѣсные приходятъ и поѣдаютъ собранныхъ или что мѣсто іудеевъ занимаютъ толпы язычниковъ, въ этомъ виновны, говорятъ, стражи ихъ, то есть книжники и фарисеи, ибо всѣ они, будучи слѣпы, не познали Господа Спасителя и не захотѣли видѣть явившійся свѣтъ. Имъ Господь говорилъ: *буи и слѣпыи, что бо больше есть, злато ли, или жертвенникъ, освящающій злато* (Матѹ. 23, 17)? и опять: *вожди слѣпыи, оцѣждающіи комары, вельблюды же пожирающи* (Тамъ же, ст. 24), и: *слѣпецъ слѣпца аще водитъ, оба въ яму впадутъ* (Матѹ. 18, 14).

А что учителя называются охранителями, это и выше мы читали; ибо въ томъ мѣстѣ, гдѣ по LXX читается: „голосъ стражей твоихъ возвысился“ (Исаи 52, 8), въ еврейскомъ написано: *голосъ охранителей (speculatorum) твоихъ*. Въ числѣ ихъ былъ Іезекіиль, которому Богъ говоритъ: *сыне человѣчъ, стража дахъ ты дому Израилеву* (Іезек. 3, 17). Но эти охранители не были слѣпыми. Вслѣдствіе этого они назывались видящими. Тѣже, о которыхъ теперь пророкъ говоритъ, называются не только слѣпыми охранителями, но и нѣмыми псами, не могущими лаять. Ибо тѣ, кои должны были охранять стадо Господне и прогонять волковъ и лаять ради Господа, любятъ сповидѣнія и услаждаются демонскими видѣніями. Смыслъ же слѣдующій: они не могутъ говорить истину, но [говорятъ] всякую ложь. И не ограничиваются этимъ тѣ, кои снали на стражѣ стада Господня, и не могли лаять и любили ложе, чѣмъ указывается на тѣлесное наслажденіе, но [эти] безстыдные души не знали насыщенія, никогда не насыщаясь собственнымъ заблужденіемъ. Они поѣдаютъ народъ Господень, какъ яство [состоящее изъ] хлѣба, и дома вдовъ, и служатъ объяденію и похоти. Ибо они не могутъ сказать: *заповѣдь Господня свѣтла, просвѣщающая очи* (Псал. 18, 9), и не знаютъ написаннаго: *мудрость человека просвѣтитъ лице его* (Еккл. 8, 1). Они суть также нѣмые противъ враговъ псы, о которыхъ написано: *не дадите святая псомъ* (Матѣ 7, 6), и псы спящіе, которые не знаютъ того, что заповѣдано; „не давай сна очамъ своимъ и вѣждамъ своимъ дреманіа“ (Псал. 131), и опять: *бдите, яко не вѣсте, въ кій часъ Господь вашъ придетъ* (Матѣ 24, 42). И поэтому, давая мѣсто діаволу, они служатъ крайне безстыдными псами, которые никогда не насыщаются. Ибо они изрыгаютъ то, что ѣдятъ, и возвращаются къ блевотинѣ своей (Притч. 26, 11). О нихъ и апостоль Петръ говоритъ: *случися имъ истинная притча: песь возвращающа на свою*

блевотину, и свинія омывшись въ калѣ тинный (2 Петр. 2, 22). А что охранители и псы суть также и пастыри, это показываютъ слѣдующія затѣмъ слова: *сами пастыри не знали смысла*. Ибо еврейское слово *roit* [или *roet*], которое пишется четырьмя буквами: решъ, аинъ, іудъ и мемъ, если читается *roit*, то означаетъ *пастыри*, а если *rait*, то — *наихудшіе*. Это мы сказали для того, чтобы показать причины различнаго толкованія. Ибо всѣ искали своего, а не Божіяго, и ходили не по пути Господню (Филипп. гл. 2), о которомъ написано: *вопросите, кій есть путь благъ, и ходите по нему* (Іерем. 6, 16), а ꙗкообразно съ тѣмъ, что читается въ книгѣ Судей: *не бѣше царя во Израили: кійждо мужъ, еже право видяшеся предъ очима его, творяше* (Суд. 17, 6), и слѣдовалъ собственнымъ заблужденіямъ. Слѣдующаго же затѣмъ: *каждый къ корысти своей, отъ перваго до послѣдняго. Приходите, возьмемъ вина и напьемся до пьяна, и будетъ какъ сегодня, такъ и завтра и гораздо болѣе нѣтъ у Семидесяти толковниковъ, но какъ прибавленное изъ еврейскаго, оно отмѣчается спереди пояснительными звѣздочками*. Поэтому никто изъ церковныхъ толковниковъ не разсматривалъ этихъ стиховъ, но они переступаютъ какъбы чрезъ открывшуюся посрединѣ яму и обходятъ ее. Говорить же онъ то, что уклонившись отъ путей Господнихъ, они послѣдовали собственнымъ стезямъ; поэтому снѣдаются корыстолюбіемъ [всѣ] отъ перваго до послѣдняго, отъ князей до простаго народа, такъ что, начавъ угнетать сослужителей и ѣсть и пить вмѣстѣ съ опьянѣвшими, они говорятъ: *возьмемъ вина и напьемся до пьяна. Да ямы и нѣмъ, утрѣ бо умремъ* (1 Кор. 15, 32). *И будетъ какъ сегодня, такъ и завтра, и гораздо болѣе*. Это тоже, что онъ выше сказалъ: *не знали насыщенія*. И не насыщаются прежде бывшимъ наслажденіемъ, но приготавливаютъ наслажденія въ будущемъ, гораздо болѣе, нежели



какими пользовались прежде. Если это говорится о князьяхъ іудейскихъ, ради которыхъ народъ Господень былъ пожираемъ звѣрями, то мы должны избѣгать примѣровъ худшихъ и не упиваться виномъ, въ которомъ блудъ, и не предаваться наслажденіямъ, и, будучи нѣмы въ отношеніи къ рѣчи, не должны быть хищными по отношенію къ своимъ противникамъ<sup>1)</sup>, но болѣе слѣдовать путямъ Божиимъ, нежели нашимъ, и внимать наставленію Писанія: *мудрствуйте о Господѣ въ благостыню* (Прем. Сол. 1, 1), и еще: *разумъ благъ всѣмъ творящимъ его* (Притч. 1, 7). И если мы были псами, то не должны отчаяваться въ спасеніи, слыша слова хананейки, говорящей Господу: *ей, Господи: и пси ядятъ отъ крупицъ, падающихъ отъ трапезы господей своихъ* (Матѳ. 15, 27). Вслѣдствіе этого, получивъ помилованіе, она слышитъ отъ Господа: *о жено, велія въра твоя: буди тебѣ, якоже хочещи* (Тамъ же, ст. 28). Ибо она могла сказать съ пророкомъ: *путь заповѣдей твоихъ текохъ* (Псал. 118, 32), и еще: *настави мя на стезю правую* (Псал. 26, 11).

Глава LVII. Ст. 1—2. *Праведникъ погибъ* [вульг. *гибнетъ*], и никто не помышляетъ въ сердце своемъ, и мужи милости собираются, такъ какъ нѣтъ понимающаго, ибо отъ лица зла взятъ праведный. *Да прійдетъ миръ: да покоится на ложь своемъ ходящій* [вульг. *ходившій*] *прямымъ путемъ своимъ*. LXX: *Посмотрите, какъ праведникъ погибъ, и никто не принимаетъ къ сердцу, и мужи праведные берутся и никто не обращаетъ вниманія. Ибо отъ лица беззаконія взятъ праведный: будетъ съ миромъ потребеніе его: взято изъ среды. По причинѣ охранителей слѣпыхъ и псовъ нѣмыхъ, которые вмѣстѣ и*

<sup>1)</sup> По Амврос. рукописи: и будучи нѣмы въ отношеніи къ рѣчи противъ враговъ, не должны быть хищными въ отношеніи къ своимъ.

пастыри, не знаючіе разумѣнія и не насыщающіеся настоящими удовольствіями, но всегда приготовляющіеся къ будущимъ, погнѣбъ праведникъ, о которомъ говоритъ жена Пилата: *ничтоже тебѣ и Праведнику тому* (Матѣ. 27, 19), который, омывъ руки, сказалъ: *неповиненъ есмь отъ крове Праведнаго сего* (Тамъ же, ст. 24). При этомъ нужно обратить вниманіе на то, что слово *погибать*, относительно котораго еретики часто дѣлають увертки, означающее гибель и истребленіе на вѣки, прилагается ко Христу, погубленіе котораго означаетъ великость преслѣдованія, а не конецъ существованія. *И никто, говоритъ, не помышляетъ въ сердцѣ своемъ или не принимаетъ къ сердцу своему.* Ибо не можетъ быть, чтобы слѣпые и нѣмые, видящіе суетное и любящіе сновидѣнія и не знаючіе разумѣнія и мудрости, помышляли о Божіемъ. Слѣдующее же затѣмъ: *и мужи милости или праведные, собираются и берутся, указываютъ на апостоловъ, которые истребляются нечестивыми и собираются Господомъ.* И указываетъ причины, почему истребленъ или взятъ праведный, говоря: *ибо отъ лица зла взятъ праведный,* чтобы не видѣть зловлеченій міра. Или же по причинѣ злобы людей, грѣхи которыхъ Онъ Самъ посылъ, возшелъ Онъ, какъ побѣдитель, къ Отцу. Смыслъ же того, что говорится по еврейскому тексту: *да прійдетъ миръ и да покоится на ложѣ своемъ: да ходитъ прямымъ путемъ своимъ,* хотя ясенъ, но порядокъ словъ, въ которомъ они стоятъ согласно особенностямъ ихъ языка, представляется у насъ запутаннымъ. А что онъ говоритъ, это означаетъ слѣдующее: да прійдетъ миръ Праведника, который, восходя къ Отцу, Онъ оставилъ апостоламъ, говоря: *миръ Мой даю вамъ, миръ Мой оставляю вамъ* (Іоанн. 14, 27). И когда прійдетъ миръ Христовъ, который превыше всякаго ума, то апостолы его будутъ покоиться на ложахъ своихъ и смерть ихъ будетъ упокоеніемъ. Этимъ показываетъ, что

мученики не погибаютъ, но побѣждаютъ и покоятся въ вѣчномъ жилищѣ. А самъ тотъ, которому принадлежитъ миръ и апостолы котораго покоятся на ложахъ своихъ, ходитъ прямымъ путемъ своимъ, прямо восходя, какъ побѣдитель, къ Отцу. Затѣмъ все то, что читается у Семидесяти: *отъ лица зла взятъ праведный, будетъ съ миромъ погребеніе его, взято изъ среды*, относится ко Христу безъ примѣси лица апостоловъ, погребеніе котораго было съ миромъ и было взято изъ среды. Ибо плоть Его не видѣла тлѣнія и не осталась во гробѣ, такъ какъ Онъ оставался свободнымъ между умершими, по словамъ ангела къ женщинамъ: „кого ищете? Іисуса? *Нысть здѣ; приидите, видите мѣсто, идѣже лежа Господь*“ (Матѳ. 28, 5—6). Іудеи думаютъ, что или все это и прочее, слѣдующее затѣмъ, относится вообще ко всемъ праведникамъ, кровь которыхъ пролилъ Манассія, и наполнилъ [ею] Іерусалимъ отъ воротъ до воротъ, или, можетъ быть, Исаія пророчесгвуетъ о своей смерти, который долженъ былъ быть распятымъ деревянною пилою по наиболѣе достоувѣренному преданію ихъ. Поэтому и весьма многіе изъ нашихъ то, что говорится о страданіи святыхъ въ посланіи къ Евреямъ: *претрени быши* (Евр. 11, 37), относятъ къ страданію Исаіи.

### КНИГА ШЕСТНАДЦАТАЯ.

Прекрасна мысль краснорѣчивѣйшаго оратора, что счастливы были бы искусства, если бы они подлежали суду однихъ только художниковъ. А чтобы я не базался заимствующимъ примѣръ только отъ язычниковъ, [то считаю нужнымъ сказать, что] это, безъ сомнѣнія, тоже, что другими словами говорятъ пророкъ: *блаженъ повѣдаѣй во уши послушающихъ* (Сир. 25, 12). Обладаніе этимъ счастьемъ доставила мнѣ ты, дочь Евстохіа, ибо, прочитавъ

предисловіице къ предъидущей книгѣ, въ которомъ я утверждалъ, что апостолы и евангелисты только то изъ Семидесяти Толковниковъ приводили или своими или ихъ словами, что было согласно съ еврейскимъ [текстомъ], а прибавленное другими совсѣмъ оставляли безъ вниманія, немедленно же предложила мнѣ не маловажный вопросецъ,—и именно, что восемь стиховъ тринадцатаго псалма, которые читаются въ церквахъ и которыхъ нѣтъ въ еврейскомъ [текстѣ], употребилъ апостолъ, когда писалъ къ Римлянамъ: *гробъ отверстъ гортанъ ихъ, языки своими лъцаху: ядъ аспидовъ подъ устнами ихъ. Ихже уста клятвы и горести полна суть. Скоры ноги ихъ проліяти кровь. Сокрушеніе и озлобленіе на путехъ ихъ: и пути мирнаго не познаша. Нѣсть страха Божія предъ очима ихъ* (Рим. 3, 13—18). Когда я услышалъ это, то, какъ бы пораженный весьма сильнымъ борцомъ, сталъ молча волноваться и изумленіе ума обнаруживать въ блѣдности лица. Еврей, говорю, отъ евреевъ, по закону фарисей и получившій образованіе при ногахъ Гамаліила, (Дѣян. гл. 22; Филипп. гл. 3), или не зналъ этого или воспользовался незнаніемъ тѣхъ, которые должны были читать. Но первое свойственно необразованному, второе опытному въ лукавствѣ, а не тому, кто сказалъ: *еще бо и невѣжда словомъ, но не разумомъ* (2 Кор. 11, 6), и еще: «въ простотѣ и искренности я возвѣстилъ вамъ слово» (2 Кор. гл. 1). Наконецъ, пришедши въ себя, я потребовалъ для себя одинъ день времени, чтобы мой отвѣтъ былъ не доказательствомъ человѣческаго ума, а плодомъ тщательнаго чтенія. Итакъ, обозрѣвая въ умѣ все Писаніе, я замѣтилъ, что какъ почти все посланіе къ Римлянамъ построено на Ветхомъ Завѣтѣ, такъ и это свидѣтельство составлено изъ Псалмовъ и [книги] Исаіи. Ибо два первые стиха: *гробъ отверстъ гортанъ ихъ, языки своими лъцаху* взяты изъ пятаго псалма (ст. 10); слѣдующее затѣмъ: *ядъ аспидовъ*

*подъ устнами ихъ*—изъ сто тридцать девятого псалма (ст. 3), а то, что потомъ говорится: *ихже уста клятвы и горести полна суть*—изъ девятого псалма (ст. 28). Дальнѣйшіе же три стиха: *скоры ноги ихъ проліати кровь. Сокрушеніе и озлобленіе на путехъ ихъ, и пути мирнаго не познаша* я отыскалъ у пророка Исаи (гл. 57, ст. 7) и изложу ихъ въ шестнадцатой книгѣ толкованія на него, которую теперь хочу продиктовать. Последній же, то есть восьмой стихъ: *нѣсть страха Божія предъ очима ихъ* находится въ началѣ тридцать пятаго псалма (ст. 2). Также и въ томъ никто не долженъ видѣть разности, если что либо, выраженное въ соотвѣствующихъ мѣстахъ въ единственномъ числѣ, излагается апостоломъ во множественномъ, который писалъ къ весьма многимъ и многіе примѣры объединялъ въ одной мысли. Полагаю, что твой вопросъ [теперь] разрѣшенъ и что наше правило относительно перевода Ветхаго Завѣта болѣе было колеблемо, (concussam), нежели поколеблено (motam). Не столько апостолъ заимствовалъ изъ тринадцатаго псалма то, чего нѣтъ въ еврейскомъ, сколько тѣ, которые не обладали умѣньемъ согласовать между собою писанія Апостола, искали удобнаго мѣста, чтобы отнести къ нему заимствованное имъ [апостоломъ] свидѣтельство, которое, какъ они думали, было приведено въ Писаніи не безъ авторитета. Поэтому всѣ греческіе изслѣдователи, оставившіе намъ свои ученые толкованія на Псалмы, отмѣчаютъ эти стихики обеломъ и обходятъ молчаніемъ, ясно сознаваясь, что ихъ нѣтъ ни въ еврейскомъ, ни у Семидесяти Толковниковъ, но [они находятся] въ изданіи Вульгаты, которое погречески называется *κοινή* и которое различно во всемъ мірѣ. Но уже время взяться за начатый трудъ и заняться остальнымъ.

Глава LVII. Ст. 3—4. *Но приблизьтесь сюда, сыновья чародѣйки, стѣмя прелюбодѣя и блудницы: надъ кѣмъ вы злумились? На кого расширяли уста и высовывали языкъ?*

LXX: *Но приблизьтесь сюда, сыновья беззаконные, съмля прелюбодѣвъ и блудницы: надѣ кѣмъ вы глумились? На кого вы открывали ротъ свой и на кого высовывали свой языкъ? По взятіи праведнаго, погребеніе котораго въ мирѣ, или скорѣе, по взятіи изъ среды, вы, сыновья беззаконіа, приблизьтесь ко Мнѣ и послушайте, что я скажу (Іоанн. гл. 8). Ибо подобно тому, какъ дѣлающій беззаконіе есть раба беззаконіа, такъ тотъ, кто, подобно Іудѣ предателю, есть сынъ погибели, можетъ назваться сыномъ беззаконіа. Поэтому написано о Господѣ Спасителѣ: и сынъ беззаконіа не приложитъ озлобити его (Псал. 88, 23). Въмѣсто беззаконіа или беззаконныхъ, какъ перевели LXX, Θεοδοτίονъ поставилъ самое слово еврейское *опена*, которое мы, согласно съ Симмахомъ, перевели: *чародѣйка*, въ томъ именно смыслѣ, что Іерусалимъ, мать слушающихъ, всегда былъ преданъ идолослуженію. Поэтому называетъ ихъ сѣменемъ прелюбодѣа или прелюбодѣвъ, о которыхъ написано: и соблудила есть съ каменемъ и съ древомъ (Іерем. 3, 9), и блудницы, безъ сомнѣнія давая разумѣть ту же, о которой выше мы читали: *како бысть блудница градъ вѣрный Сіонъ* (Исаи 1, 21)? *Надѣ кѣмъ, говорить, вы глумились*, оплевывая лице Его и дергая за бороду, и на кого расширяли и открывали ротъ свой и высовывали языкъ свой, говоря: *самарянинъ еси ты, и демона имаша* (Іоанн. 8, 48). и еще: *Сей не изгонитъ ѿ насъ, токмо о вселѣзвѣуль князь бѣсовствѣмъ* (Матѣ. 12 24). И послѣ того при страданіи: *распи, распи Его* (Лук. 23, 21). И опять: *кровь его на насъ и на чадѣхъ нашихъ* (Матѣ. 27, 25). И въ другомъ мѣстѣ: *увы, разоряяи церковь и трети днми созидаи. Иныя спасе, Себе ли не можетъ спасти. Да спидетъ нынѣ со крести и вѣруемъ въ Него* (Тамъ же, ст. 40 и 42).*

Ст. 4—5. *Не сыновья ли вы преступные, съмля лживое, утѣшающіеся богами подѣ всякимъ вѣтвистымъ древомъ,*

*закалающие дѣтей при ручьяхъ подъ выступами скалъ?*  
 LXX: *Не сыновья ли вы погибели, сѣмя беззаконное, призывающие идоловъ [или къ идоламъ] подъ вѣтвистыя деревья, закалающие сыновей вашихъ въ долинахъ среди скалы?* Вы, говорить, дѣлали то, о чемъ сказано въ предшествующей рѣчи. Вы сыновья преступные или погибели, какимъ былъ и Іуда предатель, который названъ сыномъ погибели (Іоанн. гл. 17), и сѣмя беззаконное или лживое, или же [сѣмя] лжи, наслаждающіеся богами подъ всякимъ вѣтвистымъ деревомъ и закалающие сыновей своихъ при ручьяхъ. Объ этомъ говорить и исторія Царей и Паралипоменонъ, что забалали богамъ дѣтей своихъ и освящали ихъ посредствомъ огня (4 Цар. гл. 16 и 17; 2 Парал. гл. 28). Это именно, безъ сомнѣнія, дѣлали и Ахавъ, царь израильскій, и Манассія, царь іудейскій, которые отъ убійства дѣтей дошли до пролитія крови пророковъ, о чемъ и у Осіи говорится: *пожрите человѣковъ, оскудѣша бо тельцы* (Осіи 13, 2), или, какъ написано въ еврейскомъ: „закалая дѣтей, поклоняетесь тельцамъ“. И въ Псалмахъ болѣе подробно пишется: *смѣшишася во языцехъ, и навѣкоша дѣломъ ихъ, и поработаша истуканнымъ ихъ, и бысть имъ въ соблазнъ. И пожроша сыны своя и дщери своя бѣсовомъ. И проліяша кровь неповинную или невинную, кровь сыновъ своихъ и дщерей, яже пожроша истуканнымъ Ханаанскимъ, и была напоена земля кровми и оскверниша въ дѣлахъ ихъ* (Псал. 105, 35—39). Такъ какъ ясно повѣствованіе, что убійцы Христа—сыновья дѣлающихъ это, то мы встрѣчаемся съ вопросомъ: какъ сыновья называются сынами погибели вопреки тѣмъ, кои признають различныя природы: одну погибшую и злую и не могущую спастись, и другую добрую, не могущую погибнуть. Ибо если, какъ они думаютъ, сыновья погибели обладаютъ наилучшею природою, то какимъ образомъ обрѣтено то, что прежде было погибшимъ? Поэтому

и въ притчахъ о кающихся и овца, погибшая изъ ста овецъ, и драхма, потерянная изъ десяти, отыскиваются, и сына погибшаго находятъ, о которомъ отецъ сказалъ къ старшему [сыну]: *братъ твой сей изгнѣлъ бѣ, и обрѣтѣся, мертвъ бѣ, и оживе* (Лук. 15, 32). Ибо всегда погибаетъ только то, что прежде было въ цѣлости, и умираетъ только то, что прежде жило. Итакъ тѣ, которые теперь называются сынами погибели или беззаконія и преступленія, по собственной винѣ оставили Господа и изъ сыновей Господа начали быть сынами погибели по словамъ этого же самаго пророка къ нимъ: *остависте Господа и разгнѣваете Святаго Израилева* (Ис. 1, 4). Можемъ въ переносномъ смыслѣ понимать это и въ отношеніи къ сретикамъ, которые суть сыновья погибели и сѣмя наихудшее или лжи. Ибо отъ начала они лживы подобно діаволу, который есть отецъ ея, который есть отецъ всякой лжи. Они призываютъ прельщенныхъ ими къ идоламъ или къ кумирамъ своихъ ученій подъ вѣтвистыя и подобныя рощамъ деревья, обѣщая имъ удовольствія и наслажденія или скрывая свою нечистоту. Поэтому и Адамъ, когда согрѣшилъ, то скрылся въ раю подъ деревомъ отъ лица Божія (Быт. гл. 3). И не подлежитъ сомнѣнію, что подобнаго рода сыновья погибели и сѣмя беззаконное имѣютъ весьма многихъ сыновей, прельщенныхъ ими, и убиваютъ ихъ въ глубинѣ долинъ и въ безднѣ беззаконія подъ выступами скалъ, которыя постоянно грозятъ паденіемъ и которыя, соответственно различію лжи и разнообразію превратныхъ ученій, называются многими скалами. Мы же имѣемъ одну скалу, которая всегда слѣдуетъ за народомъ, изъ которой нѣкогда пилъ народъ израильскій, когда пользовался любовію Господа.

Ст. 6. *Въ частяхъ ручья доля твоя: это жребій твой, и имъ ты возмѣвала возмѣнія, приносила жертвы: не буду ли Я негодовать на это? LXX: Это твоя часть,*



*это твой жребій: и имъ ты возливала возліанія, и имъ ты приготавливала жертвы. Итакъ не буду ли Я гнѣваться на это?* То, что говорится [здѣсь], соотвѣтствуетъ временамъ Исаи. Ибо всѣ горы, долины и ручьи были наполнены культомъ демоновъ. Объ этомъ пророкъ Іеремія говоритъ, что отцы и сыновья собираютъ дрова и разводятъ огонь, чтобы дѣлать пирожки (*chavonas*) воинству неба, между тѣмъ какъ женщины растираютъ и замѣшиваютъ сало въ мукѣ, чтобы вызывать Господа на гнѣвъ (Іерем. гл. 7). Никто не сомнѣвается, что здѣсь разумѣются пирожные или печенья, искусно приготовленные. Ибо такъ на нашемъ языкѣ называются *chavonae*. О нихъ отъ лица Господа въ пророческомъ духѣ предвозвѣщалъ Моисей въ цѣсни Второзаконія: *прогнѣваша Мя о богахъ чуждыхъ и въ мерзостехъ своихъ преогорчиша Мя. Пожроша бѣсовомъ, а не Богу* (Второз. 32, 16—17). И это дѣлали по собственной волѣ, потому что отъ нашей воли зависятъ избирать доброе и худое. Поэтому тѣмъ, которые чрезъ свои добродѣтели приносили себя Богу, говорится: *избра намъ достояніе свое, доброту Іаковлю, юже возлюби* (Псал. 46, 5). И въ другомъ мѣстѣ: *и бысть часть Господня, людие его Іаковъ: уже насладія Его Израиль* (Второз. 32, 9). И въ Дѣяніяхъ Апостольскихъ сообщается, что весьма многіе предали себя долѣ и жребію Павла и Силы (Дѣян. гл. 17). Слѣдовательно кои были частию и жребіемъ Господа подобно левитамъ, тѣ будутъ имѣть часть у Господа и будутъ въ состояніи сказать съ Давидомъ: „часть моя Господь“ (Псал. 72, 26). Это мы можемъ понимать и по отношенію къ еретикамъ, ибо они, оставивъ почитаніе Бога, чтутъ идоловъ своихъ заблужденій, и приносятъ имъ жертвы и возливаютъ возліанія, дѣлая то, о чемъ неприлично даже говорить, обольщая увлеченныхъ женщинъ, обремененныхъ грѣхами, водящихся различными похотями, всегда учащихся и никогда не доходящихъ до

познанія истинны (Тим. гл. 3). Итакъ, поелику то и другое нечестіе совершаютъ нечестивые, то не справедливо ли гнѣвается Богъ на нихъ?

Ст. 7—8. *На горъ высокой и возвышенной поставила ты ложе свое и восходила туда, чтобы закалатъ жертвы. И за дверью и за косякомъ поставила памятникъ (memoriale) свой.* Подобнымъ образомъ [перевели и] LXX. Что на высочайшихъ горахъ и холмахъ Израиль заболалъ жертвы языческимъ богамъ и подобно самой наглой блудницѣ раскладывалъ ноги свои всѣмъ демонамъ, объ этомъ повѣствуетъ священная исторія: и не было никакого мѣста, не оскверненнаго нечистотою идолослуженія, такъ что за дверями домовъ ставили идоловъ, которыхъ называютъ домашними ларами, и какъ публично, такъ и частнымъ образомъ проливали кровь душъ своихъ. Этому заблужденію и крайне худому дрянному обычаю преданы города во многихъ провинціяхъ и самый Римъ, въ каждомъ кварталѣ и домѣ воздающій посредствомъ свѣтильниковъ и лампъ почтеніе изображенію Охранительницы (Tutelae), которую призываютъ съ этимъ именемъ для охраненія зданій, такъ что какъ входящимъ, такъ и выходящимъ изъ своихъ домовъ всегда дѣлается напоминаніе объ укоренившемся заблужденіи. Также и еретики, сердце которыхъ превозносится гордостію и которые, презрѣвъ церковное смиреніе, обѣщаютъ себѣ высокое, восходятъ на самыя высокія горы своихъ ученій и выставляютъ тамъ ложе свое демонамъ. И такъ какъ по пророку они повернулись назадъ (Ис. 1, 4), подражая женѣ Лота, то превращаются въ соляную статую, имѣя видъ церковной приправы и не имѣя въ себѣ вкуса: они извергаются вонъ и ни къ чему не пригодны, кромѣ того, чтобы попирагся ногами всѣхъ. Поэтому Господь учитъ въ Евангеліи, что кто беретъ за рукоятъ плуга, тотъ не долженъ озираться назадъ (Лук. гл. 9).

Ст. 8—9. *Ибо близъ Меня ты обнажилась и приняла прелюбодѣя; расширила ложе свое и договаривалась съ ними; возлюбила ложе ихъ рукою открытою; и украсила себя для царя [или царскою] мастію и умножила прикрасы твои. Далеко посылала пословъ своихъ и смирилась до преисподней. LXX: Ибо ты думала, что если отступитъ отъ Меня, то будешь имѣть ничто большее. Ты возлюбила спящихъ съ тобою и умножила любодѣяніе свое съ ними и многихъ удалила отъ себя, и послала пословъ за предѣлы свои и смирилась до преисподней.* Сначала скажемъ о еврейскомъ [текстѣ], который въ этомъ мѣстѣ много отличается отъ Семидесяти. Къ коей выше сказалъ: на горѣ высокой и возвышенной поставила ты ложе свое и которую обличалъ какъ блудницу, публично выставленную при входѣ въ дома и въ темныхъ мѣстахъ за дверями, чтобы каждый, желающій войти въ зданіе, имѣлъ предъ глазами выставленное наслажденіе: эту, какъ жену прелюбодѣйную, уличаетъ и обвиняетъ теперь въ томъ, что она, спя съ мужемъ, тайно принимала прелюбодѣя и раскрывала покрывало или скорѣе расширяла ложе свое и договаривалась, какъ бы заключая контрактъ съ прелюбодѣями относительно приданого. Говорить же это съ тою цѣлію, чтобы показать, что не только на поляхъ и въ домахъ почитали идоловъ, но и въ храмѣ поставили кумиръ Ваала, о которомъ и Іезекіиль говоритъ, что видѣлъ его въ подкопанной стѣнѣ (Іезек. гл. 8). *Возлюбила, говорить, ложе ихъ рукою открытою*, такъ что не стыдилась грѣха своего и не желала скрывать гнусность любодѣянія, но грѣшила съ полною свободою. *И украсила себя для царя мастію и умножила идоловъ своихъ.* Смыслъ таковъ: ты изыскивала разнообразныя украшенія, чтобы и видомъ и запахомъ приманивать прелюбодѣевъ. Слова же: *украсила себя для царя мастію* понимаются двояко: или для царя-Бога, такъ какъ ты

украшаешься тѣмъ, что Онъ далъ, и выставлѣешь себя идоламъ, или для царя-идола аммонитскаго, который называется Молохомъ и на нашемъ языкѣ значить *царь*, какъ мы читаемъ *Melchom* въ другихъ мѣстахъ по Семидесяти (Софон. 1, 6). *И далеко посылала пословъ своихъ*, чтобы любодѣйствовать съ идолами не только сосѣднихъ, но и вдалекѣ находящихся народовъ. Указываетъ же на боговъ вавилонскихъ и египетскихъ. *И смирилась*, говорить, *до преисподней*,—не тѣмъ смиреніемъ, которое похвально, и тѣмъ, которымъ Аммонъ смирилъ свою сестру Фамаръ (2 Цар. 13, 14). И дѣйствительно, велико смиреніе или скорѣе низверженіе въ преисподнюю, чтобы изъ свѣта и съ высоты непорочности низвергнуться во тьму разврата или въ бездну похотей. Ей въ другомъ мѣстѣ говорится: „низведутъ тебя въ преисподнюю“. Смыслъ того, въ чемъ разнится текстъ Семидесяти, по моему мнѣнію слѣдующій: неужели ты, блудница, думала, что если отступишь отъ Меня и соединишься съ любовниками своими, то найдешь нѣчто большее? Ей и чрезъ Іезекиля Богъ говоритъ: *всѣмъ блудившимъ даюше наемъ, и ты дала еси наемъ, и бысть въ тебѣ сопротивно* (Іезек. 16, 33—34). Ибо не только ничего не получила ты отъ любовниковъ своихъ, но потеряла и то, что получила отъ мужа. *Слѣдующаго же затѣмъ: расширила ложе свое и договаривалась съ ними нѣтъ у Семидесяти*. Она полюбила охранителей слѣпыхъ, и цвовъ нѣмыхъ, которые спя видятъ пустые сны. И умножила она любодѣяніе свое, такъ что не одинъ разъ съ однимъ, но часто и съ весьма многими смѣшивалась. Поэтому она многихъ удалила отъ себя: ангеловъ, которые охраняли ее, или святыхъ мужей, которые удалились отъ сообщества такого рода блудницы. Это мы можемъ сказать и о еретикахъ, которые, оставивъ Бога, слѣдуютъ своимъ заблужденіямъ, и думаютъ, что они будутъ имѣть нѣчто большее, когда,

слѣдуя жи, утратятъ истину и умножатъ свое любодѣяніе, не въ одномъ ученіи, а во многихъ, и удалятъ отъ себя охранителей церквей, ангеловъ: не довольствуясь любодѣяніемъ съ сосѣдями, они посылаютъ пословъ за предѣлы свои къ ученіямъ язычниковъ и къ заблужденіямъ иноплеменныхъ народовъ, чтобы новизною рѣчей обольщать слушающихъ.

Ст. 10. *Отъ множества путей своихъ ты утомилась, но не говорила: успокоюсь; ты находила жизнь въ руку своей, поэтому не просила Меня.* LXX: *Отъ многихъ путей своихъ ты утомилась, но не говорила: перестану; укрѣпившись ты дѣлала это, поэтому ты не просила Меня.* Не утомляется тотъ, кто ходитъ однимъ и царскимъ путемъ, относительно котораго Богъ заповѣдалъ чрезъ Моисея: „путемъ царскимъ будешь ходить и не уклонишься ни направо, ни палѣво“ (Второз. гл. 5). Одинъ путь истины, который говоритъ въ Евангеліи: *Азъ есмь путь, истина и животъ* (Іоанн. 14, 6), но много путей жи, въ хожденіи по которымъ теперь обличается Іерусалимъ и, зная различіе между которыми, Богъ выше говоритъ къ заблуждающимъ: *ниже якоже путіе ваши путіе Мои* (Исаи 55, 8) и о которыхъ исповѣдающіеся говорятъ Богу. *уклонилъ еси [стези] наши отъ пути твоего* (Псал 43, 19). Игакъ, познавъ единый царскій путь, рассмотримъ, какіе правые пути и лѣвые, по которымъ намъ воспрещается ходить. Путь царскій—умѣренный, онъ не заключаетъ въ себѣ ни болѣе, ни менѣе. Напримѣръ, правый и царскій путь есть мудрость. Мы уклоняемся къ правому, если мудрствуемъ болѣе, чѣмъ слѣдуетъ мудрствовать и вмѣсто мудрости любимъ хитрость, вслѣдствіе которой [или ибо] змѣй былъ мудрѣе всѣхъ звѣрей въ раю (Быт. гл. 3) и сыны тьмы мудрѣе сыновъ свѣта (Лук. гл. 16). Къ лѣвому мы уклоняемся, когда бываемъ безразсудными и менѣе надлежащаго мудрыми. О таковыхъ сказано: *Рече безуменъ въ сердце своемъ:*

*нѣсть Богъ* (Псал. 13, 1). Также благочестіе и истинное богопочтеніе есть царскій путь. Уклоняется къ правому, тотъ, кто суетвѣренъ и заслуживаетъ того, чтобы услышать: *не буди правдивъ велми* (Еккл. 7, 17). къ лѣвому—тотъ, кто пренебрегаетъ богопочтеніемъ и причисляется къ козламъ и козлятамъ. Также щедрость и бережливость есть весьма великая добродѣтель, отъ которой уклоняется къ правому тотъ, кто скупъ, и не только другимъ, но и себѣ не удѣляетъ того, что нужно, а къ лѣвому тотъ, кто проживаетъ свое состояніе съ блудницами и говоритъ съ Израилемъ: *да ямы и нѣмъ, утръ бо умремъ* (Исаіи 22, 13). Также мужество и твердость есть царскій путь, отъ котораго уклоняется къ правому отчаянный и упорный, а къ лѣвому—трусливый и боязливый. Поэтому святой мужъ, желая ходить по правому пути, молится: „наставь меня, Господи, на путь правый“ (Псал. 138). и въ другомъ: *мѣстѣ: скажи мнѣ, Господи, путь, въ оныже пойду, яко къ Тебѣ возвелъ я очи мои* (Псал. 142, 8). О подобномъ пути и въ иномъ мѣстѣ Писаніе говоритъ: *вопросите, кій есть путь благъ, и ходите по нему, и обрящете очищеніе душамъ вашимъ* (Іерем. 6. 16). Слѣдовательно Іерусалимъ потому смирился до преисподней, что утомился отъ многихъ путей и не говорилъ: чрезъ покаяніе исправлю заблужденіе, но напротивъ того: буду вѣрно держаться начатаго и не буду заботиться о словахъ поучающаго: *отврати ногу твою отъ пути стропотна и гортань твою отъ жажды* (Іерем. 2, 23). Наконецъ слѣдуетъ: а она отвѣтила: *ἀνδρίσσομαι*, то есть *буду дѣйствовать мужественно*, что теперь выражается другими словами чрезъ: *буду крѣпко держатся*. И такъ какъ она дѣлала то, о чемъ въ предшествующихъ словахъ сказано, то не умоляла Господа, болѣе полагаясь на свои силы, чѣмъ на Бога.

Далѣе то, что́ стоитъ въ еврейскомъ: *ты находила жизнь въ руки своей, поэтому не просила, имѣть слѣдующій смыслъ и значеніе: такъ какъ ты имѣла обиліе во всемъ и утопала въ богатствѣ, то презирала Господа, отъ каковаго богатства отказывается и Соломонъ, чтобы не забыть Бога (Притч. гл. 30). И Содомъ говорится чрезъ Іезекііля: такъ какъ ты пресытилась хлѣбами, то возгордилась (Іезек. гл. 16). Но не только богатство, а и бѣдность искушаетъ человѣка. Поэтому выше написано: *Я испыталъ тебя въ горниль нищеты (Исаи 48, 10), въ которомъ былъ испытанъ и бѣдный Лазарь, который терпѣлъ нищету и вмѣстѣ немощность (Лук. гл. 16).**

Ст. 11. *Кого испугавшись, ты убоялась? Ибо ты лгала и не помнила обо Мнѣ и не помышляла въ сердцѣ своемъ, такъ какъ Я молчалъ и какъ бы не видѣлъ, и [поэтому] ты забыла обо Мнѣ. LXX: Кого устрашившись ты убоялась: и лгала Мнѣ, и не помнила обо Мнѣ. И не полагала Меня въ умъ своемъ и въ сердцѣ своемъ. И видя тебя, Я буду презирать, и ты не боялась Меня. Такъ какъ ты, обладая полными житницами, полагаешься на богатство, не хотѣла просить Меня; то боялась весьма многихъ. Ибо ты не могла сказать: *Господь мнѣ помощникъ и азъ воззрю на враги моя (Псал. 117, 7):* и опять: *Господь просвѣщеніе мое и Спаситель мой, кого убоюсь (Псал. 26, 1).* Если, вопреки сознанію своего ума, ты когда либо захотѣла [сказать] эго, то лгала. Ибо какъ могла призывать Меня ты, которая не помнила обо Мнѣ и не помышляла о заповѣдяхъ того, кто говоритъ: *чти Господа, и укрѣпишься: кромѣ же Его не бойся иного (Притч. 7, 1).* Ибо Я тотъ, который, по Симмаху и Акилѣ, всегда молчалъ о грѣхахъ твоихъ и какъ бы не видѣлъ и, оставляя, безъ вниманія, пренебрегалъ преступленія, дѣлавъ*

шіяся тобою, чтобы ты возвратилась ко Мнѣ если не чрезъ страхъ предо Мною, то чрезъ долготерпѣніе, который не очами, а вѣждами испытываю сыновъ человѣческихъ (Псал. 10). А ты, напротивъ, позабыла обо Мнѣ и заслужила того, чтобы услышать: *забыла еси законъ Бога своего, забуду и Азъ чада твоя* (Ос. 4, 6), и еще: „они ходили обратившись противъ Меня, и Я буду ходить съ гнѣвомъ, обращеннымъ противъ нихъ“. Объ умѣ, который у Семидесяти соединяется съ сердцемъ, не написано въ еврейскомъ, но это прибавлено, какъ поясненіе того, что слѣдуетъ разумѣть въ Писаніи подъ сердцемъ.

Ст. 12—13. *Я объявлю о правдѣ твоей, и дѣлахъ твоихъ: они не помогутъ тебѣ. Когда ты будешь вопить, пусть спасутъ тебя собранные твои? LXX: Я объявлю о правдѣ твоей и злодѣяніяхъ твоихъ, которыя не помогутъ тебѣ. Когда ты будешь вопить, пусть избавятъ тебя въ скорби твоей. Я, который постоянно молчалъ и пренебрегалъ, какъ бы не видя твои грѣхи, не буду болѣе молчать, но скажу, что уже прежде сказалъ: молчахъ, еда и всегда умолчу* (Исаіи 42, 14)? *и объявлю о правдѣ твоей и дѣлахъ твоихъ.* Это слѣдуетъ читать въ ироническомъ смыслѣ, подобно тому, какъ если бы кто либо сказалъ уличенному въ преступленіяхъ: *посмотри на свои хорошія дѣла.* Поэтому, если когда либо настанетъ для тебя время скорби и ты начнешь простирать руки не къ идоламъ, которыхъ почитала, а къ небу, и молить Бога о помощи; то пусть внимаютъ тебѣ и спасаютъ тебя отъ опасности тѣхъ, коихъ ты почитала, когда пользовалась спокойствіемъ. Это и чрезъ Іеремію Богъ говоритъ къ ней же: *гдѣ суть бози твои, яже сотворила еси? Да востанутъ и избавятъ тя во время озлобленія твоего* (Іер. 2, 28). Рѣсто того, что Семьдесятъ перевели: *пусть избавятъ тебя въ скорби твоей* и что мы выразили [словами]: *пусть спасутъ тебя собранные твои*, Симмахъ перевелъ:



*пусть избавятъ тебя синагоги твои.* Слѣдовательно говорить собственно къ іудеямъ, что сонмъ ихъ синагогъ не въ состояніи спасти ихъ во время осады.

Ст. 13—14. *И всѣхъ ихъ унесетъ вѣтеръ, развѣетъ дуновеніе. Надъющійся же на Меня насльдуетъ землю и будетъ владѣть горою святою Моею. И скажу: проложите путь, дайте дорогу, уклонитесь отъ стѣзи, убирайте преграды съ пути народа Моего. LXX: Ибо всѣхъ ихъ развѣетъ вѣтеръ и унесетъ буря. Надъющіеся же на Меня будутъ владѣть землею и насльдуютъ гору святую Мою, и скажутъ: очистите пути предъ Нимъ и уберите преграды съ пути народа Моего.* Іудеи увѣряють, что это предрекается о вавилонянахъ, что, когда они будутъ побѣждены силою Божіею, народъ возвратится въ Іудею и будетъ владѣть горою Сіономъ и будутъ устранены всѣ препятствія съ пути и не подвергнется засадѣ ни отъ какого народа; ибо Господь выровняетъ путь для народа своего. И утверждаютъ, что это исполнилось при Зоровавель и Ездръ. Мы же, связывая эти слова съ предшествующими, утверждаемъ, что всѣхъ идоловъ, которые не могли освободить ихъ, уноситъ вѣтеръ и буря и они дѣлаются подобными пыли, которую сметаетъ вѣтеръ съ лица земли. Тѣ же, кои будутъ надѣяться на Господа, будутъ владѣть землею, о которой у этого же самаго пророка мы будемъ читать: «вознесетъ тебя ко благамъ земли». Отсюда ясно, что эта земля находится не внизу, а сверху. На нее, если вознесетъ Господь, взойдетъ святой,—на ту, о которой часто мы говорили: *блажени кротцыи, яко тѣи насльдятъ землю* (Матѳ. 5, 5) и: *вѣрую видѣти благая Господня на земли живыхъ* (Псал. 26, 13). Подъ горою же святою Божіею нужно разумѣть ту, о которой говоритъ евреямъ пишущій, къ нимъ посланіе: *приступисте къ Сіонстѣй горѣ, и ко граду Бога живаго Іерусалиму небесному, и*

*тмамъ ангеловъ и церкви первородныхъ, на небесныхъ написанныхъ (Евр. 12, 22). Можемъ подъ землею и горою Господнею, которою будутъ владѣть святыя, разумѣть и священныя Писанія, которыя будутъ отняты отъ іудеевъ. какъ угрожаетъ Господь гозоря: отъимется отъ васъ царствіе Божіе и дастся языку, творящему плоды его (Матѳ. 21, 43), чтобы обрѣтали въ нихъ ту гору, о которой у этого же самаго пророка и у Михея мы читаемъ: будетъ въ послѣдняя дни явлена гора Господня (Ис. 2, 2; Мих. 4, 1). И самъ Господь заповѣдалъ апостоламъ и всѣмъ учителямъ церкви, чтобы все то, что будетъ казаться неровнымъ и труднымъ, разрѣшали своимъ толкованіемъ и пролагали путь разумнѣю и устраняли всѣ соблазны, чтобы народъ Господень безъ всякаго затрудненія понималъ читаемое и преусиѣвалъ въ страхѣ Божіемъ. Объ этихъ путяхъ и Іоаннъ Креститель говорилъ: уготовайте путь Господень и проч. (Матѳ. 3, 3). Тамъ, гдѣ мы поставили отъ лица Бога: и скажу, LXX поставилъ: и скажутъ, то есть тѣ, которые будутъ обладать землею и получать въ наслѣдіе святую гору Божию. Ибо они не удовольствуются собственнымъ спасеніемъ, но и прочихъ народовъ будутъ призывать къ наученію. Симмахъ такъ перевелъ это мѣсто: надѣющійся же на Мня будетъ владѣть землею и получитъ въ наслѣдіе гору святую Мою и скажетъ: сдѣлайте прямыхъ путь,—такъ что самъ владѣющій землею и горою научаетъ другихъ, чтобы приготавлили путь Господу.*

Ст. 15. *Ибо такъ говоритъ Вышній и Превознесенный, вѣчно Живущій и Святый—имя Его: на высоту и въ святомъ живущій, и съ сокрушеннымъ и смиреннымъ духомъ, чтобы оживлять духъ смиренныхъ и оживлять сердце сокрушенныхъ. LXX: Такъ говоритъ Вышній, и въ вышнихъ живущій во вѣки: Святый въ святыхъ имя*

*Ему. Вѣчный, въ святыхъ почитающій, и дающій терпѣніе малодушнымъ и жизнь сокрушеннымъ сердцемъ.* Сначала была пророческая рѣчь противъ народа іудейскаго, учителей котораго называлъ охранителями слѣпыми, и псами нѣмыми, и пастырями не знающими смысла, и сыновьями беззаконными, и сѣменемъ прелюбодѣевъ и блудницы; послѣ сего переходитъ къ Іерусалиму, который укоряетъ за любодѣяніе его, за то, что расширялъ ложе для любовниковъ своихъ и принималъ ихъ рубою открытою, и украшалъ себя всѣми идолами и далеко посылалъ пословъ, чтобы наслаждаться иноземными любовниками. Обончивъ это обличеніе, переходитъ къ тѣмъ, которые надѣются на Господа и которымъ обѣщалъ землю и гору для обладанія и для возвращенія которыхъ повелѣлъ приготовить путь,—безъ сомнѣнія, апостоламъ, по проповѣди которыхъ увѣровали [многіе] изъ того и другаго народа. Поэтому начинать съ восхваленія Бога и въ слѣдующей затѣмъ рѣчи свидѣтельствуетъ о томъ, что Онъ обѣщалъ относительно возвращенія Своего народа. Ибо это говоритъ Господь вышній и превознесенный, живущій на высотѣ и Святый въ святыхъ, не по причинѣ мѣста, но вслѣдствіе заслуги тѣхъ, въ которыхъ живетъ, одинъ изъ которыхъ говоритъ въ псалмѣ: *вознесу тя, Господи, яко подъялъ мя еси* (Псал. 29, 1), и еще: *вознесися, Господи, судяй земли* (Псал. 93, 2),—не въ томъ смыслѣ, что Богъ возносится словами людей, а сообразно съ тѣмъ, что въ другомъ мѣстѣ говорится: *Господь былъ мнѣ во спасеніе* (Псал. 117, 21), дѣлается высокимъ чрезъ смиренныхъ Тотъ, который гордымъ противится, смиреннымъ же даетъ благодать (Іак. гл. 4), чтобы вознести ихъ и жить въ вышнихъ. *Яко высокъ Господь и смиренныя призираетъ* (Псал. 137, 6). И въ Евангеліи ангелы восклицають: *слава въ вышнихъ Богу и на земли миръ* (Лук. 2, 14). И еще въ Псалмахъ: *хвалите Господа съ небесъ, хвалите Его въ*

*вышнихъ* (Псал. 148, 1). И не только Вышній живетъ въ вышнихъ, но и Святый въ святыхъ, который говоритъ въ другомъ мѣстѣ: *будете святы, яко святъ есмь Азъ* (Лев. 11, 44). И какъ въ развращенную душу не входитъ премудрость и не обитаетъ въ тѣлѣ, поработленномъ грѣху (Прем. Сол. гл. 1); такъ Святый живетъ въ святыхъ, и гдѣ бываетъ нечистота, тамъ не можетъ обитать чистота, какъ говоритъ святой къ Господу: *Ты же во святыхъ живешь, хвало Израилева* (Псал. 21, 4). Посему и мы осмѣливаемся говорить въ молитвѣ: *Отче нашъ, иже еси на небесѣхъ, да святится имя Твое* (Матѹ. 6, 9). И во второмъ псалмѣ читаемъ: *Живый на небесѣхъ посмѣется имъ и Господь поругается имъ* (Псал. 2, 4). Ибо Христосъ обитаетъ не въ земныхъ, а въ пренебесныхъ, которые возвѣщаютъ славу Господню, о коихъ говорится: *услышитъ его съ небесе святого Своего* (Псал. 19, 7), и еще: *небо небесе Господеву* (Псал. 113, 24). Съ этою мыслию согласны и подобныя слова Моисея, раба Божія: *се Господа Бога твоего небо, и небо небесе* (Второз. 10, 14), что, конечно, мы должны понимать не по обычаю іудеевъ, будто бы ограничивается однимъ мѣстомъ и живетъ только на небѣ Богъ, который все наполняетъ и которымъ все содержится, но справедливо подъ вышними и небесами должны понимать святыхъ и силы. Ибо Онъ есть Тотъ, который живетъ на небѣ, о коемъ въ Евангеліи написано: *никтоже взыде на небо, токмо сшедый съ небесе, Сынъ человеческій, сый на небеси* (Іоанн. 3, 13). Онъ поκειται въ святыхъ и обитаетъ въ смиренныхъ и въ сокрушенныхъ духомъ, о которыхъ говорится: *жертва Богу духъ сокрушенъ; сердце сокрушенно и смиренно Богъ не уничижитъ* (Псал. 50, 19). Онъ даетъ терпѣніе малодушнымъ, чтобы, бывъ приведены въ стѣснительное положеніе, перенесли скорбь въ надеждѣ на будущее. Онъ

же даетъ жизнь, въ особенности тѣмъ, которые умерли для грѣха. О Немъ говорится: *у Тебе источникъ живота* (Псал. 35, 10). Онъ же говоритъ въ Евангеліи: *Азъ есмь путь, истина и животъ* (Іоанн. 14, 6).

Ст. 16. *Не вѣчно буду Я вести тяжбу и не до конца гнѣваться: ибо отъ лица Моего изойдетъ духъ и Я содѣлаю дыханіе.* LXX: *Не вѣчно буду Я мститъ вамъ, и не всегда буду гнѣваться на васъ. Ибо отъ Меня изойдетъ духъ, и всякое дыханіе Я создалъ.* Господь, который обитаетъ въ вышнихъ и призываетъ на смиренное, которому имя—Святый и который покоится въ святыхъ, укрѣпляетъ изнуренныхъ и даетъ жизнь угнетеннымъ, такъ говоритъ: *Не всегда буду Я гнѣваться, не вѣчно буду негодовать Я*, для того поражающій, чтобы исправить, для того убивающій, чтобы оживотворить. Ибо Я милостивъ къ Своему творенію, и кого Самъ создалъ, тѣхъ не допущу до гибели. Также и Духъ Мой, который изойдетъ изъ Меня, или который, по еврейскому, Авилъ, Симмаху и Θεοδοτίου, *все окружаетъ* (ибо это означаетъ περιεληθῆσεται и περιβαλλεῖ), есть оживитель всего. Я создалъ и дыханіе или во множественномъ числѣ: *дыханія* (ибо это означаетъ *nasamoth*), о которомъ въ другомъ мѣстѣ написано: *всякое дыханіе или все дышащее, хвалитъ Господа* (Псал. 150, 6). Объ этомъ духъ и дыханіи въ началѣ Бытія написано: *Богъ вдуну дыханіе жизни, и бысть человекъ въ душу живу* (Быт. 2, 7). Нѣчто подобное и Іовъ говоритъ: «Духъ Господа, находящійся въ ноздряхъ моихъ, и дыханіе Всемогушаго, научающее меня» (Іов. гл. 27). Поэтому, такъ какъ отъ Меня исходитъ духъ и дыханіемъ и вдохновеніемъ Моимъ все оживотворяется и живетъ, то не справедливо было бы навѣки погибнуть тѣмъ, которые сохраняются Моимъ дыханіемъ и духомъ. Нѣкоторые изъ нашихъ говорятъ, что это тотъ духъ, которымъ весь міръ одушевляется и

управляется, и все имѣеть познаніе о Богѣ, пиша о которомъ согласно съ стойками знаменитый поэтъ говорить:

И небеса, и земля, и равнина зыбучаго моря,  
И блестящій шаръ луны, и титановы звѣзды  
Духъ питаеъ внутри; и душа, развиваясь по членамъ,  
Цѣлой громадою движеть, смѣшавшись съ тѣломъ великимъ <sup>1)</sup>,

и прочее. Другіе же разумѣють Духа Святаго, который вначалѣ носился надъ водами и оживотворялъ все, который исходитъ отъ Отца и, вслѣдствіе общности природы, посылается Сыномъ, говорящимъ: *уне есть вамъ, да Азъ иду. Аще бо не иду Азъ, Утѣшитель не пріидетъ къ вамъ; аще ли же иду, пошлю Его къ вамъ* (Іоанн. 16, 7). О Немъ еще Онъ говоритъ: *егда же пріидетъ Утѣшитель, Егоже Азъ пошлю вамъ отъ Отца, Духъ истины, иже отъ Отца исходитъ* (Іоанн. 15, 26). Никто не долженъ соблазняться, если Духъ называется исходящимъ отъ Отца, такъ какъ и Сынъ говорилъ о Себѣ: *Азъ изыдохъ отъ Отца и пріидохъ*; ибо Я не отъ Себя Самаго изшелъ, но Онъ послалъ Меня (Іоанн. гл. 16). Объ этомъ Духъ Онъ говорилъ: *Азъ умолю Отца, и много Утѣшителя дастъ вамъ, да будетъ съ вами въ вѣкъ, Духъ истины* (Іоанн. 14, 16). Это тотъ духъ, о которомъ пицетъ и Моисей: *кто дастъ всѣмъ людямъ Господнимъ быти пророки и дастъ Господь Духа Своего на нихъ* (Числ. 11, 29). И Іоилъ отъ лица Бога [говоритъ]: *излію отъ Духа Моего на всяку плоть, и прорекутъ сынове ваши и дщери ваши* (Іоил. 2, 28), и Захарія: *обаче словеса Моя и законы Моя пріемлете, елика Азъ заповѣдую въ Дусъ Моемъ рабомъ Моимъ пророкомъ* (Зах. 1, 6). И опять: *излію во Іерусалимъ духъ благодати и щедротъ* (Захар. 12, 10).

<sup>1)</sup> Virgil. Aen. VI, 724—727.

И много другаго [есть] въ томъ и другомъ Завѣтѣ, что теперь долго было бы повторять. Скажемъ только то, что этотъ же пророкъ также сказалъ объ этомъ Духъ и дыханіи: *такъ глаголетъ Господь Богъ, сотворивый небо, и немного спустя: даю дыханіе людямъ, иже на ней, и духъ ходящимъ на ней* (Исаи 42, 5).

Ст. 17—21. *За беззаконіе аличности его Я гнѣвался, и поражалъ его, сокрылъ и негодовалъ: [а] онъ пошелъ съ печалію по пути сердца своего. Я видѣлъ пути его и исцѣлилъ его, и возвратилъ его и далъ утѣшенія ему и оплакивающимъ его. Я совершилъ плодъ устъ, миръ, миръ дальнему и ближнему, сказалъ Господь, и Я исцѣлилъ его. А нечестивые — какъ море взволнованное, которое не можетъ успокоиться, и волны его переполняются для погнанія грязи. Нѣтъ мира, сказалъ Богъ, нечестивымъ. LXX: За грѣхъ малымъ чѣмъ Я опечалилъ его, и поразилъ его, и отвернулъ лице Мое отъ него, и онъ былъ опечаленъ, и печальный ходилъ путями своими. Я видѣлъ пути его и исцѣлилъ его, и утѣшилъ его, и далъ ему утѣшеніе истинное, миръ дальнимъ и ближнимъ, говоритъ Господь, и исцѣлю ихъ. Беззаконные же будутъ волноваться и не будутъ въ состояніи успокоиться. Нѣтъ радости нечестивымъ, говоритъ Господь Богъ. Послѣ отверженія народа іудейскаго и тѣхъ, которые не захотѣли увѣровать въ Спасителя, Онъ обѣщалъ надѣющимся на Него землю бротскихъ и гору святыхъ и заповѣдалъ апостоламъ: пролагайте путь народу возвращающемуся и устраняйте всѣ соблазны. А чтобы [это] не казалось невѣроятнымъ, Онъ изображаетъ Свое могущество, что вышній и великій легко можетъ даровать прощеніе кающимся и что справедливо, чтобы Творецъ миловалъ свое твореніе. Поэтому присоединяетъ, что онъ прогнѣвался и опечалилъ Свой народъ, что Онъ сдѣлалъ [это] потому, что тотъ грѣшилъ и имѣлъ*

алчность къ беззаконію и не довольствовался однимъ беззаконіемъ, но всегда присоедишялъ грѣхи ко грѣхамъ. И поражаѣ, говоритъ, его на короткое время, чтобы исцѣлить, и сокрыѣ, подразумѣвается лице Мое, чтобы, онъ болѣе возжелалъ Меня и сказалъ: „покажи лице Твое и спасемся“ (Псал. 79), и негодовалъ: чувствуя это, онъ ходилъ печальнымъ, говоря: *весь день стѣюя хождахъ* (Псал. 37, 7). И ходилъ печальный или обратившись на путь сердца своего, чтобы не для лица людей, а въ сердцѣ приносить покаяніе. Поэтому, видя пути обращенія его, Я исцѣлилъ раны, которыми прежде поразилъ его. И возвратилъ его ко Мнѣ, коего прежде отвергъ, и далъ ему истинное утѣшеніе. Ибо много есть ложныхъ утѣшеній, которыми прельщается родъ человѣческій. Или же утѣшилъ оплакивающихъ его, говоря въ Евангелии: *блаженн плачущіи, яко тѣи утѣшатся* (Матѹ. 5, 4). Слѣдующее же затѣмъ: Я совершилъ плодъ устъ имѣеть слѣдующій смыслъ: Я исполнилъ то, что обѣщаль, говоря: *живу Азъ, глаголетъ Господь, не хочу смерти грѣшника, но еже обратитися* (Іезек. 33, 11), или: Я все даровалъ, что прежде обѣщаль. А какое обѣтованіе Господне? *Миръ Мой даю вамъ, миръ Мой оставляю вамъ* (Іоанн. 14, 27). Это и есть то, что теперь Онъ говоритъ: *миръ на миръ* [или *миръ дальнимъ и миръ ближнимъ*], не одному только народу, но всему міру, и именно бывшимъ дальними и ближними, то есть сперва язычникамъ, и затѣмъ восхотѣвшимъ увѣровать изъ Израиля. О нихъ говоритъ и апостолъ: *вамъ бѣ льно первое глаголати слово Божіе, а понеже недостойны творите сами себе спасенію, се обращаемся во языки* (Дѣян. 13, 46). Пиша къ Ефесянамъ и весьма подробно разсуждая о народѣ обрѣзанія и язычникахъ, онъ присовокупилъ: *нынѣ же о Христѣ Іисусѣ, вы бывшіе иногда далече, близъ бысте кровію Христовою. Той бо есть миръ нашъ, сотворившій*



обоя едино и средостѣнныя ограды разоривый: вражду плотию Своею, и прочее (Ефес, 2, 13—14). И онять: и пришедъ благовѣсти миръ вамъ далнимъ и ближнимъ (Тамъ же, ст. 17). Ибо чрезъ Него мы, тѣ и другіе имѣемъ доступъ во единомъ духѣ къ Отцу: Онъ дастъ миръ бывшимъ дальними и ближними, и не имѣвшимъ закона и пророковъ: и кои прежде приняли, тѣхъ Онъ принялъ и исцѣлялъ. Нечестивые же или беззаконные волновались, какъ взволнованное море, и никогда не будутъ въ состояніи успокоиться. Хотя это можно понимать по отношенію ко всякому нечестивому, однако собственно это относится къ народу іудейскому, который общимъ голосомъ вопилъ и упорствовалъ въ своемъ нечестіи, говоря: *распи, распи Его. Не имамы царя, токмо кесаря* (Іоанн. 19, 15). Итакъ, какъ взволнованное море не можетъ успокоиться, но разливаются волны его и возвращаются къ берегамъ и снова поглощаются, и разбившись о себя производятъ грязь, которая попирается ногами: такъ нечестивые подвергнутся вѣчному попранію, у которыхъ нѣтъ никакой радости и которые не успокоиваются ни отъ какого мира въ томъ, въ чемъ нечестивые упорствуютъ. Нѣкоторые разумѣютъ это мѣсто въ частности о Спасителѣ, потому что Онъ на малое время былъ опечаленъ по причинѣ грѣховъ міра, какъ Онъ говоритъ: *прискорбна есть душа Моя до смерти* (Матѣ. 26, 38). И поразиъ Его Отецъ, говорящій чрезъ Захарію: *поражу пастыря, и разыдутся овцы* (Зах. 13, 7; Матѣ. 26, 31), который и Самъ о Себѣ сказалъ въ шестьдесятъ восьмомъ псалмѣ: *заче Егоже Ты поразиъ еси, тѣи погнаша* (Псал. 68, 27). И отвратилъ Богъ лице Свое отъ Него, чтобы Онъ принялъ образъ раба, ходилъ печальнымъ и оплакивалъ грѣхи народа, плача и стенаая объ Іерусалимѣ. И такъ какъ Отецъ видѣлъ пути Его, то исцѣлялъ того, который былъ свободнымъ между

умершими, и плоть Его не видѣла тлѣнія, такъ что, пораженный на крестѣ, былъ исцѣленъ въ воскресеніи. И Я утѣшилъ, говорить, Его, давъ Ему вмѣсто одного народа іудейскаго весь міръ. *И оплакивающихъ Его*,—подразумѣвается: утѣшилъ. Безъ сомнѣнія, указываетъ на апостоловъ. И исполнилъ плодъ устъ Своихъ Тотъ, кто сказаѣтъ Ему: *проси отъ Мене, и дамъ ти языки достояніе твое и одержаніе твое концы земли* (Псал. 2, 8): *миръ на миръ*, примиряя міръ съ Богомъ, чтобы оба народа призвать къ Себѣ и чтобы они были исцѣлены Отцемъ. Нечестивыхъ же, о которыхъ выше мы сказали, сравниваетъ съ моремъ, которое никогда не можетъ успокоиться, но даже при самой высшей тишинѣ съ разбитыми волнами движется къ берегамъ и концомъ котораго служитъ грязь и попаніе.

Глава LVIII. Ст. 1. *Взывай, не переставай; подобно трубѣ возвысь голосъ твой, и объяви народу Моѣму преступленія ихъ и дому Іакова грѣхи ихъ. LXX: Взывай съ силою, и не щади: подобно трубѣ возвысь голосъ твой, и объяви народу грѣхи ихъ и дому Іакова беззаконія ихъ.* По окончаніи предшествоващаго отдѣла, въ которомъ возвыщается міръ праведнымъ и никакаго покоя нечестивымъ, Богъ заповѣдуетъ пророку Исаи, чтобы онъ взывалъ съ силою и подобно трубѣ возвысилъ голосъ свой и не страшился говорить о грѣхахъ и преступленіяхъ народа Израильскаго, не боясь ни смерти, ни утрашеній и ругательствъ, но болѣе внималъ повелѣвающему Богу. А такъ какъ они имѣютъ глухія уши и едва могутъ слышать, то, по Симмаху и Акилѣ, пусть онъ обратитъ гортань свою въ трубу, которая поеврейски называется *сорнаг* и которую они перевели *хератіу*, то есть *роговую*. Выше же, гдѣ говорилось апостоламъ: *на гору высокую взыди, благовѣстувая Сіону, возвыси крѣпостію гласъ твой, благовѣстувая Іерусалиму; возвысь, не бойся* (Ис. 40, 9), не берется ни рогъ, ни

труба, но повелѣвается взойти на гору. А такъ какъ здѣсь должно возвѣщать грѣшникамъ, жившимъ внизу, то пророку не повелѣвается взойти на гору, а только возвысить голосъ свой, какъ трубу, и возвѣститъ имъ о грядущихъ войнахъ. Также о днѣ суда, когда вмѣстѣ съ воскресеніемъ мертвыхъ говорится и о послѣдней трубѣ, написано: *вострубитъ бо, и мертвіи востанутъ нетлѣнии* (2 Кор. 15, 52), такъ что какъ они будутъ судимы по звуку трубы, такъ Израиль, умершій чрезъ грѣхъ, будетъ слышать о своихъ преступленіяхъ, и вмѣстѣ съ тѣмъ онъ называется народомъ Божиимъ, чтобы позналъ, какого Отца онъ потерялъ, который даже грѣшниковъ называетъ Своимъ народомъ.

Ст. 2. *Ибо они изъ дня въ день ищутъ Меня и хотятъ знать пути Мои, какъ бы народъ, дѣлавшій правду и не оставлявшій суда Бога своего.* LXX [перевели] одинаково. Это относится собственно къ іудеямъ, которые спѣшать въ синагоги, и занимаются закономъ Божиимъ, желая знать, что Авраамъ, Исаакъ и Іаковъ и что прочіе святые дѣлали, и безошибочно раскрывая книги пророковъ и Моисея, твердятъ божественныя заповѣди, къ коимъ [іудеямъ] вполне можетъ быть примѣнимо оное: „будутъ искать Меня злые и не найдутъ“. Ибо такъ написано: *всякъ ищай обрѣтаетъ* (Матѳ. 7, 8), а кто не обрѣтаетъ, тотъ уничается въ томъ, что онъ худо искалъ, ибо Господь обрѣтается тѣми, которые ищутъ Его въ благодати, и является тѣмъ, которые вѣруютъ въ Него. Итакъ, поелику они оставили правду и судъ Божій, — каковыя названія указываютъ на Христа по словамъ псалмонисца: *Боже судъ Твой Цареву даждь и правду Твою Сыну Цареву* (Псал. 71, 1), ибо Христосъ сдѣлался для насъ искупленіемъ, святостію и правдою (1 Кор. гл. 1), — то тщетно хвастаются знаніемъ закона, между тѣмъ какъ святой ставитъ въ похвалу не знаніе Писаній, а дѣла, говоря: *путь. заповѣдей*

*Твоихъ текохъ, егда разширилъ еси сердце мое (Псал. 118, 32).*

Ст. 2—4. Они вопрошаютъ Меня о судахъ правды и хотятъ приблизиться ко Мнѣ. Почему мы постились, а Ты не смотрѣлъ, смиряли души свои, а Ты не зналъ? Вотъ въ день поста вашего будетъ исполняться (или исполняется) желаніе ваше, и у всѣхъ должниковъ своихъ вы вымогали (или вымогаете). Вотъ вы поститесь для ссоръ и распрей и преступно бьете кулакомъ. LXX: Они просятъ Меня теперь о судѣ и правдѣ и желаютъ приблизиться къ Богу, говоря: почему мы постились, а Ты не видѣлъ, мы смиряли души свои, а Ты не зналъ? Ибо во дни постовъ вашихъ исполняются ваши желанія и вы изнуряете всѣхъ подчиненныхъ вамъ, постясь для судовъ и распрей и кулакомъ бьете смиренного. Есть другое безразсудство у іудеевъ, какъ бы увѣренность въ чистой совѣсти,—они требуютъ праведнаго суда и подражаютъ словамъ святыхъ, говорящихъ: *суди ми, Господи, яко азъ незлобою моею ходихъ* (Псал. 25, 1), и опять: *искуси мя, Господи, и испытай мя, разжжи утробы моя и сердце мое* (Тамъ же ст. 2). И въ другомъ мѣстѣ: *суди судъ мой и избави мя* (Псал. 118, 154). И они желаютъ приблизиться къ Богу, между тѣмъ какъ это относится не къ мѣсту, а къ расположенію и свойственно не праздноу мысли, а усиленному труду. Поэтому Писаніе относительно того, въ чемъ состоитъ приближеніе къ Богу, учитъ, говоря: *ищите Господа*. А когда Онъ приблизится къ вамъ, то пусть оставитъ нечестивый пути свои и мужъ беззаконный помысленія свои. Ибо Господь приближается къ приближающимся къ Нему и къ тѣмъ, кои согласно съ правдою исполняютъ то, что праведно, и могутъ сказать: *мнѣ же прилѣпятся Богови благо есть* (Псал. 72, 28). Ибо если всемогущій Богъ есть Отецъ истины и правды, то всякій, кто

лживъ и неправеденъ, не можетъ приближаться къ Богу, о которомъ написано: *ни приселится къ Тебѣ лукавнуя, ниже пребудутъ неправедные предъ очима Твоима* (Псал. 5, 6). Почему. говорятъ, мы постились, а Ты не смотрѣлъ, мы смиряли души свои, а Ты не зналъ? Они укоряютъ Господа въ несправедливости, такъ какъ Онъ не взираетъ на добрыя дѣла, и представляютъ Богу одно голоданіе чрева, безъ совершенія добродѣтелей, не вкушая той пищи, которую создалъ Богъ для вѣрныхъ и познающихъ истину, чтобы они принимали ее [пищу] съ благодарностію, а ту, о которой написано въ Притчахъ: *тѣмъ бо питаются пищею нечестія, виномъ же законопреступнымъ упиваются* (Притч. 4, 17). Насыщавшійся подобнаго рода пищею фарисей между прочими горделивыми словами хвастался, что онъ дважды постится въ субботу (Лук. гл. 18), который не пилъ вино изъ виноградника сорека, а изъ виноградника содомскаго, вино котораго—ярость дракановъ и губельный ядъ аспидовъ, и грозды ихъ—грозды горечи (Второз. гл. 32). Таковыхъ Богъ обличаетъ чрезъ пророка: *грѣхи людей Моихъ съидятъ* (Ссіи 4, 8). И опять: *вскую премолчаєте нечестіе, и неправды его обзываете и изгладосте плодъ лживъ* (Ос. 10, 13). Итакъ, поелику они предлагали вопросъ Богу, желая знать, почему они постились и смиряли души свои, а Богъ не взиралъ, позабывъ древнее повѣствованіе о томъ, почему Онъ не призрѣлъ на дары Каина, который хотя надлежащимъ образомъ приносилъ, но не надлежащимъ образомъ дѣлилъ съ братомъ (Быт. гл. 4), не видя любви къ Богу, согласно съ словами Писанія: *возлюбивши Господа Бога твоего всѣмъ сердцемъ твоимъ и искренняго твоего яко самъ себе* (Матѹ. 22, 37 и 39): то Богъ отвѣтилъ, что Онъ отвергаетъ не посты, а дѣла, которыя совершаются во время постовъ, говоря: *во дни постовъ вашихъ исполняются ваши желанія, такъ что вы*

исполняете не Божіи, а свои желанія, которыя порицаетъ Павелъ, когда пишетъ Ефесянамъ: *по князю власти воздушныя, духа, иже нынѣ дѣйствуетъ въ сынѣхъ противленія, въ нихже и мы вси живемъ иногда въ поотѣхъ плоти нашея, творяще волю плоти и помысленій, и бѣхомъ естествомъ чада гнѣва, якоже и прочіи* (Ефес. 2, 2—3). Слѣдующее же затѣмъ по Семидесяти: *и всѣхъ подчиненныхъ вамъ мучите или изнуряете* лучше перевели Θεοδοτίονъ и Симмахъ, которымъ мы послѣдовали въ настоящемъ мѣстѣ: *и у всѣхъ должниковъ своихъ вы вымогаете*. Этимъ показываетъ, что не безопасно вымогать у бѣднаго, который не въ состояніи уплачивать, и не отдавать зябнущему должнику одежду, которую ты взялъ въ качествѣ залога, — чтобы голосъ его не доходилъ до Бога. Ибо *милуяй нища взаимъ даетъ Богови* (Притч. 19, 17). И наоборотъ, кто вымогаетъ у неимущаго, тотъ дѣлаетъ насиліе Богу. А чтобы мы знали, что этотъ смыслъ заключается въ настоящемъ мѣстѣ, то и далѣе въ этомъ же стѣлѣ мы будемъ читать: *разрѣши узы нечестія, развяжи связки угнетающія*. Безъ сомнѣнія, разумѣть росписки. Ибо какая польза отъ того, что лица блѣднѣютъ отъ постовъ и что постятся для ссоръ и распрей сообразно съ словами Писанія: „кто любитъ грѣхъ, тотъ радуется распрямъ“ (Притч. гл. 17). Рѣбу же Господню не должно ссориться, но быть кроткимъ (2 Тим. гл. 2), и подражать Тому, Кто говоритъ: *научитесь отъ Мене, яко кротокъ есмь и смиренъ сердцемъ* (Матѣ. 11, 29), чтобы смиреніе было не притворное, а сердечное, и ищущее не славы людской, а сознанія въ [своей] душѣ. Вы, говоритъ, поститесь и кулаками бьете смиреннаго и подвергаете заушеніямъ. Поэтому епископъ не долженъ быть бійцею (1 Тим. 2, 3). Ибо какъ можетъ обуздать страсть тотъ, кто не въ состояніи удержать ни руки, ни языка?

Такого рода посты Господь порицаетъ и въ началѣ этого пророка, говоря: *посты и праздности, новомѣсячій и субботъ и прочихъ праздниковъ вашихъ ненавидитъ душа Моя* (Исаи 1, 13—14). Поэтому заповѣдуются чрезъ Іоиля: *освятите постъ, проповѣдите цѣльбу* (Іоцл. 2, 15), чтобы мы постились отъ грѣховъ, и чтобы освящали посты добрыми дѣлами и исцѣленіемъ отъ грѣховъ. Поэтому же далѣе слѣдуетъ: *да изыдетъ женихъ отъ ложа своего и невесты отъ чертога своего* (Тамъ же, ст. 16), чтобы во время поста мы были заняты молитвою, чтобы внутренній челоуѣкъ нашъ не питался плотію дракона, который данъ былъ въ пищу народамъ еѣіопскимъ. Но это мы говоримъ не потому, чтобы отвергали посты, чрезъ которые и Даніиль, мужъ желаній, позналъ будущее (Дан. гл. 9), и ниневитяне умилиствовали гнѣвъ Божій (Іоан. гл. 3), и Ілія (3 Цар. гл. 19), и Моисей (Исх. гл. 34), въ теченіе сорокодневнаго пощенія, насыщались любовію Божіею, и Самъ Господь (Матѣ. гл. 4) столько же дней постился въ пустынѣ, чтобы оставить намъ ежегодно совершаемые дни постовъ; а потому, что бесполезно имѣть пустой желудокъ и [въ тоже время] дѣлать другое, неугодное Богу, и,—не говоря о прочемъ,—изнурять лица свои, чтобы являясь постящимися предъ людьми,—таковые, въ настоящемъ получая славу, будутъ исключены изъ царства Божія, ибо получили свою награду (Матѣ. гл. 6). Вслѣдствіе этого и апостолъ говоритъ, что еслибы онъ даже тѣло свое предалъ на мученіе, чтобы быть *сожженнымъ или прославленнымъ* (ибо то и другое встрѣчается въ спискахъ) безъ любви Божіей (1 Кор. гл. 13), которая находится въ сознаніи сердца, то онъ тщетно пролилъ бы кровь.

Ст. 4—5. *Не поститесь, какъ до сего дня, чтобы на высоту былъ услышанъ голосъ вашъ. Неужели такой избранъ Мною постъ: чтобы весь день изнурялъ челоуѣкъ душу свою, чтобы сгибалъ въ кругъ шею свою и под-*

стилаа вретнице и пенелъ? Это ли назовешъ постомъ и днемъ, удобнымъ Господу? LXX: Зачѣмъ вы поститесь для Меня, какъ теперь, чтобы былъ слышанъ въ вопль голосъ вашъ? Не такой постъ Я избралъ, и день, чтобы смирять душу свою. И не [такой], если будешь сгибать какъ кругъ шею свою, и будешь подстилать власницу и пенелъ, и не такъ вы будете называть постъ удобнымъ. Чтобы не казаться отвергающимъ постъ, заповѣданный Имъ Самимъ, Онъ учитъ, какъ должно поститься, или прежде, чѣмъ научить тому, что далѣе слѣдуетъ, Онъ наставляетъ, отъ чего должно уклоняться. *Чтобы на высоту*, говорить, *былъ услышанъ голосъ вашъ*. Не поднимайте крика при молитвѣ, молясь въ синагогахъ и на углахъ улицъ, чтобы видѣли васъ люди (Матѳ. гл. 6), и не возвышайте сильно голоса, и съ фарисеемъ, который осуждается судомъ Господа, не восхваляйте своихъ пощеній и дѣлъ (Лук. гл. 18). Поэтому Господь, отвергая молитву фарисеевъ, учитъ учениковъ, какъ они должны молиться (Матѳ. гл. 6): пусть они, затворивъ вѣсть сердца своего, наединѣ говорятъ къ Богу, который можетъ внимать безмолвію сердца, пусть они восклицаютъ въ сердцахъ своихъ: *Авва Отче* (Рим. 8, 15), и не изнуряютъ лицъ своихъ, но омываются водою и мажутъ голову масломъ. Объ этомъ и евангелистъ Іоаннъ пишетъ: *и вы помазаніе имате отъ Святаго* (1 Іоанн. 2, 20), которымъ когда будутъ помазаны, то и сами будутъ святыми. Ибо Богъ не требуетъ только истомленія и смиренія души чрезъ причиненіе вреда (*per injuriam*) тѣлу, чтобы сгибать тѣло наподобіе круга и опускать шею и ходить мрачнымъ, сообразно съ тѣмъ, что пишется въ Псалмахъ: *пострадахъ и слякохся до конца, весь день снуга хождахъ* (Псал. 37, 7). И пусть никто не одѣвается во вретнице и не спитъ на пенлѣ, что мы читаемъ о Давидѣ и Ахавѣ (2 Цар. гл. 3; 3 Цар. гл. 21), но вмѣстѣ съ тѣмъ



пусть исполняетъ то, что далѣе слѣдуетъ. Также и апостолъ говоритъ, что онъ часто постился (2 Кор. гл. 6 и 11), и Господь учить, что когда будетъ отнять отъ учениковъ Женихъ, они будутъ постиаться (Марк. гл. 2), и кающійся говорить въ Псалмахъ: *пепелъ, яко хлѣбъ, ядохъ и питіе мое съ плачемъ растворяхъ* (Псал. 101, 10). *И внемда они стужаху ми, облачався во вретнице* (Псал. 34, 13). Изъ этого мы научаемся, что прежде всего слѣдуетъ исполнять то, что угодно Господу, [и затѣмъ] не опускать другаго.

Ст. 6—7. *Не это ли болѣе есть тотъ постъ, который Я избралъ: разрѣши узы нечестія, развяжи связки угнетающія; отпусти сокрушенныхъ на свободу и всякое шло расторгни. Преломи съ голоднымъ хлѣбъ твой и бѣдныхъ и скитающихся введи въ домъ (твой); когда увидиши нагаго, одѣнь его и плоти твоей не презирай.* LXX: *Не такой ли Я постъ избралъ, говоритъ Господь: но разрѣши всякія узы неправды; разрушь обязательства насильственныхъ поручительствъ (cautionum); отпусти сокрушенныхъ на свободу и всякое писаніе неправедное раздери. Преломи съ голоднымъ хлѣбъ твой, и бѣдныхъ безкровныхъ введи въ домъ твой. Если увидиши нагаго, одѣнь и принадлежащихъ къ сѣмени твоему не презирай.* Сказавъ, какой постъ Онъ отвергаетъ, показываетъ, какой [постъ] Онъ принимаетъ съ любовію. *Разрѣши*, говоритъ, *узы нечестія, развяжи связки угнетающія* или, какъ LXX яснѣе перевели, *обязательства насильственныхъ поручительствъ*, которыя наши, введенные въ заблужденіе двусмысленностію слова, то есть *συναλλάγματων*, перевели *обмѣны* (commutationes) вмѣсто *рописки*. Указываетъ же на связки рописокъ, въ которыхъ содержатся навѣты ростовщиковъ и чрезъ которыя бѣдные угнетаются долгомъ, что во всѣхъ городахъ служить главною причиною возмущенія. Поэтому и римскій народъ занималъ сосѣднія горы, отсюда и новыя

долговыя записи (*tabulae novae*)<sup>1)</sup>, которыя греки называютъ *χρέω ἀποχταί* (уменьшеніе долговъ). Слѣдовательно пророкъ не заповѣдуетъ, чтобы никто не требовалъ должнаго,—того, что надлежащимъ образомъ дано и надлежащимъ образомъ требуется,—иначе онъ былъ бы защитникомъ возмущенія, производившагося трибунами. Но гдѣ обязательство незаконное, гдѣ бѣдныя притѣсняются несправедливымъ обвиненіемъ, тамъ связки обязательствъ и всѣ узы неправды должны быть расторгнуты. Или же то слѣдуетъ сказать, что рѣчь идетъ о постахъ, а постъ производитъ сокрушеніе и смиреніе души чрезъ сокрушеніе же тѣла испрашивается прощеніе грѣховъ. Божественное Писаніе учитъ, чтобы мы прощали должникамъ нашимъ, какъ и Отецъ небесный прощаетъ намъ долги наши (Матѣ. гл. 6). Древняя исторія сообщаетъ, что въ седьмой годъ отпущенія или въ пятидесятый, который служить собственно юбилеемъ, всякая собственность возвращается владѣтелямъ, и рабамъ возвращается прежняя свобода и всѣ росписки (*poimna*), которыя обыкновенно называются обязательствами (*cautiones*), дѣлаются недействительными (Левит. гл. 25 и 27). Если же это предписывается древнимъ закономъ, то во сколько болѣе въ Евангеліи, въ которомъ все хорошее удваивается, и въ которомъ намъ повелѣвается не вырывать глазъ за глазъ, зубъ за зубъ (Исход. гл. 21), а подставлять ланиту ударяющему. А чтобы мы знали, что выше сказанное: *у всѣхъ должниковъ вашихъ вымогаете* написано о кредиторахъ, то относительно должниковъ съ большею ясностію присовокупляется: *отпусти сокрушенныхъ на свободу*, то есть, освободивъ сокрушенныхъ бѣдностію, изнуренныхъ нищетою, не допускай до нищества. И всякое бремя, которымъ они угнетаются, расторгни. Въмѣсто этого, LXX яснѣе перевели: *и всякое*

<sup>1)</sup> Уничтоженіе или уменьшеніе долговыхъ обязательствъ, которое нерѣдко достигалось въ Римѣ путемъ возстанія.

*писаніе несправедное раздери, что Симмахъ перевелъ: и всякое ложное поручительство расторгни.* Но можетъ статься, что кто либо скажетъ: я не имѣю должниковъ; что же мнѣ должно дѣлать для того, чтобы былъ принятъ постъ мой? Далѣе слѣдуетъ: *преломляй съ голоднымъ хлѣбъ твой.* Не многіе хлѣбы,—чтобы ты не опасался бѣдности, а одинъ хлѣбъ, и притомъ не цѣлый, а часть хлѣба, которую ты самъ бы съѣлъ, еслибы не постился,—чтобы твое пощеніе не было прибылью для кошелька, а насыщеніемъ души. И прекрасно прибавилъ: *твой*, чтобы ты не давалъ милостыню изъ похищеннаго. *Ибо избавленіе мужа души свое ему богатство* (Притч. 13, 8). И въ другомъ мѣстѣ: *чти Господа отъ праведныхъ твоихъ трудовъ* (Притч. 3, 9). Если ты не имѣешь хлѣба, а голодныхъ весьма много, то доставь имъ то, отъ чего ты не потерпишь никакаго урона. Въ этомъ нѣтъ никакой потери: *бѣдныхъ безкровныхъ введи въ домъ твой, или, какъ стоитъ въ еврейскомъ: въ домъ, такъ что, если не имѣешь своего, то можешь ввести въ квартиру, которую имѣешь или по найму за плату, или даромъ.* *Если увидишь нагаго, одѣнь.* Это и Господь говорилъ въ Евангеліи: *имѣй двѣ ризы, да подастъ одну неимущему* (Лук. 3, 11). Ибо Онъ не повелѣлъ разрывать и дѣлить одну, что многіе дѣлаютъ ради снисканія любви у народа, но, не удерживать одну изъ двухъ, возвышая заповѣди правды и сказавъ, что даже поданная чаша холодной воды имѣетъ награду. *И плоти твоей, говорить, не презирай.* Ибо всякій человѣкъ есть плоть наша. И по евангельской притчѣ оказавшій благотѣніе называется ближнимъ того, кто шелъ изъ Іерусалима въ Іерихонъ и былъ израненъ разбойниками (Лук. гл. 10). Или по Семидесяти, которые сказали: *и принадлежащихъ къ стѣни твоему не презирай*, мы должны разумѣть тѣхъ своихъ по стѣни, о которыхъ и апостолъ учитъ, что всѣмъ должно дѣлать добро, а

въ особенности своимъ но вѣрѣ (Галат. гл. 6). Ибо они плоть наша и сѣмя наше, рождающіеся отъ одного съ нами родителя. Къ нимъ и Спаситель простиралъ руку, говоря: *се мати Моя и братія Моя, иже сотворитъ волю Отца Моего* (Марк. 3, 34). А чтобы мы знали, что одинъ Господь и ветхаго и новаго завѣта, то тоже говорить и Господь въ Евангеліи о тѣхъ, которые въ день суда будутъ стоять одесную: *прійдите благословенніи Отца Моего, наследуйте уготованное вамъ царствіе отъ сложенія міра. Взалкахся бо, и дасте Ми ясте, возжадахся, и напоите Мя, боленъ и въ темницѣхъ бѣхъ, и прійдете ко Мнѣ, страненъ бѣхъ, и введете Мене въ домъ вашъ, ногъ, и одѣяте Мя* (Матѣ 25, 34—36). И имъ, говорящимъ съ смиреніемъ, что они ничего не сдѣлали для Господа Спасителя, Онъ отвѣтилъ: *понеже сотвористе единому братіи Моихъ меншихъ, Мнѣ сотвористе* (Гамъ же, ст. 40). Примѣнительно къ иносказательному значенію можно сказать слѣдующее. Кто постится отъ всякаго зла и хочетъ, чтобы призрался постъ его, тотъ пусть не только уклоняется отъ зла, но и дѣлаетъ добро, разрѣшая всякія узы неправды, которыми связываются всѣ протесты изъ числа вѣрующихъ посредствомъ обмана еретиковъ и *страγγелиας*, обязательства насильственныхъ описаній (*tractatum*), на которые указываетъ и пророкъ въ псалмѣ, говоря: *уклоняющыяся же въ развращенія (obligationes) отведетъ Господь съ дѣлающими беззаконіе* (Псал. 124, 5). Ибо всѣ, связываемые узами еретиковъ, уклоняются отъ Господа, и подобны волу, котораго ведутъ для жертвоприношенія, и избираютъ и мѣняютъ ложь на истину. Итакъ подобнаго рода людей, которые сокрушены судомъ, должны прощать (*dimittat*) и разрѣшать членъ клира, и разрушать и расторгать всякое писаніе еретиковъ, о которыхъ этотъ же самый пророкъ говоритъ: *горе пишущимъ лукавство, пишущимъ бо, лукавство пишутъ,*

*восхищающе судъ нищихъ людей Моихъ* (Ис. 10, 1—2), чтобы они не уловляли всѣхъ простодушныхъ своими сѣтями. И когда сдѣлаетъ это, то пусть преломляетъ хлѣбъ свой алчущимъ церковнаго ученія, что сдѣлалъ и Христосъ, подавая апостоламъ преломленные хлѣбы, которые Онъ оставилъ имъ въ Евангеліи, въ семи корзинахъ и двѣнадцати коробахъ, не цѣлыми, какими они были въ Законѣ, а раздробленными и преломленными, чтобы они имѣли, что раздавать бѣднымъ. Коихъ увидишь не имѣющими теплоты вѣры, но зябнущими внѣ Церкви отъ холода невѣрія, безпомощными и страждующими, тѣхъ введи, говоритъ, въ домъ церкви и одѣнь одеждою нетлѣнія, чтобы, одѣвшись въ одежду Христа, они не оставались въ гробницахъ, что мы читаемъ о томъ, въ которомъ былъ легіонъ бѣсовъ и который нагой жилъ въ памятникахъ умершимъ (Марк. гл. 5). И хотя все это ты долженъ дѣлать и щедрость твоя должна простираться на всѣхъ, но въ особенности не презирай своихъ по вѣрѣ.

Ст. 8—9. *Тогда откроется, какъ утро, свѣтъ твой, и исцѣленіе твое скоро явится и поидетъ предъ тобою правда твоя, и слава Господня будетъ окружить тебя. Тогда ты призовешь, и Господь услышитъ, воззовешь, и Онъ скажетъ: вотъ Я. LXX: Тогда откроется утренній свѣтъ твой, и исцѣленія твои скоро явятся, и поидетъ предъ тобою правда твоя, и слава Божія окружитъ тебя. Тогда ты воззовешь, и Богъ услышитъ тебя. Когда ты еще будешь говорить, Онъ скажетъ: вотъ Я.* Если ты не будешь дѣлать того, о чемъ сказано въ предшествующей рѣчи, а будешь дѣлать то, что мы теперь сказали, то будетъ угоднымъ постъ твой и откроется утренній свѣтъ твой, то есть Солнце правды, о которомъ пророкъ Малахія говорить отъ лица Бога Отца: *возсіяетъ вамъ, боящимся имени Моего, Солнце правды, и исцѣленіе въ крикъхъ Его* (Малах. 4, 2) Кто тамъ называется Солнцемъ, тотъ здѣсь

[называется] свѣтомъ. Ибо какъ утренній свѣтъ разгоняетъ мракъ, такъ свѣтъ знанія и истины изгоняетъ всякія заблужденія. *Исцѣленія твои*, говоритъ, *скоро явятся*. Вмѣсто этого Акила, переводя слово въ слово, поставилъ: *и рубецъ раны твоей скоро затянется*, то есть въ томъ смыслѣ, что раны грѣховъ нашихъ при восхожденіи солнца правды, вскорѣ послѣ того какъ затянется рубецъ, закроются. Вмѣсто переведеннаго Семьюдесятью: *тѣ іа́матъ σου*, то есть *исцѣленія твои*, латинскіе переводчики, вслѣдствіе сходства слова, поставили *іа́матъ*, то есть *одежды*. Поэтому многіе, введенные въ заблужденіе неправильнымъ переводомъ, пользуются этимъ свидѣтельствомъ для доказательства воскресенія тѣла, утверждая именно, что подъ одеждою души разумѣется тѣло, которое явится въ день воскресенія. *И поидетъ предъ тобою*, говоритъ, *правда твоя*, сообразно съ тѣмъ, что говоритъ Іаковъ: *послушаетъ мене правда моя во утренній день* (Быт. 30, 33), и исполнится написанное: „вотъ чело́вѣкъ и дѣла его“. *И слава Господа окружитъ тебя*, какъ бы прекраснѣйшею одеждою, чтобы ты былъ прославляемъ предъ Богомъ и предъ людьми. Тогда ты призовешь, и Господь услышитъ, возопіеешь, и Онъ скажетъ: *вотъ Я*,—не словомъ, а дѣломъ, не отвѣтомъ, а благодѣяніями. Это въ буквальномъ смыслѣ подтверждается и въ Евангеліи, когда на слова прокаженнаго къ Господу: *еще хочещи, можещи мя очистити*, Господь отвѣтилъ, сказавъ: *хочу, очистися* (Лук. 5, 12—13).

Ст. 9—10. *Если ты удалишь изъ среды твоей цѣпь, и перестанеши простирати перстъ, и говоритъ бесполезное, когда отдашь (effuderis) голодному душу свою, и душу изнуренную напитаетъ: тогда взойдетъ во тьмѣ свѣтъ твой, и тьма твоя будетъ какъ полдень.* LXX: *Если удалишь отъ себя узы (colligationem) и поставленіе (ordinationem) и слово ропота, и дашь голодному хлѣбъ*

своей отъ души своей и душу смиренную насытили: тогда взойдетъ во тьмѣ свѣтъ твой и тьма твоя будетъ какъ полдень. Еврейское слово *motā*, которое у Іереміи переведено: *цѣпь желѣзная* (Іерем. 28, 10), въ настоящемъ отдѣлѣ дважды читается. Ибо нужно знать, что въ томъ мѣстѣ, гдѣ мы выше сообразно съ Семьюдесятью сказали: *разрѣши узы насильственныхъ обмѣновъ* (см. выше ст. 6), они вмѣсто одного слова *motā* поставили *наси́льственныя пору́чительства* (*cautiones*), вмѣсто чего перевели: Акила *зablужденіе*, Симмахъ *уклоненіе*, Θεοδοτιὸνъ *κλωβὸν*, то есть *цѣпь*. Затѣмъ въ настоящемъ мѣстѣ, гдѣ мы перевели: *если ты удалишь изъ среды твоей цѣпь* и гдѣ Семьдесятъ вмѣсто *цѣпь* перевели *συνδεσμοὺν*, то есть *связываніе* или *узы*, Акила, какъ выше, перевелъ *зablужденіе*, Симмахъ, согласно съ мнѣніемъ Θεοδοτιῶνα, поставилъ *цѣпь*. Это сказано относительно разности перевода. Смыслъ же имѣетъ такую связь съ предшествующимъ: взойдетъ у тебя утренній свѣтъ и скоро явятся исцѣленія твои, и пойдетъ предъ тобою правда твоя и слава Господня увѣнчаетъ тебя. Онъ услышитъ [тебя] молящагося и явитъ свое присутствіе. Но это будетъ лишь въ томъ случаѣ, если ты къ преждеупомянутымъ дѣламъ присовокупишь также то, что удалишь отъ себя узы и цѣпь, которою связана душа твоя. О нихъ и Петръ говорилъ къ Симону: *взжележи бо горести и союзъ неправды зрю тя суща* (Дѣян. 8, 23). И Павелъ скорбѣлъ, видя городъ аѳинянь въ узахъ идолослуженія. Ибо *пленицами своихъ грѣховъ кѣмъждо затязается* (Притч. 5, 22). Относительно этихъ узъ души и Давидъ молился въ псалмѣ: *отъ тайныхъ моихъ очисти мя, Господи, и отъ чуждыхъ пощади раба Твоего* (Псал. 18, 13—14). Трудно найти такого, кто не былъ бы затянута этими цѣпями. Рѣдко встрѣчается душа, которая не имѣла бы на своей шеѣ эту весьма тяжелую цѣпь, тѣснящую ее въ земнымъ дѣламъ, чтобы она смотрѣла не на

небо, а на землю. Это сообщается и о евангельской женщинѣ, которая была связана сатаною въ теченіе осьмнадцати лѣтъ, чтобы, будучи скорченною, не могла видѣть небснаго (Лук. гл. 13). Итакъ, если, говорить, ты удалишь изъ среды сердца твоего эту цѣпь и разрушишь подобнаго рода узлы и *χεῖροτονίαν*, вмѣсто чего три другіе переводчика одинаково перевели: *простертый перстъ*, въ томъ смыслѣ, что ты не только самъ не долженъ замышлять и дѣлать зло, но даже не поносить ближняго своего, и не указывать какъ бы пальцемъ на каждаго и не говорить того, что бесполезно для души твоей, обращая вниманіе не на свое зло, а на заблужденія другихъ: то получишь присовокупляемое слѣдующими затѣмъ словами. Большинство нашихъ разумѣютъ *χεῖροτονίαν*, то есть *поставленіе клириковъ*, которое совершается не только чрезъ словесное призваніе, но и чрезъ возложеніе руки (для того именно, чтобы, какъ мы указывали на нѣкоторыхъ, не поставлялись чрезъ тайное словесное призваніе невѣжественные клирики), такъ, что примѣняютъ [къ этому] свидѣтельство Павла, пишущаго къ Тимофею: *руки скоро не возлагай ни на когоже, ниже приобщайся чуждымъ грѣхамъ* (1 Тим. 5, 22) Ибо не маловажный грѣхъ—бросать бисеръ предъ свиньями и давать святыню псамъ (Матѳ. 7, 6), и поставлять въ члены клира не святыхъ и не наиболѣе свѣдущихъ въ законѣ Божіемъ, а своихъ прислужниковъ и исполняющихъ низшія обязанности, что еще безчестнѣе, по просьбамъ женщинъ. При этомъ должно обратить вниманіе на мудрость говорящаго здѣсь апостола Христова, который, для указанія на опасность поставленія, присоединилъ наказанія погрѣшающимъ: *ниже приобщайся чуждымъ грѣхамъ* Слѣдовательно, какъ при поставленіи худыхъ бываетъ участникомъ во грѣхахъ поставившій таковыхъ, такъ при поставленіи святыхъ бываетъ участникомъ въ правдѣ ихъ избравшій благонадежныхъ



(bonos). Далѣе слѣдуетъ: *и слово ропота*,—*ἀπό κενού* подразумевается: если удалишь отъ себя. Слово же ропота бываетъ тогда, когда Богъ говоритъ противъ насъ: „пусть прекратится предо Мною ропотъ людей этихъ, и они будутъ живы“, и когда мы относимъ свои грѣхи къ Богу, для оправданія въ своихъ прегрѣшеніяхъ, и говоримъ: *тѣлесная страсть превозмогла меня, возбужденіе, свойственное юности, покорило меня, Богъ создалъ меня такимъ, бѣдность вынудила къ воровству*. Такимъ образомъ, если мы не будемъ дѣлать того, что сказано, а будемъ дѣлать то, о чемъ будетъ сказано. давая алчущему не хлѣбъ нашъ, какъ выше, а душу нашу, и помогая ему всѣмъ, чѣмъ только можемъ, и удѣляя не какъ бы съ огорченіемъ и принужденіемъ, а отъ сердца, болѣе получая, нежели оказывая благодареніе, *доброхотна бо дателя любитъ Богъ* (2 Кор. 9, 7), и не отчасти подкрѣпляя алчущую или изнуренную душу, а насыщая ее, скорбя съ скорбящими и плача съ плачущими: то взойдетъ во тьмѣ свѣтъ нашъ,—Тотъ, который говоритъ: *Азъ свѣтъ въ міръ приидохъ, да всякъ вѣрующій во Мя во тьмѣ не пребудетъ, но имать свѣтъ животный* (Іоанн. 12 46; 8, 12). Ибо свѣтильникъ для нашего тѣла есть око: если оно будетъ чисто, то все тѣло наше будетъ свѣтло. Если же долженствующее быть свѣтомъ обратится во тьму, то все тѣло будетъ темнымъ и тамъ будетъ сказано: *иже въ тебѣ, тма есть, то тма колми* (Матѣ. 6, 23)? Обратимъ же вниманіе на то, сколь многими добродѣтелями мы достигаемъ свѣта Божія, чтобы тьма обратилась въ полдень и чтобы мы могли сказать съ невѣстою: *гдѣ посеши, гдѣ почиаша въ полудне* (Пѣсн. П. 1, 6)?

Ст. 11. *И покой будетъ давать тебѣ Господь всегда и напоитъ блескомъ (splendoribus) душу твою, и кости твои освободитъ. И будешь какъ садъ напосенный и какъ источникъ водный, воды котораго не изсякнутъ.* LXX: *И*

*будетъ Богъ твой всегда съ тобою, и наполнишься, какъ желаетъ душа твоя, и кости твои будутъ тучными. И будутъ какъ садъ напоенный и какъ источникъ, въ которомъ вода не изсякнетъ. Прибавленнаго въ александрійскихъ спискахъ въ началѣ этого отдѣла: и еще будетъ въ тебѣ хвала Моя и въ концѣ: и кости твои, какъ трава взойдутъ, и будутъ тучными и получатъ насладіе въ родѣ и роды, нѣтъ въ еврейскомъ и даже у Семидесяти въ исправленныхъ и подлинныхъ спискахъ: поэтому оно должно быть отмѣчено спереди обеломъ. Когда мракъ сердца твоего, говоритъ, по возшествіи свѣта разсѣется и вмѣсто непроницаемой ночи взойдетъ полдень; то ты всегда будешь имѣть Бога обитателемъ, который наполнитъ душу твою блескомъ (splendoribus), о которомъ въ псалмѣ читается: съ Тобою начало въ день силы Твоея, въ свѣтлостехъ святыхъ, изъ чрева прежде денницы родихъ Тя (Псал. 109, 4). Или же насытишься всѣмъ, чего желаетъ душа твоя, — потому что и самъ ты насытилъ душу алчущую, и будешь въ состояніи сказать: благослови, душе моя, Господа, исполняющаго во благихъ желаніе твое (Псал. 102, 1. 5), и кости твои освободятся отъ погибели и огня вѣчнаго или будутъ тучными, такъ что бывшія прежде, вслѣдствіе албанія слова Господня, истощенными, получаютъ прежнюю полноту. Это можемъ мы понимать и въ буквальномъ смыслѣ въ отношеніи къ воскресенію тѣхъ тѣлъ, которыя имѣютъ пасть, и о силахъ души, указывая на которыя святой говоритъ въ псалмѣ: вся кости Моя рекутъ: Господи, кто подобенъ Тебѣ (Псал. 34. 10)? О нихъ и въ Притчахъ написано: слава благая утучняетъ кости (Притч. 15, 30). Имъ обѣщаются и награды: „здоровье будетъ для тѣла твоего и исцѣленіе для костей твоихъ“ (Притч. 16, 24). О нихъ также написано: хранитъ Господь вся кости ихъ, ни едина отъ нихъ сокрушится*

(Псал. 33, 21). Напротивъ того, грѣшныи и утратившій крѣпость и силу души, стенаеть и говоритъ: *расточилися кости наши при адѣ* (Псал. 140, 7). Ибо мы не можемъ думать, что кости грѣшниковъ не находятся въ адѣ, но онѣ—близъ ада. И *слава благая утучняетъ кости* (Притч. 15, 30), которая не относится къ утучненію тѣла. Далѣе слѣдуетъ: *и будешь или будетъ, то есть или ты, или душа твоя, какъ садъ напоенный*, о которомъ написано: *источникъ исхождаетъ и наполняетъ все лице рая* (Быт. гл. 2), вмѣсто котораго въ еврейскомъ читается *садъ*. Подъ этимъ источникомъ мы не другой можемъ понимать, какъ только тотъ, къ которому говорится: *у Тебя источникъ живота* (Псал. 33, 10), который непрестанно напоитъ Церковь свою и сердца всѣхъ вѣрующихъ.

Ст 12. *И застроятся тобою пустыни въковыя; ты возстановиши основанія рода и рода, и будетъ называться у тебя* (вульг. *и будутъ называть тебя*) *созидатель оградъ, обращающій пути къ покою LXX: И застроятся у тебя пустыни въковыя, и будутъ основанія твои вѣчными въ роды и роды, и будутъ называть тебя созидателемъ оградъ и пути посреди ты сдѣлаешь покойными.* Не только, говорить, взойдетъ во тьмѣ свѣтъ твой и тьма твоя будетъ какъ полдень, и всегда будетъ Господь давать тебѣ покой, но застроится у тебя то, что въ теченіи долгаго времени было пустыннымъ, и будутъ положены основанія зданій твоихъ, имѣющія оставаться во многихъ поколѣніяхъ, такъ что или ты самъ назовешься созидателемъ оградъ и стѣнъ, или явится у тебя созидатель оградъ, и обратитъ пути къ покою или, по Семидесяти, *стези посреди сдѣлаешь покойными.* Это только іудеи и приверженцы убивающей буквы относятъ къ возстановленію городовъ палестинскихъ и утверждаютъ, что это или совершилось при Зоровавель, и Ездрѣ и Нееміи, или совершится въ послѣднее

время, и что при возстановленіи Іерусалима и окрестныхъ городовъ будутъ положены весьма глубокія основанія и будутъ построены столь высокія стѣны, что никто изъ непріятелей не будетъ въ состояніи войти въ нихъ и будетъ преграждено вступленіе всѣхъ враговъ въ нихъ. Мы же, слѣдуя порядку начатаго изъясненія, говоримъ, что бывшія пустыни іудейскія застроиваются въ церкви, не на короткое время, а на вѣки, и основанія ея должны быть возстановлены изъ обоихъ народовъ, то есть въ двухъ поколѣніяхъ. Поэтому апостолъ говорилъ: *яко премудръ архитектонъ основаніе положихъ, ниъ же назидаетъ: кійждо же да блюдетъ, како назидаетъ* (1 Кор. 3, 10), и въ другомъ мѣстѣ: *Божіе тяжаніе, Божіе зданіе* семы (тамъ же, ст. 9), и еще: *наздани бывше на основаніи апостолъ и пророкъ* (Ефес. 2, 20), и она или тотъ, кто родился въ ней, долженъ быть названъ создателемъ оградъ. О Немъ въ псалмѣ мы читаемъ: *человѣкъ родися въ ней, и Той основа и Вышній* (Псал. 86, 5). Эти ограды и стѣны,—ибо это означаетъ греческое слово *φραγμοί* — окружены, какъ говоритъ Писаніе, полемъ и виноградниками: *виноградъ изъ Египта пренеслъ еси: изгналъ еси языки и насадилъ еси и, и спустя немного: вскую низложилъ еси оплотъ его и обнимаютъ и вси мимоходящіи путемъ* (Псал. 79, 9 и 13)? И у этого же самаго пророка: *виноградъ бысть возлюбленному* (Исаіа 5, 1). описывая который въ прекрасной рѣчи, присовокупилъ: „я построилъ баню и окружилъ оградю“ (Еккл. гл. 2). Построившаго ее, по Екклесіасту, укуситъ змѣй. Обруженъ же онъ [виноградникъ] для того, чтобы преградить звѣрямъ доступъ въ виноградникъ Божій. А что касается этого называющагося змѣя, то это тотъ, который прельстилъ Еву въ раю, которая, нарушивъ заповѣди Божіи, подверглась вслѣдствію этого укушеніямъ его и услышала отъ Господа: *той твою блюсти будетъ главу,*

и ты блюсти будещи его няту (Быт. 3, 15). Въ томъ мѣстѣ, гдѣ мы согласно съ Семьюдесятью перевели, чтобы не вазаться дѣлающими измѣненія, такъ какъ это свидѣтельство общензвѣстно: и назовемъся создателемъ оградъ, въ еврейскомъ читается: и назовется у тебя, *goder pheres*, что Акила перевелъ: *περιδράχτης διακοπής*, что мы прѣмъинительно къ смыслу можемъ перевести: кто *противупоставляетъ себя сильному гнѣву Божію*. Вслѣдствіе этого Синахъ перевелъ: *противупоставляя стѣну бѣущему*, какимъ былъ Моисей, и Ааронъ и Самуилъ, которые противустали гнѣву Господню и какъ бы чрезъ построеніе стѣны положили предѣлъ гнѣву Его. Это и Іереміи говорится, чтобы онъ не противился Господу, не сопротивлялся гнѣву Его и не преграждалъ гнѣвъ молитвами, какъ бы въ некоторую стѣною (Іерем. гл. 7), и Моисею, какъ бы удерживавшему Господа, Онъ говорить: *остави Мя и потреблю пародъ этотъ* (Исход. 32, 10). Такимъ образомъ создатель подобнаго рода оплотовъ, стѣнъ и оградъ обратить пути къ покою, чтобы не возгараея гнѣвъ Божій, но чтобы былъ милостивъ къ нимъ Господь и чтобы всѣ пути гнѣва были спокойными.

Ст. 13. *Если удержиши отъ субботы ногу свою, отъ исполненія воли своей въ святой день Мой и будешь называть субботу отрадною и святой [день] Господень славнымъ и почиташъ его, не слѣдуя путямъ своимъ и не исполняя воли своей, чтобы говорить [пустыя] слова.* LXX: *Если будешь удерживать въ субботы ногу свою, чтобы не исполнять хотѣній своихъ въ святой день, и будешь называть субботы отрадными, святыми для Господа, не будешь поднимать ноги своей для дѣла и не будешь говорить слова : во гнѣвъ изъ устъ твоихъ*\*. Коему выше сказалъ: *не это ли болѣе есть тотъ постъ, который Я избралъ: разрѣши узы нечестія, развяжи связки угнетающія* (выше, ст. 6) и прочее, тому

обѣщаетъ теперь также награды, если будетъ исполнять то, что далѣе слѣдуетъ, и именно—пусть онъ удерживаетъ ногу свою въ субботы и не исполняетъ своихъ хотѣній и не оскверняетъ святой день Господень пожеланіями [или наслажденіями]. Закономъ предписано, чтобы мы въ субботы не занимались рабскою работою, чтобы не зажигали огня, чтобы сидѣли на одномъ мѣстѣ, чтобы исполняли только тѣ дѣла, которыя относятся къ спасенію души. Это, при буквальному пониманію, совершенно невозможно исполнить. Ибо кто можетъ такъ сдѣлать, чтобы въ субботу, сидя весь день и ночь, не сходить съ одного мѣста, даже не дѣлать легкихъ движеній, что если кто либо сдѣлаетъ, то будетъ нарушителемъ закона? Такимъ образомъ на основаніи одной заповѣди, невозможной при буквальному пониманію, мы должны и прочее понимать духовно,—чтобы мы не занимались рабскою работою и не утрачивали свободу души, потому что *творяи грѣхъ рабъ есть грѣху* (Іоанн. 8, 34),—чтобы мы въ субботу не носили бремя, какое носилъ говорящій: *беззаконія Моя превзыдша главу Мою, яко бремя тяжкое отяготѣша на мнѣ* (Псал. 37, 5), чтобы не имѣло власти надъ нами беззаконіе, сидящее на талантѣ свинца (Захар гл. 5), чтобы не возжигалось плотское пожеланіе и похоть. Ибо *всеи люботѣющіи яко нещъ сердца ихъ* (Осін гл. 7), и у діавола стрѣлы огненныя, чтобы стрѣлять въ темнотѣ въ правыхъ сердцемъ (Псал. 10). Заповѣдуется также намъ, чтобы мы, взявшись за плугъ, не озирались назадъ (Лув. гл. 9), чтобы, взшедши на верхъ бровель, мы не сходили рзять одежды вѣка [сего], во внимали вмѣстѣ съ Моисеемъ: „ты же стой здѣсь со Мною“ (Исход. гл. 34), и сидѣли съ Господомъ при колодезѣ самарійскомъ, утомявшись отъ пути вѣка сего и чувствуя жажду къ обращенію и спасенію заблуждающихъ, чтобы внимали наставленію апостола: *тверди бывайте и непоступни* (1 Кор. 15, 58), чтобы мы не допускали того, что допустилъ Іуда предатель, утратившій мѣсто своего служенія и сдѣлавшійся преступникомъ, и всегда помнили приговоръ его: *аще духъ владыющаго възидетъ на тя, мѣста твоего не остави* (Еккл. 10, 4).

Ето такъ покоится въ субботу, омываетъ среди невинныхъ руки свои и не двигаетъ ногъ для исполненія своихъ хотѣній, тотъ празднуетъ отрадныя субботы Господни. Это субботство по посланію, написанному къ Евреямъ (Евр. гл. 4), общается намъ на небѣ и готовится слава, если мы не будемъ въ субботу слѣдовать путямъ своимъ и исполнять свою волю и говорить [пустыя] слова, то есть не грѣша ни дѣломъ, ни словомъ. Кромѣ того, еслибы это запрещалось только въ субботу, то въ другіе шесть дней намъ предоставлялась бы свобода грѣшить. А такъ какъ безразсудно было бы такъ думать, то слѣдовательно суббота, которая въ переводѣ означаетъ *покой*, во всякое время должна освящаться вѣрными, чрезъ исполненіе хотѣній не плоти, а духа. Прибавленнаго же по Семидесяти: *во гнѣвъ изъ устъ твоихъ* въ еврейскомъ нѣтъ. Къ празднованію этой субботы со всею торжественностію, призываетъ насъ Спаситель, говоря: *приидите ко Мнѣ вси труждающіися и обремененіи, и Азъ упокою вы* (Матѣ. 11, 28), потому что *ἀναπαύσω ὑμᾶς*; [Азъ упокою вы] означаетъ именно то, чтобы мы, сложивъ съ себя бремя грѣховъ, имѣли субботу (*sabbatizemus*) во Христѣ и могли сказать: *постави на камени нозѣ мои* (Псал. 39, 3), и избѣгли того, чему едва не подвергся святой, какъ онъ говоритъ: *мои же въ малѣ не подвижастся нозѣ* (Псал. 72, 2).

Ст. 14. *То ты будешь имѣть отраду въ Господѣ, и Я возведу тебя на высоты земли и дамъ вкусить тебѣ отъ наслѣдія Іакова, отца твоего. Ибо уста Господни изрекли [это]. LXX: И будешь уповать на Господа, и возведетъ тебя къ благамъ земли, и дастъ тебѣ вкусить наслѣдіе Іакова, отца твоего. Ибо уста Господни изрекли.* Когда ты будешь называть субботы отрадными и въ субботу не будешь двигать ногу свою для исполненія рабской работы и не будешь говорить слова, то есть всегда будешь

молчать и исполнять заповѣданное: *удержи языкъ твой отъ зла и устынь твои, еже не глаголати лъсти* (Псал. 33, 14): тогда ты будешь имѣть отраду въ Господѣ и увидишь на себѣ исполненіе [изреченія]: *насладися Господеву и дастъ ти прошенія сердца твоего* (Псал. 36, 4). Или же будешь уповать на Господа, согласно съ онымъ написаннымъ: *надѣйся на Господа блаженъ есть* (Притч. 16, 20), и у Іереміа: *благословенъ человекъ, иже надѣется на Господа, и будетъ Господь упованіе его* (Іерем. 17, 7), и въ другомъ мѣстѣ: *благо есть надѣяться на Господа, нежели надѣяться на человека* (Псал. 117, 8). И вознесетъ тебя Господь и возведетъ на высоты и ко благамъ земли. Ибо земля кроткихъ и земля живыхъ не внизу, а вверху. Поэтому Лоту, бѣгущему изъ долины Сodomской и Гоморрской, говорится: *въ горь спасайся* (Быт. 19, 17), и когда онъ достигъ ея, то солнце взошло предъ нимъ надъ Сигоромъ. Объ этой землѣ Господь говорилъ: *блажени кротцыи, яко тѣмъ наследуютъ землю* (Матѹ. 5, 5). Сюда относится и многое другое, что мы часто приводили, въ чему принадлежитъ и оное: *чти отца твоего и мать твою, и долголѣтенъ будешь на землѣ, юже Господь Богъ даетъ тебѣ* (Исх. 20, 12), что въ буквальномъ смыслѣ совершенно не возможно. Ибо многіе чтутъ родителей и скоро умираютъ, а иные отцеубійцы живутъ долгое время. А чтобы мы съ большею опредѣленностію знали, что эта земля находится на высотѣ, то напомнимъ вкратцѣ о тридцать шестомъ псалмѣ, въ которомъ написано: *кротцыи наследуютъ землю и наслаждаются о множествѣ мира* (Псал. 36, 11), послѣ чего присовокупляется: *потерпи Господа и сохрани путь его, и вознесетъ тя, еже наследити землю* (Тамъ же ст. 34), о которой въ другомъ мѣстѣ поется: *праведницы наследуютъ землю и вселятся въ вѣкъ вѣки на ней* (Тамъ же, ст. 29). Также и это невозможно. Ибо



если земля, — разумѣется, та, на которой мы живемъ, — перейдетъ, то какимъ образомъ праведные будутъ жить на ней во вѣки? Изъ этого мы научаемся, что это та земля, которая находится на высотѣ. Затѣмъ присовокупляется: *и даиъ вкусить или дастъ вкусить тебѣ Господь наслѣдіе Іакова, отца твоего*. Ибо какъ надѣющійся на Авраама называется сыномъ Авраама, такъ запинаящій грѣхи и пороки называется сыномъ Іакова, и кто подражаетъ чьей либо добродѣтели, тотъ называется и сыномъ его. Подъ благами же земли, находящейся на высотѣ, которая ввухаетъ сынъ Іакова, должно разумѣть тѣ, которыя и глазъ не видѣлъ, и ухо не слышало и которыя не приходили на сердце человѣку (1 Кор. гл. 9), О нихъ въ посланіи къ Евреямъ написано: *ибо таковая глаголющія являются, яко отечествія взыскуютъ. И аще бы оно искали, изъ негоже изыдоша, имѣли бы время возвратитися въ него. Нынѣ же лучшаго желаютъ отечества, сирѣчь небеснаго Іерусалима* (Евр. 11, 14—16). Отсюда мы научаемся, что слѣдуетъ отвергнуть баснословіе о тысячелѣтіи, въ которое общается снова супружество, и брашна, и образъ земной жизни. Ибо если въ воскресеніе ни женятся, ни посягаютъ, но будутъ подобны ангеламъ (Матѣ. 22, 30), какъ сыны воскресенія, и если о чревѣ и брашнахъ апостолъ говоритъ: *брашна чреву и чрево брашномъ: Богъ же и сіе и сіа упразднитъ* (1 Кор. 6, 13): то какъ, при нетлѣнномъ, духовномъ и безсмертномъ тѣлѣ, мы снова будемъ искать пороковъ прежней, смертной и тлѣнной плоти? И это говоримъ мы не вслѣдствіе отрицанія существенныхъ свойствъ (substantiam) прославленнаго тѣла, а потому, что вполне исключаемъ прежнія дѣла въ тѣхъ, кои подобны ангеламъ. Также еще и въ этомъ тѣлѣ чрезъ пощеніе и воздержаніе, чрезъ постоянную любовь и цѣломудріе мы подражаемъ силамъ ангельскимъ, и однако не утрачиваемъ существенныхъ

свойствъ тѣлѣ. А чтобы мы вѣрили, что все это сбудется, то мы должны знать, что это обѣщано Богомъ, уста котораго изрекли это, и какъ подъ руками мы разумѣемъ дѣланіе, подъ ногами хожденіе, подъ чревомъ рожденіе и подъ ушами и глазами слухъ и зрѣніе, такъ и подъ устами мы должны разумѣть слово Божіе.

Глава LIX. Ст. 1—2. *Вотъ рука Господа не сократилась такъ, чтобы не могла спасать, и ухо Его не отяжелѣло такъ, чтобы не слышало; но беззаконія ваши произвели раздѣленіе между вами и Богомъ вашимъ, и грѣхи ваши сокрыли лице Его отъ васъ, чтобы Онъ не внималъ. LXX: Неужели рука Господня не можетъ спасать, или отяжелѣло ухо Его, такъ что не можетъ слышать? Но грѣхи ваши производятъ раздѣленіе между вами и Богомъ, и по причинѣ грѣховъ вашихъ отвернулъ Онъ лице Свое отъ васъ, чтобы не миловать. Я могъ и прежде исполнить то, о чемъ сказалъ, что совершу это: будешь уповать на Господа, и возведетъ тебя ко благамъ земли, и дастъ тебѣ вкусить наслѣдіе Іакова, отца твоего. Ибо не сократилась и не сведена рука Моя такъ, чтобы Я не могъ простирать ее для освобожденія народа Моего, и Я не имѣю глухія уши, чтобы не могъ слышать васъ. Отсюда ясно, что уши Господа, слушающія праведныхъ и не слушающія грѣшниковъ, отнюдь не похожи на наши уши, которыя одинаково слышатъ всякое произнесенное слово правды и неправды; но грѣхи ваши, говорятъ, подобно нѣкоей стѣнѣ, противопоставленной посреди нѣ, отдѣляютъ васъ отъ Бога. Поэтому и Спаситель чрезъ Свое страданіе содѣлалъ изъ обоихъ одно и, разрушивъ средостѣніе ограды, упразднилъ вражду плотию Своею (Ефес. гл. 2), чтобы раздѣленныхъ стѣною грѣховъ соединяла кровь Христа. Онъ отверзъ дверь рая, бывшую въ теченіе долгаго времени заключенною, и огненный мечъ угасилъ кровію*

Своею, чтобы разбойникъ могъ слышать: *днесъ со Мною будещи въ рай* (Лук. 23, 43). Слѣдующее же затѣмъ: *и по причинѣ грѣховъ вашихъ отвратилъ Онъ лице отъ васъ*, чтобы не слышать или чтобы не миловать означаетъ то, что Онъ не могъ сносить смрадъ грѣховъ и беззаконій ихъ, но отвратилъ лице Свое, чтобы не видѣть ихъ непотребство и не быть вынужденнымъ къ немедленному наказанію. Поэтому грѣшникъ, желая видѣть лице Господа, говоритъ въ псалмѣ: *доколь, Господи, забудещи мя до конца? Доколь отвращаеши лице Твое отъ Мене* (Псал. 12, 1)? И въ другомъ мѣстѣ: *просвѣти лице Твое и спасемъся* (Псал. 79, 4).

Ст. 3—4. *Ибо руки ваши осквернены кровію и персты ваши беззаконіемъ; уста ваши говорятъ ложь и языкъ вашъ произноситъ неправду. Нѣтъ призывающаго правду и судящаго по истинѣ; но помагаются на тщетное и говорятъ пустое. LXX: Ибо руки ваши осквернены кровію и персты ваши грѣхами. Уста ваши осквернены беззаконіемъ и языкъ вашъ поучается неправдѣ. Никто не говоритъ правды, и нѣтъ праведнаго суда. Надѣются на суетное, и говорятъ пустое, беззаконное и грѣшное.* Что выше вообще наименовалъ, это излагаетъ теперь въ частности. И слѣдуетъ обратить вниманіе на то, что онъ не обличаетъ ихъ за идолослуженіе, которое господствовало во времена Исаиі, а за пролитіе крови, о чемъ уже прежде сказалъ: *праведный погibe, и никтоже не прие́млетъ. И мужіе праведные вземлются, и никтоже сердцемъ разумѣетъ: отъ лица бо неправды взяся праведный. Будетъ съ миромъ погребеніе его, взято отъ среды* (Исаиі 57, 1—2). И хотя сами они не налагали рукъ на Господа Спасителя, но, какъ единогласно взывавшіе въ нечестіи: *кровь Его на насъ и на чадѣхъ нашихъ* (Матѣ. 27, 25), виновны въ смерти Его и имѣютъ руки оскверненныя. О

таковыхъ этотъ же пророкъ свидѣтельствуеть, говоря: *егда прострете руки ваша ко мнѣ, не услышу. Руки ваша исполнены крове* (Исаіи 1, 15). Также уста ихъ и языкъ говорятъ беззаконіе и ложь, обѣщая себѣ антихриста вмѣсто Христа, и никто не призываетъ *правду* и не судить [согласно съ] *истиною*, или какъ стоитъ въ еврейскомъ, *вѣрою*, то есть не вѣруетъ въ Христа, но надѣются на тщетное и говорятъ суетное. Поэтому апостолъ заповѣдуетъ не внимать іудейскимъ баснямъ и постановленіямъ людей, отвращающихся отъ истины (Тит. гл. 1). Ибо по истинѣ они полагаются на тщетное и слѣдуетъ суетному, въ чемъ исполняется предреченіе Господа: *Азъ придохъ во имя Отца Моего, и не пріемлете Мене: аще инъ придетъ во имя свое, того пріемлете* (Іоанн. 5, 43).

Ст. 4—6. *Они зачали трудъ и родили беззаконіе, и разбили яйца аспидовъ и соткали ткани пауковъ. Кто поѣстъ яйца ихъ, умретъ, и изъ высиженнаго выползетъ змѣйка (regulus). Ткани ихъ не будутъ годными для одежды и они не покроются своими произведеніями. LXX: Ибо они зачинаютъ скорбь и рождаютъ беззаконіе. Они разбили яйца аспидовъ и соткали ткань паука. И кто захочетъ ѣсть яйца ихъ, тотъ разбивъ найдетъ гниль и въ ней змѣйку; ткань ихъ не будетъ годною для одежды и они не покроются произведеніями своими. Ожидающіе пришествія антихриста и не могущіе сказать: страха ради Твоего, Господи, во чревъ пріяхомъ, и поболѣхомъ, и родихомъ, духъ спасенія Твоего сотворихомъ на земли* (Исаіи 26, 18), справедливо зачинаютъ скорбь и рождаютъ беззаконіе, чтобы въ беззаконіи приняли того, кого разыскиваютъ съ большимъ трудомъ, объ отцѣ которыхъ написано: *зачатъ болѣзнь и роди беззаконіе* (Псал 7, 15). Они разбиваютъ и разламываютъ яйца аспидовъ, чтобы принять ядъ ихъ въ свой умъ, коимъ въ Евангеліи говорится:

*змїя, порожденїя ехиднова* (Матѣ. 23, 33). И прѣбрасно поставилъ яйца аспидовъ и змѣй, о которыхъ говорятъ, что они прежде производятъ яйца. И такъ какъ они не только удерживаютъ ядъ злобы въ своихъ сердцахъ, но поучаются въ законѣ Господнемъ день и ночь, нашептывая старушечьи басни, то говорится: *и ткуть ткани пауковъ*, которыми они ловятъ мухъ, и комаровъ и небольшихъ животныхъ, но когда къ нимъ [тканямъ] подойдетъ что либо сильное, то перелетаетъ какъ чрезъ пустой воздухъ. *Кто*, говоритъ, *поѣстъ яицъ ихъ, умретъ*, то есть кто будетъ полагаться на совѣты ихъ, какъ Авель положился на Каина, говорившаго: *пойдемъ на поле* (Быт. 4, 8), тотъ немедленно погибнетъ или, какъ перевели Семьдесятъ: *кто захочетъ поѣсть яйца ихъ*, тотъ разбивъ найдетъ гниль и въ ней змѣйку. Ибо кто, обманутый наружностію, сочтетъ ихъ за яйца куръ и другихъ птицъ, снѣденіе которыхъ безвредно, тотъ разбивъ, прежде чѣмъ съѣстъ, замѣтитъ самое отвратительное зловоніе и смрадъ, а какое [яйцо] высижено, въ томъ найдетъ онъ небольшую змѣю (*regulum*), или по Симмаху и Θεοδοτίου, аспида (*aspidem*). Авила же поставилъ: *ехидну*, вмѣсто чего въ еврейскомъ читается: *ерhee*. Итакъ, кто, слушая іудейскія преданія, желаетъ приготовить себя къ снѣдїямъ тысячелѣтнимъ и, опутанный прелестію обѣщаній, простереть руку къ яйцу: тотъ, если прежде, чѣмъ ѣсть, то есть положиться на смертоносныя слова, захочетъ напередъ обдумать то, что говорится, и изслѣдовать каждое слово и рассмотреть ихъ доводы, то найдетъ, что ими предуготовляется антихристъ. Такимъ образомъ, по еврейскому тексту, кто поѣстъ яицъ ихъ, умретъ. По Семидесяти же, кто напередъ захочетъ разбить и тщательно всмотрѣться, и увидѣтъ то, что скрывается, тотъ найдетъ, что въ нихъ скрывается самое отвратительное зловоніе и

князь всѣхъ змѣевъ, діаволь. А такъ какъ выше сказалъ: *они ткунѣ тканн наука*, то говоритъ, что тканье этихъ тканей бесполезно. Трудъ ихъ, говоритъ, и все ученіе не производитъ одежды Христовой и ризы, которою могла бы прикрыться нагота души, но утруждаются тщетнымъ трудомъ, какъ говоритъ этотъ же самый пророкъ: *людіе сіи устнами почитаютъ Мя, сердце же ихъ далече отстоитъ отъ Мене. Все же почитаютъ Мя, учаще заповѣдемъ человѣческимъ и ученіямъ* (Исаи 29, 13): слѣдующіе сему пренебрегаютъ законъ Божій. А чтобы мы знали, что тканью дѣлается указаніе на дѣла, онъ присовокупилъ: *и они не покроются своими произведеніями*. Нѣкоторые такъ объясняютъ это мѣсто: *яица аспидовъ они разбили или разломали*, то есть: они оставили всѣ уязвляющія рѣчи пророковъ и соткали лстящія имъ изреченія лжепророковъ, отъ которыхъ кто станетъ вѣшать, будетъ пораженъ змѣею, и уразумѣетъ, что ему никакой пользы не принесли слова лжи.

Ст. 6—8. *Дѣла ихъ—дѣла безпольныя, и дѣло беззаконія въ рукахъ ихъ. Ноги ихъ бѣгутъ ко злу, и они спѣшатъ пролить невинную кровь. Помышленія ихъ—помышленія безпольныя; опустошеніе и разрушеніе на путяхъ ихъ. Они не познали путь мира, и нѣтъ суда на путяхъ ихъ. Стези ихъ искривлены у нихъ и никто, ходящій по нимъ, не знаетъ мира. LXX: Дѣла ихъ—дѣла беззаконія, и ноги ихъ бѣгутъ ко злу. Они спѣшатъ на пролитіе невинной крови. И помышленія ихъ—помышленія глупыхъ. Разрушеніе и бѣдствіе на путяхъ ихъ, и пути мира они не познали, и нѣтъ суда на путяхъ ихъ. Ибо стези ихъ извращенны, чрезъ которыя проходятъ и не знаютъ мира. Они потому не покрываются или не покроются дѣлами ихъ, что дѣла ихъ—дѣла беззаконія, которыя апостоль называетъ безплодными* (Ефес.

гл. 5), то есть не имѣющими плодовъ. И ноги ихъ бѣгутъ ко злу и спѣшатъ на пролитіе невинной крови (Пригч. гл. 11). Ибо такъ они поступали и при убіеніи пророковъ. Къ таковымъ Стефанъ говорилъ: *кого отъ пророкъ не изгнаша отцы ваши* (Дѣян. 7, 52)? И Господь въ Евангеліи: *Іерусалиме, Іерусалиме, избивай пророки и каменіемъ побиваяй посланные къ тебѣ* (Матѹ. 23, 37), и еще: *придетъ на вы всяка кровь праведна, проливаемая на земли, отъ крове Авеля праведнаго до крове Захаріи, сына Варахїина, егоже убили между церковію и олтаремъ* (Тамъ же ст. 35). Поэтому и выше (Ис. 1, 15) къ нимъ говорится: *руки бо ваша исполнены крове и языкъ вашъ говоритъ беззаконное. И чрезъ это упражненіе въ жестокости и богохульствѣ они дошли до убіенія Господа, какъ и Іуда путемъ корыстолюбія дошелъ до человекоубійства, или вѣрнѣе, до святотатства, связаннаго съ корыстолюбіемъ. Слѣдующее же затѣмъ: помысленія ихъ—помысленія глупыхъ. Разрушеніе и бѣдствіе на путяхъ ихъ, и пути мира они не познали, и выше: ноги ихъ спѣшайтъ на пролитіе крови* привелъ апостолъ [въ посланіи] къ Римлянамъ (гл. 3), что многие несвѣдущіе считаютъ за заимствованное изъ тринадцатаго псалма, каковыя стихи прибавлены въ изданіи вульгаты, но которыхъ нѣтъ въ еврейскомъ. Подробнѣе объ этомъ мы сказали въ началѣ этой книги. Пути же мира справедливо не познали тѣ, кои не захотѣли принять Виновица его. Ибо Онъ есть миръ нашъ, говорящій апостоламъ: *миръ Мой даю вамъ, миръ Мой оставляю вамъ* (Іоанн. 14, 27), и къ Іерусалиму: *еще бы разумѣлъ ты, еже къ миру твоему, яко придутъ днѣи на тя, и обложатъ врази твои острогъ о тебѣ, и обведутъ тя, и разбѣютъ чада твоя о землю* (Лук. 19, 42—43). А такъ какъ они не приняли мира, то вслѣдствіе этого не имѣютъ и суда на путяхъ своихъ, -- того,

о которомъ выше сказано: „вотъ Отрокъ Мой, котораго Я избралъ, возлюбленный Мой, Котораго возлюбила душа Моя; Онъ возвѣститъ народамъ судъ“ (Исаіа 42, 1). Далѣе слѣдуетъ: *пути ихъ извращенные*,—не по природѣ, а по свободной волѣ. Ибо что извращается и искривляется, то уклоняется отъ праваго къ неправому. Всякое ученіе фарисеевъ есть извращеніе истины, по которому кто пойдетъ, тотъ не только не найдетъ мира но даже и не познаетъ его, чтобы знать, чего должно искать.

Ст. 9—11. *Поэтому удаленъ отъ насъ судъ и правосудіе не будетъ достигать насъ. Мы ждали свѣта, и вотъ тьма,—озаренія, и ходили во мракъ. Мы осязали, какъ слѣпые, стѣну, и какъ безъ глазъ, или оцупью; мы спотыкались въ полдень, какъ въ потьмахъ, во мракъ—какъ мертвые. Всѣ мы будемъ реветъ какъ медвѣди, и поучаясь стонать какъ голуби. Мы ждали суда, и не будетъ,—спасенія, и оно удалено отъ насъ. LXX: Поэтому отступилъ отъ нихъ судъ и правда не достигаетъ до нихъ. Когда ожидали свѣта, была тьма для нихъ. Ожидавшіе его будутъ ходить во тьмѣ, будутъ осязать, какъ слѣпые, стѣну и, какъ немнѣющіе глазъ, будутъ ходить оцупью. Будутъ падать въ полдень, какъ среди ночи, какъ умирающіе будутъ стонать, какъ медвѣдь и какъ голубь подобнымъ образомъ будутъ ходить. Мы ждали суда, и нѣтъ: спасеніе далеко отступило отъ насъ. Послѣ обвиненія народа іудейскаго, пророкъ отъ лица ихъ отвѣчаетъ, что должны говорить кающіеся, если тѣмъ не менѣе они хотятъ послѣ ранъ получить исцѣленіе. И удивляюсь, почему Семьдесятъ сдѣлали рѣчь непрерывною, какъ будто бы пророкъ говорить о нихъ, а не сами они отвѣчаютъ, хотя въ послѣдующемъ они, подчинившись истинѣ, сдѣлали тоже, говоря: мы ждали суда, и нѣтъ его: спасеніе далеко отступило отъ насъ. Ибо многочисленны беззаконія наши,*



*и грѣхи наши противустали намъ, и проч.* Такимъ образомъ все исполняется въ настоящее время. Удаленъ отъ іудеевъ судъ, который возвѣщенъ язычникамъ. И не достигнетъ ихъ правда, которая достигнута язычниками. Они ожидали свѣта, говоря: *посли свѣтъ Твой и истину Твою* (Псал. 42, 3), которая была обѣщана имъ пророками, и были объаты тьмою заблужденія. Они ждали свѣта, и ходили во тьмѣ. Такимъ образомъ они осязали священныя писанія, какъ слѣпыя стѣну, и искали въ нихъ только слова и листы, а не смыслъ и плодъ, заключающійся въ письменахъ. Наконецъ присовокупляетъ и говоритъ: *мы спотыкались или будемъ падать въ полдень, какъ въ потьмахъ, во мракъ какъ мертвые.* Ибо во всемъ мірѣ, при сіяніи солнца правды, они пребываютъ во тьмѣ, какъ умершіе чрезъ грѣхъ. *Всѣ мы, говоритъ, будемъ ревѣть какъ медвѣди и поучаясь стонать какъ голуби,* такъ что они вмѣстѣ и жестоки, и несчастны: люты и безчеловѣчны въ отношеніи къ вѣршимъ и подчиненнымъ, и боязливы и робки въ отношеніи къ сильнѣйшимъ, которыхъ боятся, какъ коршуновъ. И въ другомъ мѣстѣ мы читаемъ: *яко медвѣдица чадъ лишенная* (2 Цар. 17, 8). И у Даниїла кровавое царство, въ которомъ три ряда зубовъ, сравнивается съ самою лютою медвѣдицею (Дан. гл. 7). *И поучаясь будемъ стонать какъ голуби,* безъ пониманія и разумѣнія писаній, поучаясь только въ словахъ, которыя они твердятъ на память. Но какъ голуби, о которыхъ написано: *Ефремъ какъ голубь, не имѣющій смысла* (Осіи 7, 11), и какъ въ Евангеліи простота голубей противоплагается злостности змѣй (Матѣ. гл. 10); такъ въ настоящемъ мѣстѣ поученіе въ однихъ словахъ указываетъ на простоту безъ мудрости близкую къ глупости. *Они будутъ ждать суда, и не будетъ,* подразумѣвается: *спасенія,* —будутъ ждать, и не будетъ его, потому что оно удалилось къ язычникамъ. При этомъ нужно замѣтить, что все это говорится въ

будущемъ времени, чтобы показать, что теперь испытываютъ іудеи.

Ст. 12—15. *Ибо умножились беззаконія наши предъ Тобою, и грѣхи наши свидѣтельствовали противъ насъ, ибо преступленія наши съ нами, и беззаконія наши мы познали: грѣшить и лгать предъ Господомъ, и мы отвергнулись, чтобы не идти за Господомъ нашимъ, чтобы говорить клевету, и зачали преступленіе и говорили отъ сердца слова лжи. И отступилъ назадъ судъ, и правда стала вдали, ибо упала истина на площади, и справедливость не могла войти. И истина пришла въ забвеніе, и удаляющійся отъ зла подвергся хищниію. LXX: Ибо многочисленны беззаконія наши предъ Тобою и грѣхи наши противустали намъ. Ибо беззаконія наши въ насъ, и неправды наши мы познали. Мы поступили нечестиво, и солгали, и отступили отъ Бога нашего. Мы говорили неправду и были непокорны. Мы зачали и поучались отъ сердецъ нашихъ словамъ неправеднымъ. И мы отступили отъ суда, и правда стала вдали, ибо изнемогла на путяхъ ихъ истина и они не могли идти правымъ путемъ. И истина была взята. И они устранили умъ, чтобы не понимать. Указываетъ причины, почему они ревѣли какъ медвѣди, и поучались, какъ голуби; ждали суда, котораго не было, — спасенія, которое перешло къ язычникамъ, и говорили: ибо умножились беззаконія наши предъ Тобою, отъ которыхъ Ты въ теченіе долгаго времени отвращалъ лице, чтобы не видѣть ихъ, чтобы не наказывать. И грѣхи наши свидѣтельствовали противъ насъ, чтобы мы получили то, что заслужили. И преступленія наши съ нами, и мы познали беззаконія наши, которыя, совершая въ теченіе долгаго времени, мы считали за правду. Какія же эти беззаконія? Грѣшить и лгать предъ Богомъ, или, какъ по еврейскому тексту перевелъ Акила: отрицать Бога,*

что относится къ Спасителю. И оставили мы, говорятъ, Бога нашего, говоря: *мы вѣмъ, яко Моисеови глагола Богъ*; сего же не вѣмъ, *откуда есть* (Іоанн. 9, 29), чтобы говорить клевету: „еслибы Онъ былъ отъ Бога, то не нарушалъ бы субботу“, и: *о вселзевуль князь бѣсовствѣмъ изгонитъ бѣсы* (Лук. 11, 15). И преступленіе, которое яснѣе погречески называется ἀποστασις (отступничество), когда кто либо отрицаетъ Бога и уличается въ отступничество. Мы зачали и говорили отъ сердца слова лжи, презирая законъ Божій и слѣдуя преданіямъ человѣческимъ, которыя они называютъ δευτερώσεις и которыя мы укрывали въ своемъ сердцѣ. И отступилъ назадъ судъ и правда стала вдали. Ибо какое общеніе правды съ беззаконіемъ? Какое соглашеніе между Христомъ и Веліаромъ (2 Кор. гл. 6)? Правда остановилась у язычниковъ и удалилась отъ насъ, потому что *истина упала на площади*. Ибо широкъ и прѣстраненъ путь, ведущій къ смерти (Матѣ. гл. 7), поэтому они не хотѣли вступить на узкій путь, на которомъ находится истина. И истина пришла въ забвеніе, о которой написано: *истина отъ земли возсія и правда съ небесе приниче* (Псал. 84, 12). При этомъ слѣдуетъ замѣтить, что часто употреблялось названіе истины для того, чтобы обозначить лицо Христа, оставляющіе котораго послѣдовали лжи. И удаляющійся отъ лжи подвергся хищенію. Хотя это кажется темнымъ, однако можетъ быть объяснено такимъ образомъ: такъ какъ мы производили ложь изъ нашего сердца и оставляли законъ Божій, то правда стала вдали, и истина упала на площадяхъ, и справедливость не могла войти къ намъ, и Сынъ Божій, который есть истина, подвергся забвенію, настолько, что всякаго, желавшаго отступить отъ преданій іудейскихъ, подвергали кознямъ и преслѣдованіямъ, такъ что слѣдпорожденнаго, снова получившаго зрѣніе, они изгнали изъ синагогъ (Іоанн. гл. 9), и послѣ

воскресенія Господа Спасителя они преслѣдовали и подвергали хищенію всѣхъ, воимъ церкви во всемъ мірѣ поручали служенія, которыя онѣ распредѣляли руками апостоловъ.

Ст. 15—18. *И увидѣлъ Господь это, и худымъ оказалось предъ очами Его, что нѣтъ суда, и увидѣлъ, что нѣтъ человѣка, и изумился, что нѣтъ заступника. И поможетъ Ему мышца Его, и правда Его сама укрѣпила Его. Облекся въ правду какъ въ броню, и шлемъ спасенія на главѣ Его. Облекся въ одежды мщенія, и покрылъ Себя какъ плащомъ ревности, какъ для отмщенія, какъ бы для воздаянія за гнѣвъ врагамъ Своимъ, для возмездія противникамъ Своимъ, чтобы воздать островамъ должное.* LXX: *Увидѣлъ Господь, и не угодно было Ему, что не было суда, и увидѣлъ, — и не было человѣка, и вникъ, — и не было никого, кто защитилъ бы. И отмстилъ Онъ имъ мышцею Своею и укрѣпилъ милосердіемъ. И облекся въ правду, какъ въ броню, и возложилъ шлемъ спасенія на голову. И надѣлъ на Себя одежду мщенія, и плащъ, какъ воздающій возмездіе за поруганіе противникамъ.* Доселѣ непрерывно шла пророческая рѣчь отъ лица народа; теперь пророкъ говоритъ отъ собственного лица. Когда они говорили это, Господь увидѣлъ, что они устами говорили о покаяніи, но въ сердцѣ не приносили его, и не угодно было это Ему. Ибо Онъ искалъ у нихъ истины суда, который перенесенъ былъ въ язычникамъ, и не нашелъ. Онъ искалъ какого либо праведнаго человѣка, который могъ бы ходатайствовать предъ Нимъ, во время гнѣва Его, и не нашелъ, какъ Онъ и выше сказалъ: *пріидохъ, и не бѣше человѣка, звахъ, и не бѣ послушающаго* (Исаи 50, 2) И такъ какъ у нихъ, пребывающихъ въ преступленіи, не нашлось даже и одного праведнаго, но *все уклонились, вкупѣ неключими быша, и нѣсть творяй благостыню, нѣсть до единого* (Псал. 13, 3): то Онъ мышцею Своею и

правдою или милосердіемъ укрѣпилъ его, чтобы тѣ, которые захотятъ обратиться, были спасены не по своей заслугѣ, но по благодати Божіей. Наконецъ Онъ облекся въ броню правды и въ племъ спасенія, и въ одежду мщенія и возложилъ на Себя плащъ ревности, и, вооружившись такимъ образомъ, выступилъ на брань, чтобы воздать мщеніе врагамъ Своимъ, — указываетъ, безъ сомнѣнія, на іудеевъ, упорствующихъ въ своихъ богохульствахъ, — и возмездіе противникамъ Своимъ, когда окружило ихъ войско римлянъ. И побѣда ихъ показываетъ, что Господь ратоборствовалъ. Это свидѣтельство привелъ и Павелъ, когда писалъ Ефесянамъ и когда хотѣлъ, чтобы мы облеклись въ оружіе Христово, чтобы возмogli противустать раскаленнымъ стрѣламъ діавола (Ефес. гл. 6). Тѣ же [слова], которыхъ нѣтъ у Семидесяти толковниковъ: *воздать должное островамъ*, указываютъ на іудейскіе города, которые опустошило римское войско. Ибо и выше (гл. 20) Господь говоритъ чрезъ пророка въ жителямъ острова, то есть Іерусалима.

Ст. 19—21. *И убоятся имени Господа на западъ, и славы Его—на восходъ солнца, когда прійдетъ какъ быстрая рѣка, которую приводитъ въ движеніе Духъ Господень, и прійдетъ Искупитель Сіона и тѣхъ, которые обращаются отъ беззаконія во Іаковъ, говоритъ Господь. Вотъ союзъ Мой, съ ними, говоритъ Господь: Духъ Мой, который въ Тебѣ, и слова Мои, которыя Я вложилъ въ уста твои, не отступятъ отъ устъ твоихъ и отъ устъ стѣмни стѣмни твоего, говоритъ Господь, отнынѣ и до вѣка. LXX: И убоятся имени Господа на западъ и славнаго имени—на восходъ солнца. Ибо прійдетъ какъ рѣка бурная гнѣвъ Господень — прійдетъ съ яростію \* и прійдетъ изъ Сіона избавляющій. И отвертитъ нечестія отъ Іакова, и сей будетъ имъ заветъ отъ Меня, говоритъ Господь. Духъ Мой, который въ тебѣ, и слова Мои, которыя Я*

далъ въ уста твои, не прекратятся въ устахъ твоихъ и въ устахъ съмени твоего, говоритъ Господь, отъ нынѣ и до вѣка. Когда Господь облечется для брани въ броню правды, и въ шлемъ спасенія, и въ одежды мищенія, и въ плащъ ревности и прійдетъ на брань и для отмщенія, чтобы отмстити врагамъ, и воздать противникамъ своимъ и разрушить острова ихъ, то есть города и селенія: тогда прійдутъ иноплеменики съ запада и востока, чтобы покоиться на лонѣ Авраама (Матѳ. гл. 8), о которыхъ и выше (Исаіи гл. 49) было сказано: »вотъ они издалека прійдутъ, одни отъ запада, и одни отъ сѣвера, а другіе отъ земли персовъ«, убоятся Господа тѣмъ страхомъ, который есть начало премудрости (Прем Сир. гл. 1). О немъ мы читаемъ во многихъ мѣстахъ, изъ которыхъ приведемъ немногія: блаженъ мужъ, бояйся Господа (Псал. 111, 1), и: нѣсть лишенія боящимся Его (Псал. 33, 10), и: страхъ Господень наказаніе и премудрость (Притч. 15, 33), и: прійдите, чада, послушайте мене: страху Господню научу васъ (Псал. 33, 12), и: благословится челоуѣкъ, бояйся Господа (Псал. 127, 5), — и: страхъ Господень прилагаетъ дни (Притч. 10, 27). А что по отверженіи Израіля мѣсто его займѣтъ сонмъ язычниковъ, объ этомъ съ большею полнотою учить пророкъ Малахія, у котораго говорится къ іудеямъ: нѣсть воля Моя въ васъ, глаголетъ Господь Вседержитель, и жертвы не прииму отъ рукъ вашихъ (Малах. 1, 10). И еще о сонмѣ язычниковъ: зане отъ востокъ солнца и до западъ имя Мое прославится во языцехъ (тамъ же ст. 11). Виновникомъ этого блаженства служить тотъ, кто прійдетъ какъ рѣка бурная, которую приводитъ въ движеніе Духъ Господень, или, какъ перевелъ Акила: какъ рѣка узкая, Духъ Господень знаменіе ея, или по Θεοδοτίῳ: какъ рѣка противуборствующая, Духъ Господень запечатлѣнъ.

Такииъ образомъ, послѣдней части этого свидѣтельства, которое LXX перевели: *какъ рѣка бурная, гнѣвъ Господень прійдетъ съ яростію*, въ еврейскомъ нѣтъ. Ибо въ обѣтованіяхъ Божіихъ не должна быть рѣчь о гнѣвѣ и ярости, между тѣмъ какъ въ прочемъ, далѣе слѣдующемъ, заключается благословеніе, относящееся къ будущему, и угроза, и навазаніе грѣшникамъ. По Акилѣ же и Θεодотіону: Духъ Господень, запечатлѣнный во Христѣ, подтверждается тѣмъ примѣромъ, который читается у евангелиста Іоанна: *Сего бо знамена Богъ* (Іоанн. 6, 27), о которомъ прежде было сказано: *изыдетъ жезлъ отъ корене Іессеова, и цвѣтъ отъ корене его взыдетъ, и почиетъ на Немъ Духъ Господень, Духъ премудрости и разума, Духъ совѣта и крѣпости, Духъ вѣдѣнія и благочестія и исполнитъ Его духъ страха Господня* (Исаи 11, 1—3). Поэтому и мы говоримъ: *знаменася на насъ свѣтъ лица Твоего, Господи* (Псал. 4, 7). И у Іезекииля на челахъ людей воздыхающихъ напечатлѣнъ знакъ *тавъ*,—послѣдней еврейской буквы (Іезек. гл. 9). Если же мы хотимъ знать, какииъ образомъ Духъ Святый служить бурною рѣкою, то должно читать Дѣянія Апостоловъ, въ которыхъ написано: *и егда бѣша вси вкупѣ, бысть внезапно съ небесе шумъ, яко носиму дыханію бурну, и исполни весь домъ, идѣже бяху сѣдѣще. И явишася имъ раздѣлени языцы, яко огненны, сѣде же на единомъ коемждо ихъ. И исполнишася вси Духа Свята* (Дѣян. 2, 1—4). Далѣе слѣдуетъ: *прійдетъ Искупитель Сіона и тѣхъ, которые обращаются отъ беззаконія во Іакова, говоритъ Господь*. Вѣсто этого Семьдесятъ перевели: *прійдетъ изъ Сіона избавляющій и отвращающій нечестія отъ Іакова*. Итакъ, если изъ Сіона прійдетъ Тотъ, который отвратитъ нечестія отъ Іакова, то мы разумѣемъ подъ этимъ то, что человекъ родился въ Сіонѣ, и основалъ его Вышній, отвращающій преступленія Іакова. Если же прійдетъ *Иску-*

нитель Сіона и тѣхъ, которые обращаются отъ беззаконія во Іаковъ, говоритъ Господь, то смыслъ слѣдующій: прійдетъ Христосъ, который искупитъ Сіонъ кровію Своею или, сообразно съ свойствомъ еврейскаго языка, близкій Сіону и рожденный изъ потомства Израиля, ибо это означаетъ *goel*, то есть *аукисѣбс*. А чтобы мы не думали, что искупается и избавляется отъ преступленій Сіонъ, который былъ обогрѣнъ кровію Господа, онъ въ поясненіе присовокупилъ: *которые обращаются отъ беззаконія*, если захотятъ принести покаяніе, надъ коими исполняются слова Господа: *Отче, отпусти имъ, не вѣдѣтъ бо что творятъ* (Лук. 23, 34). Такимъ образомъ тѣ въ Сіонѣ будутъ искуплены и къ тѣмъ изъ Іакова прійдетъ близкій, которые примутъ Его, и имъ обѣщаетъ Онъ, говоря: *вотъ союзъ Мой съ вами или договоръ, какъ всѣ другіе перевели, или завѣтъ, какъ поставили LXX*. А въ чемъ состоитъ союзъ, договоръ и завѣтъ, это показываетъ слѣдующій затѣмъ стихъ: *Духъ Мой, говоритъ, который въ тебѣ, и слова Мои, которыя Я вложилъ въ уста твои, не отступятъ отъ устъ твоихъ и отъ устъ сѣмени твоего отнынь и до вѣка*. Это говорится или къ Исаи, какъ мнѣ кажется, или къ Господу, какъ думаетъ большинство. Итакъ въ отношеніи къ Исаи послѣдовательный ходъ рѣчи имѣетъ такую связь: *вотъ вѣчный завѣтъ Евангелія, чтобы духъ Мой, который въ тебѣ, и слова Мои, которыя Я вложилъ въ уста твои, чрезъ которыя ты предсказываешь будущее, не отступали отъ устъ твоихъ, ни отъ [устъ] сыновей и внуковъ и сѣмени твоего*,—что указываетъ на всѣ слѣдующія одно за другимъ поколѣнія,—потому именно, что благодать пророковъ переходитъ къ апостоламъ и чрезъ нихъ къ тѣмъ изъ Израиля, которые увѣруютъ чрезъ апостоловъ. А присовокупляемое: *отнынь и до вѣка* соотвѣтствуетъ оному свидѣтельству: *небо и земля миимодетъ, словеса же Моя не миимодутъ*



(Мате. 24, 35). Изъясняя подробно это мѣсто, Павелъ пишетъ въ римлянамъ, что нѣтъ различія между іудеямъ и грекомъ, но одинъ Господь у всѣхъ, богатый для всѣхъ, призывающихъ Его (Рим. гл. 10), и что не такъ увѣруютъ язычники, чтобы совершенно исключался Израиль. *Ибо и азъ, говоритъ онъ, израильтянинъ есмь, отъ сѣмене Авраамля, колѣна Веніамина. Не отринувъ людей Своихъ, ихъ же прежде разумъ* (Рим. 11, 1—2). И спусти немного, представивъ примѣръ Иліи, жаловавшагося Господу на то, что только онъ одинъ остался, и услышавшаго отъ Него, что Господь оставилъ Себѣ семь тысячъ чѣловѣкъ, которые не преклоняли колѣнъ предъ Вааломъ (3 Цар. гл. 19), онъ присовокупилъ: *такъ убо и въ нынѣшнее время останокъ по избранію благодати бысть. Аще мы по благодати, то не отъ дѣлъ; зане благодать хуже не бываетъ благодать. Что убо? Его же искаше Израиль, сего не получи, а избраніе получи, прѣчи же ослѣпѣхъ. Они же, аще не пребудутъ въ невѣрствѣи, прицѣпятся: силенъ бо есть Богъ наки прицѣпити ихъ* (Рим. 11, 5—7. 23),—не вопреки природы, отъ дикой маслины, набы привита масса язычниковъ, но по природѣ—къ хореяней, то есть къ своей маслинѣ. И наконецъ, чтобы дойти до настоящаго мѣста, онъ сказалъ: *не бо хочу васъ изъяснить тайны сел, братіе, да не будете о себѣ мудры, какъ ослѣпленіе отъ чести Израилеви бысть, дондеже истощеніе языковъ увидетъ. И тако весь Израиль спасется, якоже есть писано: придетъ отъ Сіона избавляй и отворотитъ нечестіе отъ Иакова, и сей имъ отъ Мене заступитъ, егда отыму грѣхи ихъ* (Рим. 11, 25—27). Это мы изложили съ особою подробностію для того, чтобы всѣхъ обитателей Сіону и Іерусалиму, которыхъ мы читали и о которыхъ будемъ говорить, мы относили не вообще ко всѣмъ имъ и...

іудеямъ, а въ частности къ тѣмъ, которые избраны изъ Израиля въ апостолахъ и чрезъ апостоловъ.

### КНИГА СЕМНАДЦАТАЯ.

Сколько тайнствъ заключаетъ въ священныхъ писаніяхъ семнадцатое число, до котораго теперь достигла книга толкованій на Исаію, это я желалъ бы разсмотрѣть въ немногихъ словахъ, дѣвственница Христова Евстохія. Но такъ какъ я не могу обо всемъ говорить во всѣхъ мѣстахъ, то напомнимъ вкратцѣ о томъ, что псаломъ, надписывающійся этимъ числомъ, есть [псаломъ] отрока Господня Давида, и что онъ пѣлъ слова пѣсни, въ день, въ который Господь избавилъ его отъ руки всѣхъ враговъ его и отъ руки Саула, и сказалъ: *Возлюблю Тя, Господи, крѣпосте моя* (ст. 1), и прочее. Отрокъ же Господень—тотъ, которому Отецъ говоритъ у Исаи: *велие Ти есть, еже назватися Тебѣ Отрокомъ Моимъ* (Ис. 49, 6). И въ другомъ мѣстѣ: „вотъ Отрокъ мой, котораго Я избралъ, и возлюбленный Мой, которому благоволилъ душа Моя“ (Ис. гл. 42). Этотъ Отрокъ, въ переводѣ означающій *крѣпкій рукою*, въ день, въ который Господь избавилъ его отъ руки Саула, на нашемъ языкѣ называющагося *испрошенный* или *преисподній*, и отъ всѣхъ враговъ Его, кричавшихъ противъ Него: *распи, распи Его* (Лук. 23, 22), когда, какъ побѣдитель, восшелъ къ Отцу въ червленыхъ ризахъ отъ Босры (Ис. гл. 63), то между прочими словами, свойственными торжествующему, сказалъ: *избавиши Мя отъ пререканія людей, поставиши Мя во главу языковъ, людіе, ихъ же не видѣхъ, работаша Ми, въ слухъ уха послушаша Мя* (Псал. 17, 44—45). И затѣмъ о народѣ іудейскомъ: *сынове чуждіи солгали Ми*

и охромона отъ стезь своихъ (Тамъ же ст. 46), которымъ и Илія говорилъ: доколы храмлете на обѣ плесни (3 Цар. 18, 21). Наконецъ, этотъ псаломъ,—что трудно найти въ другихъ, содержится въ исторіи какъ Самуила, такъ Двей. Отъ единичнаго числа возвышаясь путемъ приращенія до седьмеричнаго, онъ доходитъ до двадцать осьмага псалма, который также называется въ надписаніи Давидовымъ, на окончаніе скинии, когда повелѣвается ангеламъ: *Принесите Господеву, сынове Божіи, принесите Господеву сыны овни* (Псал. 28, 1), и воспѣваются всѣ таинства спасительнаго ученія и Церкви: *гласъ Господень на водахъ, Богъ славы возгремъ, Господь на водахъ многихъ, гласъ Господень въ крѣпости* (Тамъ же ст. 3—4). И немного спустя: *гласъ Господень, свершающій елени, и откроетъ дубравы и въ храмъ Его всякій глаголетъ славу* (Тамъ же ст. 9). А чтобы сдѣлать указаніе на многочисленность вѣрующихъ, онъ присовокупилъ: *Господь потоки населятъ, и сядетъ Господь царь въ вѣкъ*. (Ст. 10). Затѣмъ, по присоединеніи осьмага таинства, образуется псаломъ, надписанный числомъ тридцать шесть, начало котораго слѣдующее: *не ревнуй лукавнующимъ, ниже завиди творящимъ беззаконіе* (Псал. 36, 1) и изъясненіе котораго требуетъ не предисловія, а особой книги. А чтобы теперь не повторять многого, [убажу только на то, что] чрезъ возрастаніе путемъ умноженія до пятнадцатаго числа, которому соотвѣтствуютъ псалмы степеней и сообразно съ которымъ сосудъ избранія жилъ въ Іерусалимѣ у Петра (Галат. гл. 1), образуется число сто двадцать <sup>1)</sup>, соотвѣтствующее числу первыхъ увѣровавшихъ

---

<sup>1)</sup> 0 числахъ пятнадцать и сто двадцать бл. Іеронимъ писалъ также въ письмѣ къ Павлину. См. Твор. бл. Іеронима въ русск. перев. ч. 2, стр. 73 и дал.

во Христа, которые когда собрались въ горницу вѣры, то сошелъ на нихъ Духъ Святый (Дѣян. гл. 1). Затѣмъ достигая по порядку до семнадцатаго числа и обладая евангельскимъ достоинствомъ, сообразно съ заповѣдью Господа о правыхъ сторонахъ, уловляетъ сто пятьдесятъ три большія рыбы (Іоанн. гл. 21) и помѣщаетъ въ Церковь. Ей и теперь говоритъ пророкъ Исаія.

Глава LX. Ст. 1—3. *Возстань, свѣтись; ибо пришелъ свѣтъ твой, и слава Господня возшла надъ тобою. Ибо вотъ тѣма покроетъ землю, и мракъ — народы: а надъ тобою взойдетъ Господь и слава Его будетъ видима на тебѣ. И будутъ ходить народы во свѣтъ твой, и цари при сіяніи восхожденія твоего.* LXX: *Свѣтись, свѣтись ÷ Иерусалимъ \* \* \* ибо пришелъ свѣтъ твой и слава Господня возшла надъ тобою. Вотъ тѣма покроетъ землю и мракъ надъ народами; а надъ тобою явится Господь и слава Его будетъ видима на тебѣ. И будутъ ходить народы во свѣтъ твой и цари при сіяніи твоемъ.* 2  
 Что мы понимали подъ возстановленіемъ Сіона и Іерусалима и подъ всѣмъ тѣмъ, что обѣщается ему въ пророческомъ предвѣщаніи, объ этомъ довольно подробно сказано нами въ концѣ предшествующей книги, гдѣ мы объяснили, что означаетъ оный стихъ: *прійдетъ Искупитель Сіона и тѣхъ, которые возвращаются отъ беззаконія во Іаковъ* (Исаіи 59, 20). Теперь намъ слѣдуетъ вкратцѣ коснуться того, что весьма многіе думаютъ относительно этого мѣста, чтобы, разсмотрѣвъ заблужденіе, мы легче могли усвоить истину. Іудеи и наши полуіудеи, ожидающіе съ неба Іерусалимъ, украшенный золотомъ и драгоценными камнями, утверждаютъ, что это сбудется въ тысячелѣтнее царство, когда всѣ народы будутъ служить Израилю и верблюды Мадіама и Ефы, приходя изъ Савы, будутъ приносить золото и ладанъ, и соберутся всѣ овцы Кедара и прійдутъ овны

Наваіоа, чтобы быть закланными на алтарѣ храма, который будетъ построенъ. Также [утверждаютъ] объ островахъ и въ особенности о корабляхъ Оарсиса, что дочери его будутъ прилетать, какъ голуби, принося богатства, состоящія изъ золота и серебра, что стѣны Іерусалима будутъ построены иноплемениками, которыми управляютъ цари языческіе, и что всегда будутъ открыты ворота города, чтобы днемъ и ночью приносились богатства въ Іерусалимъ и жертвы. И всѣ пустыни будутъ застроены кипарисомъ, и сосною и кедромъ, срубленными на Ливанѣ, въ особенности же храмъ Господень, въ которомъ будетъ вѣчная радость, такъ что онъ будетъ сосать молоко язычниковъ и вкушать богатства царей, и такое будетъ обиліе во всемъ, что вмѣсто мѣди будутъ имѣть золото, вмѣсто желѣза—серебро, вмѣсто дерева—мѣдь, вмѣсто камней—желѣзо. И не только князя его будутъ наслаждаться вѣчнымъ миромъ и надзиратели будутъ управлять народами правосудно, но и ворота его будутъ рѣзныя. Но что еще важнѣе, вмѣсто солнца и луны самъ Господь будетъ сіять вѣчнымъ свѣтомъ, и вмѣсто одного человѣка онъ будетъ имѣть тысячу весьма сильныхъ мужей и вмѣсто малыхъ будетъ обладать весьма сильными народами. Это говорятъ тѣ, которые желаютъ земныхъ наслаждений и ищутъ красивыхъ женъ и многочисленныхъ дѣтей, для конхъ богъ чрево, и слава воихъ—въ срамъ ихъ (Филипп. гл. 3) и слѣдующій заблужденію которыхъ выдаетъ себя, подъ именемъ христіанина, за подобнаго іудеямъ. Иные же утверждаютъ, что все это въ буквальномъ смыслѣ обѣщано іудеямъ, если они примутъ Того, кто говоритъ въ Евангеліи: *Азъ есмь свѣтъ міру* (Іоанн. 8, 12), просвѣщающій всякаго человѣка, грядущаго въ міръ, такъ что, какъ жертвы дозволены были народу израильскому не потому, что онѣ сами по себѣ хороши, а для того, чтобы онѣ не приносились демонамъ, такъ и это Господь обѣщаетъ склоннымъ

къ лабоумству и ничего не ищущимъ, кромѣ тѣлесныхъ наслажденій, іудеямъ для того, чтобы по крайней мѣрѣ ради [удовлетворенія ихъ] тѣлесныхъ пожеланій и обилія богатствъ они приняли Сына Божія; а такъ какъ они не приняли Его, то не исполняются и обѣтованія. Поэтому хананеянкѣ, умоляющей о своей дочери, Онъ сказалъ: *Я пришелъ токмо ко овцамъ погибшимъ дому Израилева* (Матѳ. 15, 24). И ученикамъ Своимъ: *на путь языкъ не идите, и во градъ Самарянскій не внидите, идите же нате ко овцамъ погибшимъ дому Израилева* (Матѳ. 10, 5—6). По этой причинѣ и апостолы сперва проповѣдывали о Господѣ въ синагогахъ, и когда Онъ не былъ принятъ ими, то сказали имъ: *вамъ бы льпо первѣ глаголати слово; а понеже отвергосте спасеніе, се обращаемся во языки* (Дѣян. 13, 46). Ибо свѣтъ пришелъ въ міръ, а іудеи болѣе возлюбили тьму. Поэтому и Господь, оплакивая Іерусалимъ, присовокупилъ: *аще бы разумѣлъ и ты, еже къ миру твоему* (Лук. 19, 42). А такъ какъ [Іерусалимъ] не принялъ его [міръ], то прибавилъ: *нынѣ же приидутъ дніе на тя, и обложатъ врази острогъ о тебѣ и обыдутъ тя и низведутъ до земли съ сынами твоими* (тамъ же, стр. 43). Мы же, согласно съ предшествовающею мыслию, думаемъ, что все это говорится къ Церкви: она сначала собиралась изъ язычниковъ и свѣтъ, возшедшій надъ нею, передала чрезъ апостоловъ язычникамъ. Ей говорится: *возстань, свѣтись*, чтобы, упавъ среди невѣрующихъ, она возстала среди вѣрныхъ, упавъ въ синагогахъ, возстала въ церквахъ и послѣ своего возстанія свѣтилась, чтобы онѣ не имѣли тьмы заблужденія. *Ибо пришелъ, говоритъ, свѣтъ твой*, который обѣщали всѣ пророки, который ты всегда ожидала. *И слава Господня, которая нѣкогда была надъ скиніей и храмомъ Его, возшла надъ тобою*, о которой сказано: *преславная глаголашася о тебѣ, граде Божій* (Псал. 86, 2). *Ибо вотъ тьма по-*

*кроетъ землю, — тѣхъ, которые мудрствуютъ о земномъ, и  
мракъ—народы, или какъ читается въ еврейскомъ: колѣна,  
что относится собственно къ іудеямъ, о которыхъ въ другомъ  
псалмѣ написано: тамо бо въздоша колѣна, колѣна Го-  
подня, свидѣніе Израилево (Псал. 121, 4). А надъ тобою  
возйдетъ Господь, солнце правды, и слава Его будетъ ви-  
дима на тебѣ, о которой написано: и видѣхомъ славу Его,  
славу яко Единороднаго отъ Отца, исполнь благодати и  
истины (Іоанн. 1, 14). И будутъ народы во свѣтъ тво-  
емъ. Мы всѣ будемъ ходить во свѣтъ апостоловъ, который  
свѣтитъ въ мірѣ и тьма не объяла его. И цари, говоритъ,  
при сіяніи восхожденія твоего, когда ты только что роди-  
лась во Христѣ. Это исполняется и духовно, и тѣлесно, —  
что цари, сердце коихъ въ рубѣ Господа, и у которыхъ грѣхъ  
не царствуетъ въ смертномъ тѣлѣ, ходятъ въ сіяніи рожда-  
ющейся церкви или въ Тѣмъ, Кто взошелъ въ церкви, и пово-  
ряютъ выи вѣрѣ въ истиннаго Царя-Христа. Мы видимъ, что  
ежедневно исполняется это, когда по уничтоженіи заблужденія  
идолослуженія и ярости преслѣдованія, къ вѣрѣ и миру Хри-  
стову переходятъ римскіе сановники. Есть такіе, которые всего  
того, — о чемъ мы говоримъ, что оно послѣ перваго пришест-  
вія Спасителя до кончины міра отчасти уже исполнилось, а  
вполнѣ должно исполниться [впослѣдствіи], — ожидаютъ въ  
будущемъ времени, когда, послѣ того какъ войдетъ полное  
число язычниковъ, спасется весь Израиль (Римл. 11, 25).  
Мнѣніе ихъ отнюдь не слѣдуетъ отвергать, но мы должны  
знать, что это исполнится духовно, а не тѣлесно. Затѣмъ,  
имени *Іерусалима и народовъ*, которое стоитъ здѣсь у Семи-  
десяти, нѣтъ въ еврейскомъ, и оно должно быть спереди  
отмѣчено обеломъ, вопреки тѣмъ, которые утверждаютъ, что  
все это говорится къ Іерусалиму.*

Ст. 4. *Возведи очи твои вокругъ и посмотри: всѣ*

они собравшись пришли къ тебѣ. Сыновья твои издалека пришли и дочери твои изъ груди (in latere) будутъ сосать. LXX: Возведи вокругъ очи твои и посмотри на всѣхъ собравшихся сыновей твоихъ. Всѣ сыновья твои пришли издалека и дочери твои будутъ принесены на плечахъ. Это говорится къ Церкви, собранной первоначально въ Сіонѣ, о коихъ въ Дѣянїяхъ Апостоловъ мы читаемъ, что въ Іерусалимѣ были люди набожные со всего міра, которые приняли слово Божіе и или слушали другихъ говорящихъ, или сами говорили къ другимъ на языкахъ своихъ и чужеземныхъ народовъ (Дѣян. гл. 2). И заповѣдуются возвестъ очи свои вокругъ, что и Господь повелѣвалъ ученикамъ своимъ, говоря: *возведите очи ваши и видите нивы, яко плавы суть къ жатвѣ уже* (Іоанн. 4, 35). Ибо изъ Сіона, а не съ горы Синайской, произойдетъ законъ и слово Господне изъ Іерусалима. И заповѣдуются, чтобы, возведши очи свои, посмотрѣли на своихъ собравшихся сыновей, приходящихъ издалека. Ей и въ другомъ мѣстѣ говорится: *радуйся дщи Сіонова зѣло, проповѣдуй дщи Іерусалима* (Софон. 3, 14). *Се Азъ гряду и вселюся посреди тебе, глаголетъ Господь, и приблизитъ языцы мнози ко Господу, и будутъ Моимъ народомъ и Я буду ихъ Богомъ* (Захар. 2, 11). А мы—сыны, которые издалека пришли въ Господу, бывшіе нѣкогда далекими отъ завѣта Божїа и обѣтованїй Его, не имѣвшими надежды и безъ Бога въ мірѣ. Но что говорить апостолъ? *Вы, бывшіе иногда далече, теперь близъ быте* (Ефес. 2, 13). Слѣдующее же затѣмъ: *и дочери твои изъ груди будутъ сосать* означаетъ то, что младенчествуя души во Христѣ и въ крещенїи младенцевъ, о которыхъ и апостолъ Петръ говоритъ: *яко новорождени младенцы словесное и нелестное млеко возлюбите* (1 Петр. 2, 2), сосутъ молоко апостоловъ. Таковымъ младенцамъ и груднымъ дѣтямъ говорилъ и Павелъ: *чадуа моя, ими же паки болѣзную, дон-*



*деже вообразится Христосъ въ васъ* (Галат. 4, 19). И въ другомъ мѣстѣ: *якоже доилица грѣтъ своя чада, тако желающе васъ благоволихомъ подати вамъ не точію благовѣствованіе Христова, но и души своя* (1 Солун. 2, 7—8). А что по Семидесяти говорится: *дочери твои будутъ принесены на плечахъ*, то на это слѣдуетъ обратить особое вниманіе. Ибо сыновья, которые сильны, сами по себѣ приходятъ издалека и собираются къ вѣрѣ Господней Дочери же, которыя слабѣе и вслѣдствіе слабости, свойственной полу, еще не достигли мужа совершеннаго, несутся на плечахъ апостоловъ, чтобы быть принесенными на лоно Авраама, Исаака и Іакова.

Ст. 5. *Тогда увидишь и преисполнишься, и удивится и расширится сердце твое, когда обратится къ тебѣ масса (multitudo) моря, когда прійдетъ къ тебѣ сила народовъ.* LXX: *Тогда увидишь, и убоишься и изумишься сердцемъ, ибо перенесется къ тебѣ богатство моря и племенъ и народовъ.* Когда ты возведешь очи свои и увидишь сыновей и дочерей своихъ или самихъ по себѣ быстро приходящими или несомыми на плечахъ святыхъ, тогда возрадуешься и подобно рѣкамъ наводнишься неожиданно явившимися водами, и удивится и изумится или расширится сердце твое, внимая апостолу: *уста наша отверзашася къ вамъ.* И еще: *не тѣсно вмѣщается въ насъ* (2 Кор. 6, 11), чтобы, вслѣдствіе тѣсноты сердца, не быть лишенными возможности принять гостей Христа, говорящаго въ Евангеліи: *Я и Отецъ пріидемъ и обитель сотворимъ у него* (Іоанн. 14, 23). Прибавленнаго же у Семидесяти: *и убоишься* въ еврейскомъ нѣтъ, хотя послѣ великой радости могъ возникать страхъ, чтобы не лишиться столь великаго блага. Развѣ не составляетъ радости [для человѣка]—видѣть богатства и массу моря переносящимися и обращающимися къ нему и силу народовъ приходящею къ нему, чтобы все, что

есть въ вѣѣ [семь] и въ мірѣ, было его и чтобы, по укрѣпленіи вѣры язычниковъ, онъ могъ сказать: *вся могу о укрѣпляющемъ мя Іисусъ Христѣ* (Филипп. 4, 13)?

Ст. 6—7. Множество верблюдовъ покроетъ тебя, дромадеры изъ Мадіама и Еффы; всѣ они изъ Савы придутъ, принося золото и ладанъ и возвышая славу Господу. Весь скотъ Кедара будетъ собранъ къ тебѣ; овны Наваіоѳа послужатъ тебѣ, будутъ приноситься на благоудномъ жертвенникъ Моемъ, и Я прослаблю домъ величія Моего. LXX: И придутъ къ тебѣ стада верблюдовъ и покроютъ тебя верблюды Мадіама и Гефара [или Еффы]; всѣ они придутъ изъ Савы, принося золото и ладанъ, и будутъ возвышать спасеніе Господне. Всѣ овцы Кедара будутъ собраны къ тебѣ, придутъ овны Наваіоѳа и будутъ приноситься для умилоствленія на алтарь Моемъ, и домъ молитвы Моей прославится. Послѣ богатства моря и силы народовъ, также стада верблюдовъ и дромадеры изъ Мадіама и Еффы обѣщаются Іерусалиму, которые всѣ придутъ изъ Савы, принося золото и ладанъ, и что еще важнѣе, возвышая спасеніе Господне. Также всѣ овцы изъ Кедара соберутся въ Церкви и овны Наваіоѳа придутъ или, какъ написано въ еврейскомъ, *послужатъ и будутъ приноситься* или приносить жертвы на алтарь Господнемъ, чтобы былъ славнымъ домъ Его. Мадіамъ и Ефа—страны по другую сторону Аравіи, изобилующія верблюдами, и вся страна называется Сава, откуда была и царица Савская, которая приходила послушать мудрости Соломона, и также приносила золото и ладанъ, принеши многое миролюбивому царю и еще болѣе получивъ отъ него. Кедаръ же есть страна сарациновъ, называющихся въ Священномъ Писаніи измаильтянами. А Наваіоѳъ есть одинъ изъ сыновей Измаила, по имени которыхъ называется пустыня, бѣдная плодами, но богатая скотомъ. Слѣдовательно чрезъ близкія имена чужезем-

ныхъ народовъ, сосѣднихъ съ Израилемъ, предвозвѣщается обращеніе всего міра. Ибо Мадіамъ въ этомъ мѣстѣ означаетъ *беззаконіе*, Ефа—*отрѣшенный или изливающий*, Сава—*обращеніе или плѣненіе*, Кедаръ—*тьма*, Наваіовъ—*пророчество*. Такимъ образомъ стада верблюдовъ, отрѣшенные отъ узъ беззаконія и изливающія души свои предъ Богомъ, покроютъ Іерусалимъ дарами и всѣ прійдутъ изъ плѣна и обращенія своего, принося золото вѣры и ладанъ жертвоприношенія. И чрезъ эти дары, не довольствуясь собственнымъ спасеніемъ, они настолько преуспѣютъ, что даже и другимъ будутъ возвѣщать спасеніе Божіе. Тотъ богачъ, который въ Евангеліи подобно верблюду носилъ бремя богатствъ и былъ верблюдомъ, не захотѣлъ внять совѣтамъ Господа и освободиться отъ тяжести, чтобы, сбросивъ бремя, полетѣть на крыльяхъ голубя къ небу; поэтому онъ отошелъ съ печалію. И о подобнаго рода верблюды Спаситель говоритъ: *удобнѣе есть вельбуду сквозъ иглы унн проити, неже богату въ царствіе небесное* (Матѣ. 19, 24). Онъ представилъ трудность дѣла, но не невозможность. Поэтому священной памяти мать твоя Павла и братъ Паммахій чрезъ отверстіе иглы, то есть чрезъ тѣсный и узкій путь, ведущій къ жизни, прошли къ царству небесному, оставивъ широкій путь съ бременами, ведущій къ аду. Или, вѣрнѣе, все, что имѣли, они принесли въ дары Господу, исполняя написанное: *избавленіе мужа души свое ему богатство* (Притч. 13, 8). Ибо невозможное для людей возможно для Бога (Матѣ. гл. 19). Имѣющіе въ дарахъ своихъ первенство, въ мысляхъ золото и ладанъ благоуханный и говорящіе: *да исправится молитва моя яко кадило предъ Тобою* (Псал. 140. 2) и: *Христово благоуханіе есмь на всякомъ мѣстѣ* (2 Кор. 2, 15), примѣромъ своей добродѣтели ежедневно возвѣщаютъ спасеніе Господне, чтобы всѣ овцы Кедара собирались въ церкви и приходили отъ тмы заблужденія къ свѣту, и чтобы овны

пророковъ, о которыхъ поется въ двадцать осьмомъ псалмѣ: *принесите Господеву, сынове Божіи, принесите Господеву сыны овни* (Псал. 28, 1) пришли и приносились или, по Θεодотіону, *приносили себя* въ жертву Господу и были благоутодными жертвами, чтобы прославлялась Церковь Христова. О подобнаго рода овцахъ Спаситель говоритъ ученикамъ: *идите ко овцамъ погибшимъ дому Израилева* (Матѣ. 10, 6), и еще: „Мои овцы слышатъ голосъ Мой“ (Іоанн. гл. 10), и подробнѣе у Іезекіиля: *се Азъ възыщу овецъ Моихъ и пристыщу ихъ, яко же пристыщаетъ пастухъ паству свою. Сіа глаголетъ Господь: погибшее възыщу и заблудившее обращу, и сокрушенное обяжу и немощное укрѣплю, и крѣпкое снабдю и упасу я съ судомъ* (Іезек. 34, 11. 12. 16). А чтобы мы знали, какія эти овцы, онъ съ большею ясностію говоритъ: *и увѣдятъ, яко Азъ есмь Господь Богъ ихъ, а тѣи людіе Мои домъ Израилевъ, глаголетъ Адонаи Господь. Вы же овцы Мои, и овцы паствы Моея есте, и Азъ Господь Богъ вашъ* (Тамъ же, ст. 30 — 31). Итакъ, если кто изъ среды народовъ богатъ, тотъ пусть спасается какъ верблюдъ, не безъ даяній и даровъ, чтобы могъ возвѣщать слово Господне. Если кто обладаетъ простотою овецъ и силою оводовъ, тотъ пусть восходитъ или приносится на алтарь Господень тѣми, которые превосходятъ ихъ силою, чтобы прославлялся домъ Его. А что мы отмѣтили какъ написанное въ еврейскомъ: *овны Наваіова послужатъ тебѣ и будутъ приносить на благоутодномъ алтарь Моемъ*, то это разумѣется собственно по отношенію къ тѣмъ, которые, бывъ избраны изъ среды язычниковъ на служеніе, дѣлаются служителями Спасителя. Если же кто любитъ пренія и утверждаетъ, что это обѣщано въ буквальный смыслъ, тому мы отвѣтимъ: *мы такового обычая не имамы, ниже церкви Божыя* (1 Кор. 11, 16), и скажемъ, что если даже это обѣщано іудеямъ въ буквальный смыслъ, то однако обѣща-

но подъ тѣмъ условіемъ, что если они примутъ свѣтъ свой, который былъ посланъ къ нимъ, то тогда послѣдуетъ и это, то есть если они вслѣдствіе пристрастія къ золоту и обилію богатствъ и [другихъ] тѣлесныхъ предметовъ, которыми всегда плѣнялся этотъ народъ, примутъ къ себѣ Сына Божія, а такъ какъ они не приняли Его, то все уничтожено, и духовное наслѣдіе дано принявшимъ [Его].

Ст. 8—9. *Кто это летятъ, какъ облака и какъ голуби—къ голубятнямъ (fenestras) своимъ. Ибо Меня ждуть острова и въ началъ корабли морскіе, чтобы привезть сыновъ твоихъ издалека, и съ ними серебро ихъ и золото ихъ, во имя Господа Бога твоего и Святаго Израилева, ибо Онъ прославилъ тебя. LXX: Кто это летятъ, какъ облака и какъ голуби съ птенцами, ко Мнѣ? Меня ждали острова и впереди корабли Фарсиса, чтобы привезть сыновъ твоихъ издалека, и съ ними серебро ихъ и золото, ради святаго имени Господа и потому что святой Израилевъ прославился. Такъ какъ Господь возшелъ въ Египетъ на облакъ легкомъ и повелѣлъ облакамъ у пророковъ, чтобы они не дождались на Израиля, то церковь, собранная первоначально изъ народа обрѣзанія, удивляется, что къ ней летитъ масса народовъ со всего земнаго шара, и принявъ крылья Духа Святаго, спѣшатъ, по Симмаху и Θεοδοτίωνу, къ голубятнямъ своимъ, по Акилѣ къ шлюзамъ (cataractas) своимъ, чтобы вступить въ церковь. Или учителя вмѣстѣ съ учениками, то есть голуби съ птенцами своими, летятъ къ церкви съ острововъ языческихъ, которые, по пророчествамъ пророковъ, ожидали Господа. Также корабли Фарсиса, то есть моря, о которыхъ мы подробнѣе говорили въ видѣніи Тира, привезутъ сыновей своихъ въ церковь при началѣ вѣры, принося золото и серебро. Ибо сердцемъ въручается въ правду, усты же исповѣдуются во спасеніе (Римл. 10, 10). Объ этомъ золотѣ и серебрѣ въ*

шестьдесятъ седьмомъ псалмѣ написано: криль голубинъ посребрениъ и междораміа его въ блистаніи злата (Псал. 67, 14), и въ семьдесятъ первомъ: царіе Ѡарсійстѣи и остроуи дары принесутъ и царіе Аравстѣи и Сава дары приведутъ (Псал. 71, 10). Все это приносится во имя Господа Бога и Святаго Израилева, который прославить его.

Ст. 10—12. *И сыновья иноземцевъ будутъ строить стѣны твои и цари ихъ служить тебѣ. Ибо во гнѣвъ Моемъ Я поразилъ тебя и при примиреніи Моемъ помиловалъ тебя. И будутъ всегда открыты ворота твои, не будутъ затворяться, ни днемъ ни ночью, чтобы приносилась къ тебѣ сила (fortitudo) народовъ и чтобы приводились къ тебѣ цари ихъ. Ибо народъ и царство, которое не будетъ служить тебѣ, погибнетъ, и [такіе] народы будутъ разорены до запустѣнія. LXX: И иноплеменики будутъ строить стѣны твои и цари ихъ предстоять предъ тобою. Ибо по причинѣ гнѣва Моего Я поразилъ тебя и по причинѣ милосердіа возлюбилъ тебя. И будутъ всегда открыты ворота твои, не будутъ затворяться ни днемъ, ни ночью, чтобы ввести къ тебѣ силу народовъ и царей ихъ, которые должны быть приведены къ тебѣ. Ибо народы и цари, которые не будутъ служить тебѣ, погибнутъ; народы будутъ разорены до запустѣнія. Между прочимъ, чѣмъ обогащается [или построяется] Церковь и создается градъ Спасителя, также иноплеменики и сыновья иноземцевъ строятъ стѣны его, чтобы врагъ не могъ войти и невѣріе найти мѣсто. Иноплеменики же и иноземцы означаютъ собственно народы языческіе, которые по истинѣ построили церковь Христову, такъ что цари и князья ихъ служатъ или предстоятъ предъ нею. Это можно понимать или буквально, или духовно. Если буквально, то мы видимъ, что цезари римскіе поборяютъ выи игу Христову и строятъ церкви на общественный счетъ и дѣлаютъ законопостановленія противъ преслѣдованій язычниковъ и возней еретиковъ.*

Если духовно, то первенствующие среди нихъ воздержаніемъ, краснорѣчіемъ, святостію и подчиняющіе служеніе тѣла власти духа, сами служатъ и предстоятъ или помогаютъ той, которая часто оставляется вслѣдствіе невниманія или поражается жезломъ преслѣдователей, чтобы снова Онъ возлюбилъ ее по причинѣ Своего милосердія. Или по крайней мѣрѣ то слѣдуетъ сказать, что пораженную пѣбогда и отданную въ плѣнъ въ народѣ іудейскомъ, Онъ примирить съ Собою въ призваніи язычниковъ, такъ что ворота ея всегда будутъ отверсты и не будутъ запирались ни днемъ, ни ночью, и будутъ постоянно открыты для желающихъ спастись, то есть чтобы для желающихъ въ радости или въ скорби вѣровать въ Него не воспрещался входъ. И къ ней будетъ принесена сила или богатства народовъ, и цари ихъ будутъ служить или будутъ приведены къ ней какъ плѣнники. Это ты тогда поймешь, когда увидишь, что самые краснорѣчивые [люди] приводятся къ вѣрѣ Христовой и что глупою дѣлается мудрость мудрецовъ и отвергается разумъ разумныхъ, чтобы немудрое Божіе было премудрѣе человѣковъ (1 Кор. гл. 1). Народъ же и цари ихъ, которые не захотятъ служить Церкви добрымъ и полезнымъ служеніемъ, чтобы перенести его [или перенестись] на апостольское достоинство, погибнуть гибелью, уготованною нечестивымъ, и будетъ обращено въ зануствіе все, бывшее у тѣхъ, которые не захотѣли имѣть Бога гостемъ.

Ст. 13—14. *Слава Ливана прійдетъ къ тебѣ, ель, и букъ и сосна вмѣстѣ для украшенія мѣста освященія Моего, и Я прослаблю мѣсто ногъ Моихъ. И прійдутъ къ тебѣ согбенными сыновья притѣснявшихъ тебя, и будутъ преклоняться предъ стопами ногъ твоихъ всѣ поносившіе тебя и назовутъ тебя городомъ Господа, Сіономъ Святаго Израилева. LXX: Слава Ливана прійдетъ къ тебѣ въ кипарисъ и сосну и кедръ вмѣстѣ, чтобы про-*

съявлялось мѣсто святое Мое,  $\frac{\cdot}{\cdot} \frac{\cdot}{\cdot}$  и мѣсто ногъ Моихъ прославлю\*<sub>\*</sub>. И пойдутъ къ тебѣ со страхомъ сыновья притѣсняющихъ тебя  $\frac{\cdot}{\cdot}$  и раздражавшихъ тебя\*<sub>\*</sub> и будутъ преклоняться предъ стопами ногъ твоихъ всѣ раздражавшіе тебя и будутъ называть тебя городомъ Господнимъ, Сіономъ Святаго Израилева. Многаго недостаетъ у Семидесяти, что я изъ еврейскаго поставилъ подъ астерисками, а что они прибавили, это я спереди отмѣтилъ обеломъ. Ливанъ—гора въ Финикии, покрытая высокими деревьями, описывая которыхъ псалмопѣвецъ говоритъ: *видѣхъ нечестиваго превозносящагося и высящася яко кедръ Ливанскій* (Псал. 36, 35), и въ другомъ мѣстѣ: *стрыетъ Господь кедръ Ливанскій* (Псал. 28, 5), и многое другое, что я, ради краткости, опускаю. Отсюда нѣкогда Хирамъ, царь тирскій, посылалъ деревья царю Соломону въ Іупію для построения храма Божія (3 Цар. гл. 5). Относительно него также и теперь Писаніе обѣщаетъ, что *ель*, и *букъ*, и *сосна* или, по Семидесяти, *кипарисъ*, и *сосна* и *кедръ*, или, по Авилѣ, *сосны*, *таадаоръ* и *таассуръ*, или по Θεодотіону, *враисъ* [или *врати*], *тадаоръ* и *теассуръ* вмѣстѣ будутъ срублены для построения храма Сіонскаго. А если это такъ, то гдѣ будетъ Іерусалимъ изъ золота и драгоцѣнныхъ камней? Гдѣ жена Агнца? Гдѣ двѣнадцать вратъ, украшенныхъ разнообразными драгоцѣнными камнями? Развѣ только, можетъ быть, стѣны и основанія онъ будетъ имѣть изъ драгоцѣнныхъ камней, а храмъ, который долженъ быть болѣе украшеннымъ, будетъ построенъ изъ деревъ? На этомъ основаніи мы все должны понимать духовно,—что ель, кипарисъ, сосна и кедръ, бывшіе нѣкогда высокими деревьями на Ливанѣ, прославятъ храмъ Божій и мѣсто ногъ Его и сдѣлаютъ славнымъ. А чтобы не выяснять мысли чрезъ многословную рѣчь, [укажу лишь на слѣдующее]: святой мужъ и краснорѣчивѣйшій мученикъ Кипріанъ и исповѣдникъ нашего времени Иларій, бывшіе нѣкогда высо-



кими въ мірѣ деревьями, не кажутся ли тебѣ построившими Церковь Божію? Слѣдующее же затѣмъ: *и прійдутъ къ тебѣ согбенными или возвращающимися сыновья притѣснявшихъ тебя и будутъ преклоняться предъ стопами ногъ твоихъ всѣ поносившіе тебя* мы должны понимать въ отношеніи къ тѣмъ, которые не вслѣдствіе желанія, а по необходимости стали христіанами, и изъ опасенія оскорбить царствующихъ сгибаются съ боязнію въ душѣ, или по крайней мѣрѣ [должны такъ понимать], что бывшіе прежде преслѣдователями впослѣдствіи увѣровали. Таковымъ былъ и апостолъ Павелъ, который преслѣдовалъ церкви Божіи, а впослѣдствіи былъ названъ сосудомъ избранія (Дѣян. гл. 9; 1 Тим. гл. 1). Когда это такъ исполнится, что войдетъ полное число язычниковъ, тогда спасется весь Израиль. И назовется она городомъ Господнимъ, Сіономъ Святаго Израилева, — она, которая стоитъ на высотѣ и собрана изъ обоихъ народовъ.

Ст. 15—16. *За то, что ты былъ оставленнымъ и ненавидимымъ и не было проходившаго [чрезъ тебя], Я сдѣлаю тебя гордостію вѣковъ, радостію въ роды родовъ, и будешь сосать молоко народовъ и грудь царей сосать. И узнаешь, что я — Господь, спасающій тебя, и искупитель твой, сильный Иаковлевъ. LXX: За то, что ты былъ оставленнымъ и ненавидимымъ и не было помогавшаго: Я сдѣлаю тебя вѣчнымъ ликованіемъ, радостію въ роды родовъ. И будешь сосать молоко народовъ и вкушать богатство царей. И узнаешь, что я — Господь, спасавшій тебя и избавлявшій тебя, Богъ Иаковлевъ.* Онъ прежде былъ оставленнымъ и ненавидимымъ, съ обломанными на тебѣ вѣтвями, потому что не было никого изъ тѣхъ, кто проходилъ бы и оказалъ бы тамъ помощь, о коихъ въ Псалмахъ говорится: *и не рѣша мимоходящій: благословеніе Господне на вы* (Псал. 128; 8); поэтому сдѣлаю тебя

гордостію народовъ и радостію двухъ родовъ, такъ какъ вмѣсто прежнихъ вѣтвей привиты другія отъ дикой маслины язычниковъ, которыя, вопреки природы прививка, приносятъ плоды, обладающіе не прежней горечью, а сладостію, полученною отъ корня. Ты будешь сосать также молоко народовъ и сосать грудь царей. Какой смыслъ имѣетъ это мѣсто, это мы подробнѣе изложили выше при изъясненіи онаго стиха: *сыновья твои издалека прійдутъ и дочери твои изъ груди будутъ сосать*; или по Семидесяти: *ты будешь вкушать богатство царей*. Этимъ богатствомъ служить, по еврейскому подлиннику, сосцы царей и учителей, которыми научаются и питаются рождающіеся младенцы во Христѣ. Когда ты пососешь ихъ и дойдешь до твердой пищи, чтобы вкушать также богатство подобнаго рода царей, тогда ты узнаешь, что Я—Спаситель твой, искупившій тебя кровію Моею, или Богъ сильный Іаковлевъ.

Ст. 17—18. *Вмѣсто мѣди буду доставлять золото, вмѣсто желѣза буду доставлять серебро, и вмѣсто дерева мѣдь, и вмѣсто камней желѣзо, и поставлю надзираніемъ твоимъ миръ и приставниковъ твоихъ для правды. Не слышно болѣе будетъ беззаконія въ землю твою, опустошенія и разоренія въ предѣлахъ твоихъ, и будетъ занимать спасеніе стѣны твои и слава—ворота твои.* LXX: *Вмѣсто мѣди буду доставлять тебѣ золото, и вмѣсто желѣза дамъ тебѣ серебро, и вмѣсто дерева буду доставлять тебѣ мѣдь и вмѣсто камней же тѣзо. И дамъ тебѣ князей твоихъ въ миръ и надзирателей (episcopos) твоихъ въ правду, и не будетъ болѣе слышно беззаконія въ землю твою и разоренія и бѣдствія въ предѣлахъ твоихъ, но будутъ называть спасеніемъ стѣны твои и изваяніемъ ворота твои.* Одинъ и тотъ же предметъ, смотря по качеству мѣсть, служить для одного родомъ, для другаго видомъ. А чтобы не казалось, что я говорю объ искус

ствахъ, реторикѣ и діалектикѣ, представлю общіе примѣры, которые могли бы вразумить необразованнаго (simplicem) читателя. Сынъ мой, служащій видомъ по отношенію ко мнѣ и имѣющій меня родомъ, служить родомъ для своего сына. Скажу и другое: что больше въ отношеніи къ одному, то бываетъ меньшимъ въ отношеніи къ другому. Центуріонъ больше рядоваго солдата, но меньше трибуна. Пять—немного по отношенію къ десяти, но много по отношенію къ единицѣ. Такимъ образомъ при возстановленіи духовнаго Іерусалима дерево превратится въ мѣдь и камни измѣнятся въ желѣзо, то есть люди, бывшіе нѣкогда безсмысленными и безчувственными, измѣнятся въ такіе предметы, которые могли бы оказать какую либо пользу городу. А самая мѣдь и желѣзо, чрезъ умноженіе добродѣтелей, измѣнятся въ золото и серебро, чтобы они имѣли не видъ [только] полезности, но цѣнность и красоту. О томъ, что означаютъ въ Священныхъ Писаніяхъ золото и серебро, мы часто говорили. *Поставлю, говорить, князей твоихъ для мира и надзирателей твоихъ для правды.* Здѣсь заслуживаетъ удивленія величіе Священнаго Писанія, что оно назвало будущихъ предстоятелей Церкви надзирателями (episcopos), все надзираніе которыхъ происходитъ въ мирѣ и пазваніе достоинства [которыхъ]—въ правдѣ, такъ что они не будутъ оказывать лицепріятія на судѣ и не будетъ слышно какого-либо беззаконія въ землѣ Церкви и разоренія и бѣдствія въ предѣлахъ ея. Ибо все это послѣдуетъ тамъ, гдѣ есть беззаконіе и не соблюдается правда и исчезаетъ миръ. Но вмѣсто всего этого, говоритъ, *будетъ занимать спасеніе стѣны твои* или Спаситель, который по еврейскому чтенію называется *Иисусъ*, что собственно служить именемъ Господа. Ибо Самъ Онъ служить твердынею стѣны Церкви, имѣющей врата во славу Господа, чтобы входящіе въ нихъ прежде всего паучались славить Господа и исповѣдывать имя Его. А что LXX вмѣсто *славы* перевели *глаголюща*, то есть *изваяніе*, то относи-

тельно этого мы можем то сказать, что врата Церкви должны быть изваяны изъ всѣхъ добродѣтелей, чтобы чрезъ нихъ мы могли входить въ нее.

Ст. 19—20. *Не будетъ уже солнце служить тебѣ для дневнаго освѣщенія и блескъ луны не будетъ освѣщать тебя; но Господь будетъ для тебя вѣчнымъ свѣтомъ и Богъ твой славою твоею. Не зайдетъ уже солнце твое и луна твоя не будетъ убывать, ибо Господь будетъ свѣтомъ вѣчнымъ и окончатся дни плача твоего.* LXX: *Не будетъ уже солнце служить тебѣ для дневнаго освѣщенія и восходъ луны не дастъ тебѣ свѣта во время ночи; но Господь будетъ для тебя вѣчнымъ свѣтомъ и Богъ славою твоею. Ибо не зайдетъ солнце у тебя и луна не затмится у тебя. И будетъ Господь вѣчнымъ свѣтомъ и окончатся дни плача твоего.* Этотъ отдѣлъ заставляеть насъ все, что сказано, и что будетъ сказано, отнести къ послѣднему времени, когда, по прехожденіи неба и земли, прекратится служеніе солнца и луны, и будетъ самъ Господь вѣчнымъ свѣтомъ, чтобы то, что по мнѣнію хиліастовъ должно буквально (*carnaliter*) исполниться, мы признавали за имѣющее совершиться духовно, отличаясь отъ нихъ въ отношеніи къ свойству обѣтованій, а не времени. Имъ вкратцѣ слѣдуетъ отвѣтить, что если для лжепророковъ и грѣшниковъ солнце заходитъ въ полдень, и наоборотъ, для боящихся Бога восходитъ солнце правды; то почему не постоянно [свѣтитъ] для святыхъ [солнце правды], — тотъ, Кто говоритъ: *Азъ есмь свѣтъ міру* (Іоан. 8, 12), который свѣтитъ во тьмѣ, и тьма не объяла Его (Іоанн. 1. гл. 1)? *Во дни солнце не ожжетъ насъ, ниже луна ночью* (Псал. 120, 6). Ибо мы имѣемъ Господа свѣтомъ вѣчнымъ, и дни нашей печали прекратятся, когда мы не плакать будемъ при разрушеніи Іерусалима, а радоваться при созиданіи Церкви. Ибо блаженны сѣтующіе, потому что они утѣшатся. Блаженны плачу-

щіе, потому что они возсыются. Блаженны алчущіе и жаждущіе правды, потому что они насытятся (Матѣ. гл. 5; Лув. гл. 6), чтобы, по насыщеніи плотію Господа, изливать изъ сердца слово Господне и говорить о своихъ дѣлахъ царю (Псал. 44).

Ст. 21—22. *Народъ же твой весь будетъ праведный, на вѣки наследуетъ землю,—отрасль насажденія Моего, дѣло руки Моей для прославленія. Изъ самаго малаго произойдутъ тысячи и изъ меньшаго—весьма сильный народъ. Я, Господь во время его внезапно совершу это.* LXX: *Народъ твой весь праведный всегда будетъ владѣть землею, храня насажденіе, дѣла рукъ его во славу. Изъ малаго произойдутъ тысячи и изъ самаго меньшаго—великій народъ. Я, Господь соберу ихъ. По окончаніи и прекращеніи дней печали, когда скорбь обратится въ радость, весь народъ Сіонскій будетъ праведнымъ и, по причинѣ праведности, наследуетъ землю кроткихъ. И не слѣдуетъ удивляться, если для полученія благъ обѣтованія онъ удерживаетъ землю кроткихъ и живыхъ, о которой воздыхаетъ пророкъ, говоря: *вырую видѣти благія Господня на земли живыхъ* (Псал. 26, 13), такъ какъ это—отрасль насажденія Господня и дѣло рукъ его—для прославленія Бога. Ибо *всякъ садъ, его же не насади Отецъ Мой небесный, искоренится* (Матѣ. 15, 13). Или по Семидесяти, народъ, хранящій насажденіе Божіе и дѣла рукъ Господнихъ, будетъ сохраняться во славу Творца. О добромъ насажденіи говоритъ Богъ чрезъ Іеремію: *Азъ насадихъ тя, виноградъ плодоносенъ* (вонам) *весь истиненъ* (Іерем. 2, 21), который у Исаи называется виноградною дозою Сорекъ (Исаи гл. 2). И такъ какъ Павелъ, вслѣдствіе сознанія добродѣтелей говорящаго въ Немъ Христа, могъ сказать: *подражатели мнѣ бывайте, якоже и азъ Христу* (1 Кор. 11, 1), то онъ говорилъ Коринѣянамъ: *азъ насадихъ, Аполлосъ напои, Господь же возрасти* (1 Кор. 3, 6). Ибо насаждени въ*

дому Господни во дворѣхъ его процвѣтутъ (Псал. 91, 14). Тогда бывшій малымъ превратится въ тысячи, слыша отъ Господа: буди область имѣя надъ пятью градовъ или надъ десятию градовъ (Лук. 19, 17. 19), такъ что назовется *χιλίαρχος* [тысяченачальникомъ]. И кто съ апостоломъ говорилъ: мнѣ меньшему всѣхъ святыхъ дана бысть *благодать сія* (Ефес. 3, 8), тотъ будетъ главою великаго рода на небѣ, когда въ установленное время пошлетъ Господь ангеловъ Своихъ, и соберутъ къ Нему всѣхъ святыхъ Его отъ края неба до края его (Матѣ гл. 24),—не только изъ Израиля, но и изъ языческихъ народовъ, указывая на которыхъ Онъ [Спаситель] говорилъ: *и имы овцы имамъ, яже не суть отъ двора сего, и тыя Ми подобаетъ привести, и будетъ едино стадо и единъ пастырь* (Іоанн. 10, 16). Сдѣлаетъ же это внезапно, чтобы, когда не будутъ имѣть никакой надежды, образовался изъ нихъ весьма сильный народъ. Хотя мы отчасти видимъ ежедневно исполненіе этого, однако съ большею полнотою это совершится при кончинѣ міра, при второмъ пришествіи Спасителя.

Глава LXI. Ст. 1 – 3. *Духъ Господа Бога на Мнѣ, ибо Господь помазалъ меня, возвыщать кроткимъ послалъ Меня, исцѣлять сокрушенныхъ сердцемъ, и проповѣдывать плннымъ освобожденіе и узникамъ открытіе [темницы], проповѣдывать мѣто благоприятное Господу и день миценія для Бога нашего, утѣшать всѣхъ плачущихъ, предоставитъ сътующимъ Сіонъ и дастъ имъ вмѣсто пепла вѣнецъ, вмѣсто плача – елей радости, вмѣсто духа скорби—одежду (pallium) хвалы. LXX: Духъ Господень на Мнѣ; поэтому Онъ помазалъ Меня, благовѣствовать нищимъ послалъ Меня, исцѣлять сокрушенныхъ сердцемъ, проповѣдывать плннымъ освобожденіе, и слѣпымъ прозрѣніе, называть мѣто благоприятное Господу*

и день воздаянія, утѣняютъ всѣхъ плачущихъ, даютъ съ-  
тующимъ Сіонъ, даютъ имъ славу вмѣсто пепла, помаза-  
ніе радости сътующимъ, одежду славы вмѣсто духа  
скорби Тотъ, кто выше скалъ: Я, Господь во время со-  
беру ихъ или по еврейскому: Я, Господь во время его вне-  
запно совершу это, говоритъ вслѣдъ за тѣмъ: Духъ Го-  
спода Бога на Мя,—не потому, что Господь Богъ имѣетъ  
Господа Бога, а потому, что Онъ говоритъ сообразно съ до-  
мостроительствомъ воплощенія то, что свойственно уничи-  
женію. Къ Нему и псаломѣвецъ говорилъ: возлюбилъ еси  
правду и возненавидѣлъ еси беззаконіе; сего ради помаза  
Тя, Боже, Богъ Твой елеомъ радости нѣче причастникъ  
Твоихъ (Псал. 44, 8). Пбо, когда называются причастники,  
то ты долженъ разумѣть тѣлесную природу, потому что  
Богъ не имѣетъ причастниковъ. А такъ какъ помазаніе  
было духовнымъ, а не [помазаніемъ] тѣла человѣческаго,  
какъ было въ священствѣ іудейскомъ, то говорится, что  
Онъ помазалъ нѣче причастникъ, то есть прочихъ святыхъ.  
Помазаніе Его совершилось въ то время, когда Онъ крестился  
въ Іорданѣ и Духъ Святый сошелъ на Него въ видѣ голубя  
и пребылъ на Немъ (Іоанн. 1, 32). О немъ говорилъ и  
этотъ же самый пророкъ: изыдетъ жезлъ изъ корене Іес-  
сеова, и цвѣтъ отъ корене его взыдетъ, и почиетъ на  
Немъ Духъ Божій, Духъ премудрости и разума, Духъ  
совѣта и крѣпости, Духъ вѣдѣнія и благочестія (Исаи  
11, 1—2). Поэтому и когда Спаситель, послѣ крещенія  
въ Іорданѣ, пришелъ въ Назаретъ, въ которомъ былъ воспи-  
танъ, то вошелъ по обычаю въ день субботній въ синагогу  
ихъ. И когда всталъ читать, то дана была Ему книга про-  
рока Исаи, отрывъ которую, Онъ нашелъ написанное:  
Духъ Господень на Мя, Его же ради помаза Мя; бла-  
говѣстити нищимъ посла Мя, проповѣдати плѣннымъ  
отпущеніе и слѣпымъ прозрѣніе, отпустить сокрушен-

ныя на свободу, проповѣдати люто Господне пріятно (Лук. 4, 18—19) Когда, закрывъ книгу, Онъ отдалъ ес-  
 слугѣ и сѣлъ, то глаза всѣхъ, бывшихъ въ синагогѣ,  
 устремились на Него, и Онъ началъ говорить имъ: *днесь*  
*сбытся писаніе сіе во ушию вашу. И вси свидѣтель-*  
*ствоваху Ему. И дивляхуси о словесѣхъ благодати, ис-*  
*ходящихъ изъ устъ Его* (Лук. 4, 21—22). Итакъ, если  
 въ то время исполнилось пророчество, то какимъ образомъ  
 нѣкоторые относятъ то, что [здѣсь] говорится, ко временамъ  
 вончины? Развѣ только то мы можемъ сказать, что тогда  
 оно исполнилось отчасти, а полнѣе оно совершится тогда,  
 когда весь народъ Божій будетъ праведнымъ, ибо теперь  
 мы *отъ части разумѣваемъ и отъ части пророчествуемъ.*  
*Егда же пріидетъ совершенное, тогда, еже отъ части,*  
*упразднится* (1 Кор. 13, 2—10). Такимъ образомъ Онъ  
 помазанъ Духомъ Святымъ для того, чтобы благовѣство-  
 вать нищимъ или кроткимъ, какъ Онъ говоритъ въ Еван-  
 гелии: *блаженни нищии духомъ, яко тѣхъ есть царствіе*  
*небесное. Блаженни кротцыи, яко тѣи наслѣдуютъ землю*  
*(Матѣ. 5, 4—5).* И посланъ Онъ для исцѣленія тѣхъ, которые  
 сокрушены сердцемъ (Лук. 4, 18) и говорятъ: *сердце сокру-*  
*шенно и смиренно Богъ не уничижитъ* (Псал. 50, 19),  
 или, по Симмаху и Θεодотіону: *чтобы обвязать раны грѣ-*  
*ховъ, проповѣдывать плѣннымъ освобожденіе, слѣпымъ*  
*прозрѣніе и заключеннымъ открытіе* [тюрьмы], что яснѣе  
 перевелъ Симмахъ: *узникамъ освобожденіе* О Немъ или  
 вѣрнѣе въ Нему выше гозорится: *се Азъ дахъ Тя во святъ*  
*языковъ отверсти очи слѣпыхъ, извести отъ узъ связан-*  
*ныя и изъ дому темницы судящія во тьмѣ* (Исаіи 42,  
 6—7). Подъ лѣтомъ же благопріятнымъ и днемъ воздаянія  
 разумѣй все то время Его проповѣди, въ теченіе котораго  
 Онъ жилъ во плоти. Это и апостолъ изъясняетъ въ отно-  
 шеніи къ первому пришествію Спасителя, говоря: *се нынѣ*



*время благоприятно, се нынѣ день спасенія (2 Кор. 6, 2), о чемъ мы подробнѣе сказали выше<sup>1)</sup>. Если же воздаяніе принимается въ смыслѣ не заслугъ въ добрѣ, а наказаній за грѣхи, соотвѣтственно чему оно называется днемъ мщенія, то слѣдуетъ понимать это въ отношеніи къ народу іудейскому, который послѣ страданія Его немедленно былъ постигнутъ гнѣвомъ Божиимъ. И утѣшилъ Онъ всѣхъ плачущихъ, говоря: *блаженни плачущи, яко тѣи утѣшатся* (Матѣ. 5, 4), чтобы предоставить плачущимъ Сіонъ и дать имъ славу и вѣнецъ вмѣсто пепла. Изъ числа ихъ былъ и апостоль Павелъ, который оплакивалъ Сіонъ и говорилъ: *яко скорбь ми есть велия и непрестанная печаль* (Римл. 9, 2). И еще: *молилбыхся самъ азъ отлученъ быти отъ Христа по братіи моеи и сродницѣхъ моихъ по плоти, иже суть израильте*. (Тамъ же, ст. 3—4). И такъ какъ они были плачущими и сѣтующими, то вмѣсто пепла получили елей радости, видя, что весьма многіе изъ іудеевъ увѣровали и облеклись въ весьма чистую одежду вмѣсто траурнаго одѣянія.*

Ст. 3—5. *Тогда они будутъ называться въ немъ сильными въ правдѣ, насажденіемъ Господа для прославленія. И застроятъ пустыни въковыя, и воздвигнутъ древнія развалины и возобновятъ города опустошенные въ родъ и родъ. И предстанутъ чуждые и будутъ пасты стада (ресора) ваши, и сыновья иноземцевъ будутъ земледѣльцами и виноградарями вашими. LXX: И назовутся поколѣніями правды, насажденіемъ Господнимъ для славы. И застроятъ пустыни вѣчныя, тѣ, которыя прежде были въ запустѣніи, будутъ воздвигнуты, и возобновятъ города опустѣвшіе, опустошенные въ роды, и прійдутъ иноплеменики и будутъ пасты овецъ твоихъ, и изъ иныхъ на-*

<sup>1)</sup> Въ толкованіи на Ис. гл. 49 ст. 8 (См. Твор. бл. Іеронима въ русск. перев. ч. 8, стр. 247—248).

*родовъ оратаи и виноградари.* Послѣ того какъ и апостолы и мужи апостольскіе вмѣсто пепла и духа скорби получаютъ елей радости и палліумъ или, по Семидесяти, столу <sup>1)</sup> славы и хвалы; тогда они будутъ называться поболѣніями правды, славнымъ насаждевіемъ Господнимъ, или по еврейскому *еле*, чрезъ растяженные оба слога, *сильными* и въ Божіей правдѣ или насажденіемъ Господнимъ для прославленія, чтобы, когда будутъ прославлены или когда сами прославятъ Господа, они построили города, бывшіе вѣчно въ заустѣніи, и возстановили древнія развалины какъ народа іудейскаго, такъ всѣхъ народовъ, которые не только будутъ обладать знаніемъ строить и возобновлять города, но и будутъ наилучшими пастырями, чтобы, по отверженіи прежнихъ пастырей, которымъ Богъ сказалъ чрезъ Іезекиіля: *оле пастыри Израилевы! Еда пасутъ пастыри самихъ себе? Не овецъ ли болѣе* (Іезек. 34, 3)? могли внимать съ апостоломъ Петромъ: *паси овцы Моя* (Іоанн. 21, 17). И чудеснымъ образомъ камешники и пастыри сдѣлаются земледѣльцами, то есть оратаями и виноградарями, чтобы могли сказать съ апостоломъ: „мы Божія нива, Божіе строеніе“ (1 Кор. гл. 3). Поэтому Спаситель вопрошаетъ книжниковъ и фарисеевъ, виноградарей и земледѣльцевъ іудейскихъ: что сдѣлаетъ Онъ съ худыми виноградарями и земледѣльцами? И когда они отвѣтили: *злыхъ зль погубитъ и виноградъ предастъ инымъ дѣлателямъ*, то Онъ присовокупилъ: *отъ васъ царствіе Божіе, и дастся языку, творящему плоды его* (Матѳ. 21, 41. 43). Это не нуждается въ объясненіи. Ибо много ли предстоятелей церквей изъ іудеевъ, а не изъ иноплемениковъ и людей изъ иноземныхъ народовъ, которые прежде служили демонамъ и были далекими отъ

<sup>1)</sup> *Палліумъ* (pallium)—греческій плащъ или покрывало; *стола* (stola)—длинная верхняя одежда, которую носили преимущественно знатныя женщины.

завѣта Божія и чуждыми обѣтованіи Его и были безъ Бога въ мірѣ, а теперь управляютъ церквами и плугомъ въры смиряютъ грубыя сердца язычниковъ, бывшія прежде неукротимыми, для принесенія плодовъ, чтобы умножали посѣвъ ученія Христова обиліемъ добрыхъ дѣлъ?

Ст. 6—8. *А вы будете называться священниками Господа, „служители Бога нашего“—будутъ говорить вамъ. Вы будете снѣдать крѣпость народовъ, гордиться славою ихъ. За ваше двоякое посрамленіе и стыдъ они будутъ восхвалять часть свою: и поэтому они вдвое получатъ въ змѣлѣ своей, веселіе вѣчное будетъ у нихъ. Ибо Я—Господь, любящій правду и ненавидящій хищеніе при всесожженіи. LXX: А вы будете называться священниками Господа, служителями Бога нашего. Вы будете снѣдать крѣпость народовъ и богатствами ихъ будете возбуждать удивленіе. Такъ они вторично будутъ обладать землею и радость вѣчная будетъ на главѣ ихъ. Ибо Я—Господь, любящій правду и ненавидящій хищеніе беззаконное.* Стронтели бывшихъ въ запустѣніи городовъ и пастыри стадъ, они же—оратаи и виноградари, то есть сыновья иноземцевъ, служатъ также священниками Божиими, къ коимъ пророкъ теперь говоритъ: *а вы будете называться священниками Господа, „служители Бога нашего“—будутъ говорить вамъ, безъ сомнѣнія, давая разумѣть предстоятелей церквей. Или, можетъ быть, слѣдуетъ разумѣть по отношенію къ апостоламъ, такъ что ходъ мыслей слѣдующій: когда каменящики, пастыри, оратаи и виноградари изъ язычниковъ будутъ предстоятелями церквей,—вы, о которыхъ было сказано: останокъ спасется (Рим. 9, 27) и: еще не бы Господь Саваоѣ оставилъ намъ стѣмене, яко Содомѣ убо были быхомъ, и яко Гоморру уподобилися быхомъ (Исаи 1, 9), будете называться священниками и служителями Божиими, каковыми были и сыновья*

Давидовы, о которыхъ Писаніе говоритъ: „сыновья же Давидовы были священниками Божиими“ (2 Цар. гл. 8). Они будутъ снѣдать крѣпость народовъ и будутъ возбуждать удивленіе богатствами ихъ. Ибо вѣнецъ отцовъ—слава дѣтей, и преусиѣаніе народа—пиръ священниковъ (Притч. гл. 17). О подобнаго рода богатствахъ Павелъ писалъ Коринѣянамъ: *благодарю Бога моего о Христѣ Іисусѣ, яко во всемъ обогатистесь о Немъ, во всякомъ словѣ и всякомъ разумѣ, якоже свидѣтельство Христово извѣстися въ васъ, яко вамъ не лишится ни во единомъ дарованіи* (1 Кор. 1, 4—7). Крѣпость же народовъ есть тріумфъ мучениковъ, и мы гордимся славою ихъ,—не тою гордостію, которая служитъ порокомъ, коему Богъ противится, чтобы смиреннымъ дать благодать (Іак. гл. 4), но тою, которая получается вслѣдствіе могущества и славы. Поэтому и у Моисея лицо было рогатое [сіяло лучами]; который могъ сказать: *о Тебѣ враги наши избодемъ роги* (Псал. 43, 6). Акила же вмѣсто гордости славы перевелъ: καὶ ἐν ὀρέῃ αὐτῶν πορφύρα ἐνδύσεται, то есть: *облечетесь въ порфиру*, чтобы указать на отличное царское украшеніе. Слѣдующіе же затѣмъ: *за двоякое посрамленіе и за стыдъ они будутъ восхвалять часть свою*, чего въ еврейскомъ нѣтъ, такъ слѣдуетъ, по моему мнѣнію, изъяснять. За то, что вы имѣли двоякое посрамленіе, какъ отъ народа іудейскаго, отступившаго отъ Бога, такъ отъ язычниковъ, служившихъ идоламъ, вы увидите ихъ, по обращеніи къ страху Божию, восхваляющими часть свою, безъ сомнѣнія—Господа, о которомъ и святой говорилъ: „часть моя—Господь“ (Псал. 72). Сказать же это никто не можетъ, кромѣ имѣющаго другую часть. Итакъ, поелику вы имѣли отъ нихъ двоякое посрамленіе и стыдъ грѣха ихъ, котораго сами они не стыдились, то въ землѣ своей, то есть въ землѣ кроткихъ и живыхъ, они получаютъ вдвое, когда они увѣруютъ и въ настоящее и въ будущее.

И будутъ имѣть веселіе вѣчное, вмѣсто чего у Семидесяти читается: *такъ они вторично будутъ обладать землею*. И вѣчная радость будетъ на главѣ ихъ, потому что обладавшие землею въ весьма тѣсныхъ предѣлахъ Іудей будутъ обладать въ послѣдствіи всѣмъ земнымъ шаромъ. Объ этой землѣ Отецъ говоритъ Спасителю: *проси отъ Мене, и дамъ Ти языки, достояніе Твое, и одержаніе Твое концы земли* (Псал 2, 8). Дароваль же эго Господь, любящій истинный судъ и ненавидящій хищеніе при всесоженіи, вмѣсто чего LXX перевели: *хищеніе беззаконное*, какъ будто бы какое либо хищеніе не бываетъ беззаконнымъ. Такимъ образомъ то, что онъ говоритъ, означаетъ слѣдующее: Богъ болѣе любить бѣдность праведныхъ, нежели дары богатыхъ, происходящіе отъ хищеній и беззаконія.

Ст. 8—9. *И дамъ дѣло ихъ по истинѣ и союзъ вѣчный заключу съ ними. И будутъ знать между племенами сымя ихъ и потомство ихъ среди народовъ. Всѣ видящіе ихъ познаютъ ихъ, что они—сымя, которое благословилъ Богъ.* LXX: *И дамъ трудъ ихъ праведнымъ и завѣтъ вѣчный поставлю съ ними. И будутъ знать между племенами сымя ихъ и среди народовъ—внуковъ ихъ* *Всякій, видящій ихъ, познаетъ ихъ, что они—сымя, благословенное Богомъ.* Богъ, любящій правду и судъ и отвращающійся отъ всесоженій, соединенныхъ съ насиліемъ (ибо что происходитъ отъ хищенія, это считаетъ Богъ за плату блудницы и за цѣну пса), Самъ трудъ тѣхъ, которые вторично будутъ обладать землею и которыхъ увѣнчиваетъ сугубою радостію, дастъ праведнымъ или, какъ лучше стоитъ въ еврейскомъ, *по истинѣ*, чтобы не тѣнь истины была, какъ въ Законѣ, а самая истина. И заключить завѣтъ вѣчный, не такой, каковой далъ Онъ Моисею и который прешель, но завѣтъ евангелія, о которомъ Христосъ говоритъ: *небо и земля миимодетъ, слова же Моя не ми-*

*идутъ* (Матѹ. 24, 35). И тогда будутъ знать между народами сѣмя апостольское, и всѣ будущія племена пріймутъ сѣмя ученія Божія, не говоря того, чѣмъ погрѣшалъ прежде народъ обрѣзанія, говорившій: „ибо что другое, кромѣ сѣмени, ищетъ Богъ?“ Всякій, видящій ихъ, съ перваго взгляда узнастъ, что это—сѣмя, которое благословилъ Господь. Ибо кто по образу жизни, по кротости, воздержанію, гостепріимству и всѣмъ добродѣтелямъ не узнастъ народа Божія? И кто, наоборотъ, не будетъ отвращаться отъ кровавыхъ рукъ Израиля, по отношенію къ которымъ пророкъ молить, говоря: *исполни лица ихъ безчестія, Господи* (Псал 82, 17).

Ст. 10—11. *Радостію буду радоваться о Господь, и возвеселилась* (вульг. *возвеселится*) *душа моя о Богъ моемъ. ибо Онъ облекъ меня въ ризы спасенія и одеждami правды одѣлъ меня, какъ жениха, украшеннаго вѣнцомъ, и какъ невесту, украшенную ожерельемъ своимъ. Ибо какъ земля производитъ зелень свою и садъ произращаетъ посѣянное въ немъ, такъ Господь Богъ возраститъ правду и хвалу предъ всѣми народами. LXX: Радостію возрадуются о Господь Да возрадуется душа моя о Господь. Ибо Онъ облекъ меня въ ризу спасенія и одеждою веселія одѣлъ меня, какъ жениха украсилъ головнымъ уборомъ и какъ невесту женскимъ нарядомъ и какъ землю, производящую цвѣтъ свой, и какъ садъ произращаетъ сѣмена свои: такъ Господь Богъ проявляетъ правду и хвалу предъ всѣми народами. Начало отдѣла по Семидесяти, которые сказали: радостію возрадуются о Господь, связано съ концомъ предшествующаго отдѣла. Но по еврейскому это—начало другаго отдѣла, въ которомъ выводится Церковь, отвѣчающая на слова Христа: радостію возрадуюсь о Господь и возвеселится душа моя о Богъ моемъ,—не объ отцахъ, какъ хвалились іудеи, говоря: сѣмя Авраамле есмы и никомуже работамъ николиже* (Іоанн. 8, 33), но о Богѣ, согласно съ словами Писанія: *народу же впроваившему въ сердце едино и душа едина* (Дѣян. 4, 32).

Далѣе указываетъ причины радости: *Ибо Онъ одѣлъ меня въ ризу спасенія и одеждою или хитонѣмъ правды и веселія, которая поеврейски называется тайъ, украсилъ и одѣлъ*. Ибо всѣ мы, крестившіеся во Христа, во Христа одекаемся (Галат. гл. 3) и имѣемъ Его одеждою правды, который сдѣлался для насъ святостію, правдою и искупленіемъ (1 Кор. гл. 1). Онъ представляетъ также сравненіе двухъ стадъ въ Церкви: совершенныхъ и начинающихъ. Совершенныхъ онъ сравниваетъ съ красотою жениха, начинающихъ уподобляетъ украшенію невесты. Совершеннымъ былъ Павелъ, который, какъ женихъ, украшенный вѣнцомъ и долженствовавшій быть увѣнчаннымъ, или, какъ перевелъ Акила: *ιερατευμένος στεφανος*, что на нашемъ языкѣ называется: *носящій священническій вѣнецъ*, говорилъ по авторитету вѣщавшаго въ немъ Христа: *подвигомъ добрымъ подвижася, теченіе скончахъ, вѣру соблюдохъ. Прочее убо соблюдается мнѣ вѣнецъ правды* (2 Тим. 4, 7), и въ другомъ мѣстѣ: *еліцы убо совершенни, сіе да мудрствуемъ* (Филипп. 3, 15). Начинающимъ же онъ былъ сравнительно съ исполненіемъ, когда отъ лица начинающихъ говорилъ: *егда бѣхъ младенецъ, яко младенецъ глаголахъ, яко младенецъ мудрствавахъ, яко младенецъ смысляхъ* (1 Кор. 13, 11), и еще: отчасти видимъ и *отъ части разумѣемъ*, пока не *пріидетъ совершенное* (Тамъ же, ст. 8—10). Поэтому уподобляется украшенію невесты, украшаемой женскимъ нарядомъ или, какъ прочие перевели, *убранствами* (*vasis*) или *ожерельями своими*. И представляетъ примѣры другаго сравненія, изъ которыхъ первый относится къ женѣ, второй къ невестѣ. Какъ земля производитъ зелень свою и орошается небесными дождями, и подобно тому какъ садъ, нуждающійся въ водахъ источниковъ и рѣкъ, произращаетъ сѣмя свое: такъ, говоритъ онъ, Господь возраститъ правду и радость предъ всѣми народами,—не предъ Израилемъ,

чтобы поразить высокоуміе іудеевъ, а предъ всѣми народами, которые собираются въ Церкви

Глава LXII. Ст. 1—3. *Ради Сіона не умолкну и ради Іерусалима не успокоюсь, пока не выидетъ, какъ сіяніе, праведныи его и не возгорится, какъ свѣтильникъ, Спаситель его. И увидятъ народы праведнаго твоего и всѣ цари славнаго твоего, и назовутъ тебя новымъ именемъ, которое нарекли уста Господни. И будешь [вульг. будетъ] вѣнцомъ славы въ рукъ Господа и діадемою царства въ рукъ Бога твоего. LXX: Ради Сіона не умолкну и ради Іерусалима не оставлю, пока не выидетъ, какъ свѣтъ, правда его и не возгорится, какъ свѣтильникъ, спасеніе его. И увидятъ народы правду твою и всѣ цари славу твою, и назоветъ тебя новымъ именемъ, которое нарекутъ уста Господни. И будешь вѣнцомъ славы въ рукъ Господа и діадемою царства въ рукъ Бога твоего. Господь и Спаситель говорилъ: Духъ Господень на Мнѣ, поэтому Онъ помазалъ Меня (Исаи 61, 1), до того мѣста, гдѣ написано: всѣ видящіе ихъ познаютъ, что они—сѣмя, которое благословилъ Господь. Послѣ этого обѣтованія отвѣчаетъ Церковь: радостію буду радоваться о Господѣ, въ третьемъ псалмѣ степеней, отъ лица кающагося народа, съ радостію пѣвшая: возвеселихся о рекшихъ мнѣ: въ домъ Господень пойдемъ (Псал. 121, 1); теперь вводится лицо пророка, говорящаго: ради Сіона не умолкну и ради Іерусалима не успокоюсь. Днемъ и ночью, говорить, не буду закрывать устъ и рѣчь моя никогда не умолкнетъ, но долѣ буду взывать и присоединять мольбы къ мольбамъ, пока не придетъ Обѣтованный и Своимъ сіяніемъ не освѣтитъ всей вселенной. А что Тотъ, кого онъ ищетъ, пришествія котораго онъ желаетъ, это излагаетъ онъ очень ясно. пока не выидетъ, какъ сіяніе. Праведныи его и не*



возгорится, какъ свѣтильникъ, Спаситель его, или по Семидесяти: пока не выйдетъ, какъ свѣтъ, правда его и не возгорится, какъ свѣтильникъ, спасеніе его. Говорившій въ Евангелии: *Азъ есмь свѣтъ міру* (Іоанн. 8, 12), хотя былъ возженъ въ Сіонѣ и Іерусалимѣ, однако не въ одной только Іудеѣ будетъ сіять, но ей будетъ сказано: „свѣтъ, который находится у тебя, возгорѣлся; исшедъ отъ Отца, Онъ началъ горѣть въ твоихъ предѣлахъ и будетъ освѣщать всѣ народы“. *И всѣ цари, Іерусалимъ и Сіонъ, увидятъ Славнаго твоего*, который родился изъ твоего племени, который, вознесенный у тебя на крестъ, всѣхъ привлекекъ къ Себѣ, такъ что всѣ народы видятъ правду Его, которою Творецъ всѣхъ помиловалъ народы, и цари — славу Его, которою Онъ прославился на крестѣ и всѣ царства подчинилъ Своей власти. Поэтому не будетъ называться Іерусалимомъ и Сіономъ, но получить новое имя, которое далъ ей Богъ, сказавшій апостолу Петру: *ты еси Петръ, и на семъ камени созижду Церковь Мою, и врата адава не одолѣютъ ей* (Матѣ. 16, 18). Это наименование произошло отъ Бога, такъ что она будетъ называться Господнею. И народъ ея будетъ называться не старымъ именемъ, израильскимъ, но новымъ, то есть христіанскимъ. И будетъ, какъ вѣнецъ въ рукѣ Господа и какъ діадема царства въ рукѣ Бога своего, когда увѣнчаетъ ее сонмъ вѣрующихъ и діадема власти, которую мученики украсятъ разнообразными драгоценными камнями, будетъ въ рукѣ Бога, чтобы Сынъ увѣнчалъ Сына Своего побѣдами ихъ. Поэтому и апостоль Павелъ говорилъ святымъ: *радосте и вѣнче мой* (Филипп. 4, 1).

Ст. 4. *Не будутъ уже называть тебя оставленною и землю твою уже не будутъ называть опустошенною, но будутъ называть тебя: „воля Моя въ ней“ и землю твою населенною, ибо ты стала угодною Господу, и земля твоя заселится* LXX: *И не будутъ уже называть*

тебя оставленною и землю твою уже не будутъ называть пустынною. Ибо тебя будутъ называть волею Моею и землю твою заселенною. Вмѣсто Сіона и Іерусалима ты будешь называться Церковію и Господнею, вмѣсто іудеевъ будутъ называться христіане. И ты не ограничишься этими названіями; но ты, называвшаяся прежде *оставленною*, что поеврейски называется *азига*, будешь называться *eri-si-ra*, что означаетъ: *воля Моя въ ней*, и земля твоя, называвшаяся прежде *seteta*, *опустошенною* или *пустынною*, внослѣдствіи будетъ называться *bula*, что Авила перевелъ εοχημένη, Симмахъ и Θεодотіонъ συνωχισμένη, LXX: οἰκουμένη, — все это означаетъ: *населенную, обладаемую*. Давать же всегда по [извѣстному] случаю названія предметамъ есть еврейскій обычай. Такъ Аврамъ, который прежде назывался *отцомъ высокимъ*, когда услышалъ обѣтованіе: *и благословятся о сѣмени твоємъ вси языцы* (Быт. 22, 18), то былъ названъ *отцомъ многихъ народовъ*, то есть Авраамомъ. И Господу Спасителю выше дается наименованіе: *скоро плъни, нагло расхити* (Исаіи 8, 3). Также сыновья Зеведеевы, изъ которыхъ одинъ могъ громогласно вѣщать: *въ началъ бѣ Слово, и Слово бѣ къ Богу и Богъ бѣ Слово* (Іоанн. 1, 1), назывались *Ванереемъ*, что значить: *сыны громовы* (сн. Марк. 3, 17). Слѣдующее же затѣмъ: *ибо ты стала угодною Господу, и земля твоя заселится*, опущено Семьюдесятью. Онъ указалъ также причины, почему она называется *erhsi* и почему называется *bula*, — такъ какъ Господь оказалъ благоволеніе Сіону, то и землю его сдѣлалъ обитаемою, которая прежде была оставленною вслѣдствіе іудейскаго заблужденія. Или же и это также слѣдуетъ относить къ Церкви, которая прежде, занятая идолами, была оставлена Богомъ.

Ст. 5. *Ибо будетъ жить юноша съ дѣвою и будутъ жить въ тебѣ сыновья твои. И будетъ радоваться же-*

*нихъ о невѣстѣ, будетъ радоваться Богъ твой о тебѣ.*  
LXX: *И какъ юноша, живущій съ дѣвою, такъ будутъ жить сыновья твои. И будетъ, что какъ радуется же-*  
*нихъ о невѣстѣ, такъ будетъ радоваться Господь о тебѣ.*  
И апостолъ говоритъ: мужіе, любите своя жены, якоже и Христосъ Церковь (Ефес. 5. 25). И въ другомъ мѣстѣ, представивъ примѣръ: *сего ради оставитъ человекъ отца и мать, и прильпится къ женѣ, и будутъ два въ плоть едину, онъ присовокупилъ: тайна сія велика есть; азъ же глаголю во Христа и во Церковь* (Тамъ же, ст. 31—32). Слѣдовательно, если вслѣдствие краткости времени, которое затруднительно, мужья такъ должны имѣть женъ, какъ бы они не имѣли ихъ: то сколько болѣе святымъ будетъ союзъ жениха и невѣсты? Это тотъ женихъ, о которомъ въ осьмнадцатомъ псалмѣ поется: *и той яко женихъ, исходяй отъ чертога своего* (Псал. 18, 6), и та невѣста, о которой очень часто пишется въ Пѣсни Пѣсней и которая не имѣетъ морщины и пятна (Пѣсн. П. гл. 4). Ее Павелъ желаетъ представить одному мужу чистою дѣвою, чтобы она была свята тѣломъ и духомъ. О ней также подъ именемъ возлюбленнаго поетъ 44 псаломъ: *предста царица одесную Тебе, въ ризахъ позлащенныхъ одѣяна преиспещрена* (ст. 10). Такимъ образомъ, какъ женихъ радуется о невѣстѣ и юноша вмѣстѣ съ дѣвою, въ каковыхъ примѣрахъ союзъ бываетъ святымъ, такъ Господь будетъ радоваться о той, имена которой останутся неизмѣнными.

Ст. 6—7. *На стѣнахъ твоихъ, Иерусалимъ, Я поставилъ стражей: весь день и всю ночь они никогда не будутъ умолкать. Вы, напоминающіе о Господѣ, не умолкайте и не давайте Ему покоя (silentium), пока Онъ не устроитъ и пока не сдѣлаетъ Иерусалимъ славою на землѣ.* LXX: *И на стѣнахъ твоихъ, Иерусалимъ, Я поставилъ стражей, которые весь день и всю ночь никогда*

не будутъ умолкать, напоминая о Господѣ. Ибо Онъ не подобенъ вамъ, если исправитъ и сдѣлаетъ Іерусалимъ славою на землю. Пророкъ говорилъ: ради Сіона не умолкну и ради Іерусалима не успокоюсь и прочее до того мѣста, гдѣ теперь окончился отдѣлъ: *будетъ радоваться Богъ твой о тебѣ*. Онъ общалъ, что онъ днемъ и ночью будетъ просить, чтобы пришелъ Спаситель и Праведный, который былъ обѣтованъ, и чтобы освѣщалъ всю вселенную подобно свѣтильнику. Послѣ этого вводится лицо Бога, говорящаго Іерусалиму, то есть Церкви первенцевъ и той, которая создана въ апостолахъ и чрезъ апостоловъ: *на стѣнахъ твоихъ Я поставилъ стражей*, подъ которыми мы можемъ понимать или ангеловъ, или апостоловъ и всѣхъ предстоятелей ея и учителей. Они охраняютъ стѣны Церкви, чтобы противникъ нашъ діаволъ, который подобно льву рыбающему ходить и ищеть, какъ войти въ нее, не получилъ возможности опустошать стадо Господне. Эти стражи не должны умолкать ни днемъ ни ночью, ни при радости, ни при скорби, но постоянно молить о милосердіи Господа, чтобы стадо Его и стѣны Іерусалима охранялись и ограждались Его помощію. Поэтому и обращается рѣчь къ этимъ стражамъ и учителямъ: о вы, напоминающіе о Господѣ и днемъ и ночью утруждающіе мольбами милосердіе Его! Никогда да не умолкаетъ молитва въ устахъ вашихъ. *Не давайте покоя Ему*, подразумевается—Господу, но всегда безпокойте, вовремя и не вовремя, и подражайте ходатаю предъ строгимъ судьей. Ибо если онъ, вслѣдствіе постоянной мольбы, оставилъ суровость духа, то сколько болѣе Отецъ небесный дастъ блага просящимъ у Него? Молить же вы должны до тѣхъ поръ, пока Іерусалимъ, павшій у іудеевъ и обратившійся въ примѣръ и позорное названіе, не будетъ прославляться во всей вселенной. Но удивляюсь: съ какою цѣлью LXX вмѣсто того, что стоитъ въ еврейскомъ: *не давайте покоя Ему, пока*

*Онъ не устроитъ и не сдѣлаетъ Иерусалимъ славою на земль, говорятъ то, смыслъ чего не вяжется съ предшествующимъ: ибо Онъ не подобенъ вамъ, если исправитъ и сдѣлаетъ Иерусалимъ славою на земль. Развѣ только согласовать это при помощи искусства краснорѣчія, — что говорится стражамъ Церкви, что не будетъ подобенъ никто изъ тѣхъ, которые своею проповѣдью сдѣлаютъ то, что Иерусалимъ исправится и сдѣлается радостію всей земли.*

Ст. 8—9. *Господь поклялся десницею Своею и мышцею силы своей: не дамъ уже пшеницы твоей въ пищу врагамъ твоимъ и сыновья чужіе не будутъ пить вина твоего, надъ которымъ ты трудился. Ибо убирающіе ее будутъ ѣсть и восхвалять Господа и собирающіе его будутъ пить въ святыхъ дворахъ Моихъ. LXX: Господь поклялся десницею Своею и силою мышцы Своей, что Я уже не отдамъ пшеницы Моей для пищи врагамъ твоимъ, и сыновья чужіе не будутъ больше пить вина твоего, надъ которымъ ты трудился; но собиравшіе будутъ ѣсть это и собиравшіе будутъ пить это въ святыхъ дворахъ Моихъ. Всемогуцій Богъ, сказавшій Церкви: на стѣнахъ твоихъ Я поставилъ стражей, которые никогда не будутъ умолкать и которымъ Я заповѣдую, чтобы они никогда не переставали молиться, пока не достигнуть того, о чемъ молятся, теперь клянется десницею Своею и мышцею силы Своей. Мы часто говорили о томъ, кто есть Господь нашъ и Спаситель, который, по апостолу, есть Божія сила и Божія премудрость (1 Кор. гл. 1). Клянется же Онъ въ томъ, что Иерусалимъ никогда не будетъ отдавать пшеницы и вина въ пищу врагамъ и иноплеменники не будутъ пользоваться трудомъ его, но вси со слезами сѣяли, тѣ будутъ пожинать съ радостію, и которые пожинали и, отбросивъ соломѣ, собирали чистыя зерна въ житницы, тѣ сами будутъ вкушать отъ трудовъ рубъ своихъ и превозносить Господа*

вѣчною хвалою и пить вино въ святыхъ дворахъ Его. Подъ этимъ мы можемъ понимать или многія обители у Отца, если отнести это къ будущему блаженству въ царствѣ небесномъ, или навѣрное Церкви, распространенныя по всему земному шару, бывъ насаждены въ которыхъ, мы будемъ въ послѣдствіи процвѣтать въ дому Господнемъ. А когда Онъ говоритъ: *не дамъ уже пшеницы твоей врагамъ твоимъ и иноплеменики не будутъ пить вина твоего, надъ которымъ ты трудился*, то показываетъ, что прежде трудомъ іудеевъ и всѣми дѣлами ихъ обладали демоны, когда тѣ колебались между Богомъ и идолами, когда имъ говорилъ Ілия: *доколь вы храмлете на обѣ плесни ваши? Еще есть Господь Богъ, идите въ слѣдъ Его* (3 Цар. 18, 21). И по типической исторіи, которая излагается въ книгѣ Судей, приходили мадіанитяне и до Газы опустошали плоды ея, такъ что лица людей обращалась въ кормъ безсловесныхъ животныхъ (Суд. гл. 6). Это—та пшеница и то вино, которую будутъ ѣсть только восхваляющіе Господа и которое будутъ пить во святыхъ дворахъ Его, о которомъ Господь говорилъ при страданіи: *аминъ, аминъ глаголю вамъ, яко кому не имамъ пити отъ плода лозаго, до дне того, егда нѣю е ново во царствѣи Отца Моего* (Марк. 14, 25). Это отчасти совершается въ Церкви, когда Господь говоритъ ученикамъ Своимъ: пейте, друзья Мои, и упивайтесь, братья, потому что вино веселитъ сердце человека (Псал. 103). И при полномъ свѣтѣ и въ полдень Іосифъ пьетъ съ братьями своими (Быт. гл. 43). Но съ большею полнотою совершится, когда земля будетъ напаяться благословеніями Господа. Пшеница же, изъ которой образуется небесный хлѣбъ, есть та, о которой Господь говорить: *плоть Моя истинно есть брашно, и еще о винѣ: и кровь Моя истинно есть пиво* (Іоанн. 6, 55).

Ст. 10—12. *Проходите, проходите въ ворота, приготовляйте путь народу, равняйте дорогу и убирайте камни, поднимите знамя для народовъ. Вотъ Господь объявилъ до концовъ земли: скажите дочери Сіона: вотъ грядетъ Спаситель твой, вотъ награда Его съ Нимъ и дѣло Его предъ Нимъ. И назовутъ ихъ народомъ святымъ, искупленнымъ отъ Господа, тебя же назовутъ взысканнымъ городомъ, а не оставленнымъ. LXX: Проходите въ ворота Мои и проложите путь народу Моему и камни съ дороги сбросьте, поднимите знамя для народовъ. Ибо вотъ Господь объявилъ до края земли: скажите дочери Сіона: вотъ грядетъ Спаситель твой, имѣя Свою награду съ Собою и дѣло Свое предъ лицомъ Своимъ, и назоветъ этотъ народъ святымъ, искупленнымъ отъ Господа, тебя же назовутъ городомъ взысканнымъ, а не оставленнымъ. Онъ заповѣдалъ стражамъ стѣнъ Іерусалимскихъ, которымъ прежде заповѣдывалъ не умоловать и никогда не переставать молиться, чтобы они проходили въ ворота Іерусалимскія и пролагали путь народу. Полуиудеи утверждаютъ, что это сбудется въ послѣднее время, когда, послѣ полного числа язычниковъ, спасется Израиль и обратится въ Господу. Другіе же думаютъ, что это исполнится въ царствѣ небесномъ, когда будетъ истинная радость и когда каждый получитъ по заслугѣ своей, и не будутъ видѣть Господа въ униженіи, но увидятъ Его въ положеніи Судіи, когда Онъ прійдетъ на облакахъ со множествомъ ангеловъ, чтобы воздать каждому по дѣлу его. Но мы, согласно съ начатымъ изъясненіемъ, можемъ понимать это относительно перваго пришествія, говоря, что заповѣдуются апостоламъ и мужамъ апостольскимъ, чтобы они входили и проходили чрезъ ворота, которыя адъ не преодолѣетъ, и удаляли всѣ препятствія съ пути, чтобы безъ всякаго соблазна народъ входилъ въ Церковь Спасителя. Поэтому и*

Іоаннъ взывалъ въ пустынь: *азъ гласъ вопіющаго въ пустыни, якоже рече Ісаіа пророкъ: уготовайте путь Господень, правы сотворите стези Его; всяка дебрь наполнится и всяка гора и холмъ смирится* (Іоанн. 1, 23; Ісаіа 40, 3—4). Теперь таже мысль высказывается другими словами. Убираетъ камни тотъ мужъ церковный, который смягчаетъ всю грубость въ сердцѣ вѣрующихъ. О нихъ тотъ же Креститель говорилъ: *можетъ Богъ отъ каменія сего воздвигнути чада Аврааму* (Матѳ. 3, 9). Или, по Семидесяти, сбрасываетъ камни съ дороги тотъ, кто отдѣляетъ невѣрныхъ отъ вѣрующихъ. Чтобы іудеи не думали, что это говорится о нихъ, для этого присовокупляется: *поднимите знамя для народовъ и для племенъ языческихъ*, чтобы не одна узкая земля іудейская призывалась къ спасенію, но чтобы объявлялось на краяхъ земли, чтобы о страданіи Творца всѣхъ слышалъ весь міръ. *Скажите, говорить, дщери Сіона*, которая или потому называется дочерью Сіона, что она первоначально произошла изъ іудеевъ, о которой говоритъ въ Пѣсни Пѣсней: *сынове матери моея сварахуся о мнѣ* (Пѣсн. 1, 5), или, навѣрное, потому она дочь, что отъ Бога получила имя усыновленія. Ибо *еллицы пріяша Его, даде имъ область чадомъ Божиимъ быти* (Іоанн. 1, 12). Что же именно повелѣвается руководителямъ и учителямъ объявлять дщери Сіона? *Вотъ грядетъ Спаситель твой*, который поеврейски называется *Іисусъ*. Поэтому и Гавріиль говоритъ Іосифу: *и наречеша имя Ему Іисусъ, той бо спасетъ люди своя отъ грѣхъ ихъ* (Матѳ. 1, 21). Этотъ Спаситель есть Судія всѣхъ вѣрующихъ, чтобы воздать каждому по дѣламъ его: праведнымъ—награды, грѣшникамъ вѣчныя наказанія (Матѳ. гл. 16). *И назоветъ, говорить, ихъ*—Самъ Господь и Спаситель, или, по еврейскому, *назовутъ ихъ*—апостолы и мужи апостольскіе *народомъ святымъ и искупленнымъ отъ Господа*,



ком искуплены кровію Христовою. Также и самый городъ не будетъ называться, какъ онъ прежде назывался, *оставленнымъ*—или у іудеевъ, по причинѣ занятія торговлею [или отреченія], или у язычниковъ, по причинѣ идолослуженія, но *взысканнымъ*, какъ поеврейски называется *drusa*, чтобы сообразно съ увеличеніемъ и разнообразіемъ добродѣтелей постоянно получать новыя имена

Глава LXIII. Ст. 1. *Кто это идетъ отъ Едома, въ обогранныхъ ризахъ отъ Босры. Этотъ прекрасный въ одеждѣ своей, выступающій со множествомъ силы своей?* LXX: *Кто это идетъ отъ Едома, въ багряныхъ ризахъ отъ Босора, столь прекрасный въ одеждѣ своей, силою съ крѣпостью.* Все это мѣсто, отъ того мѣста, гдѣ по Семидесяти говорится: *свѣтись, свѣтись, Іерусалимъ, ибо пришелъ свѣтъ твой и слава Господня возшла надъ тобою* (гл. 60, ст. 1), до настоящаго отдѣла, гдѣ говорится: *кто это идетъ отъ Едома, въ обогранныхъ ризахъ отъ Босры?* многіе изъ нашихъ относятъ къ концу міра, при которомъ, какъ они утверждаютъ, исполнится это или въ буквальномъ смыслѣ (*carpaliter*), или въ духовномъ (ибо ивѣніе весьма многихъ различно). Но такъ какъ и выше въ этомъ же самомъ отдѣлѣ мы читали: *Духъ Господень на Мя, поэтому Онъ помазалъ Меня, возвышать нищимъ послалъ Меня* (гл. 61, ст. 1), на что Господь и Спаситель, прочитавъ въ синагогѣ іудейской книгу Исаи, указалъ, какъ на исполнявшееся на Немъ, сказавъ: *днесь сбытся Писаніе сіе во ушю вашею* (Лук 4, 21), и теперь о Немъ же говорится, что Онъ послѣ страданія окрѣпленный восшелъ къ Отцу; то мы необходимо должны всѣ эти слова понимать относительно перваго пришествія Спасителя. Ибо не можетъ быть, какъ очень многіе изъ нашихъ стараются дѣлать, чтобы по времени измѣнялось то, что

связано дѣйствіями, и мы не отрицаемъ, что весьма трудно согласовать все это и такимъ же образомъ доказать, что это исполнится духовно при божествѣ, какъ мы учимъ, что это уже исполнилось на Христѣ и по плоти и по духу. Итакъ, поелику грядетъ къ дщери Сіона Спаситель, котораго награда съ Нимъ и дѣло котораго предъ Нимъ, и вышелъ Праведный, какъ сіяніе, и Спаситель возгорѣлся, какъ свѣтильникъ, и возрадовался Женихъ о невѣстѣ Своей, Церкви, или, вѣрнѣе, возрадовался о ней Богъ ея, который есть также и женихъ и Господь: то послѣ воплощенія и крестнаго страданія говорится Ему: *яко да омочится нога Твоя въ крови* (Псал. 67, 24). И подъ именемъ Іуды пророчествуется въ Бытіи: *Іудо, тебе похвалятъ братія твоя: руцѣ твои на плещу врагъ твоихъ; поклонятся тебѣ сынове отца твоего. Скименъ лвовъ Іуда, для добычи, сыне мой, возшелъ еси; возлежъ уснулъ еси яко левъ и яко львица: кто возбудитъ его* (Быт. 49, 8—9)? И еще: *привязуяй къ лозѣ жребя свое и къ винничію, сынъ мой, осла своего; исперетъ виномъ одежду свою, и кровію гроздія одѣяніе свое* (Тамъ же ст. 11). Это Тотъ, котораго окровавленнаго видя восходящимъ къ Отцу, силы ангельскія повелѣваютъ прочимъ ангеламъ и слышать отъ нихъ: *возмите врата, князи ваша, и возмיתесь врата вѣчная, и увидетъ Царь славы. Кто есть сей Царь славы? Господь крѣпокъ и силенъ, Господь силенъ въ брани* (Псал. 23, 7—8). И еще: *Господь силъ, Той есть Царь славы* (Тамъ же, ст. 10). Мы предпослали это для того, чтобы показать, что настоящий отдѣлъ согласуется также и съ другими свидѣтельствами. Поэтому и въ Пѣсви Пѣсней говорится: *братъ мой бѣлъ и черменъ* (Пѣсн. 5, 10),—чермень въ страданіи, бѣлъ въ воскресеніи. Итакъ, вопрошаютъ ангелы, устрешенные необычайностію явленія (ибо тайна страданія и воскресенія Христова была, по апостолу Павлу,

невѣдомою для всѣхъ прежнихъ поколѣній—1 Кор. гл. 2): кто это окровавленный идетъ отъ земли Едома<sup>1)</sup>?—Едомъ же на нашемъ языкѣ переводится чрезъ *земной* или *окровавленный*,—въ *обогранныхъ ризахъ отъ Босры*, что по мнѣнію многихъ, впадающихъ въ невольную погрѣшность, относится къ плоти Христовой, то есть *basar*, баковое слово еслибы означало *плоть*, то въ срединѣ его была бы написана буква *синь*, а теперь въ немъ пишется *цаде*, и въ переводѣ оно значитъ: *крѣпкая и укрѣпленная*, что мы понимаемъ или относительно Иерусалима, который прежде былъ окруженъ весьма крѣпкими стѣнами (сн. Псал. 59, 11) и въ которомъ пострадалъ Господь, или относительно ада, о которомъ въ пятьдесятъ девятомъ и въ сто седьмомъ псалмѣ написано: *кто введетъ мя во градъ огражденія* (Псал. 59, 11: 107, 11)? въ которомъ заключены души умершихъ и окружены весьма крѣпкою стражею. Нужно также знать, что по свидѣтельству исторіи Босра находится не въ Едомѣ, а въ Моавѣ. Далѣе слѣдуетъ: *Онъ столь прекрасенъ въ одежду своей, выступающій въ полнотѣ силы Своей*. Относительно этого и сорокъ четвертый псаломъ поетъ: *красенъ добротою ноче сыновъ человеческихъ. Препояши мечъ Твой по бедра твоей, Силне, красотою Твоею и добротою Твоею, наляцы, устывай и царствуй* (Псал. 44, 4—5). вмѣсто сего Семьдесятъ перевели: *силою съ крѣпостію*. Какой это имѣть смыслъ, это пусть изслѣдуетъ [самъ] благоразумный читатель.

*Я—изрекающій правду и ратующій, чтобы спасти.*  
LXX: *Я—изрекающій правду и судъ спасительный*. Господь отвѣчаетъ вопрошающимъ ангеламъ: вы спрашиваете: кто Я, который окровавленный восхожу на небеса и которому кровь, коею Я обогрени, придала не безобразіе, а красоту?

<sup>1)</sup> Имени *Едома* въ рукописяхъ, кромѣ Амвросіевской, нѣтъ

Я—тотъ, коему Отець отдалъ весь судъ (Іоанн. гл. 5), о которомъ и псалмоцѣвецъ говорилъ: *Боже, судъ Твой царицеви даждь и правду Твою сыну царице* (Псал. 71, 1). Я—тотъ, который изрекаю правду, чтобы воздавать злымъ злое и добрымъ доброе,—тотъ, который пришелъ, чтобы воевать противъ противныхъ силъ и проповѣдывать плѣннымъ отпущеніе и освободить узниковъ изъ темницы, чтобы и противники получили наказаніе и плѣнные—свободу.

Ст. 2. *Отъ чего же одѣяніе Твое—багряное и ризы Твои, какъ у топчущихъ въ точилъ? LXX: Отъ чего ризы Твои багряныя и одежды Твои, какъ у топчущихъ въ точилъ, сполнь утоптанномъ?* Гдѣ теперь говорится *багряное*, тамъ въ еврейскомъ стоитъ *едот*,—не названіе мѣстности, а наименованіе брови. Ангелы опять спрашиваютъ и говорятъ: мы узнали, что Ты—тотъ, который изрекаешь правду, и что спасеніе всѣхъ основывается на Твоемъ судѣ. Теперь мы желаемъ знать, почему Твои одежды какъ бы омочены въ виноградномъ сокѣ или отчего Ты обагрилъ кровію Свой хитонъ, который былъ тванъ сверху и не можетъ разрываться и отъ дѣвственнаго чрева имѣлъ такую бѣлизну, кабой нѣкто изъ бѣлизильщиковъ на землѣ не могъ сдѣлать? Ибо Тебѣ болѣе приличествуетъ мягкость, нежели жестокость, болѣе бѣлизна, нежели кровь. Имъ отвѣчаетъ Господь не однимъ стихомъ, какъ прежде, а многими словами, чтобы всему научить незнающихъ, чтобы они не имѣли нужды снова спрашивать.

Ст. 3—6. *Я топталъ точило одинъ, и изъ народовъ нѣтъ мужа со Мною. Я топталъ ихъ въ ярости Моей и топталъ ихъ во гнѣвъ Моемъ, и обрызганы кровью ихъ одежды Мои, и Я запятналъ все одѣяніе Свое. Ибо день мщенія въ сердце Моемъ, годъ Моего избавленія насталъ. Я смотрѣлъ, и не было помощника, искалъ, и не было пособляющаго: но помогла Мнѣ мышца Моя и гнѣвъ Мой*

*самъ поддержалъ Меня. И попиралъ Я народы въ ярости Моей и упоилъ ихъ во гнѣвъ Моимъ и низвергъ на землю доблесть ихъ. Семьдесятъ вмѣсто сказаннаго нами: Я топталъ точило одинъ перевели: вполне утоптанное, что болѣе должно быть читаемо вмѣстѣ съ предшествующимъ отдѣломъ, нежели быть началомъ слѣдующаго. Прочее они такъ перевели: и изъ народовъ нѣтъ мужа со Мною, и Я попиралъ ихъ въ ярости Моей и сокрушалъ ихъ какъ землю и низвелъ кровь ихъ на землю, и Я запятналъ всѣ одежды Свои. Ибо пришелъ день воздаянiя для нихъ и настаетъ годъ избавленiя. Я смотрѣлъ, и не было помощника, обдумывалъ, и не было никого, кто оказалъ бы помощь; и избавила ихъ мышца Моя и ярость Моя настала, и Я попиралъ ихъ во гнѣвъ Моимъ и низвелъ кровь ихъ на землю. Вмѣсто точила, которое поеврейски называется *geth*, Θεοδοτιονъ поставилъ самое слово еврейское *phiga*. Но лучше въ этомъ мѣстѣ [перевелъ] Симахъ, которому и мы послѣдовали. Ибо еврейское слово *phiga* двусмысленно и означаетъ какъ *точило*, такъ болѣею частію *сосудъ для вина*. Такимъ образомъ слѣдуетъ сказать о точилѣ, которое, по употребленію въ Священномъ Писаніи, иногда ставится вмѣсто мщенiя и наказанiй за грѣхи, а иногда при собираніи новыхъ плодовъ. Оно поставлено вмѣсто наказанiй и мученiй, когда Іеремiа въ Плачѣ, оплакивая разрушеніе Іерусалима, говоритъ: *точило истопта Господь дщвиць, дщери Іудинь: о сихъ азъ плачу* (Плач. 1, 15). Съ хорошимъ значеніемъ надписываются псалмы восьмой и восемьдесятъ третiй о *точилыхъ*. О нихъ будетъ сказано въ своихъ мѣстахъ, если Господь дастъ продленіе жизни. Это точило, въ которомъ топчутся Спасителемъ и наказанiя для злыхъ, и награды для добрыхъ, Онъ Самъ одинъ топталъ и не имѣлъ никакого помощника. Ибо ни ангелъ или архангелъ, ни престолы, господства или [другая] какая либо изъ небесныхъ силъ не приняли человѣческаго тѣла и не пострадали за*

насъ, и не попирали и не сокрушали противныя силы, кромѣ говорящаго въ псалмѣ: *спаси мя, Господи, яко оскудѣ преподобный* (Псал. 11, 1), такъ что даже наиболѣе смѣлый и весьма твердый въ истинѣ вѣры апостолъ Петръ бѣжалъ, объятый ужасомъ, и даже отрекся отъ Господа (Матѣ. гл. 26). Слѣдующее затѣмъ: *и обрызганы кровью ихъ одежды Мои и Я запятналъ все одѣяніе Свое* не слѣдуетъ такъ понимать, чтобы признавать демоновъ и противныя силы имѣющими кровь, но все слѣдуетъ понимать переносно, — что преблагой Богъ для наученія народа Своего и для освобожденія отъ узъ вынуждается наказать враговъ. *Ибо день мщенія*, говоритъ, *въ сердцѣ Моемъ, годъ избавленія Моего насталъ*. Объ этомъ и выше мы читали въ добрую сторону — проповѣдывать лѣто Господне благоприятное и день мщенія для Бога нашего (Исаи 61, 2), а теперь какъ въ худую, такъ въ добрую. Въ худую: *ибо день мщенія въ сердцѣ Моемъ*; въ хорошую: *годъ избавленія Моего насталъ*, такъ что въ то время, въ которое наказываются противники, освобождается народъ Божій или вѣрнѣе будетъ искупленъ драгоценною кровью Агнца, который въ Апокалипсисѣ Іоанна называется закланнымъ. Объ этомъ днѣ воздаянія и Моисей пророчествовалъ Духомъ Святымъ, что Онъ отмститъ врагамъ и воздастъ ненавидящимъ (Втор. гл. 32). *Я смотрѣлъ, и не было помощника, искалъ, и не было пособляющаго*, — Тотъ, который и въ псалмѣ сказалъ: *и ждалъ соскорбящаго, и не бы, и утѣшающихъ, и не обрѣтохъ* (Псал. 68, 21). Ибо Самъ Онъ, будучи образомъ Божиимъ, не почиталъ хищеніемъ быть равнымъ Богу, но уничижилъ Себя (Филипп. 2, 6), принявъ образъ раба, и былъ послушенъ Отцу до смерти, смерти же крестной, и поэтому Тотъ даровалъ Ему имя выше всякаго имени, чтобы Онъ спасалъ вѣрующихъ въ Него Своею десницею и чтобы гнѣвъ Его, бывший противъ противниковъ, освободилъ народъ Божій. Или же избавилъ вѣрующихъ мышцею Своею и болѣе не отложилъ ярости Своей и низвелъ на землю кровь ихъ, — или тропихъ; (переносно) демоновъ, или навѣрное бровь іудеевъ, вмѣсто чего прочіе переводчики перевели *усиліе*, — которые со всѣмъ усердіемъ старались освободить находившійся въ узахъ народъ.

Ст. 7. *Вспомяну милости Господни, славу Господню за все, чѣмъ Господь воздалъ намъ, и за множество благъ дому Израилеву, которыя Онъ даровалъ имъ по милосердію Своему и по множеству щедротъ Своихъ.* LXX: *Я вспомнилъ о милосердіи Господнемъ, добродѣтели Господни буду воспоминать во всемъ, чѣмъ Онъ воздалъ намъ: Господь, судія благой для дома Израилеви, воздастъ намъ по милосердію Своему и по множеству правды Своей.* По окончаніи [изображенія] перваго, какъ мы полагаемъ, или втораго, какъ думаетъ большинство, пришествія Спасителя, при чемъ описывается требующій крови (сruentus) и побѣдоносный голосъ Его, какъ подразумѣвается, судящаго или ратоборствующаго и убивающаго противниковъ Своихъ и народа Своего, начинается другая перикопѣ — отдѣлъ, въ которомъ пророкъ говоритъ отъ лица народа, повѣствуя о благодѣяніяхъ Божіихъ къ нему и о своемъ жестокосердіи, по причинѣ котораго и Іерусалимъ преданъ на сожженіе и Израиль — въ плѣнъ. Іудеи относятъ это ко временамъ вавилонскимъ. Но мы изъ хода и связи мыслей показали, что это говорится о настоящемъ времени, въ которое они служатъ римлянамъ и въ которое, по исключеніи Израиля, мѣсто его заступила толпа язычниковъ. Такимъ образомъ мы должны пробѣжать каждую часть рѣчи и вѣратцѣ объяснить ее, чтобы изложеніе не было отрывочнымъ. Стѣсненный бременемъ золъ, я ни на что другое не имѣю надежды, кромѣ милосердія Бога, который оказываетъ милосердіе тысячамъ любящихъ Его и простираетъ Свою милость на вѣдущихъ Его. Изъ этого видно, что милосердіе Господне помогаетъ любящимъ и вѣдущимъ Бога. Ибо оно зависитъ не отъ желающаго и не отъ подвизающагося, но отъ Бога милующаго (Рим. гл. 9), и если бы Господь не созидалъ домъ и не охранялъ городъ, то напрасно бодрствовалъ бы созидающій и охраняющій его (Псал. 126). Ибо Онъ дастъ

силу, чтобы мы придали прочность и могли сказать: „Ты сила моя и помощь и прибѣжище мое во дни золь моихъ“ (Іерем. 16, 19), подъ которыми въ настоящемъ мѣстѣ мы должны понимать не пороки и грѣхи, а бѣдствія. Подъ слѣдующимъ же затѣмъ по Семидесяти: *добродѣтели Господни буду воспомянать во всемъ, чѣмъ Онъ воздалъ мнѣ*, вмѣсто чего въ еврейскомъ находится: *славу Господню*, мы должны понимать знаменія и чудеса. вмѣсто которыхъ часто стоитъ: *добродѣтели*, какъ тамъ: *славы Мояя иному не дамъ, ниже добродѣтелей Моихъ истуканнымъ* (Исаи 42, 8) И въ другомъ мѣстѣ: *добродѣтели Его во островныхъ возвѣстятъ* (Тамъ же ст. 11),—или народамъ всего міра, или церквамъ, которыя основаны на твердомъ оплотѣ и болѣе подвергаются ударамъ, нежели низвергаются. Иногда добродѣтель принимается въ смыслѣ не сила и чудеса, а добраго поведения, какъ въ оныхъ [изреченіяхъ] апостоловъ Петра: «поважите въ вашемъ знаніи добродѣтель» (2 Петр. 1, 5), и Павла: *еще кая добродѣтель и еще кая похвала* (Филипп. 4, 8). Поэтому и въ другомъ мѣстѣ говорится: „лучше безплодіе съ добродѣтелью“. Первое пониманіе приличествуетъ въ отношеніи къ Богу, второе въ отношеніи къ людямъ. Вмѣсто же того, что мы переложимъ: *за все, чѣмъ Господь воздалъ намъ*, и что можетъ быть понимаемо и въ добрую, и въ худую сторону, Симмахъ яснѣе поставилъ въ смыслѣ воздаянія за добро, сказавъ: *за все, чѣмъ благословилъ Онъ насъ и за множество благодати, которую Онъ явилъ дому Израилеву*. Вмѣсто этого Семидесять перевели: *Господь, судія благой для дома Израилева, воздалъ намъ по милосердію Своему и по множеству правды Своей*. Сказать же это никто не можетъ кромѣ того, кто можетъ перенести надлежащимъ образомъ то, что онъ терпитъ. Поэтому въ семьдесятъ второмъ псалмѣ, начинающемся такъ: *коль благъ Богъ Израилевъ правымъ сердцемъ*, пророкъ говорить отъ



лица тѣхъ. коихъ приводятъ въ смущеніе суды Божіи: *мои же въ малѣ не подвигаются познѣ, въ малѣ не проліяшася стопы моя, миръ грѣшниковъ зря* (Исаи. 72, 1—3), и прочее до конца псалма. Ислѣдствіе этого апостоль Павелъ, познавшій Господа, какъ благаго и праведнаго судію, говоритъ съ увѣренностію: *соблюдается мнѣ вънецъ правды, егже воздастъ ми праведный Судія, не токмо же мнѣ, но и всѣмъ возлюбившимъ явленіе Господа и Спасителя нашего* (2 Тим. 4, 8). Но между благимъ и праведнымъ нѣтъ никакого различія, которе признають еретики, какъ онъ же пишетъ: *едва бо за праведника кто умретъ; за благо бо негли кто и дерзнетъ умерти* (Рим. 5, 7).

Ст. 8—10. *И сказалъ Онъ: „однако онъ народъ Мой, дѣти не отрекающіеся“, и Онъ былъ для нихъ Спасителемъ. Во всякой скорби ихъ не былъ утомляемъ* (non est tribulatus), *и ангелъ лица Его спасалъ ихъ; по любви Своей и благости Своей Онъ избавлялъ ихъ, и носилъ ихъ и поддерживалъ ихъ во весь дни вѣка. Но они вызывали Его на гнѣвъ и огорчали Духа Святаго Его, и обратился Онъ въ непріятеля ихъ и Самъ воевалъ противъ нихъ.* LXX: *И сказалъ Онъ: [они] не народъ Мой, [но] дѣти, они не будутъ отвергать. И былъ Онъ для нихъ спасеніемъ отъ всякой скорби ихъ; не посланникъ и не ангелъ, но Самъ Онъ спасъ ихъ, потому что Онъ любилъ ихъ и щадилъ ихъ, самъ избавилъ ихъ и принялъ ихъ и возвышалъ во весь дни вѣка. Но они не уверовали и огорчали Духа Святаго Его: [потому] Онъ обратился въ непріятеля ихъ, Самъ воевалъ противъ нихъ.* Гдѣ мы перевели во всякой скорби ихъ не былъ утомляемъ, что поеврейски выражается чрезъ *lo*, то есть чрезъ отрицательное нарѣчіе, тамъ вмѣсто не можно читать и *Самъ*, такъ что смыслъ слѣдующій: во всякой скорби ихъ Онъ самъ былъ утомляемъ, то есть Богъ, Самъ нося не только грѣхи,

но и наши скорби. Ибо *Той недуги наша пріятъ и болѣзни понесъ* (Матѣ. 8, 17). Загѣмъ LXX поставили другое, чего нѣтъ въ еврейскомъ: *не посланникъ и не ангелъ, но Самъ Онъ спасъ ихъ*, о чемъ мы скажемъ въ своемъ мѣстѣ. Итакъ, Богъ, который есть праведный Судія дома Израилева и смягчаетъ строгость правосудія благостию судящаго, сказать: *сыны родихъ и возвысихъ, тѣмъ же отвергошася Мене* (Ис. 1, 2). Но такъ какъ онѣ—народъ Мой и разъ были наименованы чадами, то не погибнуть во вѣки; если они перестанутъ отвергать и отрекаться, то узнаютъ [въ немъ] Спасителя; ибо во всякой скорби ихъ Онъ самъ былъ утѣмляемъ. Или Онъ не былъ утѣмляемъ, чтобы оставить ихъ на короткое время и лишенныхъ Его помощи побудить къ молению. Или, наоборотъ: не утѣмлялъ ихъ, но когда прочіе преслѣдовали, Онъ былъ помощникомъ и посылалъ ангела Своего для избавления ихъ отъ опасности. Или по Семидесяти, не чрезъ ангеловъ и пророковъ и другихъ святыхъ мужей восхотѣлъ Онъ спасти народъ Свой, но Самъ сошелъ къ овцамъ погибшимъ дома Израилева, чтобы больную овцу отнесть на своихъ плечахъ и найдши потерянную драхму и съ радостію встрѣтить возвращающагося распутнаго сына. Поэтому невѣста говорить въ Пѣсни Пѣсней: *да лобжетъ мя отъ лобзаній устъ своихъ* (Пѣсн. П. 1, 1). Не чрезъ патріарховъ, Моисея и пророковъ, но пусть пріиметъ мое тѣло, пусть живетъ въ моей плоти. Слово да будетъ плотію и такъ пусть лобзаетъ меня обитая во мнѣ, какъ Еммануилъ. Такимъ образомъ не какъ посланникъ, не какъ ангелъ, но Самъ спасетъ принявшихъ спасеніе, не за дѣла, но по любви Божіей. Ибо *такъ возлюби Богъ міръ, яко Сына Своего Единороднаго далъ есть, да всякъ вѣрующій въ оного не погибнетъ, но имать животъ вѣчный* (Іоанн. 3, 16). А такъ какъ благоразумный читатель, размысливъ молча, можетъ сказать въ отвѣтъ на это: почему многіе не

спаслись, если Онъ самъ спасъ ихъ, и возлюбилъ, и пощадилъ чадъ Своихъ, и некупилъ ихъ кровію Своею и высилъ принятыхъ? то приводится ясная причина: но они сами не увѣровали и огорчали Духа Святаго Его (*sanctum ejus*) или *Его Святаго* (*sancti illius*), что поеврейски называется *cadeso*. Такимъ образомъ Богъ восхотѣлъ спасти желающихъ и призывалъ ко спасенію, чтобы воля имѣла награду; но они не захотѣли вѣровать. Также и объ Іоаннѣ написано: *бысть человекъ посланъ отъ Бога; имя ему Іоаннъ: сей прииде, да свидѣтельствуемъ о свѣтѣ, да вси вѣру имутъ ему* (Іоанн. 1, 6—7). И нѣтъ вины въ томъ именно, если многие не захотѣли вѣровать, но воля грядущаго [или призывающаго] была такова, чтобы все вѣровали и спасались. Если же кто огорчить и оскорбить Духа Святаго или [Духа] Его Святаго, то есть Христова, тотъ огорчаетъ Бога: Духъ Святой одного и того же естества съ Отцемъ и Сыномъ. Поэтому апостолъ заповѣдуетъ: *не оскорбляйте Духа Святаго, имже знаменаетесь* (Ефес. 4, 30). Этотъ Духъ Святой удаляется отъ тѣла, порабощеннаго грѣхамъ, и въ развращенную душу не входитъ премудрость (Прем. Сол. гл. 1). Поэтому и Давидъ, въ сознаніи грѣховъ, чтобы не утратить Духа Святаго, молитъ говоря: *и Духа Твоего Святаго не отъими отъ мене* (Псал. 50, 13). А чтобы мы знали, что всякій, огорчающій Духа Святаго, оскорбляетъ Бога и изъ друга дѣлается врагомъ и непріателемъ, то апостолъ Петръ яснѣе говоритъ въ Дѣяніяхъ Апостоловъ: „почему вы согласились солгать Духу Святому? Не человѣкамъ солгали вы, а Богу“ (Дѣян. гл. 5). Это тотъ Духъ Святой, о которомъ Господь говорилъ въ Евангеліи: *аще любите Мя, заповѣди Моя соблюдайте, и Азъ умолю Отца, и много утѣшителя дастъ вамъ, да пребудетъ съ вами въ вѣкъ, Духъ истины* (Іоанн. 14, 15—16). О Немъ въ Премудрости, которая пишется отъ

имени Соломона, мы находимъ слѣдующее: *Святый бо Духъ наказанія отбѣжитъ лѣстива и отъимется отъ помышленій неразумныхъ* (Прем. Сол. 1, 5).

Ст. 11—14. *И вспомнилъ дни вѣка, Моисея, народъ Свой: гдѣ тотъ, который вывелъ ихъ изъ моря съ пастырями овецъ Своихъ? Гдѣ тотъ, который вселилъ среди него Духа Святаго Своего? Который вывелъ на право Моисея мышцею величія Своего, который раздѣлилъ предъ ними воды, чтобы сдѣлать Себѣ вѣчное имя, который провелъ (вудѣлъ. вывелъ) ихъ чрезъ бездны, какъ коня по степи не спотыкающагося, какъ животное, сходящее въ равнину, [и] Духъ Святый былъ водителемъ его: такъ Ты привелъ народъ Свой, чтобы сдѣлать Себѣ славное имя. LXX: И вспомнилъ дни древніе Тотъ, который вывелъ изъ земли пастыря овецъ. Гдѣ Тотъ, который вложилъ въ нихъ Духа Святаго, который вывелъ десницею Моисея, мышцею славы Своей? Такъ вывелъ Онъ народъ Свой чрезъ великую воду предъ лицемъ его, чтобы сдѣлать Себѣ вѣчное имя. Привелъ ихъ чрезъ бездну, какъ коня чрезъ степь, и они не утомились, и какъ скотъ чрезъ равнину, сошелъ Духъ отъ Господа и былъ вождемъ ихъ: такъ Ты привелъ народъ Свой, чтобы сдѣлать себѣ славное имя. Господь, сдѣлавшійся изъ защитника противникомъ народа іудейскаго, который вызывалъ на гнѣвъ Духа Святаго Его, и воевавшій противъ нихъ, Самъ вспомнилъ о древнихъ дняхъ, когда за нихъ молился Моисей въ пустынѣ говоря: „или прости имъ этотъ грѣхъ, или, если не сдѣлаешь этого, изгладь меня изъ книги, въ которую Ты вписалъ“ (Исх. гл. 32). Такимъ образомъ Исаія, вспомнивъ древнее повѣствованіе, говоритъ: гдѣ тотъ Моисей, который вывелъ ихъ изъ Чермнаго моря? Гдѣ пастырь овецъ? Гдѣ тотъ, который трудился съ прочими пастырями стада Господня? Который достигъ Духа Божія и вселилъ Его, мо-*

литвою и прошеніями своими, въ стадѣ Господнемъ? Или можетъ быть такъ слѣдуетъ понимать: гдѣ та милость Господа, которою Онъ нѣкогда помиловалъ народъ Свой, даруя имъ также благодать Духа Святаго, который выселъ на правую, а не на лѣвую сторону Моисея, раба Своего, мышцею величія Своего, который раздѣлилъ воды предъ ними, чтобы сдѣлать Себѣ вѣчное имя, чтобы до настоящаго дня говорили о могуществѣ Его. Ибо Онъ провелъ народъ Свой чрезъ неизмѣримыя пучины водъ, какъ коня по степи, и скотъ по равнинѣ, и Духъ Господень былъ водителемъ его, то есть стада Господня (Исх. гл. 14). Подъ духомъ же здѣсь мы должны понимать ангела, который былъ водителемъ народа Израильскаго по оному написанному: *творяй ангелы Своя духи, и слуги Своя пламень огненный* (Псал, 104, 4), и въ посланіи къ Евреямъ: *они суть служебніи дуси, въ служеніе посылаеми за хотящихъ наследовати спасеніе* (Евр. 1, 14). Обратимъ вниманіе на то, что пишется въ Дѣяніяхъ Апостоловъ: *Духъ Господень восхити Филиппа и не видѣ его ктому каже-никъ* (Дѣян 8, 39): не должны ли мы понимать это относительно ангела. Есть такіе, которые утверждаютъ, что это сдѣлалъ ангель о Духѣ Святомъ. Ясное мы наскоро пробѣгаемъ, чтобы остановиться на болѣе темномъ.

Ст. 15—16. *Призри съ неба и посмотри изъ жилища святаго Твоего и [изъ жилища] славы Твоей: гдѣ ревность Твоя и сила Твоя? Благоутробіе Твое и милосердіе Твое ко мнѣ удержаны. Ибо Ты Отецъ нашъ,—и Авраамъ не узналъ насъ и Израиль не призналъ насъ. Ты, Господи, Отецъ нашъ, „Искупитель нашъ“—отъ вѣка имя Твое.* LXX: *Обратись съ неба и посмотри изъ дома святаго Твоего и [изъ дома] славы Твоей: гдѣ ревность Твоя и сила Твоя? Гдѣ множество милостей Твоихъ и щедротъ Твоихъ, съ которыми Ты терпѣлъ насъ? Вѣдь Ты Отецъ нашъ, ибо Авраамъ не узналъ насъ и Израиль не при-*

зналъ насъ. Но Ты, Господи, Отецъ нашъ, избавь насъ: отъ начала имя Твое на насъ. Ты, столько сдѣлавшій для народа, о чемъ сообщалось въ предшествовающей рѣчи, что считалъ насъ достойными даже сообщества Духа Твоего, также и теперь призри съ неба и посмотри на дѣла наши, если, впрочемъ, они достойны Тебя. Почему Ты отвращаешь лице Свое отъ насъ? Небо же называется жилищемъ святымъ и домомъ славы Его по оному: *небо престолъ Мой, земля же подножіе ногъ Моихъ* (Исаіи 66, 1), и въ другомъ мѣстѣ: *живый на небесахъ посмѣется имъ* (Псал. 2, 4), и: *къ Тебѣ воздвигохъ очи мои, живущему на небеси* (Псал. 122, 1). Это не въ томъ смыслѣ, что всемогущій Богъ, держащій небо дланію и землю горстію, ограничивается какимъ либо мѣстомъ, а въ томъ, что болѣе святое называется мѣстомъ и жилищемъ Его. Поэтому Соломонъ, построившій домъ Божій, въ молитвѣ къ Нему говоритъ: *небеса небесъ и земля не довлеютъ Ти* (3 Цар. 8, 27). И въ молитвѣ Господней говорится: *да будетъ воля Твоя, яко на небеси, и на земли* (Матѣ. 6, 10). Слѣдовательно вездѣ, гдѣ совершается воля Божія, есть оное жилище Его и домъ Божій. Слѣдующее же затѣмъ: *гдѣ ревность Твоя и сила Твоя* мы можемъ изъяснить тѣмъ свидѣтельствомъ, которое изрекаетъ Богъ чрезъ Іезекііа Іерусалиму, послѣдовавшему за любовниками своими: „уже не буду гнѣваться на тебя и ревность Моя отступила отъ тебя“ (Іезек. гл. 16). Смыслъ же слѣдующій: такъ какъ мы согрѣшили и Ты началъ ненавидѣть насъ, то отступила отъ насъ ревность Твоя, которая не отступаетъ, когда Онъ говоритъ чрезъ Захарію: *ревновашъ по Сіону и Іерусалиму ревностію великою* (Зах. 1, 14). Поэтому и далѣе говоритъ: „и буду гнѣваться, на народы, собравшіеся вкругъ его“ (ст. 15). По отступленіи же ревности отступила и сила Божія и преодолевается расположеніе отеческаго благоутробія, такъ какъ неимовѣрная благодѣтельность Божія побѣждается вели-

костію грѣховъ, такъ что удерживается отъ помощи мнѣ Тотъ, кто прежде не могъ видѣть меня угнетеннымъ. *Ибо Ты*, говоритъ, *Отецъ нашъ*, который служишь творцомъ всѣхъ. Не узнаетъ насъ Авраамъ и не признаетъ Израиль, потому что мы оскорбляемъ Тебя, и не признаютъ тѣхъ за сыновей, о которыхъ знаютъ, что они не любимы Богомъ ихъ. Неожиданно возникаетъ вопросъ: почему онъ привелъ Авраама и Израиля, то есть Іакова, но умолчано имя Исаака? На это мы отвѣтимъ, что когда приведены начало и конецъ, то [вмѣстѣ съ тѣмъ] называется и среднее, илѣ же такъ: Авраамъ изъ среды язычниковъ призванъ къ вѣрѣ и сообразно съ свойствомъ прежняго и послѣдующаго положенія получилъ измѣненіе имени. Также Іаковъ многими трудами достигъ того, что былъ названъ Израилемъ. Поэтому и Авраамъ имѣлъ трехъ женъ, а Іаковъ четырехъ; Исаакъ же отъ начала до конца имѣлъ прежнее имя и, указывая на чистоту Церкви, довольствовался одною женою. Такимъ образомъ тѣ, которые молятся объ измѣненіи состоянія грѣшниковъ на лучшее, уподобляются тѣмъ, у которыхъ печаль смѣняется радостію. Все же это означаетъ то, что они просятъ, чтобы Онъ, будучи Отцомъ ихъ и удостоивъ ихъ этого имени, не забывалъ чадъ Своихъ, чтобы чрезъ нихъ не хулилось имя Божіе среди язычниковъ.

Ст. 17—19. *Для чего Ты, Господи, попустилъ намъ блуждать на путяхъ Твоихъ, ожесточилъ сердце наше, чтобы мы не боялись Тебя? Обратись ради рабовъ Твоихъ, колѣнъ насладія Твоего. Какъ ничтожествомъ овладѣли народомъ святымъ Твоимъ враги наши, попрали святылище Твое. Мы сдѣлались такими, какъ въ началъ, когда Ты не владычествовалъ надъ нами и [когда] не призывалось имя Твое на насъ. LXX: Почему Ты, Господи, уклонилъ насъ съ пути Твоего святаго, ожесточилъ сердца наши, чтобы мы не боялись Тебя? Обратись ради рабовъ Твоихъ,*

колыиъ насмдія Твоего, чтобы мы владѣли малою частію горы святой Твоей; противники наши попрали святилище Твое. Мы сдѣлались такими, какъ въ началѣ, когда Ты не господствовалъ надъ нами и [когда] не призывалось имя Твое на насъ. Посланіе, которое Павелъ пишетъ въ Коринѳянамъ, хотя писано въ жителямъ одного города, но сообразно съ разнообразіемъ жителей, то есть святыхъ и грѣшниковъ, то хвалитъ ихъ, то обличаетъ, то поучаетъ, то убожаетъ, призываетъ къ воздержанію, не отвергаетъ брака, отклоняетъ отъ идолослуженія, наставляетъ относительно воскресенія, подаетъ руку [помощи] двубрачію, чтобы не давать мѣста любодѣянію. Это мы сказали для того, чтобы также и настоящий отдѣлъ, который весь состоитъ изъ молитвы народа, молящагося Богу, приписать или праведникамъ или грѣшникамъ, то восхваляющимъ Бога, то предлагающимъ вопросъ Богу и возлагающимъ свою вину на Бога. Поэтому послѣ другаго, они говорятъ также и слѣдующее: для чего Ты, Господи, попустилъ намъ блуждать [вдали] отъ путей Твоихъ или уклонилъ насъ съ пути Твоего, ожесточилъ сердце наше, чтобы мы не боялись Тебя? Это не въ томъ смыслѣ, что Богъ служить причиною заблужденія и жестокости, а въ томъ, что долготерпѣніе Его, ожидающаго нашего спасенія, когда Онъ не удерживаетъ погрѣшающихъ, вѣжется причиною заблужденія и жестокости. Поэтому сильно разгнѣванный на нѣкоторыхъ Онъ удерживаетъ руку отъ наказанія и говоритъ: *не пристыжу на сыновей вашихъ, егда соблюдаютъ, и на невѣсты ваша, егда возлюбодѣютъ* (Ос. 4, 14). Ибо Онъ бьетъ всякаго сына, котораго принимаетъ (Евр. 12, 6), а бьетъ для того, чтобы исправить. Поэтому о тѣхъ, кои не утратили названія чадъ, но чрезъ наказанія сдѣлываются въ боязненію, Онъ говоритъ: *посышу жезломъ беззаконія ихъ и ранами неправды ихъ; милость же Мою не разорю отъ нихъ*



(Псал. 88, 33). Ибо есть печаль, приводящая къ жизни, и есть печаль, приводящая къ смерти. Поэтому и грѣшникъ говоритъ въ псалмѣ: *уклонялъ еси стези наша отъ пути Твоего и смирилъ еси насъ на мсть озлобленія* (Псал. 43, 19). И народъ блуждалъ сорокъ лѣтъ въ пустынѣ (Числ. гл. 32), чтобы не найти прежняго пути и не возвратиться въ Египетъ. Также у Осіи обносятся оградой стези Іерусалима и заграждаются тернами, чтобы онъ не послѣдовалъ за любовниками своими, но вынужденный необходимостію возвратился къ прежнему мужу своему (Ос. гл. 2). И о фараонѣ говорится также, что Богъ ожесточилъ сердце его, чтобы онъ не отпустилъ народъ Его и чтобы былъ пораженъ десатію казнями (Исх. гл. 4). Этотъ вопросъ весьма тщательно изъяснилъ Павелъ [въ посланіи] къ Римлянамъ (гл. 9). И мы касались его въ одномъ сочиненіи<sup>1)</sup>. *Обратись, говоритъ, Господи, или обрати насъ ради рабовъ Твоихъ, Авраама и Израиля, которые не узнали насъ или относительно которыхъ мы вѣримъ, что они находятся среди народа. Ибо какъ ничтожествомъ и безъ всякаго труда овладѣли народомъ Твоимъ святымъ противники наши. Или, по Семидесяти, обрати насъ, чтобы мы владѣли малою частью горы святой Твоей, такъ какъ мы не можемъ владѣть всею горою Твоею, чтобы, имѣя часть, мы достигли полноты ея и видѣли славу Единороднаго отъ Отца, исполненнаго благодати и истины* (Іоанн. гл. 1). О ней у этого же самаго пророка говорится: *будетъ въ послѣдняя дни явлена гора Господня* (Исаи 2, 2). А относительно того, въ какомъ смыслѣ слѣдуетъ понимать приведенное выше: для

<sup>1)</sup> Этого вопроса бл. Іеронимъ касается въ письмѣ къ Гедибіѣ (Твор. бл. Іеронима въ русск. переводѣ, ч. 3, стр. 158—159). Въ посланіи же ліонской церкви о предопредѣленіи (855 г.) есть указаніе на особую книгу бл. Іеронима объ ожесточеніи сердца Фараона.

чего Ты попустилъ блуждать намъ (ст. 17), очень подробно учить Іеремія: *прельстилъ мя еси, Господи, и прельщенъ есмь, удержалъ и превозмогъ еси* (Іерем. 20, 7). Ибо, обѣщая мнѣ помилованіе, и подобно милосердому отцу, не обнаруживая строгости, и, какъ искусный врачъ, скрывая весьма острый пожъ, чтобы не напугать болящаго прежде леченія, Ты сдѣлалъ меня перадивнымъ, вслѣдствіе чего и о Іерусалимѣ Богъ говоритъ: *се Азъ соблазню ю и учиню ю яко пустыню; и сдѣлаю ее подобною землѣ безродной, и возлагаю въ сердце ея и дамъ ей притяжаніе ея оттуду, и поляну Ахорову, отверсти смыслъ ея*, (Осіи 2. 14—15). Разсмотримъ порядокъ мыслей въ частности: соблазняетъ ее и обращаетъ въ пустыню и [страну] безъ воды для того, чтобы она испытывала жажду добродѣтелей. Когда она скажетъ: *возжада Тебѣ душа моя, коль множицею Тебѣ плоть моя* (Псал. 62, 2), тогда Онъ будетъ говорить въ сердцу ея и утѣшить плачущую. И дастъ ей *притяжаніе* оттуда, то есть изъ покаянія и скорби, производящей спасеніе. И смиреніе сокрушеннаго сердца ея (ибо это означаетъ въ переводѣ долина Ахоръ) отверзаетъ смыслъ, чтобы она знала Творца своего. *Враги*, говоритъ, *наши попрали святынище Твое*. Безъ сомнѣнія, указываетъ на храмъ, который попрали побѣдители-римляне. И сдѣлались мы такими, какими были въ началѣ, прежде нежели мы были призваны въ Авраамѣ, и когда были въ Египтѣ, не имѣя Бога, ни царей, ни князей, ни пророковъ, ни законъ заповѣдей Божіихъ (Сн. Осіи 3, 4), что все исполнилось послѣ страданія Господня и теперь исполняется. Ибо такъ какъ они говорили: *кровь Его на насъ и на чадѣхъ нашихъ* (Матѣ. 27, 25), то остается вѣчное проклятiе на нихъ и Богъ не владычествуетъ надъ ними и имя Его не призывается на нихъ, ибо они не называются народомъ Божіимъ.

Глава LXIV. Ст. 1—3. *О, еслибы Ты расторгъ небеса и сошелъ! горы пали бы (defluerent) отъ лица Твоего. Какъ обжигаемое огнемъ онъ растаяли бы, воды закипѣли бы (arderent) отъ огня, чтобы сдѣлалось извѣстнымъ имя Твое врагамъ Твоимъ; отъ лица Твоего пришли бы въ смятеніе народы. Когда Ты совершишь чудесныя [дѣла], мы не перенесемъ: Ты сошелъ, и отъ лица Твоего пали (defluxerunt) горы. LXX: Если отверзешь небо, потрясутся отъ Тебя горы, и онъ растаютъ, какъ таетъ воскъ отъ лица огня, и пожжетъ огонь противниковъ, и будетъ явнымъ имя Твое на противникахъ; отъ лица Твоего народы придутъ съ смятеніе. Когда совершишь славныя [дѣла], потрясутся отъ Тебя горы.* Такъ какъ враги наши попрали святилище Твое и мы сдѣлались такими, какъ въ началѣ, когда не призывалось имя Твое на насъ; то мы молимъ и говоримъ: *о, еслибы Ты расторгъ небеса и сошелъ, и всегда давая обѣтованія, исполнилъ иѣкогда обѣтованное.* Говорилось же это въ то время, когда еще не пришелъ Спаситель и изъ дѣвственнаго чрева еще не воспринялъ челоуѣка съ нашимъ естествомъ и существомъ, чтобы спасти его, чтобы намъ носить образъ пренебеснаго, подобно тому какъ мы носили образъ перстнаго (1 Кор. гл. 15). Если бы Ты сдѣлалъ это, говорятъ они, и еслибы отверзлись небеса или небо, то при пришествіи величія Твоего пали бы горы или потряслись бы горы и исчезли бы, какъ исчезаетъ воскъ отъ лица огня. И Іезекілю отверзались небеса, и онъ видѣлъ великое видѣніе (Іезек. гл. 1). Также и Моисей между благословеніями во Второзаконіи молить: *да отверзетъ тебѣ Господь сокровище Свое благое, небо, еже дати тебѣ благословеніе* (Второз. 28, 12). И въ Евангеліи (Матѣ. гл. 3) говорится, что Іоаннъ Креститель видѣлъ разверзшіяся небеса и Духа Святаго, сходящаго на Господа въ видѣ голубя. Горы же, которыя при прише-

ствіи Господа, о коемъ написано: *Богъ огонь потребляй* (Второз. 4, 24), подобно воску будутъ исчезать и таять, означаютъ противныя силы и всѣхъ, возстающихъ на разумъ Божій, о коихъ въ девяносто шестомъ псалмѣ поется: *видѣ, и подвижесе земля. Горы яко воскъ растаяша отъ лица Господня, отъ лица Бога всея земли* (Псал. 96, 3—4). Ибо еслибы Ты сошелъ, и исполнилъ Свой обѣтованія, то исчезли бы (по Симмаху) воды морскія и всю соленость ихъ уничтожилъ бы огонь. Объ этомъ и въ другомъ псалмѣ написано: *яко исчезаетъ дымъ, да исчезнутъ, яко таетъ воскъ отъ лица огня, тако да погибнутъ грѣшницы отъ лица Божіа* (Псал. 67, 3). И то слѣдуетъ замѣтить, что когда воды морскія будутъ постреблены божественнымъ огнемъ, тогда сдѣлается извѣстнымъ имя Господа Спасителя врагамъ Его, о коихъ въ шестьдесятъ седьмомъ псалмѣ говорится: *языкъ несть твоихъ отъ врагъ отъ него* (Псал. 67, 24), чтобы, Кого не узнали изъ благодѣяній, того познали изъ разрушенія ихъ города и изъ собственного плѣна. И отъ лица Его народы придутъ въ смятеніе, или, какъ яснѣе говорится въ еврейскомъ, *придутъ въ движеніе*, чтобы, бывшіе прежде неподвижными, приходили ко спасенію. И когда совершить чудесныя дѣла, и покажетъ знаменія въ Евангеліи, какія нѣкогда явилъ въ Египтѣ и въ пустынѣ, то они сознаются, что не могутъ переносить Его пришествія, или потому, что трепеть обниметь горы. И прескрасно по еврейскому, какъ бы бывъ услышаны, тѣ, кои выше умоляли: *о, еслибы Ты расторгъ небеса и сошелъ! горы нами бы отъ лица Твоего*, потомъ присовокупляютъ: *Ты сошелъ*, Слово стало плотію и обитало съ нами, по истинѣ *Еммануилъ*, что въ переводѣ означаетъ *съ нами Богъ*. Поэтому отъ лица Твоего пали всѣ горы, о которыхъ мы выше сказали. Евреи такъ объясняютъ это мѣсто: огонь такъ будетъ жечь нечестивыхъ, какъ воды кипятъ отъ пламени огня,

ибо они утверждаютъ, что подъ *amasim* разумѣется не уничтоженіе и таяніе, а нечестивые.

Ст. 4—5. *Отъ вѣка они не слышали и не внимали ушамъ, глазъ не видѣлъ, Боже, кромѣ Тебя, что Ты уготовалъ надъяущимся на Тебя. Ты встрѣчалъ радующагося и дѣлающаго правду на путяхъ Твоихъ, [которые] будутъ помнитъ Тебя. LXX: Отъ вѣка мы не слышали и глаза наши не видѣли Бога кромѣ Тебя, и дѣлъ Твоихъ которыя Ты совершаешь для ожидающихъ милости; ибо Онъ встрѣчаетъ дѣлающихъ правду, и они будутъ помнитъ о путяхъ Твоихъ.* Парафразъ этого свидѣтельства апостоль Павель, какъ еврей отъ евреевъ, беретъ изъ подлинныхъ книгъ въ томъ посланіи, которое онъ пишетъ къ Коринѣянамъ, не переводя слово въ слово, чего онъ обыкновенно не дѣлаетъ, а передавая подлинный смыслъ (1 Кор. гл. 15), чѣмъ онъ пользуется въ отношеніи къ тому, что хочетъ подѣрѣпить. Поэтому пусть смолкнутъ пелѣности апокрифовъ, которыя по поводу этого свидѣтельства обращаются въ церквахъ Христовыхъ <sup>1)</sup>. О нихъ по и тнѣ можно сказать, что діаволъ сидитъ въ засадѣ съ богатыми въ потаенныхъ мѣстахъ (*in arcegraphis*), чтобы погубить невиннаго. И еще: „подстерегаетъ въ потаенномъ мѣстѣ (*in arcegrapho*), какъ левъ въ логовищѣ своемъ; подстерегаетъ, чтобы схватить бѣднаго“ (Псал. 9, 29—30). Ибо Восшествіе Исаи и Откровеніе Или имѣютъ это свидѣтельство. И по этому поводу и по многимъ подобнымъ обольщеньи испанскія и въ особеннѣости лузитанскія женщины, которыя обременены грѣхами, увлекаются различными похотями, всегда учатся и никогда не доходятъ до познанія истины (2 Тим. гл. 3), принимая удивительныя вымыслы Василида, Балзама и Тезавра, Барбелоса, а также Левзиборы и другихъ именований. О нихъ весьма обстоя-

<sup>1)</sup> Бл. Іеронимъ, по всей вѣроятности, имѣетъ въ виду гностиковъ и учениковъ Василида.

тельно пишетъ мужъ апостольскій Иринеи, епископъ ліонскій и мученикъ, изъясняя происхожденіе многихъ ересей, и въ особенности гностиковъ, которые чрезъ Марка Египетскаго обольстили знатныхъ женщинъ, сначала галльскихъ близъ Роны, потомъ испанскихъ, примѣшивая похоть къ вымысламъ и приписывая своему невѣжеству имя знанія. А что говоритъ народъ въ настоящемъ мѣстѣ, это означаетъ то, что онъ никогда ни ушами, ни глазами не познавалъ того, что Богъ уготовляетъ въ будущемъ святымъ Своимъ,—что Онъ встрѣчаетъ дѣлающихъ правду и помнящихъ пути Его. Затѣмъ, по Семидесяти они говорятъ, что они никогда не знали иного Бога, кромѣ того, который истинно есть Богъ, и не видѣли такихъ и столь великихъ дѣлъ другую [кого либо], которая Онъ совершилъ для ожидающихъ Его милости и дѣлающихъ правду и помявшихъ пути Его. Но почему написано: *Бога никтоже видѣ нигдѣ же* (Іоанн. 1, 18), и еще: *не узритъ человекъ лице Мое, и живъ будетъ* (Исх. 33, 20)? Слѣдовательно Богъ не изъясняется словами и не видимъ для глазъ, но Его видятъ тѣ, о коихъ написано: *блажени чистіи сердцемъ, яко тѣмъ Бога узрятъ* (Матѣ. 5, 8).

Ст. 5—6. *Вотъ Ты прогнѣвался, и мы согрѣшили; въ нихъ [грѣхахъ] мы всегда были и спасемся. И сдѣлались, какъ нечистый [или нечистые] всѣ мы, какъ одежда у имѣющей мѣсячное очищеніе—всѣ правды наши. И всѣ мы опали какъ листья, и беззаконія наши, какъ вѣтеръ, унесли насъ. LXX. Вотъ Ты прогнѣвался, и всѣ мы согрѣшили: поэтому мы стали блуждать и сдѣлались всѣ мы, какъ нечистые, какъ одежда сидящей—вся праведность наша; и опали какъ листья, по причинѣ беззаконій нашихъ, какъ вѣтеръ унесетъ насъ. Порядокъ—обратный. Не потому мы согрѣшили, что Ты прогнѣвался, но потому Ты прогнѣвался, что мы согрѣшили.*

А такъ какъ мы согрѣшили [и] Ты прогнѣвался на насъ; то мы стали блуждать и оставили правый путь. Или по еврейскому тексту: мы, бывшіе всегда во грѣхахъ, спасемся только Твоимъ милосердіемъ, такъ какъ сами по себѣ мы нечисты, и что изъ праведности, повидимому, имѣемъ мы, это сравнивается съ одеждою женщины сидящей или имѣющей мѣсячное очищеніе. Въѣсто этого Θεοδοτίονъ поставилъ самое слово еврейское *eddin*, которое Симмахъ перевелъ: *χρῶσθιν*, то есть *рождающихъ*. Акила: *μαρτυρίων*, то есть *свидѣтельствъ*, такъ какъ кровь при первомъ супружескомъ совокупленіи служитъ удостовѣреніемъ въ пользу дѣвицы. *И мы опали*, говорить, *какъ листья съ деревьевъ*, которыя, по причинѣ беззаконій нашихъ, разсѣваются вѣяніями вѣтровъ. При этомъ нужно обратить вниманіе на то, что правда, которая есть въ Законѣ, сравнительно съ евангельскою чистотою называется нечистотою. Ибо не славно то, что прежде было славнымъ, по причинѣ превосходнѣйшей славы. Поэтому и апостолъ Павелъ, который все исполнялъ по праздѣ, находящійся въ Законѣ, говорить, что онъ все считалъ за уронъ, чтобы пріобрѣсть Христа и ради превосходства познанія Господа нашего Іисуса Христа, ради котораго все почитаетъ за соръ, чтобы пріобрѣсть Христа и найдтись въ Немъ не имѣющимъ своей правды, которая въ Законѣ, но съ тою, которая чрезъ вѣру Христову есть праведность отъ Бога (Филипп. гл. 3). Ибо есть праведный, который погибаетъ отъ правды своей (Еккл. гл. 7), если послѣ истины Евангелія хочетъ упрямиться въ тѣняхъ закона и несправеднымъ образомъ преслѣдовать то, что праведно. Поэтому по премудрому Соломону всякій мужъ представляется себѣ праведнымъ, когда дѣйствуетъ по закону, къ каковымъ Господь говорить въ Евангеліи: *вы есте оправдающе себе предъ человеки* (Лук. 16, 13). Избѣгая сего, Павелъ говорить: *ничесоже въ себѣ свѣтъ, но ни о семъ оправдаюся* (1 Кор.

4, 4) Изъ грѣха же [происходить] праведность Божія, о которой тотъ же Соломонъ говоритъ: уразумѣйте правду истинную (Притч. гл. 1). Слѣдственно есть другая правда, которая не имѣетъ истинности, а истинная правда—та, о которой также въ Евангеліи говорится: *блаженнѣ алчущіи и жаждущіи правды* (Матѳ. 5, 6). Многіе пророки и праведники желали видѣть ее, и не видѣли. Авраамъ же увидѣлъ эту правду и возрадовался (сн. Іоанн. 8, 56), слѣдуя не убивающей буквѣ, а духу животворящему. И не удивительно, что это говорится о людяхъ, когда также звѣзды, сравнительно съ Божією праведностію, нечисты, и относительно Сіонхъ ангеловъ Онъ усматриваетъ нѣкоторые недостатки (Іов. гл. 4). Итакъ, если кто, послѣ Евангелія Христова и пришествія Сына Божія, соблюдаетъ обряды дѣтководительнаго закона, тотъ пусть выслушаетъ признаніе народа, что іса та правда подобна крайне загрязненной одеждѣ, съ которою и Есѣрь сравниваетъ свою діадему, которая была отличіемъ царской власти [и] которую она носила не по желанію, а по необходимости: *Ты вѣси нужду мою, яко гнушаюся знаменія гордости моея, еже есть на главѣ моея во днѣхъ видѣнія моего: гнушаюся его, яко рубищъ оскверненныхъ, и не ношу въ день молчанія моего* (Есѣир. гл. 4).

Ст. 7. *Нѣтъ призывающаго имя Твое, который возсталъ бы и держалъ бы за Тебя. Сокрылъ Ты лице Твое отъ насъ и поражалъ насъ рукою беззаконія нашего. ІХХ: И нѣтъ призывающаго имя Твое и помнящаго, чтобы взяться за Тебя. Ибо Ты отвернулъ лице Твое отъ насъ и предалъ насъ за беззаконія наши.* Такъ какъ мы падали, подобно рысехшимъ и разсѣваемымъ вѣтромъ листьямъ съ деревьевъ, то не нашлось никого, кто призывалъ бы имя Твое и, возставъ изъ развалинъ беззаконій своихъ, хватался или держался бы за Тебя и сказалъ бы съ невѣ-



стою: я нашла, кого искала душа моя: буду держаться за него и не отпущу его (Пѣср. П. гл. 3). Вѣтеръ троякимъ образомъ приводится въ Писаніи: или относительно великихъ искушеній, или относительно превратнаго ученія или просто какъ вѣтеръ, которымъ собираются тучи и воздухъ сгущается въ облака. Къ искушеніямъ относится оное евангельское [изреченіе]: *пріидоша рѣки и возвѣяша вѣтри и нападоша на храмину ту, и не падеша, основана бо бѣ на камени* (Матѣ. 7, 25). О превратности ученія: *не влающеся всякимъ вѣтромъ ученія во лжи чловѣчестнѣй* (Ефес. 4, 14). Просто о вѣтрѣ: и не могли плыть, *бѣ бо вѣтръ противенъ имъ* (Марк. 6, 48): не потому, чтобы и этого нельзя было понимать иносказательно, а потому, что онъ представляетъ только подобіе для настоящаго смысла. Когда Богъ отвращаетъ лице Свое отъ насъ, то мы поражаемся рукою беззаконія нашего или предаемся искушеніямъ за грѣхи наши. Отсюда мы научаемся, что и беззаконіе имѣетъ руки, также какъ и всѣ грѣхи, которые желаютъ держать насъ вѣрно затынутыми. Поэтому и въ рукѣ языка смерть и жизнь (Притч. 18, 21), и святой молится: *да не пріидетъ мнѣ нога гордыни* (Псал. 35, 12). А такъ какъ Господь отвращаетъ отъ насъ лице Свое, то мы, зная написанное: *всякъ, иже призоветъ имя Господне, спасетъ* (Іовил. 2, 32), будемъ призывать имя Его и скажемъ: *я объявилъ Тебѣ о грѣхѣхъ и беззаконіе мое не сокрыхъ. Рѣхъ: исповѣмъ на мя беззаконіе мое Господеву и Ты оставилъ еси нечестіе сердца моего* (Псал. 31, 5), и тотчасъ Господь отвѣтитъ намъ: *отъяхъ яко обманъ беззаконія твоя и яко примракъ грѣхи твоя* (Исаи 44, 22), а мы скажемъ: *просвѣти лице Твое, и спасемъ* (Псал. 79, 4), чтобы мы не были рабами грѣха, но Твоими рабами. Ибо *всякъ, творяй грѣхъ, рабъ есть грѣха* (Іоанн. 8, 34).

Ст. 8—12. *И нынѣ, Господи, ты Отецъ нашъ, а мы глина, и Ты образователь нашъ, и всѣ мы—дѣла рукъ Твоихъ. Не гнѣвайся, Господи, чрезмѣрно (satis) и не помни болѣе о беззаконіи. Вотъ воззри, всѣ мы—народъ Твой. Городъ святаго Твоего сдѣлался пустыннымъ, Сіонъ сдѣлался пустыннымъ, Іерусалимъ опустошенъ; домъ освященія нашего и славы нашей, гдѣ отцы наши прославляли Тебя, сожженъ огнемъ, и все возделънное наше обратилось въ развалины. Будешь ли послѣ этого, Господи, удерживаться, будешь ли молчать и съ силою поражать насъ? LXX: И нынѣ, Господи, Ты Отецъ нашъ, а мы глина, всѣ мы—дѣла рукъ Твоихъ. Не гнѣвайся, Господи, на насъ чрезмѣрно и не воспоминай во время о грѣхахъ нашихъ. И теперь призри, ибо всѣ мы народъ Твой, городъ святаго Твоего сдѣлался пустыннымъ, Сіонъ—какъ пустыня, Іерусалимъ [обратился] въ проклятіе, домъ святилища нашего и славы, который благославляли отцы наши, сожженъ огнемъ и все славное наше пало. И все это Ты, Господи, терпѣлъ, и молчалъ и сильно смирилъ насъ. Если мы приемъ во вниманіе наши заслуги, то должно будетъ отказаться отъ всякой надежды, а если благодѣ Твою, который бѣешь всякаго сына, всего принимаешь, то осмѣлимся обратиться съ моленіями. Ибо Ты Отецъ нашъ, удостоившій сказать: сынъ Мой первенецъ Израиль (Исх. 4, 22). И хотя мы глина и дѣла рукъ Твоихъ, а Ты нашъ образователь, и хотя сосудъ не можетъ возразить образователю: почему онъ такъ или такъ сдѣланъ, однако зная, что мы сыновья, дерзаемъ сказать: не гнѣвайся, Господи, чрезмѣрно. Не гнѣвъ возбраняемъ и уже не о долготерпѣнн Твоемъ просимъ, чрезъ которое мы собираемъ себѣ гнѣвъ въ день гнѣва. Но мы просимъ о томъ, чтобы Ты не гнѣвался на насъ чрезмѣрно, чтобы во время мщенія и наказанія не воспоминалъ о беззаконіи нашемъ, но болѣе*

взиралъ на народъ Твой, который нѣкогда былъ названъ Твоимъ народомъ, и чтобы Ты помиловалъ городъ святилища твоего, въ которомъ нѣкогда призывалось имя Твое. Этотъ городъ называется Сіономъ и Іерусалимомъ, который радуется стремленіе рѣки и въ которомъ нѣкогда была высота добродѣтелей и видѣніе мира. Также домъ Твой, то есть храмъ освященія нашего и славы, въ которомъ отцы наши прославляли Тебя, палъ, [обратившись] въ развалины и пепелъ, и истребленъ опустошительнымъ пожаромъ, такъ что въ немъ не приносятся жертвы, не совершается пасха, не исполняются какіе либо изъ обрядовъ, которые Ты заповѣдалъ исполнять: но все вождельное наше обратилось въ развалины. Поэтому неужели, Господи, Ты будешь удерживать послѣ этого милосердіе Твое и молчать предъ богохульствующими противниками и поражать и смирять насъ не обычнымъ образомъ, а чрезмѣрно? Іудеи полагаютъ, что все это исполнилось во времена ассирійянъ и вавилонянъ. Но мы сообразно съ тѣмъ, что далѣе слѣдуетъ отъ лица Спасителя: *Я открылся не вопрошавшимъ Меня, найденъ былъ не искавшими Меня* (Исаи 65, 1), все относимъ ко времени римской побѣды, что Іосифъ, писатель іудейской исторіи, излагаетъ въ семи книгахъ, которымъ далъ заглавіе пѣвна іудейскаго, то есть περί ᾠδῶν, и излишне словами выяснять то, что ясно для глазъ, такъ какъ все вождельное ихъ обращено въ развалины, а храмъ, славившійся во всемъ мірѣ, въ мусоръ новаго города, который по имени основателя названъ Эліею, и превратился въ жилище для совъ, и тщетно они ежедневно говорятъ въ синагогахъ своихъ: неужели все это Ты будешь терпѣть и поражать насъ и сильно смирять. Можемъ мы относить это къ Церкви или къ душѣ святаго мужа, которая справедливо можетъ быть названа высотой и видѣніемъ мира, такъ какъ въ ней обитаютъ Отецъ и Сынъ и Духъ Святой. Если же по винѣ насъ или народа Сіонъ

подобнаго рода оставляется Господомъ, то онъ тотчасъ подвергается сожженію отъ огненныхъ стрѣлъ діавола; ибо всѣ прелюбодѣйствующіе — какъ горнило сердца ихъ. И по изгнаніи прохлады цѣломудрія, въ храмъ Божию распростирается пламя похоти, чтобы все, бывшее прежде въ насъ, славное и знаменитое пало, было истреблено и погибло, и чтобы исполнилось то, что говорится въ Псалмахъ: *возжгоша огнемъ святило твое, на земли оскверниша жилище имени Твоего* (Псал. 73, 7). Угасить это можетъ только тотъ, изъ чрева котораго текутъ рѣки живой воды.

### КНИГА ОСЬМНАДЦАТАЯ.

Осьмнадцатая или лучше послѣдняя книга на Исаію посвящается имени твоему, дочь Евстохіа, и святой твоей матери, Павлы, чтобы, на конхъ я смотрѣлъ съ одинаковымъ уваженіемъ, тѣхъ почтитъ одинаковымъ воспоминаніемъ, тѣмъ болѣе что и она, когда жила, часто требовала вмѣстѣ съ тобою этого труда, и ученѣйшій мужъ, братъ твой Паммахій и тогда и впоследствии не переставалъ побуждать меня частыми письмами: а у меня одинаково уваженіе и къ присутствующимъ, и къ отсутствующимъ друзьямъ, и къ мужамъ, и къ женамъ, почивающимъ во Христѣ, то есть любовь къ душамъ, а не къ тѣламъ. И не безызвѣстно мнѣ, какъ велико разнообразіе мнѣній между людьми. Я говорю не о таинствѣ Троицы, правое исповѣданіе которой есть невѣдѣніе для знанія, но о другихъ церковныхъ догматахъ, именно о воскресеніи и состояніи душъ и плоти человѣческой, объ обѣтованіяхъ будущаго: какъ слѣдуетъ принимать ихъ и какъ должно понимать Откровеніе Іоанна, которое, если понимать буквально, то слѣдуетъ іудействовать, а если духовно объяснять, какъ написано, то мы, повидимому, стали бы въ противорѣчіе съ мнѣніями

многихъ древнихъ, — латинянь: Тертулліана, Висторіана, Лактанція, и грековъ, — чтобы опустить другихъ, упомяну только объ Иринеѣ, епископѣ Лионскомъ, противъ котораго краснорѣчивѣйшій мужъ Діонисій, епископъ александрійской церкви, написалъ прекрасную книгу, осмѣивая баснословіе о тысячѣлѣтѣ, и земной Іерусалимъ, украшенный золотомъ и драгоценными камнями, восстановление храма, кровь жертвъ, покой субботы, неправду обрѣзанія, браки, рожденія, воспитаніе дѣтей, наслажденіе на пиршествахъ и порабощеніе всѣхъ народовъ, и снова войны, войска и триумфы и умерщвленія побѣжденныхъ и смерть столѣтняго грѣшника. Ему въ двухъ книгахъ отвѣчалъ Аполлинарій, которому не только люди изъ его секты, но и весьма многие изъ нашихъ слѣдуютъ только въ этомъ случаѣ, такъ что я мысленно уже напередъ вижу, въ сколь многихъ должна возбудиться ярость противъ меня. Я не завидую имъ, если они настолько любятъ землю, что въ царствѣ Христовомъ желаютъ земныхъ [благъ] и послѣ обнѣя яствъ и [удовлетворенія] алчности глотки и чрева, ищутъ того, что ниже чрева. О такихъхъ апостолъ Павелъ говоритъ: *брашна чреву и чрево брашномъ, Богъ же и сіе и сіа упразднитъ* (1 Кор. 6, 13), и: *нисть царствіе Божіе брашно и питіе* (Рим 14, 16). И Господь и Спаситель говоритъ: *прельщается, не видущи Писанія, ни силы Божія. Въ воскресеніе бо ни женятся, ни посягають, но будутъ яко ангели на небеси* (Матв. 22, 29—30). Но говоря это, я не отвергаю истинности тѣлъ, относительно которыхъ признаю, что они воскреснутъ нетлѣнными и безсмертными. такъ что измѣнять славу, а не существенныя свойства (substantiam) Такимъ образомъ мы должны идти прямою стезею, не уклоняясь ни на лѣво, ни на право, то есть не слѣдуя ни іудейскому, ни еретическому заблужденію. Изъ нихъ одни, будучи плотскими, любятъ только плоть. другіе, забывъ благодаренія Божіи,

отребаются отъ обладанія тѣмъ, что имѣлъ Христосъ и по рожденіи и при воскресеніи. Ибо когда апостолы почитали его *духомъ* (spiritum) пли, по тому Евангелію, которое читають назаренъ изъ евреевъ, *безплотнымъ духомъ* (даемоніумъ), Онъ сказалъ имъ: *что смущени есте и почто помышленія входятъ въ сердца ваша? Видите руку Мои и нозъ Мои, яко самъ Азъ есмь; осяжите Мя и видите, яко духъ плоти и кости не имать, якоже Мене видите имуща. И сія рекъ показа имъ руку и нозъ* (Лук. 24, 38—40). И затѣмъ Ѳомъ сомнѣвающемуся Онъ сказалъ: *принеси перстъ твой съно, и виждь руку Мои, и принеси руку твою и вложи въ ребра Моя и не буди невѣренъ, но вѣренъ* (Іоанн. 20, 27). Наконецъ для доказательства дѣйствительности тѣла, Онъ, какъ пишется, принявъ яства, которыя велѣлъ дать и воздвигнутой Имъ изъ мертвыхъ дочери начальника синагоги. И Лазарь, для того, чтобы воскресеніе его не считалось за призракъ, имѣлъ, какъ повѣствуется, трапезу съ Спасителемъ (Марк. гл. 5, Лук. гл. 13; Іоанн. гл. 12). Это не потому, чтобы мы ѣли и пили послѣ воскресенія, какъ утверждаютъ наши тысячники [хиліасты], и чтобы безсмертныя и нетлѣнныя тѣла нужно было поддерживать питаніемъ,—иначе, гдѣ пища, тамъ слѣдуютъ и болѣзни, гдѣ болѣзни, тамъ нужна помощь врача, гдѣ врачи, тамъ часто и смерть, и снова воскресеніе и опять новая жизнь,—а для того, чтобы чрезъ принятіе пищи утверждалась вѣра въ воскресеніе. Относительно этого мы въ особенности предостерегаемъ и говоримъ съ особою точностію, зная, что намъ нужно ходить среди змѣй и скорпионовъ, которые кусаютъ и поражаютъ тайно (Іезек. гл. 2). О нихъ и Екклесіастъ говоритъ: если ужалить змѣй въ тишиѣ, то не лучше его тотъ, кто тайно поноситъ (Еккл. 10, 11), и отецъ его Давидъ: *судя на брата твоего клеветалъ еси и на сына матере твоея полагалъ еси*

*соблазнъ. Сія сотворилъ еси и умолчалъ, вознепщевалъ еси беззаконіе, яко буду тебѣ подобенъ: обличу тя и поставлю предъ лицемъ твоимъ* (Псал. 49, 20—21), чтобы ты узналъ, что самъ имѣешь то, что осуждаешь въ другихъ. Но если кому не нравится обширность толкованій на пророковъ, тотъ пусть откровенно выслушаетъ, что я сказалъ гораздо менѣе, нежели [сколько] требуетъ темнота предмета, и что всякій можетъ изъ нашихъ обширныхъ сдѣлать для себя краткія толкованія, которыя однако будутъ недостаточны для полнаго пониманія. Ибо пророками излагается не простая исторія и рядъ событій, но все [у нихъ] полно загадочности и одно гласятъ слова, а другое заключается въ мысляхъ, такъ что, что сочтешь за ровно и безпрепятственно текущее, это снова закрывается темнотою послѣдующаго. Но пора окончить пророческую книгу, при изъясненіи которой если я буду распространяться болѣе обыкновеннаго, то это слѣдуетъ извинить относительно послѣднихъ частей, которыя я не хотѣлъ раздѣлять, чтобы не увеличивать числа книгъ.

Глава LXV. Ст. 1. *Искали Меня тѣ, которые прежде не вопрошали Меня, нашли тѣ, которые не искали Меня. Я сказалъ: вотъ Я, вотъ Я у народа, не призывавшаго имени Моего. LXX: Я открылся не ищущимъ Меня; найденъ не вопрошавшимъ Меня. Я сказалъ: вотъ Я у народа, не призывавшаго имени Моего.* На молитву народа, смѣшанную съ жалобами, въ которой онъ говорилъ: *для чего Ты, Господи,пустилъ намъ уклониться съ пути Твоего, ожесточилъ сердца наши, чтобы мы не боялись Тебя* (Исаи 63, 17), отвѣчаетъ, какъ утверждаютъ іудеи, Богъ Отецъ, а какъ мы доказываемъ, Господь и Спаситель: не на столько непреклоненъ и жестокъ Я, который болѣе желаю покаянія грѣшника, нежели смерти (Іезек. гл. 2), и

не отвергаю кающихся сыновей, если они впрочемъ соблюли достоинство своего имени, такъ что даже желаю спасенія чуждыхъ. Ибо кои не искали Меня и не могли сказать: *Егоже писа Моисей въ законъ и пророцы, обрѣтохомъ Иисуса* (Іоанн. 1, 45), тѣмъ самымъ Я явился, о которыхъ и въ другомъ мѣстѣ пророкъ свидѣтельствовалъ: *имже не возвестися о Немъ, услышатъ, и имже не слышаша, уразумѣютъ* (Исаіа 42, 15). Но вы, день и ночь поучающіеся зъ законъ Божіемъ, тщетно хвастаетесь покаяніемъ, дѣлъ котораго вы не исполняете. Поэтому евангелистъ и апостолы, желая подтвердить пришествіе Господа свидѣтельствами Вѣтнаго Завѣта, всегда говорили: *да сбудется реченное пророкомъ* (Матѹ. 1, 22). Сотникъ не искалъ Господа, но услышалъ отъ Господа: *ни во Израили толики вѣры обрѣтохъ* (Лук. 7, 9). Сирофиникійская женщина не знала изреченій пророческихъ, и восхваляется словомъ Господа: *о жено, велія вѣра твоя* (Матѹ. 15, 28) Царедворецъ (regulus), который погречески называется βασιλικός (Іоанн. 4, 46), по котораго мы отъ [слова] *дворецъ* (aula regia) правильнѣе можемъ перевести *придворный* (palatinus), напелъ исцѣленіе не только для сына, но и для всего дома своего. А что говорится по еврейскому [тексту]: *искали Меня тѣ, которые прежде не вопрошали Меня*, это относится къ той же мысли, — что тѣ, кои прежде не имѣли познанія о Богѣ, впоследствии ищутъ Господа и познають Его чрезъ откровеніе, который и Павлу открылся, когда тотъ преслѣдовалъ церковь вѣрующихъ (Дѣян. гл. 9), и апостолу Петру говорить: *блаженъ еси, Симоне, варъ Іона, яко плоть и кровь не яви тебѣ, но Отецъ Мой, имже на небесныхъ* (Матѹ. 16, 17). Его искалъ и Моисей, говорившій Богу: *еще обрѣтохъ благодать предъ Тобою, яви ми Тебе Самаго, да вижду Тя* (Исх. 33, 13). Онъ духовно созерцалъ богатства, большія соборившъ египетскихъ, ожидая поруганія Христа, когда желалъ воздаянія въ будущемъ и какъ бы видѣлъ невидимаго Бога. О Немъ и въ



Псалмахъ читается: *чаяніе вѣхъ концевъ земли и сущихъ въ мори далече* (Псал. 64, 6), и въ Бытіи: *Той будетъ чаяніе языковъ* (Быт. 49, 10). А слѣдующее затѣмъ: *Я сказалъ: вотъ Я у народа, не призывавшаго имени Моего*, соотвѣтствуетъ той мысли: *Сый посла мя къ вамъ* (Исх. 3, 14). Онъ, будучи образомъ Божиимъ, не почиталъ хищеніемъ быть равнымъ Богу и проч. (Филипп. гл. 2), но, призывая народы всего міра, одинъ народъ христіанскій сдѣлалъ соименнымъ Себѣ.

Ст. 2. *Цѣлый день Я простиралъ руки Мои къ народу невѣрующему, который ходитъ путемъ недобрымъ, по помысленіямъ своимъ. LXX: Цѣлый день Я простиралъ руки Мои къ народу невѣрующему и сварливому, который ходилъ не добрымъ путемъ, но вслѣдъ грѣховъ своихъ.* Когда апостоль Павелъ писалъ римлянамъ, то, изложивъ по отношенію къ язычникамъ выше сказанное: *Я открылся не вопрошавшимъ Меня, найденъ не искавшими Меня, присовокупилъ: въ Израилю же говорить: Я простиралъ руки Мои къ народу невѣрующему и сварливому* (Римл. гл. 10), который когда побѣждался благодѣяніями Господа и видѣлъ знаменія высшія [силъ] человѣка, то говорилъ: *Сей не изгонитъ бѣсы, токмо о Веелзевулъ князь бѣсовствъ* (Матѣ. 12 24), и еще: *самарянинъ еси Ты, и бѣса имати* (Іоанн. 8, 48), и опять: *Ты, человѣкъ сый, твориши себе Бога* (Іоанн. 10, 33). И въ другомъ мѣстѣ: *нѣсть сей отъ Бога человѣкъ, яко субботу не хранитъ* (Іоанн. 9, 16), и многое другое, что долго было бы приводить. Наконецъ, когда Онъ на вѣрстѣ простиралъ руки къ народу невѣрующему и говорилъ: *Отче, отпусти имъ, не видятъ бо, что творятъ* (Лук. 23, 34), то они прямо говорили: *увы, разоряяй церковь и трети дни созидаяй, да снидетъ нынѣ со креста, и вѣруемъ въ Него. Иныя спасе, Себе ли не можетъ спасти* (Матѣ. 27, 40—43)?

Объ этомъ и Симеонъ, держа на рукахъ Младенца, пророчествовалъ: *се лежитъ Сей на паденіе и на востаніе многимъ и въ знаменіе пререкаемо* (Лук. 2, 34). Въ Римѣ іудеи говорятъ Павлу: *о сектѣ сей вѣдомо есть намъ, яко всюду сопротивъ глаголемо есть* (Дѣян. 28, 22). Простертыя руки мы можемъ понимать и въ отношеніи къ щедрости Подателя, потому что Онъ ни въ чемъ ни отказывается просящимъ, но тотчасъ и просящему пробаженному даровалъ исцѣленіе (Матѹ. гл. 8), и слѣпорожденный получилъ прозрѣніе (Іоанн. гл. 9), и насыщены тысячи алчущаго народа въ пустынь, кромѣ дѣтей и женъ (Матѹ. гл. 14). Обозначаютъ простертыя руки и благодать Родителя, желающаго принять своихъ чадъ въ объятія. А они, напротивъ того, ходили путемъ недобрымъ и слѣдовали помышленіямъ своимъ. Таковымъ Господь говорить чрезъ пророка: *отврати ногу твою отъ пути зла* (Притч. 4, 27). Ибо они любили чужихъ и подобно блудницѣ говорили: *пойду въ слѣдъ похотниковъ моихъ* (Осіи 2, 5). И оставивъ добрый путь, говорящій въ Евангеліи: *Азъ есмь путь* (Іоанн. 14, 6), ходили по широкому и пространному пути, ведущему къ смерти, и слѣдовали помышленіямъ своимъ, избѣгая которыхъ, пророкъ молитъ Господа: *отъ тайныхъ моихъ очисти мя и отъ чуждыхъ пощади раба Твоего. Аще не обладаютъ мною, тогда непороченъ буду* (Псал. 18, 13—14). И апостоль учитъ, что тѣ, кои не имѣютъ познанія о Богѣ, предаются превратному уму, чтобы дѣлать непотребства (Рим. гл. 1). Мы же скажемъ словомъ псалмопѣвца: *настави мя на стезю правую* (Псал. 26, 11).

Ст. 3. *Народъ, который постоянно вызываетъ Меня на гнѣвъ предъ лицемъ Моимъ: они закаляютъ жертвы въ садахъ и совершаютъ жертвоприношенія на кирпичехъ. LXX: Народъ этотъ огорчаетъ Меня въ лицо: они всегда приносятъ жертвы въ садахъ и сжигаютъ виміамъ на*

*кирпичъ ÷ бѣсамъ, которые не существуютъ. \** Какъ говорятъ Господь: *не сотвори себѣ кумира и всякаго подобія, елика на небеси и елика на земли* (Исх. 20, 4), и чрезъ Моисея укорялъ дѣлающихъ [это]: *прогнѣваша Мя о богехъ чуждыхъ, и въ мерзостехъ своихъ преогорчиша Мя. Пожроша бѣсовомъ, а не Богу* (Второз. 32, 16), они усердіемъ ко грѣху какъ бы раздражали и вызывали Бога, не только дѣлали то, что не было дозволено, но постоянно и непрерывно дѣлали это, грѣша предъ лицомъ Господа, предъ очами котораго все открыто, или во храмѣ Его, принося жертвы идоламъ. А чтобы не отсутствовало какое либо святотатство, они приносили жертвы въ садахъ и курили ладанъ на кирпичахъ, соединяя съ идолослуженіемъ распутство и съ жертвоприношеніями похоть, и вмѣсто одного алтаря, построеннаго изъ необдѣланныхъ камней по закону Божію, они обагряли кровію жертвъ обожженные кирпичи и дернъ полевой. Это сказано примѣнительно къ буквальному значенію; въ духовномъ же смыслѣ всякій еретикъ вызываетъ Господа на гнѣвъ и ложными ученіями своими приносить нечистыя жертвы, не постоянныя и не имѣющія всегда оставаться, но, подобно садамъ, разцвѣтающія на короткое время, заботясь о наслажденіяхъ плоти. Таковому говорится: *всяка плоть сѣно и всяка слава ея яко цвѣтъ травный. Изсѣе трава и цвѣтъ отпаде; глаголѣ же Господа, проповѣдуемый въ церквахъ, пребываетъ во вѣки* (Исаи 40, 6—8). Навуоѳей, не желавшій, чтобы такіе сады были сдѣланы изъ виноградника его, пролилъ кровь при нечестивѣйшемъ царѣ Ахавѣ (3 Цар. гл. 21). Ибо ни съ чѣмъ не сообразно было, чтобы погибло отеческое наслѣдіе и чтобы, по вырубкѣ виноградниковъ, приносящихъ плодъ, веселящій сердце чело-вѣка, вмѣсто добродѣтелей рождались овощи наслажденій и пороковъ. Есть у грековъ справедливо прославлявшееся и восхвалявшееся изреченіе мудреца, который всѣ удовольствія

свѣта, блескъ и роскошь міра, быстро проходящую, называетъ садами Адониса. Еретики дѣлають также посвященія на камняхъ, когда стараются утвердить свои заблужденія и натянутую ложь діалектическимъ искусствомъ и построить въ надлежащемъ порядкѣ (in quadrum) и подкрѣпить, какъ говорятъ, γραμμικαῖς ἀράγμασι, [математическими доказательствами], то есть линіями, которыя чертятся и пишутся на кирпичѣ по пыли <sup>1)</sup>. А что читается у Семидесяти: *бѣсамъ, которые не существуютъ*, и чего нѣтъ въ еврейскомъ, это слѣдуетъ понимать въ томъ смыслѣ, что буквально и духовно не существуютъ и бѣсы, которые уже погибли отъ Бога, истинно существующаго, и секты еретиковъ, которыя не обладаютъ никакою истиною, но переходятъ въ подобіе тѣней и погибають. Поэтому и Есѣиръ говоритъ къ Господу: „не предай наслѣдія Твоего тѣмъ, которые не существуютъ“ (Есѣир. гл. 4), и святой молится въ псалмѣ: *ослаби ми, да почию прежде даже не отъиду, и ктому не буду* (Псал. 38, 14). Ибо кто, живя въ этомъ тѣлѣ, не получитъ прощенія грѣховъ и такъ оставитъ жизнь, тотъ погибаетъ для Бога и перестаетъ существовать, хотя онъ существуетъ для себя въ наказаніяхъ.

Ст. 4—5. *Они живутъ въ гробахъ и спятъ въ катницахъ идоловъ; они ѣдятъ свиное мясо и мерзкое варево въ сосудахъ ихъ; они говорятъ: удались отъ меня, не приближайся ко мнѣ, потому что ты нечистъ. LXX: Они спятъ въ гробахъ и въ пещерахъ ради сновидѣній; они ѣдятъ свиное мясо и варево жертвенное, мерзки всѣ сосуда ихъ; они говорятъ: удались отъ меня, не приближайся ко мнѣ, ибо я чистъ.* Не было никакого святотат-

<sup>1)</sup> Въ древности математики чертили геометрическія фигуры обыкновенно на пыли и съ этою цѣлью покрывали ею свои таблицы и т. под. предметы.

ства, которое опустилъ бы народъ Израильскій, не только приносившій жертвы въ садахъ и сожигавшій ладанъ на кирпичехъ, но также сидѣвшій или жившій въ гробахъ и спавшій въ капищахъ идоловъ, гдѣ обыкновенно лежали на постланныхъ кожахъ жертвъ, чтобы въ сновидѣніяхъ узнавать будущее. Это до сего времени совершаетъ заблужденіе язычниковъ и многихъ другихъ въ капищѣ Эскулапа, каковыя [капища] суть ничто иное, какъ гробы умершихъ. Но они не ограничивались этимъ нечестіемъ, но ѣли также мясо свиней, которое запрещено было закономъ, и вчерашнее варево, которое греки называютъ *εσολον* <sup>1)</sup>, ѣдятъ съ жадностію. Поэтому столько же сами они были нечисты, какъ и сосуды ихъ, и настолько ежедневно увеличивались ихъ дерзость и высокомеріе, что всякаго, не увлеченнаго ихъ заблужденіемъ, они считали нечистымъ и избѣгали соприкосновенія съ нимъ, подобно тому, какъ дѣлаютъ это въ отношеніи къ намъ самаряне и іудеи и всѣ еретики, какіе недавно появились въ Галліи подъ руководствомъ запальчиваго учителя <sup>2)</sup>, которые, удаляясь отъ базиликъ мученическихъ, избѣгаютъ, какъ нечистыхъ, насъ, по обычаю совершающихъ тамъ моленія. Дѣлаютъ же это не столько они, сколько обитающіе въ нихъ демоны, не выносящіе силы и бичеваній священнаго праха. Кто же изъ еретиковъ не побоялся въ [надгробныхъ] памятникахъ, не спитъ въ пещерахъ учителей? Такими были Маркіонъ и Валентинъ и недавно Евномій, нечистоту ума засвидѣтельствовавшій прокаженіемъ чѣломъ, которые, оставивъ свѣтъ Духа Святаго и горницу, въ которой находились апостолы, пребываютъ во тьмѣ діавола и любятъ пещеры, осуждаемыя Іереміею въ таинственной рѣчи: „наслѣдіе мое сдѣлалось для меня какъ

<sup>1)</sup> Сн. Исход. гл. 16 и 35.

<sup>2)</sup> Здѣсь разумѣется Вигиланцій.

пещера гіенны“ (Іерем. гл. 12), которую наши называют *bellua*, — животнымъ, которое всегда слѣдуетъ за трупами и питается сокомъ и гнойною кровію мертвыхъ тѣлъ. Противъ тѣхъ, которые обитають въ пещерахъ, и Аввакумъ говорилъ плачевнымъ голосомъ: *горе напаяющему подруга своего питіемъ мутнымъ и упоявающему, яко да взираетъ къ пещерамъ ихъ* (Аввак. 2, 15). Объ этихъ пещерахъ и Господь говорилъ: *писано есть: домъ Отца Моего домъ молитвы наречется, вы же сотвористе и вертепъ разбойниковъ* (Матѳ. 21, 13; Лук. 19, 46), въ которыхъ вы погубляете души обольщенныхъ, чтобы они не видѣли въ нихъ тѣхъ видѣній, о которыхъ тотъ же Спаситель говорить: *Азъ видѣнія умножилъ и въ рукахъ пророческихъ уподобихся* (Осін 12, 10). И другой къ Нему говорить: *глаголаю еси въ видѣніи сыновомъ Твоимъ* (Ісаа. 88, 20), но вы вѣрште въ тѣ сны и видѣнія, въ которыя Господь заповѣдалъ не вѣрять. Они питаются мясомъ свиней, о коихъ говорится: *не пометайте бисеръ вашихъ предъ свиніями* (Матѳ. 7, 6), и ѣдятъ мерзкое варево, приправленное въ книгахъ ихъ еретическимъ искусствомъ. Всѣ сосуды ихъ нечисты, то есть какъ тѣла, такъ ученія, и они доходятъ до такого безумія, что всякаго, кто не уподобится имъ, проблинають, какъ погнѣшаго.

Ст. 5—7. *Они будутъ дымомъ въ ярости Моей, огнемъ, горящимъ цѣлый день. Вотъ написано предъ лицемъ Моимъ: не умолчу, но воздамъ, и воздамъ въ нѣдрѣ ихъ беззаконія ваши и вѣсть беззаконія отцовъ вашихъ, говоритъ Господь, которые приносили жертвы на горахъ и на холмахъ поносили Меня, и сперва отмѣрю дѣло ихъ въ нѣдро ихъ. LXX: Это дымъ ярости Моей; огонь горитъ въ немъ во весь дни. Вотъ написано предъ лицемъ Моимъ: не умолчу, но воздамъ, и воздамъ въ нѣдрѣ ихъ грѣхи ихъ и отцовъ ихъ, говоритъ Господь, которые*

*сожигали куренія на горахъ и на холмахъ поносили Меня, воздамъ дѣла ихъ въ нѣдро ихъ. По причинѣ дѣлъ вашихъ и неимовѣрнаго высокомерія, такъ что вы, будучи нечистыми почитаете чистыхъ нечистыми, вы будете дымомъ, огнемъ горящимъ, возгорѣвшимся отъ Моей ярости. Ярость же, забвеніе, гнѣвъ, раскаяніе въ Богѣ мы такъ должны понимать. Кая, ноги, руки, глаза, уши и прочіе члены, о которыхъ говорится, что ихъ имѣетъ безтѣлесный и невидимый Богъ. Не въ томъ смыслѣ, что этимъ [душевнымъ] волненіямъ подвергается тотъ, Кто уничтожаетъ ихъ въ насъ даромъ Своей благодати, но подъ собственными намъ словами мы должны понимать отношеніе Бога къ намъ. Ибо и гнѣвъ, который состоитъ въ страсти къ мщенію, не такъ опредѣляется въ Богѣ, какъ въ людяхъ,—онъ имѣетъ основаніе въ нашихъ порокахъ, а не въ волѣ Божіей: мы собираемъ себѣ гнѣвъ въ день гнѣва и откровенія праведнаго суда Божія (Рим. гл. 2), чтобы наши тернія, волчцы и илелевы, принесенные нами вмѣсто сѣмени Божія, также дерево, сѣно и солому, построенныя нами на Павловомъ основаніи, истребляло мудрое пламя (1 Кор. гл. 3). Объ этомъ вѣчномъ огнѣ мы читаемъ и въ пѣсни Моисея: *огнь возгорѣлся отъ ярости Моея, разжжется до ада преисподняго; снѣсть землю и жита ея, поглотитъ основанія горъ, и стрѣлы Моя скончаютъ ихъ* (Второз. 32, 22). Смыслъ этого свидѣтельства тотъ, что постоянно горитъ огонь Божій и наказаніе для грѣшниковъ и преслѣдуетъ ихъ до ада. Таковымъ былъ и тотъ облеченный въ порфиру богачъ въ Евангеліи, который мучился въ вѣчныхъ огняхъ, между тѣмъ какъ Лазарь покоился на лонѣ Авраамовомъ (Лук. гл. 16). Также землю, то есть плоть нашу, и порожденія ея, то есть пожеланія плоти, и основанія горъ, возстающія на разумъ Божій, сожжетъ этотъ же огонь. Также и самыя горы погибнуть отъ стрѣлъ Божіихъ, чтобы*

онѣ, приниженыя чрезъ наказанія, перестали быть горами. *Вотъ, говорить, написано предъ лицемъ Моимъ.* Ибо все наши грѣхи открыты предъ очами Божиими и записаны въ тѣхъ книгахъ, о которыхъ у Даніила мы читаемъ: *престолы поставлены и книги раскрылись* (Дан. гл. 7). О нихъ въ другомъ мѣстѣ говорится: *на земли да напишутся* (Іерем. 17, 13). И не будетъ болѣе молчать Тотъ, который прежде сказалъ: *молчахъ, еда и всегда умолчу*, говорить Господь (Исаи 42, 14). Но Онъ воздастъ каждому за совершенное имъ въ нѣдрѣ его, то есть въ тайникѣ сердца, чтобы ихъ мучила собственная ихъ совѣсть. О ней и пророкъ Осія предрекаетъ: *надутся князи ихъ мечемъ ради ненаказанія языка своего* (Осіи 7, 16). Это есть умаленіе ихъ въ нѣдрѣ ихъ, происходящее изъ сердца cadaго [человѣка]. Нѣчто подобное и въ Притчахъ пишется: „беззаконнымъ все воздается въ лонѣ ихъ“ (Притч. гл. 5). Это нѣдро по причинѣ главенства (ἡγεμονίᾳ) души называется по другому имени— главою: *пути ихъ на главы ихъ дахъ* (Іезек. 9, 10). И въ другомъ мѣстѣ: *обратится болѣзнь его на главу его и на верхъ его неправда его снидетъ* (Псал. 7, 17). Но бываетъ и доброе нѣдро, которое будетъ наслаждаться святою совѣстію, о коемъ псалмонѣвецъ говорилъ: *и молитва моя въ нѣдро мое возвратится* (Псал. 34, 13). Разумѣется нѣдро въ смыслѣ расположенія къ кому либо и любви, какъ нѣкогда обращается рѣчь къ мужу: „жена, которая на лонѣ твоемъ“, и къ родителю: „приведутъ сыновей твоихъ на лонѣ“. Поэтому и все тѣ, которые имѣютъ Авраама отцомъ и удостоились угодиться его добродѣтелямъ, покоятся на лонѣ его (Сн. Лук. 16, 22). Ибо подъ отцами, беззаконія и грѣхи которыхъ теперь воздаются намъ, мы не должны разумѣть тѣхъ, отъ сѣмени которыхъ произошли наши тѣла. Также и Моисей, сказавъ, что грѣхи отцовъ будутъ возданы дѣтямъ до третьяго и четвертаго поколѣнія нена-



видящимъ Бога (Исх. гл. 20), объясняетъ свою мысль, говоря: *сынове да не умрутъ за грѣхи отцевъ: кійждо за свой грѣхъ да умретъ* (Второз. 24, 16). Также Іезекіиль подтверждаетъ ту же мысль, что уже не будетъ употребляться извѣстная пословица: *отцы ядоша терпкое, а зубомъ чадъ ихъ оскотины быша* (Іезек. 18, 2), но будетъ оскотина только на зубахъ того, кто ѣлъ, и умретъ душа согрѣшающая и не понесетъ вины за чужіе грѣхи. Отсюда мы заключаемъ, что слѣдуетъ понимать въ добрую или въ противоположную сторону тѣхъ отцовъ, къ которымъ каждый присоединяется по оставленіи настоящей жизни. Приносилъ же жертвы на горахъ и холмахъ Израиль тогда, когда поставилъ золотыхъ тельцовъ въ Веѣилъ и Данъ. И онъ поносилъ Бога относительно заповѣдей Его, пренебрегая Его обрядами и оказывая богопочтеніе идоламъ: дѣла такихъ будутъ возданы въ нѣдрѣ ихъ. Также всякій еретикъ, презирающій церковную простоту, приносить жертвы на горахъ и поноситъ Бога, презирая Его заповѣди.

Ст. 8. *Такъ говоритъ Господь: подобно тому, какъ если находятъ зерно въ виноградной кисти, то говорятъ: не погуби его, ибо благословеніе въ немъ: такъ сдѣлаю Я ради рабовъ Моихъ, чтобы не погубить всего.* LXX: *Такъ говоритъ Господь: подобно тому, какъ если находятъ ягуду въ виноградной кисти и говорятъ: не тронь ея, ибо въ ней благословеніе Божіе; такъ сдѣлаю Я ради раба Моего, чтобы не погубить всѣхъ.* Господь сказалъ, что Израиль погибнетъ, что всѣ грѣхи его открыты предъ Его взорами и что Онъ воздастъ дѣла вѣждаго въ нѣдрѣ его. Послѣ этого приводитъ подобіе и примѣръ сравненія, чтобы научить, что всякій погибнетъ чрезъ свой грѣхъ и даже при весьма большомъ числѣ грѣшащихъ одинъ праведный не погибнетъ за вину всѣхъ. Если кто, говоритъ, найдетъ въ виноградной кисти и гроздъ, не можемъ вырѣть и прино-

сившемъ кислые плоды или испорченномъ вслѣдствіе какого либо недостатка температуры и почвы, одно не испорченное зерно, подающее надежду еще увеличиться и достигнуть обыкновенной зрѣлости, то говорить другому: не трогай его, но оставь его расти, ибо благословеніе Господне въ немъ, чтобы изъ такого множества ягодъ только одна не была засохшею: такъ, говорить, если изъ безчисленнаго множества іудеевъ, оскорбляющихъ Бога, Я найду немногихъ праведныхъ, то избавляю ихъ отъ гибели весьма многихъ. И это Я сдѣлаю ради рабовъ Моихъ: Авраама, Исаака и Іакова, которымъ дано обѣтованіе, или ради тѣхъ, которые служатъ Мнѣ среди весьма многихъ грѣшниковъ. Нѣчто подобное читаемъ мы въ Бытіи, когда постепенно отъ пятидесяти до десяти отыскиваются праведники, чтобы они избавили отъ грѣха городъ (Быт. гл. 18), и одинъ праведный Лотъ съ своими дочерьми выводится изъ Содома (Быт. гл. 19). Объ этомъ въ соборномъ [catholica] <sup>1)</sup> посланіи (2 Петр. гл. 2) пишется, что его душа мучилась при видѣ беззаконныхъ дѣлъ и судъ души выражала въ состояніи тѣла. Также Енохъ одинъ изъ весьма большого числа грѣшащихъ былъ взятъ къ Богу (Быт. гл. 5). И Ноя съ дѣтьми его не могъ истребить потопъ по причинѣ уклоненія всей плоти отъ служенія Господу (Быт. гл. 7). Также и Авраамъ былъ избавленъ отъ огня халдейскаго за соблюденіе вѣры (Быт. гл. 11). Съ этою мыслью согласны и слова Іереміи, говорящаго отъ лица Господа: «какъ теплоту въ пустынѣ Я нашелъ Израиля вмѣстѣ съ убитыми мечемъ» (Іерем. гл. 31). Ибо, говорить, когда весь міръ, раненный мечами идолослуженія, лежалъ

---

<sup>1)</sup> Такъ стоитъ въ Амврос. рукописи, въ прочихъ же рукописяхъ стоитъ *canonica*, хотя въ другихъ мѣстахъ своихъ твореній бл. Іеронимъ обыкновенно называетъ семь апостольскихъ посланій *соборными* или *вселенскими* (catholica).

бездыханнымъ, Я нашелъ Израиля въ Авраамѣ имѣющимъ теплоту вѣры, какъ врачъ, который послѣ битвы, когда между трупами умершихъ замѣтитъ въ комъ либо по ударамъ жилъ признаки жизни, прилагаетъ попеченіе къ ранамъ, чтобы возстановить здоровье. Въмѣсто написаннаго: *ὡς θερμόν*, то есть какъ теплое, латинскій переводчикъ, введенный въ заблужденіе двусмысленностію слова, перевелъ *волчій бобъ*, въ чемъ погрѣшаютъ и многіе изъ грековъ. Однако нужно знать, что въ еврейскомъ вмѣсто *теплоты* написано *thoda*, что означаетъ благодать, такъ какъ именно благодатию Божіею, а не за свои дѣла былъ спасенъ Израиль.

Ст. 9—10. *И произведу отъ Иакова сѣмя и отъ Иуды обладателя горъ Моихъ, и наследуютъ его [Сіонъ] избранные Мои, и рабы Мои будутъ жить тамъ, и будутъ равнины дворами для стадъ и долина Ахоръ пристанищемъ (cubile) для воловъ (armentorum) у народа Моего, который взыскалъ Меня. LXX: И произведу отъ Иакова сѣмя и отъ Иуды, и наследуетъ гору святую Мою, и наследуютъ избранные Мои, и рабы Мои будутъ жить тамъ, и будутъ въ дубравѣ дворы для стадъ и долина Ахоръ мѣстомъ отдыха для воловъ (armentorum) у народа Моего, который взыскалъ Меня.* Кого выше называлъ зерномъ въ виноградной кисти или виноградною ягодою или же (по мнѣнію многихъ) виноградною кистью, того называетъ теперь сѣменемъ Иакова и Иуды, который обладаетъ горами или горою Его. Подъ сѣменемъ Иакова и Иуды очень многіе разумѣютъ Христа, о которомъ въ Бытіи говорится: *Иудо, тебе похвалятъ братія твоя и прочее* (Быт. 49, 8). Пбо для всякаго несомнѣнно, что Спаситель родился изъ племени Иуды. Другіе утверждаютъ, что разумѣются апостолы, о которыхъ мы часто говорили: *останокъ спасется* (Рим. 9, 27), и: *еще не бы Господь Саваоѣ оставилъ намъ сѣмене, яко Содомъ были*

*быхомъ и яко Гоморру уподобилися быхомъ* (Исаи 1, 9). Они получили во владѣніе гору Господню, говорящіе по сознанію обитающаго въ нихъ Христа: *приступисте къ Сіонстѣй гортъ и ко граду Бога живаго, Іерусалиму небесному* (Евр. 12, 22), или горы Его, о которыхъ въ Псалмахъ поется: *горы окрестъ Его и Господь окрестъ людей Своихъ* (Псал. 124, 2), и: *основанія Его на горахъ святыхъ* (Псал. 86, 1). Владѣть же Сіономъ будутъ избранные Господа, а будутъ жить въ немъ рабы Его. О нихъ въ той же книгѣ пишется: *сѣмя Авраамле раби Его, сынове Іаковли избраннии Его* (Псал. 104, 6). Слѣдовательно, кто еще служить сѣменемъ, а не преобразовался въ сына, тотъ есть рабъ Господа, коему Онъ говоритъ въ Евангеліи (Іоани. гл. 8): *знаю, что вы сѣмя Авраамово, но еще не сыны. Ибо если бы вы были сѣменемъ Авраамовымъ, то вы, конечно, дѣлали бы дѣла Авраама. А кто сынъ, тотъ и избранный Господа. Поэтому избранный обладаетъ Іерусалимомъ, а рабы живутъ въ немъ, и о различіи между сыновьями и рабами говорится: не пріятѣ духа работы нахи въ боязнь, но духа сыноположенія* (Римл. 8, 15). *И будутъ, говорить, равнины или дубравы дворами для стадъ.* Въмѣсто равнинъ въ еврейскомъ стоитъ *Saron*. Вся страна вокругъ Лидды, Юппіи и Іамніи удобна для пасенія стадъ. Объ этомъ и въ Дѣяніяхъ Апостоловъ написано: *„лѣса же обратятся въ деоры для овецъ“*, сообразно съ тѣмъ, что поется въ псалмѣ: *гласъ Господень, свершающій елени, и откритъ дубравы* (Псал. 28, 9), или *чаши лѣсовъ*, чтобы перестали скрываться въ нихъ разбойники и звѣри и ядовитыя животныя и чтобы мѣста, бывшія нѣкогда [мѣстами] козней и брови, преобразовались въ церкви Господни и паслись тамъ етада тѣмъ, Кто положилъ душу за овецъ Своихъ. О Немъ написано: *„Онъ будетъ пасти насъ во вѣки“* (Іезек. гл. 34). Этотъ голосъ Господа, свершающій еленей и открывающій

чащи лѣсовъ, взываетъ чрезъ Іоанна въ пустынь: *уже съкира при корени древа лежитъ. Всяко древо, еже не творитъ плода добра, посякаемо бываетъ и во огонь вметаетъ* (Матѳ. 3, 10). И еще: *всяка долина исполнится* (Лук. 3, 5), о которой и теперь говорится: *и долина Ахоръ мѣстомъ отдыха для воловъ и [мѣстомъ] покоя для народа Моего, который взыскалъ Меня*. О ней и въ книгѣ Іисуса, сына Навина, говорится, что тамъ былъ убитъ Ахамъ, который укралъ изъ заклѣтаго (anathemate) и изъ добычъ іерихонскихъ, и былъ убитъ вмѣстѣ съ домомъ своимъ, и такъ какъ онъ привелъ въ смятеніе народъ, то мѣсто, на которомъ онъ палъ, получило наименованіе *Achor*, то есть *смятенія и тревоги* (Іис. Нав. гл. 7). Такимъ образомъ долина Ахоръ, на которой нѣкогда было проклятіе и наказаніе, будетъ мѣстомъ покоя для воловъ. Изъясняя это, Павелъ говоритъ (1 Кор. гл. 9): о волахъ ли печется Богъ? Не о насъ ли Онъ говоритъ, ибо кто пашетъ, долженъ пахать съ надеждою, и кто молотитъ, молотитъ съ надеждою получить часть. Объ этой долині и у Осіи таинственно написано: *возглаголю въ сердце ея, — безъ сомнѣнія, Іерусалима, — и дамъ ей притяжаніе ея оттуду и поляну Ахорову, отверсти смыслъ ея* (Осіи 2, 14—15). Ибо долина Ахоръ для того отдается въ обладаніе воламъ народа Божія и долины превращаются въ дворы для стадъ, чтобы открывался смыслъ и познавалась истина Господня.

Ст. 11—12. *А васъ, которые оставили Господа и забыли гору святую Мою, которые ставите столъ для судьбы и дѣлаете возліянія на немъ, — васъ я отчислю для меча и всѣ вы падете чрезъ закланіе. LXX: А васъ, которые оставили Меня и забыли гору святую Мою, и приготовляете столъ для судьбы и наполняете для бѣса [чашу] питьемъ, — васъ Я предамъ мечу: всѣ вы падете чрезъ истребленіе. Въ мѣстахъ, бывшихъ нѣкогда лѣсными*

и мѣстами смятеній, въ мѣстахъ язычниковъ будутъ дворы для овецъ, то есть для Церкви изъ всего міра вѣрующихъ. А васъ, народъ израильскій, оставившихъ Господа и на гнѣвъ вызывавшихъ Святаго Израилева, забывшихъ гору святую Его, о которой мы часто говорили, или Господа Спасителя, который есть гора горъ и святой всѣхъ еврейскихъ, или гору Сіонъ и городъ Бога живаго, Іерусалимъ небесный, дѣлающихъ то и то, васъ Я предаю мечу, чтобы всѣ вы одинаково погибли чрезъ истребленіе. Какой это мечъ, объ этомъ скажемъ впоследствии. *Вы ставите, говорить, столъ судьбы и дѣлаете возліянія на немъ, или по Семидесяти: вы приготовляете столъ для судьбы и наполняете бѣсовскую чашу или хѣрасма,* что всѣ одинаково перевели, то есть *растворенное питье*. Во всѣхъ городахъ и въ особенности въ Египтѣ и въ Александріи есть старый идолопоклоннический обычай ставить въ послѣдній день ихъ года и послѣдняго мѣсяца столъ, наполненный разнаго рода кушаньями, и чашу, растворенную съ медомъ, чтобы предугадать плодородіе минувшаго или будущаго года. Дѣлали это и израильтяне, чтившіе всѣхъ необычайныхъ идоловъ и не на алтарѣ, а на подобнаго рода столѣ обливавшіе жертвы возліяніемъ. Въ-сто же переведеннаго Семьюдесятью: *бѣсу* въ еврейскомъ стоитъ *теппі*, что Симмахъ перевелъ: *безъ Меня*, такъ что смыслъ будетъ слѣдующій: вы приготовляете столъ для судьбы и наполняете безъ Меня [чашу] питьемъ, чтобы дать знать, что это дѣлается не для Него, а для бѣса. Мечъ же, которымъ они истребляются, понимается въ смыслѣ наказанія. Ибо не мечу преданъ весь народъ израильскій, изъ котораго мы видимъ много тысячъ разсѣянными по всему міру, но наказаніямъ и мученіямъ плѣна и крайняго порабощенія, согласно съ тѣмъ, что въ другомъ мѣстѣ говорится: „отъ меча умрутъ всѣ грѣшники народа Моего“,

и въ пѣсни Второзаконія: *упою стрѣлы моя отъ крове и мечъ Мой снѣстъ мяса отъ крове язвенныхъ* (Втор. 32, 42). Можетъ базаться невѣроятнымъ, что стрѣлы Господни упоются кровью и что мечъ Его насыщается плотью раненныхъ. Объ этихъ стрѣлахъ, ежеминутно мучившихъ Іова, онъ говоритъ: *стрѣлы Господня въ тѣлѣ моемъ суть, ихже ярость испиваетъ кровь мою, егда начну глаголати, бодутъ мя* (Іов. 6, 4). Сообразно же съ иносказательнымъ смысломъ то слѣдуетъ сказать, что всѣ, оставляющіе Церковь и забывающіе святую гору Божию и предающіе себя духамъ заблужденія и бѣсовскимъ ученіямъ, готовятъ столъ для судьбы, думая, что ничто не зависить отъ Бога, но все управляется или теченіемъ звѣздъ или разнообразною судьбою. Ихъ укоряетъ Павелъ говоря: *не можете трапезъ Господней причащаться и трапезъ бѣсовстѣй, не можете чашу Господню пити и чашу бѣсовскую* (1 Кор. 10, 20); ибо они будутъ преданы вѣчнымъ наказаніямъ, такъ что никто изъ нихъ не будетъ въ состояніи избѣжать убіенія и погибели.

Ст. 12. *Ибо Я звалъ, и вы не отвѣчали, Я говорилъ, и вы не слушали, но дѣлали злое въ очахъ Моихъ и избирали неудобное Мнѣ.* LXX: *Ибо Я звалъ васъ, и вы не слушали, Я говорилъ, и вы презирали и дѣлали злое предо Мною и избирали неудобное Мнѣ.* Вы, говоритъ, преданы мечу, потому что не только оставили Меня и забыли Меня и растворяли чашу для судьбы, но когда Я былъ Еммануиломъ, то есть *съ нами Богъ*, о которомъ и Іоаннъ пишетъ: *Слово плоть бысть и вселися въ ны* (Іоанн. 1, 14), Я лично звалъ васъ: *обратитесь ко Мнѣ, сыны возвращающіеся* (Іерем. 3, 14), и: *пріидите ко Мнѣ вси труждающіеся и обремененніи* (Матѣ. 11, 28), но вы не хотѣли отвѣчать. Я говорилъ притчами и все сдѣлалъ, что долженъ былъ дѣлать, но вы не слушали Меня и даже презирали. Ибо

Я—Тотъ, который и выше сказалъ: *придохъ, и не бяхе человека; звахъ, и не бы послушающаго* (Исаи 50, 2). Но для васъ недостаточно было того нечестія, что вы презирали Меня въ Моемъ присутствіи и убили посланнаго къ вамъ наслѣдника, но вы дѣлали злое предъ очами Моими и избирали неугодное Мнѣ и хулили Сына Божія, требуя себѣ Варавву разбойника, виновнаго въ человекоубійствѣ и мятежѣ, и даже осмѣливаетесь говорить: *для чего, Ты, Господи заставилъ насъ заблудиться съ пути Твоего* (Исаи 63, 17). Ибо если не знавшіе Меня нашли Меня и не призывавшіе Меня приняли Меня, то какихъ бзней достойны вы, которые не хотѣли принять Меня, посланнаго къ вамъ и говорившаго вамъ: Я пришелъ *только ко овцамъ погибшимъ дому Израилева* (Матѹ. 15, 24), но сверхъ того пригвоздили ко кресту? Нужно обратить вниманіе, какое значеніе имѣютъ слова: *и избирали не угодное Мнѣ* или то, въ чемъ есть воля Сына Божія, говорящаго въ Евангеліи: *не всякъ глаголай Ми: Господи, Господи, внидетъ въ царствіе небесное, но творай волю Отца Моего, иже есть на небесѣхъ* (Матѹ. 7, 21). О ней и Самъ Богъ говоритъ: *егда сотвориши волю Твою восхотѣхъ* (Псал. 39, 9). Это та воля, о которой и Самъ Господь говорилъ: *обрътохъ Давида сына Иессеова, мужа по сердцу Моему, иже сотворитъ вся хотѣнія Моя* (Дѣян. 13, 22). Поэтому и святой молится и говоритъ: *научи мя творити волю Твою, яко Ты еси Богъ мой* (Псал. 142, 10). Ибо все позволительно, но не все полезно (1 Кор. гл. 6). И о дѣвахъ апостолъ говоритъ, что онъ не имѣетъ заповѣди Господней, однако желаетъ, чтобы мы были такими, какъ и онъ (1 Кор. гл. 7). Этимъ онъ показываетъ, что нужно слѣдовать не снисхожденію, а желанію учителя, и что мы должны избирать то, что полезно, а не то, что позволительно, какъ оное относительно двоебрачія: *хощу юнымъ [вдовицамъ] посягати, чада рож-*



*дати, домъ строити* (1 Тим. 5, 14). И указываетъ причины, почему онъ дозволяетъ это: *ибо нѣкія развратишася въ слѣдъ сатаны* (Ст. 15). Слѣдовательно второй брагъ не составляетъ истиннаго его желанія, которое теряетъ значеніе чрезъ сравненіе съ любодѣніемъ.

Ст. 13—14. *Посему такъ говоритъ Господь Богъ: вотъ рабы Мои будутъ ѣсть, а вы будете голодать. Вотъ рабы Мои будутъ пить, а вы будете жаждать. Вотъ рабы Мои будутъ веселиться, а вы будете въ стыдѣ. Вотъ рабы Мои будутъ восхвалять отъ сердечной радости, а вы будете кричать отъ сердечной скорби и рыдать отъ сокрушенія духа.* LXX: *Поэтому такъ говоритъ Господь: вотъ рабы Мои будутъ ѣсть, а вы будете голодать. Вотъ рабы Мои будутъ пить, а вы будете жаждать. Вотъ рабы Мои будутъ радоваться, а вы будете въ стыдѣ. Вотъ рабы Мои будутъ ликовать отъ радости, а вы будете кричать отъ сердечной скорби вашей и рыдать отъ сокрушенія духа вашего.* Не только падете отъ меча вы, оставившіе Господа и дѣлавшіе злое въ очахъ Его и не хотѣвшіе слушать Его въ Его присутствіи, но увидите большое различіе между вами и народами языческими. Ибо тѣ, которые будутъ Моими рабами, будутъ ѣсть и пить, веселиться и восхвалять отъ сердечной радости. А вы, наоборотъ, будете голодать и жаждать, будете въ стыдѣ и отъ сердечной скорби и сокрушенія духа будете рыдать. Хилиасты полагаютъ, что все это исполнится въ теченіи тысячи лѣтъ, думая, что пища и питіе означаютъ царство Божіе, и не понимая написаннаго: „старайтесь не о пищѣ погибающей, но о пищѣ жизни и истины“ (Іоанн. гл. 6), и желая вкушать плоть Христову и плодъ дерева жизни. О семъ Спаситель говоритъ: *Азъ есмь хлѣбъ, сходяй съ небесе* (Іоанн. 6, 33. 35), и Екклесіастъ: *отверзи очи твои и насыщайся хлѣба* (Притч. 20, 13). И псалмопѣвецъ гово-

рить: юнѣйшій быхъ и не состарѣхся, и не видѣхъ праведника оставлена, ниже сѣмене его, просяща хлѣба. Весь день милуетъ и взаимъ даетъ праведный и сѣмя его во благословеніе будетъ (Псал. 36, 25—26). Относительно этого хлѣба и духовной трапезы [Спаситель] наставлялъ учениковъ: *вы есте пребывающе со Мною въ напастехъ Моихъ, да ясте на трапезѣ Отца Моего въ царствѣи небесномъ* (Лук. 22, 28. 30). Если мы будемъ понимать это въ отношеніи къ простому хлѣбу, то какъ сможемъ объяснить оное: *не убѣетъ голодомъ Господь душу праведную* (Притч. 10, 3), и еще: *въсть Господь пути непорочныхъ, и достояніе ихъ въ вѣкъ будетъ. Не постыдятся во время лютое и во днехъ глада насытятся* (Псал. 36, 18—19). Ибо сколько праведныхъ помираетъ отъ преслѣдованія, удрученныхъ голодомъ и нуждою, сколько праведныхъ голодаетъ, а нечестивыхъ преисполняется жестокостями! Питье же должно быть понимаемо то, которое почерпается изъ источниковъ Израилевыхъ, которое кто будетъ пить, тотъ будетъ имѣть въ себѣ источникъ воды, текущей въ жизнь вѣчную (Іоанн. гл. 4). Его и Спаситель обѣщаетъ пить въ царствѣ Отца съ учениками (Лук. гл. 22); оно веселитъ сердце человѣка (Псал. 103), такъ что пьющіе будутъ въ состояніи сказать: *далъ еси веселіе въ сердце моему* (Псал. 4, 8.). Объ этой пищѣ и питіи говорится въ восьми блаженствахъ: *блажени алчущіи и жаждущіи правды* (Матѹ. 5, 6). И Матерь Господня, исполненная Духа Святаго, пророчествовала: *алчущія исполни благъ, которые прежде не имѣли пищи Господней, и богатящіяся отпусти тщи* (Лук. 1, 53), воп даны за погребеніе Его и презрѣли обѣтованнаго пророками. О нихъ въ другомъ мѣстѣ псалмопѣвецъ поетъ: *богатіи оскудѣша и възлжаху, то есть народъ іудейскій, възыскующіи же Господа, то есть толпа язычниковъ, не лишатся всякаго блага* (Псал. 33, 11). И когда служащіе

Христу и вѣрующіе въ Него будутъ веселиться и восхвалять Бога отъ сердечнаго ликованія и радости, тогда тѣ будутъ въ стыдѣ, видя, что другіе заняли ихъ мѣсто, и будутъ кричать отъ сердечной скорби, исполняя написанное: *ту будетъ плачъ и скрежетъ зубомъ* (Матѣ. 13, 50),—когда агнцы язычниковъ и праведниковъ станутъ одесную, а козлы іудеевъ и нечестивыхъ ошуюю, такъ какъ одни получаютъ вѣчныя награды, другіе—вѣчныя мученія. Сокрушеніе же духа отъ сердечной скорби нужно понимать относительно сознанія грѣховъ, согласно съ написаннымъ: *уразумѣютъ заблуждающіи духомъ смыслъ* (Исаи 29, 24), и: *сердце сокрушенно и смиренно*, Боже, не уничижишь (Псал. 50). Сокрушается же духъ, если онъ превозносился, что пишется о царѣ, враждебномъ Израилю: *ожесточилъ Господь духъ его* (Второз. 2, 30), о царѣ вавилонскомъ, когда превозносилось сердце его и ожесточился духъ, такъ что онъ съ высокомеріемъ говорилъ: *сей Вавилонъ, его же азъ соградихъ* (Дан. 4, 27).

Ст. 15—16. *И оставите имя ваше для клятвы избраннымъ Моимъ, и истребитъ тебя Господь Богъ и назоветъ рабовъ Своихъ инымъ именемъ, которымъ кто благословенъ на землю, будетъ благословляться Богомъ, аминь, и кто клянется на землю, будетъ клясться [или клянется] Богомъ, аминь.* LXX: *Ибо вы оставите имя ваше для насыщенія избраннымъ Моимъ. А васъ истребитъ Господь, служащіе же Мнѣ назовутся новымъ именемъ, которое будетъ благословляться на землю, ибо будутъ благословлять Бога истиннаго, и клянущіеся на землю будутъ клясться Богомъ истиннымъ.* Вмѣсто насыщенія, которое поеврейски называется *sabaа*, прочіе перевели *клятва*. Это слово имѣетъ много значеній, и измѣняется, смотря по различію удареній. Ибо оно означаетъ и *клятву*, и *насыщеніе*, и *пресыщеніе*, и *многихъ*, и *семь*. Объ этомъ

мы сказали въ книгѣ Бытія и въ этой книгѣ, въ томъ мѣстѣ, гдѣ семь женъ берутъ одного мужа<sup>1)</sup>. Затѣмъ, вмѣсто того, что LXX перевели *истинный* и что въ еврейскомъ называется *amen*, Акила перевелъ: *πεπιστωμένως*, то есть *вѣрно* (*fideliter*). А что онъ говорить, смыслъ этого слѣдующій: когда другіе займутъ ваше мѣсто, имя ваше будетъ клятвою для избранныхъ Моихъ, такъ что васъ будутъ считать за примѣръ золь и будутъ отрекаться отъ перенесенія таковыхъ и клясться такъ: пусть я не буду испытывать того, что испыталъ народъ іудейскій, или имя ваше будетъ пресыщеніемъ, что обыкновенно говорится о тѣхъ, о которыхъ воспоминаніе и память ненавистны намъ и которые дошли до пресыщенія и отвращенія. Или навѣрное то слѣдуетъ сказать, что они оставляютъ имя свое избраннымъ Господа, чтобы ихъ мѣсто занялъ сонмъ язычниковъ и чтобы они назывались сынами Авраама и Израиля. О нихъ Павелъ говорить: *миръ на нихъ и на Израили Божіи* (Галат. 6, 16). Ибо не всѣ тѣ Израиль, которые отъ израильтянъ, и не всѣ дѣти Авраама, которые отъ [его] сѣмени (Рим. гл. 9), о коихъ говорится: *еще чада Авраамля быте были, дѣла Авраамля быте творили* (Іоанн. 8, 39). А такъ какъ они сѣмя Авраамово, но не дѣти, о различіи которыхъ мы выше сказали, то Іоаннъ Креститель укоряетъ ихъ говоря: *не начинайте глаголати: отца имамы Авраама, яко можетъ Богъ отъ каменія сего воздвигнути чада Аврааму* (Матѣ. 3, 9). Ибо какъ могутъ быть дѣтьми его тѣ, которые говорили дереву и камню: *ты мя родилъ еси* (Іер. 2, 27), между тѣмъ какъ, наоборотъ, тѣ, которые отъ вѣры, называются дѣтьми Авраамовыми? А васъ, говорить, истребитъ Господь, чтобы вы назывались не обрѣзаніемъ

---

<sup>1)</sup> См. Толков. на IV главу прор. Исаіи (Твор. бл. Іеронима въ русск. перев. ч. 7, стр. 75).

(circumcisio), но зарѣзаніемъ (concisio), чтобы вы были лишены жизни вѣчной, чтобы вы не имѣли Того, который говорить: *Азъ есмь животъ* (Іоанн. 11, 25). Рабовъ же Своихъ, говорить, назоветъ инымъ или новымъ именемъ, которое будетъ прославляться во всей вселенной. И будетъ благословляться, такъ что кто будетъ названъ этимъ именемъ, тотъ будетъ благословляться о Господѣ и получить знаменіе истиннаго обрѣзанія [или благословенія], *аминь*, которымъ часто для подтвержденія сказаннаго пользуется Господь въ Евангеліи: *аминь, аминь глаголю вамъ* (Іоанн. 5, 19). Имя же новое или иное есть только то, которое происходитъ отъ имени Христова, чтобы народъ Божій не назывался Іаковлевымъ, и Іудейскимъ, и Израилевымъ, и Ефремовымъ, и Іосифовымъ, а христіанскимъ. Ибо всякій, кто будетъ клясться на землѣ, будетъ клясться не идолами и ложными богами, но Богомъ, каковая мысль опять подтверждается знакомъ *аминь*. Далѣе, [сказанное] у Семидесяти, которые вмѣсто *аминь* перевели: *Бога истиннаго*, въ томъ смыслѣ, что будетъ благословляться истинный Богъ и что клянущіеся на землѣ будутъ клясться истиннымъ Богомъ, мы не относимъ, согласно съ заблужденіемъ аріанъ, только къ лицу Бога Отца, о которомъ написано: *да знаютъ Тебе, единого истиннаго Бога, и Егоже послалъ еси, Іисусъ Христа* (Іоанн. 17, 3), но къ Сыну, который и самъ есть истинный Богъ, какъ говоритъ евангелистъ Іоаннъ: *Сынъ Божій прииде, и далъ есть намъ разумъ, да познаемъ истину и да будемъ въ истиннымъ Сыни Его, Іисусъ Христъ* (1 Іоанн. 5, 20). Онъ есть истинный Богъ и жизнь вѣчная. Ибо если Спаситель говорить о Себѣ: *Азъ есмь истина* (Іоанн. 14, 6), то слѣдовательно истинный Богъ получилъ имя отъ истины, такъ что Онъ называется Богомъ не по ложнымъ богамъ, но по истинному Богу Отцу, и Самъ есть истинный Богъ. Въ противномъ случаѣ, если бы Онъ не былъ истиннымъ, то

былъ бы подобенъ идолу, что падаетъ на головы тѣхъ, которые не признають Христа за истиннаго Бога. Новое же имя это есть то, которое пишется Ему въ Апокалипсисѣ (гл. 2, ст. 17) на камнѣ, которое благословляется во всемъ мірѣ.

Ст. 16—18. *Потому что преданы забвенію прежнія бѣдствія и потому что они сокрыты отъ очей Моихъ. Ибо вотъ Я творю новыя небеса и новую землю и прежнія не будутъ воспоминаемы и не прійдутъ на сердце. А вы будете радоваться и веселиться во вѣки о томъ, что Я творю. LXX: Потому что будетъ забыта прежняя скорбь и не прійдетъ на сердце ихъ. Ибо будетъ новое небо и новая земля, и прежнія не будутъ воспоминаемы, и не прійдетъ на сердце ихъ, но радость и веселіе найдутъ на ней.* Причиною веселія и исповѣданія Бога истиннаго служитъ то, что за прежними вѣчными бѣдствіями послѣдуетъ забвеніе, и они не будутъ помнить идиловъ и прежнее заблужденіе, но прійдутъ изъ мрака къ свѣту, чтобы наслаждаться вѣчнымъ блаженствомъ. Ибо будутъ забыты прежнія бѣдствія не по забвенію памяти, но вслѣдствіе замѣны ихъ благами, согласно съ написаннымъ: *въ день благихъ забвеніе злыхъ* (Сирах. 11, 25). И въ другомъ мѣстѣ: *озлобленіе времени забытіе творитъ сладоути* (Тамъ же ст. 27); потому что находящіеся въ бѣдствіяхъ не наслаждаются въ душѣ прежними удовольствіями по заблужденію Епикура. Впрочемъ можно и то сказать, что на новомъ небѣ и на новой землѣ изглажается всякое памятованіе о прежнемъ образѣ жизни, чтобы самое воспоминаніе о прежнемъ бѣдствіи не составляло часть золь. Что касается новаго неба и новой земли, то тѣ, по мнѣнію которыхъ все, видимое нами, погибаетъ, истолковываютъ ихъ свидѣтельствомъ Евангелія: *небо и земля миоидетъ* (Матѣ. 24, 35), и апостола Павла: *видимая бо временна, невидимая же вѣчна* (2 Кор. 4, 18).

Затѣмъ тѣ, которое новое считаютъ за измѣненіе въ лучшее, а не за уничтоженіе элементовъ, пользуются онымъ примѣромъ: *въ началѣхъ Ты, Господи, землю основалъ еси, и дѣла руку Твоею суть небеса. Та погибнутъ, Ты же пребываеши, и вся яко риза обетшаютъ, и яко одежду сѣнешь я, и измѣнятся* (Псал. 101, 26—27). Это ясно показывать, что гибель и истребленіе означаютъ не полное уничтоженіе, а измѣненіе въ лучшее. Ибо и то, что въ другомъ мѣстѣ написано: *будетъ свѣтъ луны аки свѣтъ солнца, и свѣтъ солнечный будетъ седмирицею* (Исаи 30, 26), означаетъ не уничтоженіе прежняго, а измѣненіе въ лучшее. Чтобы можно было понять это, представимъ примѣры изъ нашего состоянія. Когда младенецъ вырастетъ въ отрока, и отрокъ въ юношу, и юноша въ мужа, и мужъ въ старца, то онъ не погибаетъ въ каждомъ возрастѣ. Ибо остается тотъ же самый [человѣкъ], который былъ прежде, но мало по малу онъ измѣняется и называется погибшимъ для прежняго возраста. Въ этомъ смыслѣ и апостолъ Павелъ говорилъ: *преходитъ бо образъ міра сего* (1 Кор 7, 31). Разсмотримъ, что сказалъ онъ [словами]: *преходитъ образъ, а не существо*. На это же самое указываетъ и Петръ: *таится имъ сіе хотящимъ, яко небеса бѣша исперва, и земля отъ воды, и водою составлена Божіимъ словомъ. Тѣмже тогдашній міръ водою потопленъ бывъ погибъ. А нынѣшняя небеса и земля тѣмже словомъ сокроена суть* (2 Петр. 3, 5—7). Въ какомъ смыслѣ слѣдуетъ понимать это, относительно этого онъ потомъ учить: „новыя же небеса и новую землю видимъ и обѣтованіе Его“ (Тамъ же ст. 13). Онъ не сказалъ: увидимъ иныя небеса и иную землю, но прежнія и старыя, измѣнившіяся въ лучшія. Можемъ мы и то сказать, что обратившіеся отъ идолослуженія и оставившіе прежнее заблужденіе видятъ новыя небеса и новую землю, не почитая стихій и то, что родится изъ

земли, за боговъ. Теперь мы исповѣдуемъ, что небо и земля—  
дѣла рукъ Божіихъ, а въ то время мы оказывали божеское  
почитаніе рабамъ и твари; въ этомъ смыслѣ и Давидъ  
поетъ: *узрю небеса, дѣла перстѣ Твоихъ* (Псал. 8, 4),—  
не потому, что онъ не видѣлъ небесъ въ то время, когда  
говорилъ это, но потому, что чрезъ постепенное возвышеніе  
добродѣтелей и вѣдѣніе будущаго онъ видитъ новыми тѣ  
[небеса], которыя уже видѣлъ старыми (или старѣющими).  
А чтѣ говорится въ концѣ этого свидѣтельства: *которыя Я  
творю*, это Семьюдесятью опущено.

Ст. 18—19. *Ибо вотъ Я творю Іерусалимъ веселіемъ  
и народъ его радостію. И буду веселиться о Іерусалимъ  
и радоваться о народъ Моемъ.* LXX: *Ибо вотъ Я дѣлаю  
Іерусалимъ веселіемъ и народъ Мой радостію. И буду  
веселиться о Іерусалимъ и радоваться о народъ Моемъ.*  
Вы, говорить, должны веселиться и радоваться вѣчною  
радостію о твореніи новыхъ небесъ и новой земли и совсѣмъ  
не помнитъ о прежнемъ, чтобы влѣдствіе стараго воспоми-  
нанія не явилась у васъ какая либо скорбь. Ибо не только  
новыя небеса и новую землю, но также Іерусалимъ сотворю  
Я веселіемъ и народъ его радостію, безъ сомнѣнія, для всей  
земли, такъ что какъ старый былъ радостію для одного  
парода, такъ новый будетъ радостію для всѣхъ народовъ.  
Веселіе же всѣхъ и радость о городѣ и народѣ Божіемъ  
будутъ таковы, что даже Я, основатель его, буду веселиться  
и радоваться о Іерусалимѣ и о народѣ Моемъ, который будетъ  
ѣсть, и пить, и радоваться, и веселиться въ немъ и который  
будетъ называться новымъ именемъ.

Ст. 19—20. *И не услышится въ немъ болѣе голосъ  
плача и голосъ вопля. Не будетъ болѣе младенца [нябю-  
щаго нѣскольбо] дней и старца, не достигающаго полноты  
дней своихъ. Ибо отрокъ будетъ умираеть столѣтнимъ и  
грѣшникъ ста лѣтъ будетъ проклинаясь.* LXX: *И не*



*услышится въ немъ болѣе голосъ плача и голосъ вопля. Ибо не будетъ болѣе тамъ несовершеннолѣтняго и старца, не достигающаго полного времени своего. Ибо будетъ (или есть) младенецъ ста лѣтъ и умирающій грѣшникъ ста лѣтъ будетъ прокланяемъ. Ибо не сообразно было бы, чтобы въ городѣ Іерусалимѣ и въ народѣ Божіемъ, который получить вѣчное твореніе веселія и радости, еще слышался голосъ плача и вопля, когда исчезнуть печаль, скорбь и стенаніе. Ибо противоположности не могутъ быть одновременно. И гдѣ веселіе и радость, что служить плодомъ Духа Святаго, тамъ не можетъ оставаться плачь и рыданіе, которое прилично плачущимъ и сѣтующимъ, и въ особенноти вопль, который Павелъ изгоняетъ изъ Церкви вѣрующихъ, чтобы, подобно іудеямъ, мы не вопили предъ судомъ (Ефес. гл. 4). Въ такомъ городѣ не будетъ различныхъ возрастовъ: младенца и старца, малаго и большаго, не достигающихъ полныхъ дней своихъ, но какъ сыны воскресенія, всѣ достигнутъ мужа совершеннаго, въ мѣру возраста исполненія Христова, чтобы ни у кого не было ни недостатка, ни излишка нѣсколькихъ годовъ и чтобы въ то время, какъ одинъ еще не имѣетъ крѣпкихъ силъ, другой не переставалъ быть тѣмъ, чѣмъ былъ, и изнемогать отъ престарѣлаго возраста, и всѣ достигнуть сотеннаго числа, какое имѣлъ Авраамъ, который въ этомъ возрастѣ получилъ обѣтованіе о сынѣ Исаакѣ (Быт. гл. 21). Нѣтъ необходимости очень много говорить о достоинствахъ этого числа, чтобы разсужденіе не было излишнимъ. Мы скажемъ только то, что десять декадъ имѣютъ равныя боковыя стороны и четвероугольныя формы обладаютъ крѣпостью. Также въ обѣтованіяхъ за потраченное (или за пренебреженное) нами Господь обѣщаетъ намъ стократное умноженіе, и сѣмя, падающее на хорошую землю, прежде всего имѣетъ сторичное число весьма обильнаго плода. Поэтому и Исаакъ, бросая одно сѣмя вѣры,*

получилъ дѣла своего труда умножившимися въ этомъ числѣ. Такимъ образомъ въ то время, когда у всѣхъ будетъ одинъ возрастъ, и святыи и грѣшники будутъ усовершенствованными чрезъ одинаковое воскресеніе, и не будутъ различаться одинъ отъ другаго по времени, но одинъ будетъ привлекаться къ наградамъ, другой къ наказаніямъ, и въ томъ будетъ состоять проклятiе грѣшника, что въ нетлѣнномъ тѣлѣ онъ будетъ испытывать вѣчныя наказанія. Также и то, что мы читаемъ въ Апокалипсисѣ Іоанна (гл. 20), что малые и великіе предстанутъ предъ Судьею, означаетъ разности не возрастовъ, а заслугъ. Ибо *малый*, по изреченію Соломона, *достойнъ есть милости. Силніи же сильнѣ истязани будутъ* (Прем. Сол. 6, 7). Съ этою мыслью согласны и слова Господа: *рабъ, вѣдый волю господина своего и не сѣтворивъ ея бѣенъ будетъ много. Невѣдѣвый же, сѣтворивъ же достойная раномъ, бѣенъ будетъ мало* (Лук. 12, 47—48). Блаженный апостоль Павелъ, изъясняя чрезъ вѣщающаго въ немъ Христа ветхое Писаніе, удостовѣряетъ, что патріархъ Авраамъ былъ отцемъ не только обрѣзанія, но и необрѣзанія (Рим. гл. 4), то есть что отъ него родились два народа, и тотъ, который родился отъ него по плоти, въ столѣтнемъ возрастѣ подвергается вѣчному проклятiю по причинѣ Христа, который родился отъ племени Авраамова и на котораго тотъ [народъ] наложилъ руки. Этому образу научаютъ Евангелія (Марк. гл. 5; Матѳ. гл. 9; Лук. гл. 8), въ которыхъ сообщается, что тогда начала кровоточивая болѣть, когда родилась дочь начальника синагоги, и что когда та была исцѣлена, эта тотчасъ умерла: въ одно и тоже продолженіе лѣтъ новый народъ остается въ юности, а старый умираетъ отъ болѣзни и проваливается<sup>1)</sup>. Это мы

<sup>1)</sup> Въ кровоточивой женщинѣ и дочери начальника синагоги бл. Іеронимъ видитъ образъ іудеевъ и язычниковъ: когда іудеи

сказали примѣнительно къ Семидесяти Толковникамъ, изданіе которыхъ распространено во всемъ мірѣ, чтобы не казалось, что въ наиболѣе извѣстномъ мѣстѣ мы ищемъ убѣжища въ еврейскомъ языкѣ. Будемъ ли мы относить это ко второму пришествію Спасителя послѣ воскресенія, или къ первому воскресенію, послѣ крещенія,—[то и другое] не противорѣчитъ церковной вѣрѣ. Евреи утверждаютъ, что это сбудется на землѣ въ тысячелѣтнемъ царствѣ и что общается столь долгая продолжительность будущей жизни, что сто лѣтъ пасчитываютъ для младенчества, грѣшникъ же будетъ умирать въ сотый годъ своей жизни для того именно, чтобы не могъ пользоваться заготовленными богатствами, но чтобы узналъ, что онъ проклятъ. Если это такъ, то гдѣ будетъ совершенное блаженство, которое нарушается и портится грѣхомъ, и гдѣ грѣхъ наказывается преждевременною смертію?

Ст. 21—22. *И будутъ строить дома и жить въ нихъ, и насаждать виноградники, и ѣсть плоды ихъ. Ибо не будутъ строить, чтобы другой жилъ, не будутъ насаждать, чтобы другой ѣлъ.* LXX [перевели] одинаково. Относительно этихъ домовъ въ шестьдесятъ осьмомъ псалмѣ пророческая рѣчь общаетъ говоря: *яко Богъ спасетъ Сиона и созиждутся гради іудейстѣи и вселятся тамо, и насладятся и, и сѣмя рабовъ Твоихъ удержитъ и, и любящии имя Твое вселятся въ немъ.* Все это іудеи понимаютъ буквально (сарапхтер), въ томъ смыслѣ, что Іерусалимъ и города іудейскіе будутъ возстановлены въ прежнемъ состояніи. Если мы согласимся съ ними, то пусть

---

были призваны къ вѣрѣ, язычники начали болѣть, а когда іудеи утратили вѣру, въ которой были рождены, язычники исцѣлились и пришли къ вѣрѣ, и такимъ образомъ одинъ народъ заступалъ мѣсто другаго.

они выслушаютъ, что это обѣщается не только Іерусалиму, но и Содому, такъ какъ Іезекіиль говоритъ: „возвратится Содомъ въ прежнее свое состояніе“ (Іезек. 16, 55). Слѣдовательно подъ домами, въ которыхъ будутъ жить построившіе ихъ, должны быть понимаемы или добродѣтели, или различныя обители у Отца, которыми вѣчно будетъ владѣть построившій ихъ. Таковыя устраивали, какъ говорится въ Исходѣ (гл. 1), и повивальныя баббы, боявшіяся Бога, хотя въ еврейскомъ написано, что дома имъ устраивались Богомъ, потому что они боялись Его. Также и Іаковъ, такъ какъ онъ былъ простъ или, какъ говорится погречески, *ἁπλστος*, то есть *не льстивъ*, и не былъ такимъ, какіе осуждаются въ посланіи Петра, о которыхъ онъ говоритъ: *въ лихоимствѣ льстивыми словесы васъ уловятъ* (2 Петр. 2, 3). Поэтому они жили въ домѣ, которымъ не могъ обладать Исавъ, находившій удовольствіе въ звѣряхъ и лѣсахъ. Такой домъ описываютъ и слова Спасителя въ Евангеліи: „всякій, приходящій ко Мнѣ и слушающій слова Мои и исполняющій ихъ, подобенъ мужу благоразумному, построившему домъ на камнѣ“ (Матѣ. 7, 24). Въ буквальный же смыслъ многіе святыя строятъ дома, и не живутъ въ нихъ или вслѣдствіе странствованія, или хищенія со стороны другаго или по причинѣ смерти. Таковымъ былъ Іовъ, который, будучи богатъ тѣлесно и духовно, былъ доведенъ до такой бѣдности, что сидѣлъ на кучѣ мусора внѣ воротъ города (Іов. гл. 2). Напротивъ того, построилъ домъ и жилъ въ немъ тотъ облеченный въ порфиру евангельскій богачъ, которому вполне справедливо можно было сказать: *безумне, въ сію ночь душу твою истяжутъ отъ тебе, а яже уготовалъ еси, кому будутъ* (Лук. 12, 20)? Но не только, говорятъ, они будутъ строить дома и жить въ нихъ, но также будутъ насаждать виноградники и сами ѣсть плоды ихъ, согласно съ тѣмъ, что у Михея говорится: *почіетъ*

каждо подъ лозою своею и подъ смоковницею своею, и не будетъ устрашающаго (Мих. 4, 4). Это тотъ виноградникъ, который въ Евангеліи говорилъ: *Азъ есмь лоза, вы же рождіе, и Отецъ Мой длатель есть* (Іоани. 15, 5. 1). „Всякій, не приносящій плода, срубается и бросается въ огонь“ (Матѳ. гл. 3). Плоды его будутъ ѣсть и пить, и они веселятъ сердце человѣка, и женихи упоютъ ими друзей, и ежедневно будутъ пить ихъ въ царствѣ Божіемъ. Покоится же подъ смоковницею и не боится ничьихъ козней тотъ, кто наслаждается сладостію Духа Святаго и насыщается плодами Его: любовію, радостію, миромъ, вѣрою, воздержаніемъ, долготерпѣніемъ. О подобнаго рода насадителѣ говорится: „кто насадитъ смоковницу, тотъ будетъ ѣсть плодъ ея“ (Амос. гл. 9). Кто будетъ строить такіе дома и насаждать виноградники, о которыхъ и апостолъ говоритъ: *азъ насадихъ, Апаллосъ напои, Богъ же возрасти* (1 Кор. 3, 6), тотъ будетъ ѣсть отъ плодовъ рукъ своихъ (Псал. 127) и, пожиная о духѣ, будетъ отъ духа пожинать жизнь вѣчную и не будетъ подвергаться заппаніямъ со стороны діавола и служителей его.

Ст. 22—25. *Ибо какъ дни дерева будутъ дни народа Моего, и не состарѣются у избранныхъ Моихъ длъ рукъ ихъ. Не будутъ трудиться напрасно и рождать дѣтей на смятеніе, ибо они съмя благословенныхъ отъ Господа и внуки ихъ съ ними. И будетъ, прежде нежели они воззовутъ, Я буду внимать, и когда они еще будутъ говорить, Я услышу* (вulg. буду слушать). Волкъ и агнецъ будутъ пастись вмѣстѣ, и левъ и волъ будутъ псть солову и для змѣя прахъ [будетъ] пищею его. Они не будутъ причинять вреда и убивать на всей святой горѣ Моей, говоритъ Господь. LXX: *Ибо какъ дни дерева жизни дни народа Моего. Длѣи рукъ своихъ сдѣлаютъ старяющимися избранные Мои. Не будутъ трудиться*

напрасно и рождать сыновей на проклятіе; ибо они сѣмя благословенныхъ отъ Господа и внуки ихъ съ ними. И будетъ, прежде нежели они воззовутъ, Я услышу, и когда они еще будутъ говорить, Я скажу: что? Тогда волки и агнцы будутъ пастись вмѣстѣ, а левъ, какъ волъ, будетъ ѣсть солому и змѣй землю, какъ пищу. Они не будутъ причинять вреда и порчи на святой горѣ Моей, говоритъ Господь. Обитаніе и насажденіе праведныхъ будетъ вѣчнымъ, чтобы дни жизни народа Моего сравнялись съ днями дерева жизни, о которомъ въ Псалмахъ говорится: *праведникъ аки финиксъ процвѣтетъ* (Псал. 91, 13), ежедневно торжествуя надъ противниками и нося предъ собою знаменіе побѣды. Если же читаемъ по Семидесяти: *дни дерева жизни*, которые съ еврейскаго передаютъ болѣе смыслъ, нежели слова, то мы можемъ понимать то дерево жизни, которое находилось въ раю. Чтобы Адамъ не простиралъ руку свою къ нему и не сталъ жить, для этого онъ былъ изгнанъ изъ рая (Быт. гл. 3). Для охраны его былъ поставленъ *херувимъ*, то есть *множество знанія*, и огненное копьё (*фамеа*), чтобы охранять путь къ дереву жизни, чтобы находившійся во грѣхѣ и еще не сознавшій своихъ прегрѣшеній Адамъ не ѣлъ отъ него и не умеръ смертію нераскаянности, и отчаянія и гордости. Что это за дерево жизни, это яснѣе излагаетъ Соломонъ, который, разсуждая о премудрости Божіей, говоритъ: *древо живота есть всѣмъ держащимся ея и воскланяющимся на ню, яко на Господа, тверда* (Притч. 3, 18) и, безъ сомнѣнія, указываетъ на Слово Божіе, которое Само есть путь и премудрость и говоритъ о Себѣ: *Азъ есмь животъ* (Іоанн. 11, 25) и о которой пророкъ поетъ: *вся премудростію сотворилъ еси: исполнися земля твари Твоея* (Псал. 103, 24), и апостолъ Павелъ: „Христосъ—Божія сила и Божія премудрость“ (1 Кор. 1, 24). Также дѣла народа Божія не

будутъ старѣть, но ежедневно будутъ обновляться, чтобы ходить не по ветхой буквѣ, а въ новомъ духѣ (Рим. гл. 7), чтобы какъ чрезъ неповиновеніе одного человѣка весьма многіе стали грѣшниками, такъ чрезъ повиновеніе одного человѣка многіе стали праведными. Или, можетъ быть, то слѣдуетъ сказать, что дѣлаются старыми дѣла тѣхъ, домъ которыхъ, основанный на камнѣ, пребываетъ во вѣки и которые на основаніи Христовомъ строили изъ золота, серебра, драгоценныхъ камней (1 Кор. гл. 3), и наоборотъ, дѣла тѣхъ погибаютъ, домъ которыхъ, основанный на пескѣ, подвергается внезапной бурѣ и которые строили на основаніи Христовомъ изъ дерева, сѣна, соломы. Не кажется ли тебѣ, что ежедневно дѣлаются старыми дѣла свои тотъ, кто, забывая прежнее, стремится къ будущему? Поэтому говорятъ: ветхій и новыи завѣтъ,—не потому что ветхій уничтожается, а потому, что за новымъ не слѣдуетъ другой. Примѣнительно къ еврейскому тексту можно также и то сказать, что дѣла народа и вѣрующихъ во Христа суть плоды апостоловъ, то есть избранныхъ Божиихъ, и сохраняются въ ихъ сокровищницахъ. Ибо много званыхъ, а мало избранныхъ (Матѣ. 20, 16). Они не будутъ трудиться напрасно, какъ нѣкогда трудились іудеи, но будутъ вѣсть отъ трудовъ рукъ своихъ. И не будутъ рождать въ смятеніи или въ проклятій и, какъ въ еврейскомъ яснѣе стоитъ, *eis ἀνοπαρξίαν*, что на языкѣ ихъ [евреѣвъ] называется *labala*, то есть: *чтобы перестать быть* и имѣть конецъ своего существованія, вмѣсто чего Акила, Симмахъ и Θεοδοτίωνъ перевели: *по-стыжнѣе*, чтобы не слѣзали вѣрить безъ разумнаго основанія, но подражали Наованаилу, восхваленному словомъ Господа: *се·воистину израильтянинъ, въ немъ же лъсти нѣтъ* (Іоанн. 1, 47), который искалъ Христа на основаніи свидѣтельства писаній и желалъ признать Христа [по предреченіямъ] пророковъ: *отъ Назарета можетъ ли*

*что добро быти* (Тамъ же, ст. 46). Смысль же слѣдующій: какъ вы приводите ко мнѣ изъ Галилеи и Назарета Мессію, относительно котораго, какъ я знаю, обѣтовано, что Онъ будетъ изъ Виолесеа Іудейскаго? Итакъ апостолы и мужи апостольскіе такъ будутъ рождать дѣтей, что будутъ наставлятъ ихъ изъ святыхъ Писаній, чтобы они не подражали [подвергшимся] проклятію іудеямъ, но говорилъ съ пророкомъ: *отъ страха Твоего, Господи, во чревь пріяхомъ и поболѣхомъ и родихомъ* (Исаіи 26, 18). Ибо о нихъ было сказано: *благословена исцадія чрева твоего* (Втор. 28, 4). Таковы дѣти Авраама, дѣлающіе дѣла его, и въ ветхозавѣтной исторіи называются такими сыновья пророческіе, какихъ и въ новомъ завѣтѣ рождали апостолы: Павелъ—Тимовея, Луку и Тита и многихъ другихъ, Петръ—евангелиста Марка и другіе—другихъ, сѣмя которыхъ благословенно и доселѣ благословляется, и пребываютъ сыновья сыновей [ихъ]. О нихъ пророкъ говоритъ: *блаженъ мужъ, бояйся Господа, въ заповѣдехъ Его восхоцетъ зѣло. Сильно на земли дуденъ сѣмя его, родъ правыхъ благословится* (Псал. 111, 1—3). И въ другомъ мѣстѣ: *сынове твои яко новосажденія масличная окрестъ трапезы твоея. Се тако благословится чловѣкъ, бояйся Господа* (Псал. 127, 4). Наоборотъ, объ Іудѣ предателѣ и всѣхъ подобныхъ ему говорится: *да будутъ сынове его сирѣ и жена его вдова, движущаяся да преселятся сынове его и вопросятъ, да изгнани будутъ изъ домовъ своихъ* (Псал. 108, 9). Ибо конецъ худаго порожденія самый худой. Они зачинаютъ скорбь и рожаютъ беззаконіе. О глазѣ ихъ написано: *се боль неправдою, зачатъ болѣзнь и роди беззаконіе* (Псал. 7, 15). Если же это говорится о нечестивыхъ, то какимъ образомъ Самуилъ, мужъ блаженный и праведный, родилъ весьма худыхъ сыновей, которые не ходили по пути отца (1 Цар. гл. 8), и Давидъ, отъ сѣмени котораго родился Христосъ, родилъ двухъ сыновей, Амнона и Авессалома, изъ



которыхъ одинъ явился убійцею брата, другой—отца (Ся. 2 Цар. 13, 28; 15, 14; 16, 11)? Изъ всего этого мы научаемся, что сыновей и внуковъ должно понимать согласно съ тѣмъ, что мы сказали. Согласно съ этимъ и Павелъ былъ въ мукахъ рожденія о дѣтяхъ, доколѣ не изобразится въ нихъ Христосъ (Галат. гл. 4), и родилъ Онисима въ узахъ. Когда они воззовутъ, то тотчасъ будутъ услышаны, и когда они будутъ говорить, Господь скажетъ: вотъ Я. Все это мы видимъ даже буквально исполнившимся въ Дѣяніяхъ Апостоловъ. Ибо не могли бы въ столь короткое время увѣровать всѣ народы, если бы чудесами знаменій не была нѣкоторымъ образомъ исторгнута вѣра ихъ. Ибо когда говорили и вzywали апостолы и мужи апостольскіе, Господь отвѣчалъ величіемъ знаменій, такъ что Серна встала по молитвѣ Петра (Дѣян. гл. 9), и отецъ Нублія на островѣ Мелитѣ, по молитвамъ Павла, исцѣлился отъ лихорадки и боли въ животѣ,—болѣзней, которыя противоположны одна другой (Дѣян. гл. 28), и весь міръ называлъ ихъ богами, ходящими среди людей. Тогда волкъ и ягненокъ паслись вмѣстѣ,—преслѣдователь Павелъ и ученикъ Ананія (Дѣян. гл. 9). Это тотъ волкъ, о которомъ написано: *Вениаминъ волкъ хищникъ, рано ястъ добычу и на вечеръ дастъ пищу* (Быт. 49, 27), или, какъ въ еврейскомъ говорится: *будетъ дѣлать добычу*, ученіе котораго было нищою для вѣрующихъ и который во всемъ мірѣ торжествовалъ надъ побѣжденными противниками. Агнцами же должны быть признаны всѣ тѣ, которые въ бѣлыхъ одеждахъ слѣдовали за Агнцемъ, куда бы Онъ ни пошелъ, коихъ Господь предалъ Петру для пасенія говоря: *паси овцы Моя* (Іоани. 21, 16). Также левъ, какъ волъ, будетъ ѣсть солому, когда мужи красно-рѣчивѣйшіе и бывшіе нѣкогда сильными въ мірѣ предадутъ себя простотѣ Писаній, чтобы не пасть на мірскомъ красно-рѣчіи, которое наподобіе меда каплетъ изъ устъ блудницы,

но слѣдовать малозначительности и соломѣ историческаго изложенія, пока продолжительный трудъ и усердіе не удостоятся достигнуть пшеницы мыслей. Объ этой соломѣ и пшеницѣ и Іеремія говоритъ: *что плевъ ко пшеницѣ? рече Господь* (Іерем. 23, 28). И заслуживаетъ вниманія, что не волъ превращается въ яростнаго, но левъ измѣняется въ вроткаго. Также змѣй, который сторожилъ за пятою человѣка и у котораго человѣкъ сторожилъ за головою, не будетъ питаться истребленіемъ другихъ, но будетъ ѣсть землю или прахъ, какъ хлѣбъ (Быт. гл. 3). Или, можетъ быть, такъ должно понимать, что діаволъ, который прежде питался смертію людей, будетъ поѣдать только тѣхъ, которые суть прахъ и земля: все это показываетъ измѣненіе злыхъ къ лучшему, которые не будутъ причинять вреда, оставивъ прежнюю лютость, не совнѣ, но на святой горѣ Господней, то естъ въ Церкви и въ исповѣданіи той горы, которою раненъ былъ князь Тирскій и которая исѣчена безъ [содѣйствія] рукъ изъ горы, выросла въ большую гору и наполнила всю землю (Дан. гл. 2). Въ этомъ мѣстѣ спросимъ іудевъ и всѣхъ, еще вкушающихъ подъ христіанскимъ именемъ соломѣ, которая, отдѣленная лопатою Господа отъ пшеницы, передается вѣтру и пламени: что слѣдуетъ понимать подъ тѣмъ блаженствомъ, что въ тысячелѣтнемъ царствѣ и на горѣ Сионской, во градѣ пребывающаго Христа, Іерусалимѣ и въ священнѣйшемъ храмѣ волки и агнцы, львы и волы, змѣи и люди вмѣстѣ ѣдятъ и имѣютъ одинаковый образъ жизни, и не причиняютъ вреда только тѣмъ, кои живутъ на святой горѣ Господней? Изъ этого всѣ мы заключаемъ, что кои будутъ внѣ горы, тѣ будутъ убиваемы. Ибо безъ волковъ, львовъ, медвѣдей, барсовъ и змѣй и безъ прочихъ звѣрей будетъ вся вселенная, и неизмѣримые лѣса и огромная египетская пустыня, изобилующая ядовитыми животными и, сообразно съ высшимъ благосостояніемъ, святыи

городъ будетъ жилищемъ не только людей, но и звѣрей и змѣй, такъ что, согласно съ прежде приведеннымъ пророчествомъ (Исаи гл. 11), волкъ будетъ жить вмѣстѣ съ ягненкомъ, и барсъ съ козленкомъ, теленокъ, и левъ, и овца съ медвѣдями вмѣстѣ будутъ жить, и малое дитя будетъ управлять ими и грудной младенецъ власть руку въ нору (foramen) аспиды и будетъ убивать змѣю (regulum) въ гнѣздѣ ея. Причиною же такого благосостоянія служить то, что вся земля будетъ наполнена вѣдѣніемъ Господа.

Глава LXVI. Ст. 1—2. *Такъ говоритъ Господь: небо съдалице Мое и земля подножіе ногъ Моихъ. Что это за домъ, какой вы постройте Мнѣ, и что это за мѣсто покоя Моего? Все это сдѣлала рука Моя и все это было, говоритъ Господь.* LXX [перевели] подобнымъ же образомъ. Чтобы мы не разумѣли Сіонъ подъ святою горою и не прикрывали [этого] заблужденіемъ іудеевъ, полагающихъ, что будетъ построень Іерусалимъ и въ немъ тѣлесно исполнится все, обѣщаемое Господомъ, Онъ устраняетъ въ насъ это предположеніе и представляетъ свидѣтельство, которымъ воспользовался Стефанъ, первый мученикъ о Христѣ, противъ увѣренія іудеевъ. *Соломонъ созда Ему храмъ,—безъ сомнѣнія, Богу,—но Вышній не въ рукотворенныхъ [церквахъ] живетъ, якоже пророкъ глаголетъ: небо Мнѣ престолъ есть, земля же подножіе ногама Моима* (Дѣян. 7, 48). И Павелъ въ той же биглѣ (Дѣян. 17, 24): *Богъ, сотворившій міръ и вся, яже въ немъ, не въ рукотворенныхъ храмахъ живетъ.* Ибо если, подобно сидящему на престолѣ и царствующему, небо служитъ престоломъ Его и земли подножіемъ ногъ Его, то какъ можетъ заключаться въ небольшомъ мѣстѣ Тотъ, который наполняетъ все и въ которомъ все? Поэтому и Моисей говоритъ: не говори въ сердцѣ своемъ: Онъ далеко. *Яко Богъ на небеси юръ и на земли долу, и*

*нѣсть развѣ Его иныи Богъ (Второз. 4, 39). И псалмопѣвецъ: камо пойду отъ Духа Твоего и отъ лица Твоего камо бѣжу? Аще възыду на небо, Ты тамо еси, аще снйду во адъ, тамо еси (Псал. 138, 7—8). Согласно съ нимъ и Іеремія отъ лица Бога говорить: Богъ приближаяйся Азъ есмь, а не Богъ издалеча. Аще удалится кто въ сокровенныхъ, и Азъ не зрю ли его? Еда небо и землю не Азъ наполняю? (Іерем. 23, 23—24). Ибо о Немъ всѣ мы существуемъ и движемся (Дѣян. гл. 17). Говорить же это, чтобы обличить заблужденіе іудеевъ, которые думаютъ, что невидимый и безтѣлесный и безпредѣльный Богъ можетъ вмѣщаться въ храмъ Іерусалимскомъ. Эю же подробнѣе заявляетъ и Соломонъ, строитель храма, въ молитвѣ своей въ Богу (3 Цар. гл. 8). А чтобы мы не думали, что величіе Божіе должно мѣряться также небомъ и землею, въ другомъ мѣстѣ мы читаемъ о Немъ: кто держитъ небо пядію и землю горстію (Исаіа 40, 12)? Этимъ показывается, что Богъ находится и совнѣ и внутри, и внутрь проникаетъ, и окружастя, между тѣмъ какъ Онъ и не объемлетъ окружающимъ престоломъ, и объемлетъ горстію и пядію. Онъ не только Творецъ неба и земли, но и невидимыхъ ангеловъ и архангеловъ, господствъ, властей и всѣхъ людей, о которыхъ апостолъ говорить: все это создала рука Божія (Колосс. гл. 1). О ней и Іовъ и псалмопѣвецъ говорятъ: руку Твою сотвористъ мя и создастъ мя (Іов. 10, 8; Псал. 118, 73). Ибо вся Тѣмъ быша и безъ Него ничтоже бысть (Іоанн. 1, 3). О Немъ опять Іоаннъ говорить: въ міръ бѣ и міръ Тѣмъ бысть (Іоанн. 1, 10). Яко Той рече, и быша, Той повелъ, и создашася (Псал. 32, 9). [Сюда же относятся] и то, на что Бытописаніе указываетъ таинственными словами: рече Богъ и сотвори Богъ (Быт. 1, 6—7). Ибо Словомъ Господнимъ небеса утвердишася, и Духомъ устъ Его вся сила ихъ (Псал. 32, 6). И нѣтъ*

другаго мѣста покоя Господня, кромѣ того, которое пророкъ присовокупляетъ.

Ст. 2—3. *Но на кого Я воззрю, если не на бѣднаго и сокрушеннаго духомъ и трепещущаго предъ словами Моими? Закалающій вола подобенъ убивающему человека, закалающій мелкій скотъ подобенъ убивающему пса, приносящій даръ подобенъ приносящему свиную кровь, дѣлающій воспоминаніе [чрезъ куреніе] ладиномъ подобенъ благословляющему идола. LXX: И на кого воззрю, если не на смиреннаго, и покойнаго и трепещущаго предъ словами Моими? ÷ Беззаконникъ же \*<sub>\*</sub> закалающій теленка, подобенъ убивающему мужа, приносящій жертву отъ стада подобенъ убивающему пса, дѣлающій приношеніе изъ муки подобенъ [приносящему] свиную кровь, дающій ладанъ въ воспоминаніе подобенъ богохульнику.* По уничтоженіи алтаря и храма земнаго, построеннаго рукою человѣческою, справедливо отмѣняются и жертвы у іудеевъ, чтобы они не могли сказать: мы не столь неразумны, чтобы думать, что Богъ можетъ ограничиваться мѣстомъ, но въ отдѣленномъ для жертвоприношенія мѣстѣ приносимъ Богу жертвы, предписанныя закономъ. Итакъ Обитатель неба или вѣриѣ Творецъ всего, говорящій, что Онъ не имѣетъ храма на землѣ, принимаетъ, вмѣсто храма, человѣка смиреннаго и покойнаго и трепещущаго предъ словами Его, согласно съ онымъ [изреченіемъ] апостола: *храмъ Божій есте и Духъ сватый живетъ въ васъ. Аще кто Божій храмъ растлитъ, растлитъ сего Богъ. Храмъ бо Божій святъ есть, иже есте вы* (1 Кор. 3, 16—17). Слѣдовательно, кто смиренъ и покоенъ и трепещетъ предъ словами Божиими, на того взираетъ Господь, и можно понимать какъ сказанное о немъ то, что предрекается подъ лицомъ земли: *земля убоится и умолча, вѣгда востати на судъ Богу* (Псал 75, 9—10). Ибо обитатели ея, вмѣсто которыхъ *μετῴνουντες* (метоними-

чески) называется земля, принимая во вниманіе судъ Божій, стараются о покоѣ отъ злыхъ дѣлъ, и сидя въ домѣ, покоятся вѣчною субботою, чтобы не двигаться къ рабскому дѣлу грѣха, какъ нѣкогда строители башни двигали ноги свои отъ востока и оставили возшедшій свѣтъ истины. Они не слушали того, что говорилъ Каину: *согрѣшилъ еси, умолкни* (Быт. 4, 7), но [жили] согласно съ Притчами Соломона (гл. 1, ст. 33): „слушающій Бога будетъ жить безопасно и будетъ спокоенъ отъ страха предъ всякимъ зломъ“. Смиренный же и бѣдный и сокрушенный духомъ есть тотъ, о коемъ написано: *блаженни нищии духомъ, яко тѣхъ есть царствіе небесное* (Матѣ. 5, 3). И въ другомъ мѣстѣ: *блаженъ разумѣваяй на нища и убога* (Псал. 40, 1). И еще: *Духъ Господень на Мя. Егоже ради помаза Мя, благовоистити нищимъ посла Мя* (Исаіи 61, 1). Слѣдующаго же затѣмъ по изданію вѣлгаты: *беззаконникъ же, въ еврейскомъ пѣть, но просто присоединяется и говорится: закалающій вола подобенъ убивающему человека, что и въ другомъ мѣстѣ написано: милости хочу, а не жертвы, и угожденія Божія, нежели всесоженія* (Осіи 6, 6). И Малахію [написано]: *сія, яже ненавиждѣхъ, твористе, покрываете слезами олтарь Мой. Еще ли достойно призрѣти на жертву вашу и пріяти пріятно изъ рукъ вашихъ* (Малах. 2, 13)? Пусть слушаютъ іудеи, что Богъ ищетъ не жертвъ, а духа приносящихъ. И *закалающій мелкій скотъ подобенъ, говорить, убивающему пса*. Поэтому и чрезъ Моисея написано: *да не принесеши мзды блудничи ниже цѣны псѣи въ домъ Бога твоего* (Второз. 23, 18). И прекрасно сопоставляются псѣ и блудница, потому что то и другое существо похотливо. И вмѣстѣ съ тѣмъ мы должны обратить вниманіе на то, что не сказано: „закалающій овна подобенъ забалающему пса“, но говоритъ: [подобенъ] *убивающему пса*.

Это слово не прилагается къ жертвоприношеніямъ, но къ тому, что умерщвляется непозволительнымъ образомъ. *Приносящій даръ и жертву подобенъ приносящему свиную кровь*, что воспрещается также и Закономъ (Лев. гл. 11; Второз. гл. 14), — таковы жертвы іудеевъ. Приносящій ладанъ подобенъ богохульствующему или благословляющему идола. Можетъ быть и слѣдующій смыслъ: послѣ Сына Моего, который пришелъ кроткимъ и нищимъ, сидя на осленкѣ, Я не хочу мяса, гнушаюсь жертвъ и жертвенныхъ приношеній іудейскихъ, отвергаю тѣни Закона, потому что Мнѣ пріятна истина Евангелія. Если же такъ говорится, что послѣ свѣта Евангелія прежнее богопочитаніе остается въ облакѣ; то что отвѣтять тѣмъ вѣрующимъ изъ іудеевъ, которые думаютъ, что они безъ вреда для себя могутъ приносить тѣлесныя жертвы?

Ст. 3—4. *Все это они избрали на собственныхъ путяхъ и душа ихъ находитъ удовольствіе въ мерзостяхъ ихъ. Поэтому и Я изберу поруганія ихъ и наведу на нихъ то, чего они боялись. Ибо Я звалъ, и не было отвѣчающаго, Я говорилъ, и они не слушали, и дѣлали злое въ очахъ Моихъ и избирали то, что негодно Мнѣ. LXX: И они избрали пути свои, и мерзости свои возжелала душа ихъ: и Я изберу поруганія ихъ и грѣхи ихъ воздамъ имъ. Ибо Я звалъ ихъ, и они не повиновались, говорилъ, и они не слушали. И дѣлали злое предо Мною и избирали то, что не угодно Мнѣ. Они избрали то, чтобы закалать вола, закалать овна, совершать жертвоприношеніе, возжигать еиміамъ, что Богъ считаетъ подобнымъ человекоубійству и приношенію пса, и свиной крови и поруганію, и отъ ихъ воли зависѣло чтить это, сообразно съ тѣмъ, что говоритъ Онъ чрезъ Іезекіиля: „и Я дамъ имъ оправданія не добрыя и заповѣди не добрыя“ (Іезек. гл. 20). И ходили они, говоритъ, по путямъ своимъ, а не по пути Господню.*

*И мерзости свои возжелала душа ихъ, чтобы имъ быть любящими свое, а не любящими Бога. Поэтому для нихъ, какъ избирающихъ пути свои, а не Того, Кто говорить: Азъ есмь животъ (Іоанн. 14, 6), и Господь избралъ поруганія или поругателей ихъ, которые поеврейски называются *thalule*, то есть ἐρπῆκται, поставляя князей наихудшихъ и также наводя все зло ихъ или то, чего они боялись. И указываетъ причину, почему они преданы книжникамъ и фарисеямъ— своимъ поругателямъ, о которыхъ первый псаломъ по еврейскому (тексту) поетъ: „и на сѣдалищѣ поругателей (*illorum*) не сидѣлъ“, которыхъ Семьдесятъ называютъ *губителями*, каковыми были сыновья Ілія, сыновья погибли, вмѣсто чего въ еврейскомъ написаніи *belial*, то есть діавола. Ибо, говорить, Я звалъ, и не было отвѣчающаго, Я говорилъ, и они не слушали, и дѣлали злое въ очахъ Моихъ и избирали то, что не угодно Мнѣ. Эти стихи онъ во второй разъ ставитъ въ настоящемъ мѣстѣ, - и выше, гдѣ говорится: *васъ Я отчислю для меча, и всѣ вы надете чрезъ закланіе. Ибо Я звалъ, и вы не отвѣчали* (Исаіа 63, 12) и прочее, они одинаково [приведены]. Въ какомъ смыслѣ слѣдуетъ понимать это свидѣтельство, объ этомъ тамъ сказано.*

Ст. 5. *Выслушайте слово Господа, трепещущіе предъ словомъ Его. Сказали братья ваши ненавидящіе васъ и отвергшіе за имя Мое: „да прославитъ Себя Господь, и мы посмотримъ на веселіе ваше“. Но они будутъ постыжены. LXX: Выслушайте слово Господа, трепещущіе слова Его. Скажите братьямъ вашимъ, ненавидящимъ васъ и гнушающимся, чтобы прославилось имя Господне и явилось въ веселіи ихъ, и они будутъ постыжены (или чтобы они были постыжены). О вопхъ выше сказалъ: на кого Я призрю, если не на смиреннаго, и покойнаго и трепещущаго предъ словами Моими, тѣмъ заповѣдуетъ,*



чтобы, отвергнувъ все жертвы іудеевъ и презрѣвъ все высокомеріе книжниковъ и фарисеевъ, перешли къ почитанію того, Кого призывающаго они не хотѣли слушать, и презирали и дѣлали злое предъ Нимъ. И Онъ не ограничивается этими повелѣніями, но даетъ имъ заповѣдь евангелія, чтобы они любили враговъ своихъ, благотворили ненавидящимъ ихъ и молились за преслѣдователей своихъ, и подражали благости Отца, который даетъ солнцу Своему восходить надъ праведными и неправедными: *яко да видя ваша дѣла, говорятъ, прославятъ Отца вашего, иже на небесѣхъ* (Лук. 5, 16). Послѣ общаго смысла, въ частности заповѣдуется апостоламъ и мужамъ апостельскимъ, чтобы любили іудеевъ-преслѣдователей своихъ и тѣхъ, которые гнушаются ихъ, считали за братьевъ, говоря съ Петромъ: „выслушайте, мужи братія и отцы“ (Дѣян. гл. 2) и съ апостоломъ Павломъ: *скорбь ми есть и не престающая болѣзнь сердцу моему по братіи моей, иже суть иудеи* (Рим. 9, 2. 4). Прославляется же имя Господне тогда, когда люди видятъ, что жестокость преслѣдователей сокрушается чрезъ наше долготерпѣніе и что ударяющая рука посрамляется чрезъ подставленіе другой щеки. Имъ въ евангеліи заповѣдуется: *да просвѣтитъ свѣтъ вашъ предъ челоуѣки, яко да видятъ ваша добрая дѣла и прославятъ Отца вашего, иже на небесѣхъ* (Матѣ. 5, 16), и въ Откровеніи Іоанна: *убойтесь Бога и дадите Ему славу* (Апок. 14, 7). Также Павелъ пишетъ къ коринѳянамъ, призывая ихъ къ воздержанію: *прославите Бога въ тѣлесахъ вашихъ* (1 Кор. 6, 20), и еще: *аще ясте, аще ли пиете, вся въ славу Божию творите* (1 Кор. 10, 31). Поэтому и Господь не злословилъ злословящихъ (1 Петр. гл. 2) и молился за преслѣдователей. Заповѣдуемое же имъ: *скажите братьямъ вашимъ* не слѣдуетъ просто понимать, — иначе многіе называютъ братьями, и не хранятъ любви въ сердцѣ, о коихъ апо-

столь пишеть: *Бога исповѣдуютъ вѣдѣти, а дѣлы отме-  
шутся Его* (Тит. 1, 16). О нихъ и Господь говорилъ: *не  
всякъ, глаголюй Ми: Господи, Господи, внидетъ въ цар-  
ствіе небесное, но творяй волю Отца Моего, иже есть  
на небесахъ* (Матѹ. 7, 21). Въ такомъ смыслѣ можетъ сто-  
ять и оное изреченіе: *никтоже можетъ реци Господа  
Иисуса, точию Духомъ Святымъ* (1 Кор. 12, 3). Ибо хотя  
еретикъ называютъ Иисуса Господомъ и многіе при вос-  
кресніи будутъ говорить: *не въ Твое ли имя пророчество-  
вахомъ и Твоимъ именемъ силы многи сотворихомъ*  
(Матѹ. 7, 22), но Господь отвѣтитъ имъ: *отступите отъ  
Мене, не вѣмъ васъ, дѣлательіе неправды* (Лук. 13, 27).  
Слѣдовательно заслуживаетъ одобренія, если говорятъ не на  
словахъ, которыя легки, но расположеніемъ и дѣлами. Отсюда  
мы научаемся, что одинъ и тотъ же Господь обоихъ завѣ-  
товъ, который заповѣдуетъ, чтобы мы, увидѣвъ скотъ  
врага нашего падающимъ подъ тяжестью, не проходили  
мимо но подняли его съ нею, и встрѣтивъ вола или осла  
заблудившагося, возвратили ему. Это по Семидесяти. Затѣмъ  
по еврейскому [тексту] смыслъ, по моему мнѣнію, слѣдую-  
щій: послушайте, апостолы, послушайте, ученики Мои,  
трепещущіе предъ словомъ Господа: Я скажу, что говорили  
братья ваши, ненавидящіе, и отдѣляющіе васъ, и считающіе  
чужими не по причинѣ золъ вашихъ, а за имя Мое, считаю-  
щіе нечистыми всѣхъ вѣрующихъ въ Меня изъ ихъ народа  
и говорящіе: *удались отъ меня, потому что ты нечистъ*.  
Что же такимъ образомъ означаютъ сообщаемыя имъ слова  
ихъ: *да прославитъ Себя Господь и мы посмотримъ на  
веселіе ваше?* Смыслъ этого стиха слѣдующій: почему вы  
представляете намъ Бога въ уничиженіи, распятымъ, мужемъ  
скорбей и извѣдавшимъ болѣзни? Мы хотимъ видѣть Его  
(какъ вы говорите) царствующимъ въ Его величіи, будемъ  
смотрѣть на Него также на торжествующаго въ Своей славѣ,

но уничиженнаго и отверженнаго мы не можемъ видѣть. И тотчасъ присовокупляетъ: *но они будутъ постыжены*,— подразумевается тѣ, которые такъ говорятъ, которые не понимаютъ таинствъ Писаній и въ своихъ бѣдствіяхъ испытуютъ могущество того, Кого презирали по причинѣ уничиженія.

Ст. 6. *Голосъ шума* (вульг. народа) *изъ города, голосъ изъ храма, голосъ Господа, воздающаго возмездіе врагамъ Своимъ*. LXX вмѣсто *шума* поставили *воплъ*, а прочее—одинаково. Мы хотимъ знать, что это за посрамленіе іудеевъ, которые говорили: да прославить Себя Господь, чтобы мы посмотрѣли на ваше веселіе и чтобы мы не въ пустыхъ обѣщаніяхъ, но глазами видѣли торжество вашего Царя. *Голосъ*, говоритъ, *воплъ изъ города*: безъ сомнѣнія, указываетъ на Іерусалимъ, окруженный римскимъ войскомъ и раздѣленный внутри вслѣдствіе мятежа на три части, когда одинъ занималъ храмъ и владѣлъ всѣмъ, что прежде было священнымъ, совнѣ сражаясь противъ непріятелей, а изнутри противъ согражданъ. Въ то время и въ городѣ и въ храмѣ былъ слышанъ вопль какъ священниковъ и левитовъ, такъ простаго народа, и женщинъ и дѣтей, когда Господь воздалъ возмездіе врагамъ Своимъ, исполняя угрозу, съ которою Онъ сказалъ: *оставится вамъ домъ вашъ пустъ* (Лук. 13, 33), и оное пророчество: *оставихъ домъ Мой* (Іерем. 12, 7), когда охранявшіе храмъ ангелы единогласно сказали: „перейдемъ изъ этихъ мѣстъ“. Объ этомъ не только Іосифъ, авторъ іудейской исторіи, но за много вѣковъ ранѣе псалмопѣвецъ свидѣтельствуетъ говоря: *видѣхъ беззаконіе и пререканіе во градъ* (Псал. 54, 10), которое окружало стѣны его весь день и всю ночь, чтобы былъ разрушенъ городъ и чтобы исполнилось оное пророчество: *Сіонъ яко нива изорется и Іерусалимъ яко овощное хранилище будетъ* (Мих. 3, 10).

Ст. 7—9. *Еще не мучилась родами, а родила. Прежде*

*нежели наступили роды ея, родила сына. Кто слышалъ когда либо таковое? Кто видѣлъ подобное сему? Не будетъ ли земля мучиться родами въ одинъ день, или будетъ мучиться родами (вѣдѣтъ. родится) вмѣстѣ и народъ? Ибо мучилъ родами и родилъ Сіонъ сыновъ своихъ. Ужели Я, дѣлающій другихъ рождающими, не буду Самъ рождать? говоритъ Господь. Ужели Я, давая другимъ родить, буду безплоднымъ? говоритъ Господь Богъ твой.*

**LXX:** *Прежде нежели родить мучащейся родами, прежде нежели наступила боль мучащихся родами, избѣжала и родила сына. Кто слышалъ таковое и кто видѣлъ подобное? Мучилась ли родами земля въ одинъ день или родился вмѣстѣ и народъ? Ибо заболѣлъ и родилъ Сіонъ сыновъ своихъ. Но Я далъ это чаяніе, и ты не вспомнилъ обо Мнѣ, говоритъ Господь. Не Я ли сдѣлалъ рождущею и безплодною, говоритъ Богъ твой.* При оглашеніи Іерусалима и храма его воплемъ, послѣ осады и разрушенія, и когда враги Христа, не восхотѣвъ принять Бога, какъ Царя, получаютъ вѣчныя наказанія за свое нечестіе и поруганія, собранная во имя Господа Церковь, о которой въ псалмѣ говорится: *человѣкъ родился въ немъ, и той основа и Вышній* (Псал. 86, 3), прежде нежели мучиться родами, родила, прежде нежели наступили роды ея, родила сына. Ибо не въ теченіе многого времени, какъ народъ іудейскій чрезъ Авраама, и Исаака и Іакова и затѣмъ чрезъ дѣтей ихъ и внуковъ достигъ возрастанія, но немедленно при евангельской проповѣди весь міръ зачалъ и заболѣлъ родами и родилъ сына, котораго фараонъ и Иродъ покушались умертвить, который въ Моисеѣ и во Христѣ былъ спасенъ въ Египтѣ. Также Авраамъ и Исаакъ имѣли сыновей, и Іаковъ былъ отцомъ многихъ сыновей, онъ родилъ дочь, изъ-за которой подвергся неприяностямъ (Быт. гл. 34). Если же дочери Салпаадовы получаютъ по волѣ Божіей

наслѣдіе отца своего (Числ. гл. 27), то нужно принять во вниманіе то, что отецъ ихъ умеръ за грѣхъ свой, не родивъ ни одного сына, и Моисей не осмѣлился ни на какое рѣшеніе относительно ихъ, но предоставилъ это Господу, который повелѣлъ имъ соединиться съ братьями. Также книга Бытія повѣствуетъ (гл. 6), что послѣ того какъ люди начали умножаться на землѣ, каковое умноженіе никогда не бываетъ безъ порока, и родились у нихъ дочери, брали ихъ не ангелы, но сыны Божіи, отъ которыхъ родились исполины или, какъ написано въ еврейскомъ, *экпіптонτες*, то есть *нападающіе*. Напротивъ того, святому говоритъ: *жена твоя яко лоза плодovitа въ странахъ дому твоего. Сынове твои яко новосажденія масличная окрестъ трапезы твоея* (Исаи. 127, 3—4). И еще: *узриши сыны сыновъ твоихъ* (Тамъ же, ст. 6). И такъ родилъ Сіонъ, то есть остатки изъ Израиля и вѣра вѣрующихъ апостоловъ, [родили] сына—Господа Спасителя, который вмѣстѣ съ тѣмъ родился во всемъ мірѣ, чего никто не слыхалъ, чего не повѣствуетъ никакая исторія или чье-либо ученіе, чтобы въ короткое время увѣровали всѣ народы и изъ всѣхъ народовъ былъ одинъ народъ христіанскій, о которомъ и Павелъ говоритъ: *иже кто во Христа нова тварь, древняя мимодоша: се быша нова* (2 Кор. 5, 17), согласно съ написаннымъ въ другомъ мѣстѣ: *И поклонятся предъ Нимъ вся отечествія языкъ. Яко Господне есть царствіе, и Той обладаемъ языки* (Исаи. 21, 28—29). Ибо вси языцы, говоритъ, *елики сотворишъ еси, придутъ и поклонятся предъ Тобою и прославятъ имя Твое* (Исаи. 85, 9). С Нимъ Іаковъ говоритъ: *Той чаяніе языковъ* (Быт. 49, 10). И псалмопѣвецъ: *упованіе всѣхъ коней земли* (Исаи. 61, 6). И этотъ же Исаія, котораго мы объясняемъ: *будетъ корень Іессевъ, и возстанетъ владычица языки, на Того языци уповати будутъ* (Исаи. 11, 10), вслѣдствіе исполненія

апостолами заповѣданнаго: *научите вся языки, крестяще ихъ во имя Отца, и Сына и Святаго Духа* (Матѹ. 21, 19), чтобы родился новый народъ, о которомъ и двадцать первый псаломъ поетъ: *небеса возвестятъ правду Его людемъ, родится имущимъ, яже сотвори Господь* (Псал. 21, 32). И еще: *люди зиждемъ и восхвалятъ Господа* (Псал. 101, 19). Народъ же этотъ созданъ въ одинъ день, который освѣщается солнцемъ правды, какъ говоритъ Писаніе: *будетъ тебѣ Господь свѣтъ вѣчный* (Исаіи 60, 19). Можемъ мы слова: *возникнетъ и народъ вмѣстѣ. Ибо мучился родами и родилъ Сіонъ сыновъ своихъ* относить и къ тому времени, когда въ одинъ день увѣровали три тысячи и пять тысячъ изъ народа іудейскаго (Дѣян. гл. 2). Въ той же книгѣ Дѣяній Апостоловъ говорится также, что въ Іерусалимѣ были изъ всѣхъ народовъ подъ небесами слышавшіе говорящихъ на разныхъ языкахъ о великихъ дѣлахъ Божіихъ (Тамъ же). Слѣдующее же затѣмъ по Семидесяти: *но Я далъ это чаяніе, и ты не вспомнилъ обо Мнѣ, говоритъ Господь. Не Я ли сдѣлалъ рождающую и безплодною, сказалъ Богъ твой*, яснѣе излагается въ еврейскомъ [текстѣ], съ которымъ согласны и прочіе переводчики: *ужели Я, дѣлающій другихъ рождающими, не буду Самъ рождать? говоритъ Господь. Ужели Я, давая другимъ родить, буду безплоднымъ? говоритъ Господь Богъ твой*, согласно съ тѣмъ, что говорится въ другомъ мѣстѣ: *насаждай ухо, не слышитъ ли? или создавши око, не смотритъ ли* (Псал. 93, 9)? то есть, что сотворившій всѣхъ людей изъ ничего можетъ изъ всѣхъ народовъ одну часть сдѣлать церковію вѣрующихъ въ Него. Также въ двадцать восьмомъ псалмѣ, гдѣ мы читаемъ: *гласъ Господа трясающаго пустыню* (Псал. 28, 8), въ еврейскомъ написано: *гласъ Господа, дѣлающаго оставленную рождающею*, чтобы рождала церковь, бывшая прежде оставлен-

ною и чтобы производились олени въ открытыхъ и сокрушенныхъ лѣсахъ. Далѣе, по Семидесяти, слѣдующій смыслъ, — что въ одно время возникнетъ для проповѣди Евангелій одинъ народъ во всемъ мірѣ. Я часто чрезъ многихъ пророковъ давалъ обѣтованія, но ты не помнилъ Мое обѣтованіе, — ты, городъ, полный воплей, храмъ, оставленный Господомъ, народъ, которому Я воздалъ воздаяніе его. Не Я ли, говорить, содѣлалъ мучающуюся родами и рождающею ту, которая прежде была безплодною, а потомъ стала мучиться родами и родила? О ней въ Псалмахъ пишется: *вселяя неплодовъ въ домъ, мать о чадехъ веселящуся* (Псал. 112, 9). Или порядокъ событий, можетъ быть, обратный: рождающая сдѣлалась безплодною и бывшая нѣкогда безплодною родила весьма многихъ, но такова воля Господня.

Ст. 10 — 11. *Веселитесь съ Иерусалимомъ и ридуйте о немъ всѣ любящіе его. Возрадуйте съ нимъ радостію всѣ плачущіе о немъ, чтобы вамъ сосать и насыщаться утѣшенія его отъ сосца, чтобы доить и изобильно наслаждаться всякаго рода слагою его.* LXX: *Веселись, Иерусалимъ, и соберитесь, всѣ любящіе его. Возрадуйте радостію всѣ плачущіе о немъ, чтобы вамъ сосать и насыщаться утѣшенія его отъ сосца, чтобы сосавъ насладиться отъ входа славы его.* Заповѣдуются апостоламъ и мужамъ апостольскимъ, которые любятъ оба Иерусалима, и тотъ, который палъ при плачѣ и стенаніи ихъ, и тотъ, который возстанетъ, ожидаемый ими со всѣмъ нетерпѣніемъ, чтобы радовались вмѣстѣ съ тѣмъ и въ томъ, который построенъ изъ живыхъ камней, катящихся по землѣ и, подобно колесамъ херувимовъ, слѣдующихъ за идущимъ впереди Духомъ, а не изъ тѣхъ, которые обратятся въ вѣчный прахъ. О нихъ Господь говорилъ: *аминь, аминь глаголю вамъ, не имать остати камень на камени...*

*дондеже вся сія будутъ* (Матѣ. 24, 2, 34). Возрадуйте, говоритъ, вмѣстѣ съ нимъ радостію всѣ плачущіе о немъ. Таковы, какъ мы выше сообщали, были Петръ и Павелъ и всѣ ожидавшіе искупленія Израилева, чтобы сосать и насыщаться утѣшенія его отъ сосца. Ибо не можетъ быть, чтобы родившая Сына и бывшая родильницею, не имѣла избытка молока для воспитанія ея народа и дѣтей, вмѣстѣ родившихся, чтобы дать имъ, не ослабѣвшіе и онавшіе, какъ прежде въ Египтѣ, но безпорочные и стоящіе съ дѣвственною красотою, — два сосца — Ветхаго и Новаго завѣта для доставленія словеснаго молока. О нихъ женихъ говоритъ ей: *блага сосца твоя паче вина* (Пѣсн. П. 1, 1). Это были тѣ, о коихъ въ частности написано: *блаженни плачущіи; яко тѣи утѣшатся* (Матѣ. 5, 4). И то нужно замѣтить, что кои еще младенцы, тѣ имѣютъ пужду въ молокѣ утѣшенія и пребываютъ еще въ смертномъ мѣстѣ. Но кои послѣ молока утѣшенія достигли твердой пищи, тѣ изобильно наслаждаются истинною и вѣдѣніемъ всякаго рода славы, что поеврейски называется *ziz*. Вмѣсто этого LXX перевели *входъ*, Симмахъ *тукъ*, Θεοδοτίωνъ *множество*. Это мы сказали, чтобы раскрыть неопредѣленность семьдесятъ девятого псалма, въ которомъ написано: *озоба и зеръ отъ дубравы и уединенный дивій пояде я* (Псал. 79, 14). Ибо вмѣсто того, гдѣ въ нашихъ [и] греческихъ спискахъ читается: *μόνος ἄγριος*, то есть *уединенный дикій зеръ*, въ еврейскомъ написано *ziz sadai*, что Акила перевелъ *παντόδαπον χώρας*, то есть *всякаго рода страна*, чтобы показать, что Израиль былъ опустошенъ не только римлянами, но всѣми народами. Подъ славнымъ же входомъ Церкви слѣдуетъ понимать тотъ, о которомъ пишетъ апостоль Іоаннъ: *дванадцать вратъ, дванадцать бисеровъ, и стогны града злато чисто яко стекло пресвѣтло* (Апоб. 21, 21). Эти жемчужины Господь воспринимаетъ бросать предъ свиньями



(Матѣ. гл. 7), — [жемчужины], которыя хорошій купецъ, нашедши въ пророкахъ и апостолахъ, снѣшеть къ одной самой драгоценной жемчужинѣ, не бросая прежнія, но приобретаая посредствомъ нихъ болѣе цѣнную (Матѣ. 13, 45—46).

Ст. 12. *Ибо такъ говоритъ Господь: вотъ Я направляю къ нему какъ бы рѣку мира и славу народовъ, какъ разлившійся потокъ, и будете питаться ею*<sup>1)</sup>. *Отъ сосца (или къ сосцамъ) будутъ носить васъ и на колѣнахъ ласкать васъ.* LXX: *Ибо такъ говоритъ Господь: вотъ Я направляю къ нимъ, какъ рѣку мира и какъ потокъ разлившійся — славу народовъ. Дѣтей ихъ будутъ носить на плечахъ и утѣшать на колѣнахъ.* Когда, по построеніи Иерусалима апостолами и по приведеніи его въ прежнее состояніе, сыновья и обитатели его будутъ утѣшены сосцами и, въѣдстве обилія молока, достигнутъ наслажденія истинною, чрезъ которое достигаютъ славы Божіей: тогда Господь направитъ къ нему рѣку мира, о которой мы часто говорили: *рѣка Божія наполнися водою* (Псал. 64, 10), и: *рѣчная устремленія вселятъ градъ Божій* (Псал. 45, 5), чтобы, при господствѣ мира надъ всѣмъ и по прекращеніи войнъ народовъ, о которыхъ Господь говорилъ: *расточи языки, хотящія бранемъ* (Псал. 67, 32), потокъ ученій Божіихъ нанаялъ нивы вѣрующихъ. Тогда сыновей его или дѣтей (какъ перевели LXX), будутъ носить на плечахъ и они на колѣнахъ получатъ утѣшеніе, — на плечахъ, о которыхъ и въ прежнемъ пророчествѣ сказано и относительно которыхъ Іаковъ заклиняетъ<sup>2)</sup> сына

<sup>1)</sup> Собственно: *сосать* (*sugetis*). Можетъ быть, сюда же относятся и слѣдующія затѣмъ слова *ab ubere*, то есть *отъ сосца*.

<sup>2)</sup> По Викторію слѣдуетъ читать *interpretatur* вмѣсто *imprecatur*, то есть: которыя объясняетъ Іаковъ сыну своему, истолковывая именно свое выраженіе: *подложи рамы въ смыслъ труда*.

своего Иссахара: *подложи рамы свои на трудъ* (Быт. 49, 15), и онъ былъ названъ мужемъ земледѣльцемъ. Ибо потомъ и чрезвычайнымъ трудомъ мы достигаемъ обилія плодовъ. Поэтому и Сіону говорится чрезъ Іеремію: „дамъ сердце твое на плеча твои“ (Іерем. гл. 24), чтобы изъ заповѣданнаго онъ уразумѣлъ Господа, подражая тому, о коемъ написано: *начатъ Іисусъ творити и учити* (Дѣян. 1, 1), чтобы не была праздною вѣра, но чрезъ дѣла текла къ наградѣ. А что означаютъ колѣна и лѣно, это и выше изложилъ я вкратцѣ, и теперь можетъ дать намъ знать это примѣръ Авраама, на лѣно котораго поконится Лазарь и всѣ приходящіе съ востока и запада, которые возлягутъ съ Авраамомъ. Исаакомъ и Іаковомъ (Лук. гл. 16; Матѣ. гл. 8).

Ст. 13—14. *Какъ ласкаетъ кого либо мать, такъ Я утѣшу васъ и вы будете утѣшены въ Іерусалимѣ. Увидите, и возрадуется сердце ваше, и кости ваши какъ трава произрастутъ, и будетъ познана рука Господня у рабовъ Его, а на враговъ Своихъ Онъ разгнѣвается.* LXX вмѣсто *рабовъ* поставили *болящіеся* и вмѣсто *враговъ*—*не-вѣрующіе*, прочее [перевели] одинаково. Милосердію Творца по отношенію къ своимъ тварямъ мы научаемся изъ примѣра матерей, которыя, кормя дѣтей по любви [къ нимъ] на колѣнахъ, превосходятъ всякую любовь. Поэтому Богъ, желая показать, какъ Онъ любитъ сотворенныхъ Имъ, говоритъ: *егда забудетъ жена, еже (не) помиловати исчадія чрева своего. Аще же и забудетъ сихъ она, но Азъ не забуду тебе* (Исаіи 49, 15). Этотъ смыслъ имѣетъ и оное евангельское [изреченіе], въ которомъ Господь говоритъ къ Іерусалиму: *колькраты восхотѣхъ собрати чада твоя, якоже собираетъ кокошъ птенцы своя подъ крыль свои, и не восхотѣсте* (Матѣ. 23, 37)? И Второзаконіе, въ которомъ говорится нѣчто подобное: *яко орелъ покры гнѣздо свое, простеръ крыль, пріятъ ихъ, и подъятъ ихъ на*

раму своею (Второз. 32, 11). Писавшіе о природѣ животныхъ говорятъ, что всѣмъ звѣрямъ, и крупному и мелкому скоту и птицамъ врождена любовь къ дѣтямъ и птенцамъ своимъ, но самая большая любовь у орловъ, которые помѣщаютъ гнѣзда на высогихъ и недоступныхъ мѣстахъ, чтобы змѣя не причинила вреда птенцамъ. Также находятъ между птенцами его [орла] камень аметистъ, который имѣетъ силу надъ всѣми ядами. Если это вѣрно, то справедливо любовь Бога къ твореніямъ Его сравнивается съ [любовію] орловъ, который всякаго рода охраною защищаетъ чадъ Своихъ, чтобы драконъ и древній змѣй, діаволъ и сатана не подкрался къ новымъ дѣтямъ, чтобы, именемъ камня, который полагается въ основаніе Сіона, сокрушались всѣ кovy противниковъ. Іерусалимъ же этотъ, въ которомъ дѣти будутъ утѣшаемы матерью и ласкаемы на колѣнахъ, есть тотъ, о которомъ пишетъ апостолъ: *а вышній Іерусалимъ свободъ есть, иже есть мати всѣмъ намъ* (Галат, 4, 26). Насыщенный молокомъ этого утѣшенія онъ утѣшалъ другихъ, имѣвшихъ нужду въ словахъ его, говоря: *благословенъ Богъ, Отецъ щедротъ и Богъ всякія утѣхи, утѣшай насъ о всякія скорби, яко возмощи намъ утѣшити сущія во всякой скорби утѣшеніемъ, иже утѣшаемся сами отъ Бога* (2 Кор. 1, 3—4). Когда они утѣшатся, то будетъ сказано имъ: *и увидите, и возрадуется сердце ваше, и кости ваши, какъ трава, произрастутъ, или взойдутъ или по Симмаху процвѣтутъ* (Сн. Іоанн. 16, 22). Увидятъ же, безъ сомнѣнія Бога, что служить истинною радостію. О таковыхъ Господь говорилъ: *блаженни чистіи сердцемъ, яко тѣи Бога узрятъ* (Матѣ. 5, 8). Видѣніе Его есть совершенная радость, происходящая въ сердцѣ, обладающемъ полною вѣрою, и за нею слѣдуетъ произрастаніе костей, о которыхъ мы уже прежде сказали. Если читатель забылъ это, то пусть опять обратится къ прежнему толкованію. Ибо лучше ему снова

прочитать написанное, нежели намъ повторять оказанное. *И будетъ извѣстна, говорить, рука Господня у враговъ Его и будетъ угрожать невѣрующимъ или врагамъ Его.* Рука же понимается или въ смыслѣ могущества, такъ какъ Богъ все можетъ исполнить, что общаетъ, согласно съ тѣмъ, что отъ лица Бога говоритъ Моисей Фараону: *нынѣ пустивъ руку Мою, поражу тя, и люди твоя умерщвлю, и потребишися отъ земли* (Исх. 9, 15). И еще онъ тому же тирану: *се рука Господня будетъ на скоты Твоя* (Исх. 9, 3), о которой псаломѣвецъ говорилъ къ Богу: *рука Твоя языки потреби, и насадилъ я еси* (Псал. 43, 3). Или по крайней мѣрѣ подъ рукою Господнею слѣдуетъ понимать Христа, о которомъ и выше мы читали: *рука Моя сотвори сія вся* (Исаи 41, 20) Господь содѣлаетъ се извѣстною рабамъ своимъ и боящимся Его и будетъ угрожать невѣрующимъ и врагамъ Своимъ, однимъ общая награды, другимъ наказанія. При этомъ слѣдуетъ обратитъ вниманіе на ту особенность словъ, что Онъ не сказалъ: *нанесетъ* врагамъ Своимъ, но *будетъ угрожать*, чтобы, устрашенные угрозою они и сами обратились къ служенію Господу.

Ст. 15—16. *Ибо вотъ прійдетъ Господь въ огонь, и колесницы Его—какъ вихрь, чтобы воздать съ яростію гнѣвъ Свой и прещенье Свое съ пламенемъ огня. Ибо съ огнемъ и мечемъ Своимъ будетъ судиться Господь со всякою плотію* [вульг. *будетъ производить судъ надъ всякою плотію*], много будетъ пораженныхъ Господомъ. LXX: *Ибо вотъ Господь, какъ огонь, прійдетъ, и, какъ буря, колесницы Его, чтобы воздать съ яростію мщеніе Свое и прещенье въ пламени огня. Ибо огнемъ Господа будетъ судима вся земля, и отъ меча Его падетъ всякая плотъ: много будетъ пораженныхъ Господомъ.* Рука Господня, которая будетъ извѣстною рабамъ Его и боящимся Его, сама угрожаетъ невѣрующимъ или врагамъ Его, что если

они не принесутъ покаянія, то подвергнутся слѣдующему затѣмъ: *ибо вотъ, говоритъ, прійдетъ Господь въ огонь, и колесницы Его — какъ вихрь или буря*. Подъ ними мы должны понимать силы ангельскія, когда прійдетъ Господь во славу Отца съ ангелами Своими судить живыхъ и мертвыхъ: но не въ томъ смыслѣ, что Богъ есть огонь, а въ томъ, что Онъ кажется огнемъ для подвергающихся наказаніямъ. И хотя Моисей сказалъ: *Богъ огонь потребляй есть* (Второз. 4, 24) и это же самое подтверждаетъ апостолъ (Евр. 12, 29), однако Спаситель, выражая сущность Божества, говоритъ: *духъ есть Богъ* (Іоанн. 4, 24). А между духомъ и огнемъ, по буквальному (сегрогаемъ) пониманію, много различія. Но если Онъ есть огонь или духъ, то почему Онъ называется имѣющимъ глаза, и уши, и руки, и ноги, и чрево и прочіе члены тѣла, тогда какъ духъ и огонь не имѣютъ ихъ? Слѣдовательно Богъ называется огнемъ истребляющимъ потому, что истребляетъ въ насъ всякій порокъ, — сѣно, дрова, и солому и тернія, то есть заботы вѣка сего, принесенныя вмѣсто добраго сѣмени безплодною землею, о которой къ Евреямъ говорится: *а износящая тернія и волчецъ непотребна есть и клятвы близъ, ея же кончина въ пожженіе* (Ер. 6, 8). Объ этомъ огонь и Господь говорилъ въ Евангелии: *огня пріидохъ воверещи ни землю* (Лук. 12, 49), и выше мы читали: *разгорится яко огонь беззаконіе и яко трескотъ сухой пояденъ будетъ огнемъ* (Исаи 9, 18). Онъ [истребляетъ] также и всѣ плевелы, которыя посеялъ врагъ человѣкъ, когда спалъ домовладыка (Матѹ. гл. 13). Объ этомъ и въ посланіи Іакова пишется: *малъ огонь коль велики вещи сожигаетъ* (Іак. 3, 5)! И въ Притчахъ: *во мнозѣхъ древѣхъ растетъ огонь* (Притч. 26, 2), хотя подъ тѣмъ, что служить притчею, можно понимать и другое (Сир. гл.

28). Я полагаю, что этотъ огонь былъ и на языкахъ апостоловъ и всѣхъ вѣрующихъ, когда они говорили различными языками и прогоняли всю тьму заблужденія и просвѣщали сердца принявшихъ слово Господне (Дѣян. гл. 2) Слѣдующее же затѣмъ: *какъ буря—колесницы* (singus) или *четверни* (quadrigae) *Его* мы могли бы объяснить примѣрами изъ Псалмовъ, въ которыхъ написано: *Богъ явъ прїидетъ, Богъ нашъ, и не премолчитъ: огонь предъ Нимъ возгорится, и окрестъ Его буря зѣлы* (Псал. 49, 3—4). И въ другомъ мѣстѣ: *колесница Божія тмами темъ, тысяща гобзующихъ* (Псал. 67, 18). Этими колесницами и конями былъ окруженъ Елисей, которыхъ отрокъ его не могъ видѣть. Поэтому онъ говоритъ: „открой, Господи, глаза отроку этому, чтобы онъ видѣлъ“. И по открытіи глазъ, говоритъ, увидѣлъ онъ колесницы, и четверни и коней вокругъ“ (4 Цар. гл. 6). На этой огненной колесницѣ и Ілия былъ взятъ на небо, когда Елисей рыдалъ: *отче, отче, колесница Израилева и конница его* (2 Цар. 2. 12). Говорится же все это не потому, чтобы Богъ имѣлъ или колесницы, или четверни, или чтобы возили Его быстрые кони, о Коемъ въ другомъ мѣстѣ написано: *ходяй на крилу вътреню* (Псал. 103, 3), но какъ Онъ называется сидящимъ на престолѣ, когда занимаетъ мѣсто суди, такъ когда Онъ приходитъ для мщенія, чтобы въ волнѣ поразить противниковъ Своихъ, то изображается въ положеніи побѣдителя и являющагося съ тріумфомъ. Относительно гнѣва Господа мы часто говорили, что онъ такъ долженъ быть понимаемъ, какъ забвеніе Его, раскаяніе и сокрушеніе и прочіе аффекты, которые не согласуются съ величіемъ Божиимъ. Такимъ образомъ и при этомъ огнѣ и гнѣвѣ, при этихъ колесницахъ и пламени огня будетъ судиться всякая плоть или Самъ Господь съ тварями Своими, чтобы приговоръ казался произнесеннымъ не вслѣдствіе могущества, а вслѣдствіе истиннаго суда, сообразно съ тѣмъ, что подробнѣе у Михея и вратче въ пятидесятомъ псалмѣ говорится: *яко да оправдишися во словесахъ Твоихъ, и побѣдиши ввѣгда будешь судиться* (Псал. 50, 6).

Подъ мечемъ же, которымъ будетъ судима всякая плоть, нужно понимать тотъ, о которомъ и прежде мы говорили, и теперь отчасти скажемъ: „если не обратитесь, Онъ направитъ мечъ Свой“ (Псал. 7). На этотъ мечъ, карающій грѣшную плоть и всякіе пороки, жаловались израильтяне, когда онъ былъ данъ въ руки Фараона, и говорили Моисею и Аарону: *да видитъ Богъ и судитъ вамъ, яко огнустисе духъ нашъ предъ Фараономъ и предъ рабы его, дати мечъ въ руки его, убити насъ* (Исх. 5, 21). Объ этомъ мечѣ и у Амоса написано: *отъ меча скончаются вси грѣшнии людей* (Амос. 9, 10), хотя конечно есть и другіе роды наказаній. Слѣдовательно, что наносить удары, и поражаетъ, и истязаетъ, и мучитъ, все это называется въ Священныхъ Писаніяхъ мечемъ, каковымъ мечемъ ранятся или умерщвляются не исполнявше воли Божіей и, по утратѣ свѣта истины, впавшіе во тьму заблужденія. О таковыхъ написано у Іереміи: *еще премънитъ египтянинъ кожу свою* (Іерем. 13, 23) и у Софоніи: „и вы, египтяне, будете ранены“ или „умерщвлены мечемъ Моимъ“ (Соф. гл. 2). Въ какомъ смыслѣ слѣдуетъ понимать все содержаніе этого мѣста, это очень подробно излагаетъ апостоль, когда пишетъ римлянамъ: *по жестокости же твоей и непокаянному сердцу, собираеши себѣ гнѣвъ въ день гнѣва и откровенія праведнаго суда Божія. Иже воздастъ комуждо по дѣломъ: овымъ убо по терпѣнію дѣла благаго, славы и чести и нетлѣнія ищущимъ, животъ вѣчный; а иже по рвенію противляются убо истинѣ, повинуются же неправдѣ, ярость и гнѣвъ. Скорбь и тѣснота на всѣхъ людей, творящихъ злое, іудеевъ же прежде и язычниковъ* (Рим. 2, 5 — 9).

Ст. 17. *Тѣ, которые освящали и очищали себя въ садахъ внутри [ихъ], позади одной <sup>1)</sup>*, которые ѣли свиное

<sup>1)</sup> Вѣроятно, разумѣется божество женскаго пола, идолъ котораго стоялъ въ серединѣ посвященной ему рощи.

мясо, и мерзость и мышь, [всѣ] вмѣстѣ погубнутъ, говоритъ Господь. LXX: Тѣ, которые освящаютъ и очищаютъ себя въ садахъ и въ преддверіяхъ (liminibus), ѣдятъ мясо свиное, и мерзости, и мышь, [всѣ] вмѣстѣ погубнутъ, говоритъ Господь. Симмахъ и Θεодотіонъ такъ перевели это мѣсто: вы, которые освящаете и очищаете себя въ садахъ одинъ за другимъ между тѣми, которые ѣдятъ свиное мясо, и мерзость и мышь: всѣхъ ихъ вмѣстѣ не будетъ, говоритъ Господь, желая показать, что не тѣ ѣдятъ свиное мясо, и мерзость и мышь, которые освящаютъ себя въ садахъ одинъ за другимъ, но что очищающіе себя обращаются вмѣстѣ съ ѣдящими то, что воспрещено. Обличать же божественная рѣчь народъ іудейскій или, вѣрнѣе, книжниковъ и фарисеевъ, которыхъ и Господь обличалъ говоря: вы есте оправдающе себе предъ человеки; Богъ же въсть сердца ваша: яко еже есть въ чловѣчьихъ высоко, мерзость есть предъ Богомъ (Лук. 16, 15). Поэтому Онъ укорялъ ихъ и говорилъ: горе вамъ, книжницы и фарисее лицемери, яко очищаете внѣшнее сткляницы и блюда, внутрьду же полни вы нечистоты (Матѳ. 23, 25). И еще: подобитесь гробомъ повсѣленнымъ, внутрьду же полни костей мертвыхъ и всякія нечистоты (Тамъ же, ст. 27), которые усты своими благословляху, и сердцемъ своимъ кленяху (Псал. 61, 5), которые говорили Богу мирныя слова, и смягчали свои слова болѣе масла, но они были тѣми стрѣлами (сн. Псал. 54, 22), о которыхъ въ высшей степени справедливо было сказано: людѣ сѣи устнами почитаютъ Мя, сердце же ихъ далече отстоитъ отъ Мене (Исаіи 29, 13). Богъ же заповѣдалъ чрезъ Моисея, чтобы совершившій грѣхъ посыпался пепломъ рыжей телицы и чрезъ другіе способы очищенія, чрезъ священнодѣйствія и жертвы возвращался ко храму, [но] пренебрегши этимъ, [іудеи] въ мѣстахъ наслаж-



деній и удовольствій, то есть въ самыхъ роскошныхъ садахъ устроивали или купальни, или бассейны для орошенія куртинъ, думая омыть себя отъ прелюбодѣяній и всѣхъ гнусныхъ похотѣй простыми водами, къ коимъ вполне справедливо можетъ быть примѣнено выраженіе: и „очищаютъ себя отъ ночныхъ оргій водою“ <sup>1)</sup>. А чтобы кому либо не показалось это не сообразнымъ, то гнусныя дѣйствія слѣдуетъ ясно излагать для исправленія тѣхъ, которые не стыдятся дѣлать то, о чемъ срамно говорить, привязываясь къ блудницамъ подобно псамъ и мужчины на мужчинахъ дѣлая срамъ, получая въ самихъ себѣ возмездіе за грѣхъ. Дѣлающіе это по волѣ и преступленію подобны ѣдящимъ свиное мясо и все, воспрещаемое Закономъ (Левит. гл. 11) и мышъ (murem), которую мы называемъ крысою (glis) или сообразно съ [названіемъ] въ восточныхъ провинціяхъ ρωσσοί (кротами), Такимъ образомъ и тѣ, которые ѣдятъ это, и тѣ, которые, совершая всякія непотребства, дѣлаютъ то, чего не дѣлаютъ, можетъ быть, и язычники, одинаково погибнуть. Сообразно съ иносказательнымъ смысломъ можемъ сказать, что всѣ, болѣе любящіе наслажденіе, нежели любящіе Бога, освящаютъ себя въ садахъ и преддверіяхъ, ибо не могутъ войти въ таинства истины,—и ѣдятъ пищу нечестія, не будучи святы тѣломъ и духомъ, а не ѣдятъ плоть Іисуса и не пьютъ крови Его, о которой Онъ говоритъ: *ядый Мою плоть и пійай Мою кровь имать животъ вѣчный* (Іоанн. 6, 54). Ибо пасха наша, Христосъ закланъ за насъ (1 Кор. 5, 7), который вкушается не извнѣ, но въ одномъ домѣ и внутри [его].

Ст. 18—19). *Но Я иду, чтобы дѣла ихъ и помысленія ихъ собрать вмѣстѣ со всѣми народами и языками, и они прійдутъ и увидятъ славу Мою. И положу на нихъ знаменіе и пошлю изъ тѣхъ, которые спаслись, къ*

<sup>1)</sup> Horat.

народамъ въ море, въ Африку, въ Лидію, къ натягивающимъ лукъ, въ Италію и Грецію, на дальніе острова, къ тѣмъ, которые не слышали обо Мнѣ и не видѣли славы Моей. LXX: И Я знаю дѣла ихъ и помысленія ихъ, и иду собрать всѣ народы и всѣ языки, и прійдутъ и увидятъ славу Мою, и оставляю на нихъ знаменіе, и пошлю изъ тѣхъ, которые спаслись, къ народамъ, въ Фарсисъ и Фудъ, и Лудъ и Мосохъ, и Фовелъ, и въ Грецію и на дальніе острова, къ тѣмъ, которые не слышали имени Моего и не видѣли славы Моей. Прежде нежели изложить, что означаетъ перечисленіе весьма многихъ народовъ, нужно вкратцѣ сказать о разнообразіи перевода. Фарсисомъ на еврейскомъ языкѣ называется море и (какъ говорятъ) страна въ Индіи, хотя Іосифъ, измѣнивъ букву, полагаетъ, что вмѣсто Фарсиса называется Тарсъ, городъ въ Киликіи, въ который хотѣлъ отправиться Іона, когда бѣжалъ изъ Іоппіи (Іон. гл. 1). Фудомъ же или Фуломъ [называются] Ливійцы и вся Африка до Мавританскаго моря, въ которой теперь [есть] рѣка, называемая Фудомъ, и вся обрестная страна называется Футскою. А Лудомъ называютъ Лидійцевъ, поселенцы которыхъ этруски, теперь называющіеся тусками, нѣкогда бывшіе весьма искусными въ метаніи стрѣлъ, и теперь называются *натягивающими стрѣлу*. Вмѣсто этого въ еврейскомъ читается *mosche sesheth*, что всѣ, кромѣ Семидесяти, одинаково перевели: *натягивающіе лукъ*; Семьдесятъ же поставили *Мозохъ*, переведши именемъ вмѣсто глагола. Если принять это, то онъ указываетъ на каппадокійцевъ, главнымъ городомъ которыхъ служитъ Мазака, впоследствии получившая отъ Цезаря Августа названіе Кесаріи. Они также и въ Бытіи (гл. 10), — не знаю, съ какою цѣлью, — послѣдняго сына Арамова, то есть Дамаска сирійцевъ, называющагося *Месъ*, перевели *Мозохъ*, вмѣсто чего мы правильнѣе переводимъ *меонійцы*. А

Тубаль или Оувель означаетъ или Италію, или Иберію, то есть Испанію [называющуюся] отъ рѣки Ибера, отчего и теперь страна испанская называется Кельтиберією. О нихъ прекрасно [говорить] Луканъ <sup>1)</sup>:

Кельты, соединяющіе имя галловъ съ иберами,

которыхъ мы можемъ назвать галлоиспанцами. Греки же, которые поеврейски называются Яванъ, означаютъ іонянъ. Слѣдуетъ также принять во вниманіе то, что онъ преимущественно указалъ восточные народы, [происходящіе] отъ Іафета, одного изъ сыновей Ноя, хотя въ Фарсисѣ и Фудѣ упомянулъ также имена Сима и Хама то есть Индіи и Африки, чтобы обозначить весь міръ. Такимъ образомъ идетъ Господь, чтобы собрать дѣла и помышленія каждаго. Отсюда мы научаемся, что не только дѣла, но и помышленія будутъ судимы въ день суда, ибо *всякъ, иже воззритъ на жену, ко еже возжелати ея, уже любодѣйствова съ нею въ сердце своемъ* (Матѣ. 5, 28), о каковыхъ говорится: „теперь окружили ихъ помышленія ихъ“. Тогда Господь будетъ судить тайныя [дѣла] людей по Евангелію Іисуса Христа, чтобы подтвердилось на истинномъ судѣ то, что пишетъ апостолъ: *между собою помысломъ осуждающимъ или отвѣщающимъ, въ день, егда судитъ Богъ тайная челоукомъ* (Рим. 2, 15), чтобы всѣ наши помышленія, собранныя въ одинъ день, подверглись испытанію со стороны праведнаго Судіи при обвиненіи насъ нашею совѣстію или при оправданіи за грѣхъ: грѣховъ ли мы имѣемъ болѣе, или добрыхъ дѣлъ, и старые ли они, или новые, заглажены ли они покаяніемъ или возобновились въ новыхъ преступленіяхъ, какъ говоритъ Господь: „пути ихъ Я обратилъ на главу ихъ, и воздамъ имъ за помышленія ихъ“ (Осін гл. 4), *создавый на единъ сердца ихъ, разумѣвай на вся дѣла ихъ* (Псал. 32, 15). О нихъ и въ другомъ мѣстѣ мы читаемъ: *Ты единъ въси сердца*

<sup>1)</sup> Lucan. Pharsal. lib. IV.

людей (2 Пар. 6, 30). Ибо никто *въстѣ, яже въ человѣцѣ, точію духъ чловѣка, живущій въ немъ* (1 Кор. 2, 11). Поэтому и чрезъ Іеремію Богъ говоритъ: *Богъ приближайся Азъ есмь, а не издалеча, глаголетъ Господь. Аще утаится кто въ сокровенныхъ, и Азъ не узрю ли* (Іерем. 23, 23)? Поэтому въ книжникамъ и фарисеямъ говорится: *вы есте оправдающе себе предъ чловѣки: Богъ же въстѣ сердца ваша* (Лук. 16, 15). При этомъ нужно обратить вниманіе на то, что не сказалъ: *Отецъ*, сообразно съ хуленіями еретиковъ, чтобы не казался исключенымъ Сынъ, но: *Богъ*, что есть общее Отцу и Сыну. Ибо *въ началѣ бѣ Слово, и Слово бѣ къ Богу, и Богъ бѣ Слово. Сеи бѣ искони къ Богу* (Іоанн. 1, 1—2). О немъ тотъ же Іоаннъ пишетъ: *Самъ же Іисусъ не вдаяше Себе въ вѣру ихъ, зане Самъ вѣдаше вся: и яко не требоваше, да кто свидѣтельствуемъ о чловѣцѣхъ: Самъ бо вѣдаше, что бѣ въ чловѣцѣ* (Іоанн. 2, 24—25). Ему же приличествуетъ и иное: *вѣдаше же Іисусъ помышленія ихъ* (Лук. 6, 8). И въ другомъ мѣстѣ: *разумѣвъ же Іисусъ лукавство ихъ* (Матѣ. 22, 18). А чтобы не было никакого сомнѣнія, такъ какъ еретики дѣлають увертки относительно того, что Слово Божіе знало все, то въ посланіи, писанномъ въ Евреямъ, очень подробно говорится: *живо бо Слово Божіе, и дѣйственно, и острѣйше паче всякаго меча, обоюду остра, и проходящее даже до раздѣленія души же и духа, членовъ же и мозговъ, и судительно помышленіемъ и мыслемъ сердечнымъ. И нѣсть тварь не явлена предъ Нимъ, вся же нага и объявлена предъ очами Его, къ Нему же намъ слово* (Евр. 6, 12—13). Но когда всѣ помышленія будутъ собраны вмѣстѣ, обвиняющія насъ или защищающія, тогда будутъ выведены на средину также народы и языки вмѣстѣ съ своими помышленіями. О языкахъ же мы читаемъ, по Апостолу Павлу, не только чловѣческихъ, но и ангельскихъ

(1 Кор. гл. 13). Этимъ дается понять, что все твари будутъ судимы Господомъ, не только на землѣ, но въ воздухѣ и на небесахъ, согласно съ тѣмъ, что Самъ Онъ выше сказалъ: *упися мечъ Мой на небеси, и на землю снидетъ* (Исаи 34, 5). Прийдутъ же все, чтобы видѣть славу Божию; и положить на нихъ знаменіе, которое въ началѣ Іезекіиля указывается подъ значеніемъ еврейской буквы тавъ (Іезек. гл. 9). Кто будетъ запечатлѣнъ этимъ знаменіемъ, тотъ избѣжитъ рукъ поражающаго. Это знаменіе было положено и на дверные косяки домовъ въ Египтѣ, когда при истребленіи Египта одинъ только Израиль остался невредимымъ (Исх. гл. 12). Объ этомъ знаменіи, которое не хотѣлъ получить Ахазъ, царь іудейскій, пророкъ Исаи свидѣтельствуетъ: *сею ради дастъ Господь Самъ вамъ знаменіе: се Дѣва во чревъ зачнетъ и родитъ* (Исаи 7, 14). Поэтому и пророкъ умоляетъ объ обѣщанномъ: *сотвори со мною знаменіе во благо* (Псал. 85, 17). И въ другомъ мѣстѣ: *далъ еси боящимся Тебе знаменіе, еже убѣжити отъ лица лука* (Псал. 59, 6). Его оставилъ намъ, восходя къ Отцу, Господь или положилъ на нашихъ челахъ, чтобы мы свободно могли сказать: *знаменася на насъ свѣтъ лица Твоего, Господи* (Псал. 4, 7). Слѣдующее же затѣмъ: *и пошлю изъ тѣхъ, которые спаслись, къ народамъ, и перечисленіе каждаго изъ нихъ, повидимому, противорѣчитъ нашему объясненію. Ибо если это говорится о днѣ суда, то какимъ образомъ онъ снова возвращается къ первому пришествію Спасителя, когда апостолы направляются къ народамъ и слышать отъ Господа: шедше научите вся языки, крестяще ихъ во имя Отца и Сына и Святаго Духа* (Матѣ. 28, 19). Это такъ разрѣшается: предсказывается день суда, или лучше дѣлается угроза, чтобы изъ страха будущаго наказанія они приняли пришествіе Спасителя и евангеліе апостоловъ, которые напередъ будутъ посланы. И

преварсно сказалъ: *и пошлю изъ тѣхъ, которые спаслись.* Ибо если бы Господь не оставилъ намъ сѣмени, то мы были бы тоже, что Содомъ, и уподобились бы Гоморрѣ“ (Исаи 1, 9). И апостолъ говоритъ: „остатокъ спасся“ (Рим. 9, 27). Они посылаются къ народамъ въ Фарсисъ, и Фудъ, и Лудъ, и Мосохъ, и Фовель, и въ Грецію и на весьма многіе острова, находящіеся вдали и не слышавшіе имени Господа и не видѣвшіе славы Его. О нихъ, примѣнительно къ историческому смыслу, мы выше сказали. Теперь слѣдуетъ вкратцѣ сказать о таинственномъ значеніи. Фарсисъ значить *изысканіе* (exploratio) *радости*, чтобы мы обращали вниманіе не на настоящее, а на будущее и удостоились услышать: „въ маломъ вы были вѣрны: войдите въ радость Господа вашего“ (Матѣ. 23, 21). Объ этомъ и апостолъ Петръ пишетъ: *радуйтеся радостію неизглаголанною и прославленною* (1 Петр. 1, 8), чтобы мы восхваляли Бога, говоря: *исполнишася радости уста наша и языкъ нашъ веселія.* Слѣдующее же далѣе Фудъ означаетъ *исключеніе устъ*, чтобы мы, исключая всякую хулу, говорили то, что хорошо, и могли сказать: *уста моя возвѣстятъ правду Твою, Господи, весь день спасеніе Твое* (Псал. 70, 15). И еще: *правду Твою не скрыхъ въ сердце моемъ, и спасеніе Твое рѣхъ* (Псал. 39, 11). Также Лудъ на нашемъ языкѣ переводится *польза*, и Мосохъ—*простираніе* (extensio) и Тубалъ или Фовель—*вовлеченный въ печаль* или *обратившійся* или же—*все*: все это соотвѣтствуетъ призванію язычниковъ,—чтобы они слѣдовали пользѣ чрезъ исповѣданіе своей души и, забывъ прежнее, простирались къ будущему. И пусть они оплакиваютъ прежніе грѣхи и привлекаются къ печали или скорби, ведущей къ жизни. Ибо блаженны плачущіе, потому что они возсмѣются (Лук. 6, 21) И пусть все обратятся къ Господу, чтобы въ послѣдствіи достигнуть благодати и познать сказанное апо-

столомъ: слава, и честь и миръ всякому дѣлающему благое, іудееви же прежде и елліну (Рим. 2, 10). Ибо Богъ есть [Богъ] не только іудеевъ, но и язычниковъ. То, что далѣе говорится: и островамъ дальнимъ, которые не слышали имени Моего и не видѣли славы Моей, примѣнно къ тѣмъ, о коихъ выше мы читали: иже не возвѣстися о Немъ, узрятъ, и иже не слышаша, уразумѣютъ (Исаіи 52, 15). И еще: явленъ быхъ не ищущимъ Мене, обрѣтохся не вопрошающимъ о Мнѣ. Рекохъ: се есмь языку, иже не призваша имени Моего (Исаіи 65, 1). А что острова означаютъ или народы всего міра, или церкви, разсѣянные по всему міру, объ этомъ мы часто говорили.

Ст. 19—20. И они возвѣстятъ у народовъ славу Мою и доставятъ всѣхъ братьевъ вашихъ отъ всѣхъ народовъ въ даръ Господу на коняхъ и на колесницахъ, и на носилкахъ, и на мулахъ, и на телѣгахъ, на святую гору Мою, въ Іерусалимъ, говоритъ Господь. LXX: И они возвѣстятъ у народовъ славу Мою, доставятъ братьевъ вашихъ отъ всѣхъ народовъ въ даръ Господу, съ конями и колесницами, на крытыхъ блестящихъ повозкахъ (lamprenis) муловъ съ палатками (umbraculis) въ святой городъ Іерусалимъ. Тѣ, которые спаслись и были посланы къ различнымъ народамъ и къ неслышавшимъ первоначально и не видѣвшимъ славы Господней, возвѣстятъ о ней всѣмъ народамъ и доставятъ братьевъ народа іудейскаго, остатокъ которыхъ спасся, въ даръ Господу отъ всѣхъ народовъ, или [доставятъ] тѣхъ, кои, презрѣвъ заблужденіе идолослуженія, послѣдовали познанію истиннаго Бога или кои во всемъ мірѣ увѣровали изъ израильскаго народа. Къ нимъ пишетъ и апостолъ Петръ (1 Петр. гл. 1). Доставятъ же [ихъ] на коняхъ, и на колесницахъ, и на носилкахъ, и на мулахъ и на телѣгахъ. Въмѣсто телѣгъ, какъ перевелъ одинъ только Симмахъ, которому мы въ этомъ мѣстѣ послѣдовали, Акила,

Самъдесять и Θεοδοτίονъ перевели *мулы*. А гдѣ LXX поставили *съ налатками* (cum umbraculis), которыя мы можемъ перевести: *помѣщеніе для сна* (dormitoria) или *носильныя кресла* (basternae), другіе одинаково перевели: φορεῖα, что мы переводимъ чрезъ разнаго рода орудія для передвиженія (vehicula); а гдѣ LXX и Θεοδοτίονъ сказали *крытыя блестящія повозки* (lampreae), вмѣсто которыхъ Симмахъ перевелъ *носилки*, Акила поставилъ *охлажда́*, что также означаетъ носилки, покрытыя кожами. Это сказано относительно разности переводовъ. Подъ конями же, и колесницами, и носилками, и мулами, и телѣгами, и разнаго рода орудіями передвиженія мы можемъ понимать воинства ангельскія, о коихъ въ другомъ мѣстѣ говорится къ Богу: *всадени на кони Твоя, и яжденіе Твое спасеніе* (Аввак. 3, 8). На этихъ коняхъ, колесвицахъ и четверняхъ (quadrigae) и Ілія былъ взятъ на небо, и Елисей показавъ не знавшему отроку, что онъ окружается и охраняется ими (4 Цар. гл. 2). И Захарія видѣлъ ночью: *се Мужъ всѣдъ на коня рыжа, и Сей стояше между горами осѣняющими, и за Нимъ кони рыжи, и спъри, и пестри, и бѣлы. И рѣхъ, говоритъ: что сіи Господи? И рече ко мнѣ ангелъ, глаголяй во мнѣ: азъ покажу ти, что суть сія. И отвѣща Мужъ, стой между горами, и рече ко мнѣ: сіи суть, ихже посла Господь обзѣмти землю* (Зах. 1, 8—10). Также Іоаннъ въ Откровеніи свидѣтельствуєтъ, что онъ видѣлъ слѣдующее: *видѣхъ небо отверсто, и се конь бѣлъ и сѣдѣй на немъ назывался вѣренъ и истиненъ, и правосудный и воинственный. Очи же ему еста яко пламень огненъ, и на главѣ Его вѣнцы мнози: имъи имя написано, еже никтоже вѣсть, токмо Онъ самъ. И облеченъ въ ризу червлену кровію; и нарицается имя Его: Слово Божіе. И воинства небесная идяху въ слѣдъ Его на конехъ бѣлыхъ, облечени въ виссонъ бѣлъ и чистъ. И изъ*



*устъ Его изыде оружіе остро, да тмъ избіетъ языки* (Апок. 19, 11—15). На рыжемъ конѣ сидѣлъ, принимая тѣло человѣческое, Господь и Спаситель, которому говорится: *почто червлены ризы Твоя? и: кто Сей пришедшій отъ Едома, червлены ризы Его отъ Восора* (Исаи 63, 1). И слѣдовали за Нимъ кони разныхъ цвѣтовъ,—или багряные по муничеству, или сѣрые (*sturnini*<sup>1)</sup>) по летанію, или пестрые по добродѣтелямъ или бѣлые по дѣвству. Сидѣлъ же Онъ на конѣ бѣломъ, когда послѣ воскресенія принялъ безсмертное и нетлѣнное тѣло. И всѣ, слѣдовавшіе за Нимъ, пользовались бѣлыми конями, то есть нетлѣнными и безсмертными тѣлами. Долго было бы, если бы мы захотѣли изъяснить то и другое свидѣтельство; скажу только то, что разнаго рода орудія для передвиженія, посредствомъ которыхъ люди приводятся къ вѣрѣ, суть ангелы или святые мужи, возвысившіеся изъ людей до ангельскаго состоянія (*qui progesserunt in angelos*)<sup>2)</sup>. А что каждый изъ насъ имѣетъ ангеловъ, этому учатъ многія Писанія, къ которымъ принадлежитъ и оное [изреченіе]: *не презрите единого отъ малыхъ сихъ, яко ангели ихъ выну видятъ лице Отца небеснаго* (Матѣ. 18, 10). И когда служанка Рода возвѣстила объ апостолѣ Петрѣ, то другіе думали, что это ангелъ его (Дѣян. гл. 2). Если же это говорится о самыхъ малыхъ, и объ одномъ человѣкѣ, то во сколько болѣе слѣдуетъ такъ думать о всѣхъ святыхъ и въ особенности объ апостолахъ, ангелы которыхъ ежедневно видятъ лице Отца, согласно съ онымъ

<sup>1)</sup> Собственно: имѣющіе цвѣтъ скворцовъ.

<sup>2)</sup> Эти слова нельзя понимать въ смыслѣ преобразованія людей въ ангеловъ, что допускалъ Оригенъ. Бл. Іеронимъ во многихъ мѣстахъ опровергаетъ это заблужденіе Оригена и съ особою ясностію высказалъ свой взглядъ на этотъ предметъ въ письмѣ къ Θεодорѣ (См. Твор. бл. Іеронима въ русск. перев. ч. 2, стр. 278 и дал.).

написаннымъ : окружаетъ *ангелъ Господень боящихся Его* (Псал. 33, 8). И Іаковъ говоритъ о себѣ: *ангелъ, иже мя избавляетъ* (Быт. 48, 16). Это они восходятъ и нисходятъ на Сына человѣческаго. Быстрые въ вѣрѣ—возятся на коняхъ, многоразличные по благодати—на четверняхъ, нуждающіеся въ утѣшеніи—въ крытыхъ носилкахъ и налаткахъ, чтобы удостоиться услышать: *во дни солнце не ожжетъ тебе, ниже луна ноцію* (Псал. 120, 6). Муловъ же въ Священномъ Писаніи мы двояко понимаемъ: или въ смыслѣ безплодія и воздержанія, на каковыхъ сидѣли *Давидъ и Соломонъ*, изъ которыхъ одинъ въ переводѣ означаетъ *сильный рукою*, другой—*мирный*, или въ худую сторону, относительно боихъ говорится: *не будите яко конь и мекъ, иже нѣсть разума* (Псал. 31, 9), надъ которыми былъ поставленъ распорядителемъ Доекъ (1 Цар. гл. 21). Подъ телѣгами же, вмѣсто которыхъ Семьдесятъ, какъ мы выше сказали, перевели *крытыя повозки*, другіе просто—*повозки*, должны быть понимаемы тѣ, о коихъ апостолъ говоритъ: *другъ друга тяготы носите* (Гал. 6, 2). Затѣмъ, подъ блестящими крытыми повозками (*lampsrae*), слѣдуетъ понимать сіяющія тѣла святыхъ и души, просвѣщенныя вѣрою Господнею, которымъ можно сказать: *вы есте свѣтъ міра* (Матѣ. 5, 14). Все же это приготовленіе направляется къ тому, чтобы мы вступили въ святой градъ Божій, или на святую гору Господню, въ Іерусалимъ, но не въ тотъ, который убиваетъ пророковъ и камнями побиваетъ посланныхъ къ нему, но въ Іерусалимъ небесный, о которомъ мы часто говорили: *а вышній Іерусалимъ свободъ есть, иже есть мати всѣмъ намъ* (Гал. 4, 26). И еще: *приступите къ Сіонстѣй горѣ и ко граду Бога живаго, Іерусалиму небесному* (Евр. 12, 22). Это мы можемъ понимать или относительно настоящей церкви, собранной во всемъ мірѣ чрезъ апостоловъ, или относительно будущей, чтобы испол-

вилось то, что предрекъ апостоль Духомъ Святымъ: *восхищени будемъ на облацѣхъ въ срѣтеніе Господне на воздусѣ, и тако всегда съ Господемъ будемъ* (1 Сол. 4, 17). Іудеи и наслѣдовавшіе іудейское заблужденіе евіониты, получившіе вслѣдствіе низкой степени разумѣнія названіе бѣдныхъ <sup>1)</sup>, и всѣ, ожидающіе тысячелѣтнихъ наслажденій, понимаютъ коней, и четверни, и колесницы, и носилки или носильныя кресла, и спальныя помѣщенія, и муловъ, и лошачихъ, и телѣги и разнаго рода орудія для передвиженія таѣ, какъ написано, — въ томъ именно смыслѣ, что при кончинѣ міра, когда прійдетъ Христосъ, чтобы царствовать въ Іерусалимѣ и будетъ возстановленъ храмъ и стануть закалаться іудейскія жертвы, то возвратятся изъ всего міра сыновья Израиля, и не на коняхъ, а на нумидійскихъ мулахъ. Имѣвшіе же сенаторское достоинство и занимавшіе мѣсто начальствующихъ, изъ [среды] британцевъ, испанцевъ, галловъ и самыхъ отдаленныхъ изъ людей мориновъ, и оттуда, гдѣ раздѣляется двурогій Рейнъ, прибудутъ на телѣгахъ (*sarrucis*), встрѣчаемые всѣми народами, которые предуготованы на служеніе имъ.

Ст. 20—21. *Подобно тому, какъ сыны Израилевы приносятъ даръ въ чистомъ сосудѣ въ домъ Господа. И буду братъ изъ нихъ въ священники и левиты, говоритъ Господь. LXX: Подобно тому, какъ сыны Израилевы приносятъ Мнѣ жертвы свои съ псалмами въ домъ Господа. И буду братъ изъ нихъ священниковъ и левитовъ, говоритъ Господь. Тѣ, кои будутъ направлены, говорятъ, къ народамъ и возвѣстятъ имъ славу Мою, таѣ доставятъ братьевъ вашихъ отъ всѣхъ народовъ въ даръ Господу съ конями и колесницами, и носилками и мулами, и телѣгами и разнаго рода орудіями для передвиженія на святую гору*

---

<sup>1)</sup> *Eвiонъ* значитъ бѣдный.

въ Іерусалимѣ, какъ сыны Израилевы, пока продолжалось ихъ богослуженіе и исполнялись обряды въ храмѣ, приносили обыкновенно жертвы съ псалмами въ домѣ Господнемъ. Или, какъ стоитъ въ еврейскомъ и какъ всѣ согласно перевели, *въ чистомъ сосудѣ*, такъ какъ и доселѣ въ домѣ Божіемъ, то есть въ церкви, приносятъ сыны Израиля, мысленно созерцающіе Бога, духовныя жертвы съ плодами и добродѣтелями своей души въ чистыхъ сосудахъ, то есть въ святыхъ тѣлахъ. О нихъ апостолъ пишетъ: *не вѣсте ли, яко храмъ Божій есте и Духъ Святой живетъ въ васъ* (1 Кор. 3, 16). *И буду братъ изъ нихъ*, говоритъ, *священниковъ и левитовъ*, говоритъ Господь, чтобы тѣ, кои спаслись, проповѣдывали народамъ. Изъ нихъ одинъ говорилъ: *такъ насъ да нещуетъ человекъ, яко слугъ Христовыхъ и строителей таинъ Божіихъ* (1 Кор. 4, 1). И евангелистъ Лука говоритъ: *якоже предаша намъ, иже исперва самовидцы и слуги бывшии словесе* (Лук. 1, 2). О нихъ и выше мы читали: *вы будете у Меня священниками Господними* (Исаи 61, 6). Ибо какъ внутренно есть іудей тотъ, кто обрѣзывается по духу (Рим. гл. 2), о которомъ написано: *мы есмы обрѣзаніе, иже духомъ Богу служимъ* (Филипп. 3, 3), и приносимъ духовныя жертвы, умиловляя Бога, и совершаемъ псалмонѣніе духомъ и чувствомъ, такъ и жрецы и левиты внутренно тѣ, кои слѣдуютъ не ряду рожденія, но порядку вѣры. Или, можетъ быть, говорить не объ апостолахъ и мужахъ апостольскихъ, стоявшихъ во главѣ церквей изъ народа іудейскаго, а о перечисленныхъ выше народахъ,—отъ моря, изъ Африки, изъ Ливіи, изъ Каппадокии, изъ Италиі, изъ Греціи, изъ всѣхъ острововъ, обитатели которыхъ первоначально не слышали Господа и не видѣли славы Его, но впоследствии обратятся въ священниковъ, чтобы бывшіе хвостомъ были головою и бывшіе головою обратились въ хвостъ.

Ст. 22—23. *Ибо подобно новымъ небесамъ и новой землѣ, которая Я содѣлываю стоящими предо Мною, говоритъ Господь, будетъ стоять сѣмя ваше и имя ваше. И будетъ мѣсяцъ изъ мѣсяца и суббота изъ субботы: будетъ приходитъ всякая плоть, чтобы поклоняться предъ лицемъ Моимъ, говоритъ Господь.* LXX: *Ибо подобно новому небу и новой землѣ, которая Я содѣлываю пребывающими предо Мною, говоритъ Господь, будетъ стоять сѣмя ваше и имя ваше. И будетъ мѣсяцъ изъ мѣсяца и суббота изъ субботы: будетъ приходитъ всякая плоть, чтобы поклоняться предъ лицемъ Моимъ въ Иерусалимъ Господу.* Когда говорить: *буду брать изъ нихъ въ священники и левиты*, то показываетъ, что старое священство миновало, которое должно было предоставляться Левіиному [колѣну], гдѣ было не избраніе, а порядокъ естественный и рядъ семействъ, нисходящій чрезъ потомковъ. Ибо по перенесеніи священства необходимо было, чтобы было перенесеніе и закона, и чтобы избраніе простиралось на тѣхъ, коимъ предоставляется священство не по крови, а по заслугамъ и добродѣтелямъ, кои прійдутъ съ острововъ народовъ и будутъ возвѣщать славу Господню. *И будутъ доставлены на коняхъ, и на колесницахъ, и на носилкахъ, и на мулахъ, и на телъгахъ.* Но какъ будетъ новое небо и новая земля, чтобы нельзя было сказать: *небо и земля мимоидетъ* (Матѳ. 24, 35), и еще: „небо совьется, какъ свитокъ, и опустошится земля чрезъ истлѣніе“ (Апок. гл. 6): такъ во всемъ новомъ будетъ и новый народъ Божій, какъ говоритъ Писаніе: *древняя мимоидоша, се быша вся нова* (2 Кор. 5, 17; см. Исаи 43, 18—19). И въ другомъ мѣстѣ: *еще кто во Христѣ, нова тварь* (2 Кор. 5, 17). Будетъ и народъ новый, ибо *начатокъ Христосъ, потомъ же тѣ, кои Христовы, въ пришествіи Его* (1 Кор. 15, 23); и небо и земля новая, о которыхъ въ восьми блаженствахъ говорится: *блаженни*



Если это вѣрно, то и мы можемъ въ переносномъ смыслѣ сказать, что церковь, которая прибываетъ и убываетъ отъ мира и преслѣдованій и, бывъ погружена во тьму искушеній, снова получаетъ прежній свѣтъ, имѣетъ свѣтъ отъ Солнца правды и что этотъ смыслъ имѣютъ слова: *и будетъ свѣтъ луны какъ свѣтъ солнца* (Исаи 30, 26), и обитатели ея, праведники, сіяютъ, какъ солнце, въ царствѣ Отца ихъ. И по этимъ мѣсяцамъ сѣмя Давидово, возстановленное навѣки, приходитъ на празднества свои, о которыхъ святой въ таинственной рѣчи возглашалъ говоря: *помыслихъ лѣта вѣчная, и поучихся* (Псал. 76, 6). Относительно же субботы, означающей покой, мы подробно говорили въ пророчествѣ о пришествіи евнуховъ (см. Толков. на гл. 56). И теперь вкратцѣ нужно сказать, что тѣ приходятъ въ новомѣсячія и субботы, кои, по прошествіи и окончаніи шести дней, въ которые созданъ міръ, спѣшатъ къ седьмому дню, то есть къ субботѣ, въ которой истинный покой. Относительно этихъ празднествъ апостолъ Павелъ поучалъ вѣрующихъ говоря: *спѣнь бо имый законъ грядущихъ благъ* (Евр. 10, 1). И еще *да никтоже убо васъ осуждаетъ о яденіи или о питіи, или о части праздника, или о новомѣсячіихъ, или о субботахъ, яже суть стѣнь грядущихъ* (Колосс. 2, 16). Если же это предшествовало, какъ стѣнь и образъ грядущихъ благъ, то весь законъ долженъ быть понимаемъ духовно, о которомъ тотъ же апостолъ говорилъ: *вѣмы, яко законъ духовенъ есть* (Рим. 7, 14), тайны котораго и Давидъ желалъ знать говоря: *открый очи мои, и уразумѣю чудеса отъ закона Твоего* (Псал. 118, 18). Ибо видимое временно, а невидимое вѣчно (2 Кор. 4, 18). Краткій и бѣглый обзоръ всего этого не есть дѣло настоящаго времени. Ибо если и глазъ не видѣлъ, и ухо не слышало, и на сердце человеку не приходило то, что Богъ уготовалъ любящимъ Его (1 Кор. гл. 9), то

возможна ли для насъ попытка представить описаніе всего закона, какъ [описаніе] всего міра на маленькой табличкѣ? Относительно же слѣдующаго затѣмъ: *будетъ приходитъ всякая плоть, чтобы поклоняться предъ лицемъ Моимъ въ Іерусалимъ* нужно знать, что въ еврейскомъ не написано: *въ Іерусалимъ*, чтобы мы могли поколебать высокоуміе іудеевъ, а только: *предъ лицемъ Моимъ*, чтобы исполнилось слово Господа, говорящаго въ Евангеліи: *аминь, аминь глаголю вамъ, яко грядетъ часъ, егда ни въ горы сей, ни въ Іерусалимъхъ поклонитесь Отцу* (Іоанн. 4, 21). И еще: *Духъ есть Богъ и иже кланяется Ему, духомъ и истинною достоинъ кланяться* (Тамъ же, ст. 24). И опое [изреченіе] апостола: *на всякомъ мѣстѣ воздѣюще преподобныя руки* (1 Тим. 2, 8). Вся же плоть означаетъ не народъ іудейскій, но весь родъ человѣческій, согласно съ написаннымъ выше: *узритъ всяка плоть спасеніе Твое* (Исаи 40, 5). И у Іоилы: *излію отъ Духа Моего на всяку плоть, и прорекутъ сынове ваши и дщери ваши* (Іоил. 2, 28). И у Захаріи: *да благоговѣетъ всяка плоть отъ лица Господня* (Зах. 2, 13). И въ Псалмахъ: *къ Тебѣ всяка плоть приидетъ* (Псал. 64, 2). Это въ другихъ словахъ говорится въ другомъ псалмѣ: *вся язицы, елики сотворилъ еси, приидутъ и поклонятся предъ Тобою и прославятъ имя Твое, Господи* (Псал. 85, 9). Мѣсяць изъ мѣсяца и суббота изъ субботы, въ которые будетъ приходитъ всякая плоть на поклоненіе Богу, смѣшно объясняютъ хиліасты (χίλιασταί), которыхъ мы можемъ назвать тысячниками, — что тѣ, кои вблизи, будутъ всякую субботу приходите въ Іерусалимъ, кои далѣе, — тѣ чрезъ мѣсяць, то есть по совершеніи круга календѣ, а кои весьма далеко, — тѣ ежегодно, то есть во дни Пасхи или Кущей, соотвѣтственно тому, что говорится у Захаріи: *и възыдутъ на всякое мѣсто поклоняться Царю, Господу воинствъ, и*



*праздновати праздникъ скинопигии* (Зах. 14. 16). А чтобы болѣе доставить смѣха слушателямъ, они то, что пишется въ концѣ книги того же пророка: „и не будетъ болѣе ни одного торговца въ домѣ Господа воинствъ въ день тотъ“ (Зах. 14, 21), такъ объясняютъ, что въ тысячу лѣтъ купцы уже перестанутъ существовать, потому что все будетъ родиться во всѣхъ мѣстахъ, что слѣдовательно и мы не будемъ нуждаться въ амонномъ листѣ и перцѣ, и индійцы не будутъ требовать отъ насъ поля.

Ст. 24. *И будутъ выходить, и увидятъ трупы людей, отступившихъ отъ Меня. Червь ихъ не умретъ и огонь ихъ не угаснетъ. И взгядъ на нихъ будетъ возбуждать отвращеніе во всякой плоти.* LXX [перевели] одинаково. Всякая плоть, которая будетъ поклоняться предъ Господомъ или въ небесномъ Іерусалимѣ, или на всякомъ мѣстѣ, на которомъ воздѣваются чистыя руки, будутъ выходить, чтобы видѣть умершихъ людей, которые отступили отъ Бога. Это можно понимать или въ отношеніи къ іудеямъ, о которыхъ сказано: *сыновей Я родилъ и возвысилъ, а они отвергли Меня* (Исаи 1, 2), или же въ отношеніи ко всѣмъ тѣмъ, кои, имѣя познаніе о Богѣ въ сердцахъ своихъ, обратились къ суетѣ, чтобы поклоняться болѣе твари, нежели Творцу. Выходить же будутъ не съ мѣста, но разумомъ. Ибо и трупы умершихъ не могутъ быть внутри вмѣстѣ съ Господомъ. Но если всякая плоть будетъ поклоняться Господу и наоборотъ, трупы людей, отступившихъ отъ Господа, будутъ преданы вѣчнымъ огнямъ, то воскресеніе будетъ простираться на обѣ части истинной плоти. Червь же, который не будетъ умирать, и огонь, который не угаснетъ, очень многими принимается за сознаніе грѣховъ, мучающее подверженныхъ наказаніямъ, такъ какъ они пали по своей винѣ и чрезъ [свой] грѣхъ лишились блага избранныхъ согласно съ оными словами: я находился въ страданіи,

егда унзе ми тернѣ (Псал. 31, 4). И въ Притчахъ: „моль для костей—сердце неразумное“ (Притч. гл. 25). И еще подѣ обеломъ: *якоже моліе въ ризѣ и червѣ въ древь, тако печаль мужу вредитъ сердце* (Тамъ же, ст. 21). Но только такъ, что они не отрицають вѣчности мученій <sup>1)</sup> отпавшихъ и отвергающихъ Бога, согласно съ словами Господа въ Евангеліи: *идите во огнь вѣчный, уготованный діаволу и ангеломъ его* (Матѣ. 25, 41). И въ другомъ мѣстѣ: *связавше ему руцѣ и нозѣ, возмите его и всерзите во тму кромѣшную: ту будетъ плачъ и скрежетъ зубомъ* (Матѣ. 22, 13). Если мы слышали о рукахъ, и ногахъ, и тѣмъ кромѣшней, служащей наказаніемъ для глазъ тѣхъ, кои не видятъ свѣта Божія, и о плачѣ, который также безъ сомнѣнія имѣетъ отношеніе къ глазамъ, и скрежетъ зубовъ: то удивляюсь, что нѣкоторые представляютъ тѣло воздушнымъ и долженствующимъ послѣ воскресенія мало по малу разложиться въ тонкій воздухъ, такъ какъ Господь, силою Своего могущества, входилъ къ апостоламъ при запертыхъ дверяхъ (Іоанн. гл. 20) Онъ и до воскресенія ходилъ легкою поступью по морю и предоставилъ тоже апостолу Петру, чтобы, ходившій чрезъ вѣру, утонулъ впоследствии чрезъ невѣріе, коему было сказано: *маловѣре, почто усумнился еси* (Матѣ. 14, 31)? Также соотвѣтственно съ червемъ долженъ быть понимаемъ и огонь, который до тѣхъ поръ возжигается пока имѣетъ матеріалъ для питанія прожорливаго пламени. Такимъ образомъ если кто имѣетъ плевелы въ своей совѣсти,

---

<sup>1)</sup> Это не значить, что самъ бл. Іеронимъ отвергалъ вѣчность мученій, какъ это видно изъ многихъ мѣстъ его твореній и въ частности изъ толкованія на Ис. гл. 65 ст. 20, гдѣ онъ между прочимъ говоритъ: „въ томъ будетъ состоять проклятiе грѣшника, что въ нетлѣнномъ тѣлѣ онъ будетъ испытывать вѣчныя наказанія“ (См. выше стр. 212).

посѣянныя врагомъ человѣкомъ въ то время, какъ спалъ домовладыка, то и ихъ пожжетъ огонь, ихъ истребитъ пламя (Матѳ. гл. 13) И глазамъ всѣхъ святыхъ представляются наказанія тѣхъ, кои вмѣсто золота, серебра и драгоценнаго камня строили, на основаніи Господнемъ, изъ сѣна, дровъ, соломы, — пищи вѣчнаго огня. Затѣмъ, утверждающіе, что наказанія нѣкогда окончатся и что мученія, хотя и послѣ долгихъ временъ, будутъ однако имѣть предѣлъ, пользуются слѣдующими свидѣтельствами: когда *исполненіе языковъ внидетъ*, тогда *весь Израиль спасется* (Рим. 11, 25—26). И еще: *затвори Богъ всѣхъ подъ грѣхомъ, да всѣхъ помылуе* (Гал. 3, 22; Рим. 11, 32). И въ другомъ мѣстѣ святой говоритъ: *гнѣвъ Господень стерплю, яко согрѣшихъ Ему, дондеже оправдитъ прю мою, и сотворитъ судъ мой и изведетъ мя на свѣтъ* (Мих. 7, 9). И опять: *благословлю Тя Господи яко разгнѣвался еси на мя. Отвратилъ еси лице Твое отъ мене и помиловалъ мя еси* (Исаи 9, 1). Господь говоритъ также къ грѣшнику: „когда пройдетъ гнѣвъ ярости Моей, опять спасу“. Это — тоже, что и въ другомъ мѣстѣ говорится: *коль многое множество благодати Твоея, Господи, юже скрылъ еси боящимся Тебе* (Псал. 30, 20). На все это они указываютъ, желая добазать, что послѣ мученій и наказаній будутъ облегченія, которыя теперь сокрыты отъ тѣхъ, для коихъ полезенъ страхъ, чтобы, страшась наказаній, они перестали грѣшить. Это мы должны предоставить вѣдѣнію одного Бога, отъ котораго зависятъ не только помилованіе, но и мученія, и который знаетъ, кого, какъ и на какое время должно осудить. Мы можемъ сказать только то, что приличествуетъ человѣческой бренности: *Господи, да не яростію Твоею обличиши мене, ниже гнѣвомъ Твоимъ накажеша мене* (Псал. 37, 1). И какъ мы увѣрены въ томъ, что мученія діавола и всѣхъ отверженныхъ и нечестивыхъ, говорившихъ въ сердцѣ своемъ: *нѣсть Богъ* (Псал. 13, 1), будутъ вѣчными; такъ полагаемъ, что приговоръ относительно грѣшниковъ и хотя нечестивыхъ, однако остающихся христіанами, дѣла которыхъ будутъ испытаны и очищены посредствомъ огня (1 Кор. гл. 3), будетъ не строгій (*moderata*), но растворенный милосердіемъ Судіи.

## ОГЛАВЛЕНІЕ

9-ой части

### твореній блаженнаго Іеронима.

Осьмнадцать книгъ толкованій на пророка Исаію:

|                                    | Стран.    |
|------------------------------------|-----------|
| <u>Книга пятнадцатая</u> . . . . . | 1 — 53    |
| „ <u>шестнадцатая</u> . . . . .    | 53 — 116  |
| „ <u>семнадцатая</u> . . . . .     | 116 — 182 |
| „ <u>осьмнадцатая</u> . . . . .    | 182 — 261 |